BIBLIOTHEQUE
HOTEL DU GOUVERNEMEN
GRANDE ALLEE
QUEBEC QUE

L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

LA NUIT (DE 6 h. p.m. à 9 h. 30 a.m.) ET LES JOURS DE FETE

Redacteur en chef 3-5947
Chef de nouvelles 5-6484
Redacteur sportif 5-6815
Nouvellistes 5-7116

8[illegible] QUEBEC, VENDREDI 2 NOVEMBRE 1951 5 CENTS LE NUMERO

Illusion de la paix

Comme on le constate par de nombreux incidents, la force ne suffit pas à conjurer la guerre, crime qui répugne à la conscience. Avant la fin de l'année 1953, les Etats-Unis seront si formidablement armés que nulle alliance militaire n'osera lui chercher querelle. A cette époque peu éloignée les démocraties européennes auront aussi réalisé leur programme de réarmement. A certaines conditions, on obtiendra la coopération de l'Allemagne occidentale, en autant et aussi longtemps qu'elle aura besoin des étrangers pour se protéger contre le péril rouge. Il en sera de même de la Yougoslavie, sous le régime marxiste de Tito, tant qu'on lui fournira des vivres et des fonds. Avec cette coalition, nous dit-on, on exigera de la Russie qu'elle donne des gages de paix. Sans cette garantie, elle sera isolée du reste du monde. Cet isolement existe déjà, sans l'empêcher, avec ses satellites, de maintenir son influence jusqu'à l'Elbe, en Europe, de l'étendre jusqu'aux pays maritimes de l'Asie, et d'essayer de l'implanter en Afrique. Avec un aussi vaste champ de propagande et son indépendance économique, le Kremlin pourrait continuer son oeuvre néfaste en se moquant de ses adversaires.

Est-ce bien l'intention de Washington de se contenter d'un blocus pour réduire l'ennemi à l'impuissance ? Peu de gens le croiront. Il est probable qu'on fomentera des rebellions dans les pays asservis par la Russie, avec obligation de les aider militairement au moment opportun. L'illusion d'une paix véritable et durable est un leurre.

Gazette rimée

Au rendez-vous

Pourquoi faut-il naître et mourir
se demandent les incrédules,
que ce problème fait souffrir
à chaque coup de la pendule ?

Pourtant, du bienfait de la vie
ils témoignent sans le savoir
vivre à jamais est leur envie
sans objet comme sans devoir.

Leur déjection en l'occurence
encore augmente leur misère,
car pour vivre avec espérance
procréer paraît nécessaire.

La douce loi de la nature
veut qu'on transmette le flambeau
de l'amour à la créature
qu'on chérira jusqu'au tombeau.

Et lorsque vient la dernière heure
l'homme ne meurt pas tout entier
lorsque son nom et sa demeure
sont transmis à son héritier.

X.

L'erreur à corriger

Par l'entremise et les explications d'un fonctionnaire, l'administration civique tente de se couvrir de toute responsabilité dans la fraude du recensement municipal. Personnellement, son statisticien n'est pas en cause, à nos yeux surtout. Il a exécuté les instructions de ses chefs et leur a soumis un rapport de son travail. La responsabilité de cette publication retombe sur ceux qui l'ont diffusée, sans prendre la peine d'en vérifier les assertions et les chiffres. D'ailleurs, il est permis de présumer que les explication données par un bureaucrate l'ont été à la connaissance des autorités. Ce document comporte des admissions dont on peut tenir compte. On y trouve la preuve que la méthode suivie n'avait rien de régulier et qu'elle avait pour but de donner l'impression favorable que Québec est une grande ville. Cette impression a été réduite par les chiffres officiels du recensement fedéral qui établit à 161,000 âmes la population québécoise, soit 40,000 de moins que prétendaient ces messieurs de l'Hôtel de Ville. C'est en se basant sur les dires du maire et des échevins que les maisons d'affaires ont été induites en erreur. Au lieu de réclamer contre les manquements possibles, les agents du recensement national, que ne s'empresse-t-on d'admettre une faute injustifiable et d'entreprendre de corriger le mauvais effet qu'elle a produit ?

Le danger augmente

Mercredi soir, avant l'heure de fermeture des magasins, les embarras de circulation ont été nombreux dans les rues commerciales de Québec. Le transport par autobus en a surtout été retardé. Ces embarras étaient causés par le nombre d'automobiles stationnées surtout du côté sud mais aussi du côté nord de ces avenues. Ce qui témoigne que les règlements de la circulation ne sont observés. Les conducteurs d'autobus ont probablement des rapports à faire à leurs employeurs pour expliquer leurs retards. Il serait utile que le résumé de ces rapports soient publiés dans les journaux, en même temps que soumis au Chef de Police et à son assistant en charge du service de la circulation. Tant que le public n'apportera une collaboration de bonne volonté aux autorités policières, les embarras de la circulation augmenteront, avec le nombre des accidents et leur aggravation. A défaut de cette collaboration, que la police n'hésite pas à recourir aux sanctions punitives, dans l'intérêt de l'ordre et de la sécurité.

NOUVELLE HAUSSE DE TARIFS RÉCLAMÉE PAR LES CHEMINS DE FER

Cette augmentation, ajoutée à celle déjà demandée, représentera environ 10 pour cent. — En compensation de la "surtaxe de défense". — Supplément de $45,000,000.

Ottawa, 2, (PC) Les chemins de fer ont demandé hier l'autorisation d'augmenter de nouveau les tarifs du transport des marchandises. Ajoutée à celle qu'ils veulent déjà obtenir, cette hausse représentera une augmentation d'environ 10 pour cent.

Les compagnies ont sollicité une majoration de cinq à six pour cent en compensation de la "surtaxe de Défense" de 20 pour cent sur l'impôt du revenu, annoncée dans le dernier budget fédéral. Cette requête vient s'ajouter à la demande pour une hausse de cinq pour cent que la Commission des Transports étudie présentement.

Les deux augmentations additionnées représenteraient un supplément de $45,000,000 à ce qu'il en coûte déjà au pays pour le transport des marchandises.

Cette nouvelle requête constitue un amendement aux demandes d'augmentations soumises à la Commission des Transports, il y a plusieurs mois. Les premières demandes d'augmentation des tarifs visaient à défrayer le coût des hausses de salaire et de la semaine de travail plus courte, résultats de la grève générale des cheminots au mois d'août 1950.

Les chemins de fer avaient alors demandé une majoration de cinq pour cent pour contrebalancer les augmentations de salaires, et une autre de 14 ou 15 pour cent pour défrayer le coût de la semaine de travail raccourcie. En juillet, la Commission leur accorda une hausse temporaire de 12 pour cent. Les commissaires devaient décider, au cours de l'enquête commençant le 12 novembre, de la hausse définitive.

Les compagnies demandent maintenant que l'augmentation demandée de 14 ou 15 pour cent soit portée à 17 ou 18 pour cent. Le taux plus élevé de ces pourcentages se rapporte aux tarifs établis de telle façon que leur effet soit restreint quant aux expéditions de bestiaux, de bois et d'autres produits essentiels.

La requête des chemins de fer a été déposée tard hier par l'Association des Chemins de Fer du Canada. On n'a pas pu savoir comment la Commission en disposera. Toutefois, on s'attend que toute la question soit étudiée en bloc lors des séances qui commenceront le 12 novembre.

On prévoit que la Commission étudiera également le moyen de faire partager aux provinces du centre du pays une plus forte partie du fardeau que les tarifs imposent aux provinces maritimes et de l'ouest.

En accordant la hausse intérimaire de 12 pour cent, la Commission a fait savoir que cette décision sera étudiée à nouveau, compte tenu des aspects suivants de la question :

1.—Réduire le fardeau des tarifs accrus sur l'expédition de produits essentiels et le transport à longue distance qui constituent une bonne partie des revenus des chemins de fer dans les provinces éloignées.

2.—Déplacer une plus grande par-

(Suite à la page 9, 2e col.)

La crise du pétrole dans le Moyen-Orient s'étend au Liban où Anglais et Américains ont des oléoducs

Beirout, Liban, 2 (PA) — La crise du pétrole dans le Moyen-Orient s'est étendue au Liban où les Américains et les Britanniques possèdent des oléoducs. La Chambre des députés a en effet adopté à l'unanimité une résolution demandant au gouvernement libanais d'entamer immédiatement des négociations avec toutes les compagnies pétrolières, en vue de la revision de leurs accords avec le Liban.

Des députés ont dirigé leur critiques contre la Trans-Arabian Pipeline Company (Tapline), propriété américaine, l'accusant d'envoyer de l'huile en contrebande en Israël et de refuser d'embaucher autant de Libanais qu'elle l'avait promis.

L'Irak Petroleum Company, fut également l'objet de critiques. Cette compagnie exploite un oléoduc de 560 milles allant des puits de Kirkouk, en Irak, jusqu'à Tripoli, sur la côte libanaise. Cette compagnie est contrôlée par les Britanniques mais la Standard Oil Company, du New-Jersey, et la Socony-Vacuum détiennent conjointement 23 pour cent des actions de cette compagnie.

Tapline, une filiale de l'Arabian-American Oil Company (Aramco), appartient à la Standard du New-Jersey, à la Standard de Californie, à la Socony-Vacuum et à la Texas Company.

Tapline exploite l'oléoduc le plus considérable du monde. Cet oléoduc de 1,068 milles va des puits de l'Arabie saoudite, sur le golfe Persique, jusqu'à Sidon, sur la côte libanaise, en passant par la Jordanie, la Syrie et le Liban.

Washington, 2 (PA) — James Webb, sous-secrétaire d'Etat, dit que les Etats-Unis espèrent toujours inciter les gouvernements britannique et iranien à chercher une solution à leur différend sur la nationalisation du pétrole en Iran.

Webb ne saurait dire à quel moment des négociations officielles commenceront ni si elles se dérouleront à Washington.

Le premier ministre iranien, Mossadegh, qui a soumis le cas de l'Iran aux Nations-Unies et rendu visite au président Truman à Washington, n'a pas encore quitté les Etats-Unis.

Enfin, M. Webb a dit que le département d'Etat sait que le premier ministre britannique, Winston Churchill, a manifesté à maintes reprises le désir de visiter les Etats-Unis, mais n'a rien reçu d'officiel à ce sujet.

Départ de soldats pour l'Europe

Plus de 500 militaires, qui ont subi un entraînement hautement spécialisé, s'embarqueront à Québec lundi prochain à destination de l'Europe ou ils serviront dans les forces du traité de l'Atlantique-Nord sous le général Eisenhower, a annoncé l'armée hier. Ce départ complète virtuellement le mouvement des parties avancées de la 27ème brigade d'infanterie canadienne. Les militaires voyageront à bord du navire "Canberra", des Greek Lines. Ils monteront à bord du navire à l'Anse-au-Foulon et débarqueront à Rotterdam, Hollande. Ensuite ils voyageront en train jusqu'à l'emplacement assigné à la brigade près de Hanovre, en Allemagne. Les départs ultérieurs prévus sont ceux du 1er bataillon canadien des Fusilliers, du 1er bataillon canadien des Highlanders, du 1er bataillon canadien d'infanterie, du 79e régiment royal canadien d'artillerie et de l'escadron C des Dragons royaux canadiens.

Embargo anglais sur des envois de pétrole

Le Caire, 2. (PC) M. Fouad Serag el Din, ministre égyptien de l'Intérieur, a déclaré hier soir que les autorités militaires britanniques ont interrompu les envois de pétrole de Port-Suez à l'Egypte et que cet embargo provoquera peut-être "des désordres et la révolution."

M. Serag el Din a fait cette déclaration à une conférence de presse et a demandé que ses paroles ne soient pas rapportées dans les journaux du Caire, afin de ne pas alarmer la population de cette ville.

Il a révélé que les pipelines continuent de pomper de l'essence et du pétrole des entrepôts actuellement aux mains des Britanniques dans la zone du canal de Suez, mais que toutes les expéditions par wagons-citernes et camions-citernes ont cessé.

Cet embargo privera l'Egypte complètement, d'ici quelques jours, d'huile à diesel et d'autres huiles lourdes pour fins de chauffage industriel. M. Serag el Din a dit que la situation devient dangeugse et que le gouvernement appréhende des troubles.

Un porte-parole de l'armée britannique a déclaré que le gouvernement égyptien se montre de plus en plus tolérant envers les extrémistes anti-britanniques.

Dans les milieux égyptiens, il est de nouveau question de guérillas contre les Britanniques.

Le général Azia el Masri, ancien chef d'état-major de l'armée égyptienne, a révélé qu'il dirige l'entrainement de "bataillons de la libération" pour combattre les troupes britanniques.

Durant la deuxième guerre mondiale, Azia el Masri a été interné comme partisan des pays de l'axe.

Les terroristes ont aussi accéléré le rythme de leur campagne contre les Egyptiens qu'ils accusent de collaboration avec les Britanniques et les Européens. Des feuillets distribués aux entrepreneurs, négociants et camionneurs de la zone du canal les avertissent que les suspects subiront un procès et que les coupables seront exposés au mépris public et "auront le visage marqué au fer rouge pour haute trahison."

La plus récente attaque des terroristes contre un Egyptien est survenue à Tel-el-Kebir. Un gardien a été trouvé le crâne fracturé et les deux jambes brisées. Aux abords d'Ismailia, la police égyptienne a aidé une foule ameutée à renverser deux camions chargés de Coca-Cola. Les gens ont bu de cette boisson et lancé ensuite les bouteilles vides en direction des Européens.

Les autorités britanniques ont pris des mesures pour prévenir les attaques contre les familles de militaires. Elles ont annoncé l'évacuation obligatoire de nombreuses familles de soldats habitant la zone du canal de Suez. Les départs pour la Grande-Bretagne commenceront bientôt. Les familles qui auront la permission de demeurer dans la zone seront logées dans des immeubles bein gardés. Plusieurs familles sont déjà parties de leur plein gré pour la Grande-Bretagne.

L'armée britannique a continué d'expulser de la zone les policiers égyptiens accusés d'avoir fomenté une grève d'ouvriers égyptiens et d'avoir proféré des menaces à l'égard des Européens habitant la zone. Les Britanniques disent qu'ils ont expulsé sept personnes, mais les Egyptiens affirment que 10 personnes, dont neuf policiers, ont été chassées du territoire.

Les extrémistes laissent planer d'autres menaces de violence depuis qu'il semble y avoir mésentente entre les nations arabes au sujet du refus égyptien de participer à la défense du Moyen-Orient.

Six morts dans une explosion

Genes, 2. (AFP) Six morts et sept blesses, tel est le bilan définitif de l'explosion qui a provoqué l'écroulement d'un immeuble à Sestri Levante, près de Gênes.

Au cours des travaux de déblaiement, la police a découvert des armes et des explosifs qui etaient conservés clandestinement dans la cave de l'immeuble. L'enquête a déjà permis l'arrestation de plusieurs individus.

Jeune fille perdue et retrouvée

Gilberte Carrier, 13 ans de Notre-Dame des Laurentides, fut l'objet de recherches tres intenses hier et mercredi. Ignorante des alarmes qu'elle pouvait causer, elle reposait dans la quiétude d'un établissement de la ville.

La petite fille de M. Ubald Carrier, était disparue depuis mercredi midi. Les voisins, les parents, ses amis même ne savaient rien, lorsque tout à coup, Mme Henri Gauvreau, épicier de Notre-Dame des Laurentides se rappela l'avoir vue entrer dans un camion. C'était celui que conduisait un de ses cousins de Loretteville.

Devant le refus de la jeune fille de retourner chez elle, M. Amédée Ariel l'amena coucher chez lui, puis la conduisit hier matin dans un pensionnat de Québec

La cour du bien-être social s'occupera de son cas dès ce matin.

Le jeune Beaubien frappé par une automobile sur le blvd Laurier

Un enfant âgé de 7 ans et six mois, Serge Beaubien, fils de M. Andre Beaubien et de Mme Beaubien, née Marie-Jeanne Côté, domiciliés à 2195 boulevard Laurier, a été mortellement blessé mercredi soir sur le boulevard Laurier, non loin de la demeure de ses parents.

Heurté par l'automobile de Mlle Gisèle Coulombe, 38 rue de la Gare, Montmagny, l'enfant succombait à ses blessures peu avant son arrivée à l'hôpital de l'Enfant-Jésus.

La tragédie s'est produite vers 6 heures 30. A ce moment, le jeune Serge, accompagné de son frère, Herman, de sa soeur, Elisabeth, du jeune Michel Caron et de plusieurs autres compagnons, tous masqués pour la fête de l'Hallowe'en, venaient de quitter la résidence de M. J.-W. Philips, 2073 boulevard Laurier et traversaient le boulevard en direction nord.

Le groupe eut le temps de quitter la chaussée, sauf la victime, qui fut heurtée par l'auto de Mlle Coulombe. Les agents Georges Baker et Couture, de la police de la route, se rendirent sur les lieux ainsi que la police judiciaire. L'enquête se continue.

Entretemps, l'enquête du coroner, ouverte pour l'identification du cadavre, a été ajournée à samedi par le coroner du district.

Outre son père et sa mère, Serge Beaubien laisse dans le deuil ses frères et soeurs, Elisabeth, Herman, Carole et Viviane Beaubien; ses grands-parents, MM. et Mmes Jules Côté, et J.-A. Beaubien; ses oncles et tantes, M. et Mme Wilfrid Gignac, le Dr et Mme Fernand Beaubien, de Ham Nord, MM. et Mmes Fernand Blais, Jean Chouinard, MM. Armand et Lucien Beaubien, MM. et Mmes Léonce Crépeault, Sylvio Bédard, Albert Bédard, Mme Arthur Bédard, M. Joseph Soulard, ainsi qu'un grand nombre de cousins et cousines.

Grande joie d'une fiancée

Ottawa, 2 (PC) Quand Marie-Paule Banville, jolie Montréalaise, s'était fiancée à Jean-Paul Roy, jeune volontaire du Royal 22e Regiment, le 15 octobre 1950, trois jours avant son départ pour la Corée, elle était loin de rêver qu'un jour son fiancé reviendrait d'Extrême-Orient comme un des "ambassadeurs" des Nations-Unies et qu'elle le reverrait dans une salle du Parlement le jour de la Toussaint à Ottawa. "Quand les chefs de tous les partis politiques ont salué Jean-Paul et ses compagnons de Corée, dit-elle, il me semblait que je représentais toutes les petites fiancées de nos volontaires en Corée, toutes les jeunes femmes, les mamans et les soeurs de nos combattants canadiens sous l'étendard des Nations-Unies."

L'hon. Paul Beaulieu lance un appel à l'union de tous les citoyens du Canada

"Si nous prenions les 400,000,000 de tonnes de minerai de fer que nous avons dans le Nouveau-Québec et que nous les placions à bord de 10 millions de wagons d'une capacité de 40 tonnes chacun, la longueur totale couverte par les 10 millions de wagons encerclerait trois fois la terre", a déclaré, hier midi, l'honorable Paul Beaulieu, ministre du Commerce et de l'Industrie du Québec, dans un discours qu'il prononçait à la fin du dernier déjeuner officiel du 22ème congrès annuel de la Chambre de Commerce du Canada. Et le ministre ajouta : "Quelqu'un a dit déjà que le Canada n'était que quelques arpents de neige mais vous n'avez qu'à enlever la neige et à puiser dans le sol pour en sortir de l'or et d'autres métaux précieux comme le fer et le zinc".

L'honorable Paul Beaulieu, parlant devant un auditoire, en grande majorité de langue anglaise, a lancé un appel à l'union de tous les citoyens du Canada, qu'ils soient français ou anglais, pour faire du Canada une nation forte dans le plus beau pays du monde. Aimons notre pays, a dit le ministre, et travaillons à le rendre fort dans tous les domaines".

Le ministre du Commerce et de l'Industrie a commencé son discours en français pour présenter les excuses de l'honorable Maurice Duplessis, premier ministre de la province de Québec, qui avait été invité mais a dû décliner l'honneur à cause des travaux préliminaires de la session provinciale. Parlant ensuite en anglais, le ministre a passé en revue l'histoire de la province de Québec et du Canada, pour s'attacher ensuite et plus spécialement à la revue de ce qui s'est passé depuis dix ans dans la province de Québec.

"Le géant économique qui dormait sur les bords du St-Laurent s'est réveillé, a dit M. Beaulieu, et nous avons vu depuis des choses merveilleuses, un développement phénoménal des richesses naturelles que nous avons en abondance. Quand j'ai été nommé ministre, la province n'était pas prête encore à profiter des opportunités magnifiques qui s'offraient à elle. Il fallait tout créer, développer des écoles spécialisées pour préparer nos gens à prendre les postes de commande etc. Mais nous avons créé, depuis, des choses qui ont étonné le monde.

"L'entreprise privée est encouragée chez nous comme dans tout le Canada et c'est une des raisons pour lesquelles nos resource naturelles ont été développées sur une si grande échelle. Il faut les développer pour le bénéfice du présent mais notre devoir nous commande de les conserver pour l'avenir. Il nous faut créer de la stabilité si nous voulons donner à tous nos citoyens la sécurité dans l'avenir".

M. Beaulieu a dit ensuite qu'à la faveur de tous ces développements, le nombre des industries nouvelles a augmenté considérablement. 65

(Suite à la page 9, 3e col.)

ENTENTE PARTIELLE À PAN-MUN-JOM

Mun-San, Corée, 2. (PA) Les délégués des Nations-Unies aux négociations d'armistice ont refusé d'accepter la partie occidentale de la zone-tampon telle que suggérée par les communistes. Les deux camps étaient auparavant tombés d'accord au sujet de l'endroit où les hostilités devront cesser sur le front oriental.

Les sous-comités ont repris leurs discussions sur cet aspect du choix d'une zone-tampon lorsqu'ils se sont réunis de nouveau aujourd'hui.

Les deux camps se sont entendus hier quant à la section orientale de la zone-tampon. Cette partie s'étend sur une distance de 55 milles aériens, de Kumhwa jusqu'à la région de Kosong.

On se dispute encore la possession de Kaesong, présentement aux mains des communistes. Cette ville est d'importance vitale, car elle domine les approches de Séoul par le nord.

Alliés et communistes insistent pour rester à Kaesong et surtout sur les hauteurs qui environnent la ville en ruines.

La radio de Peiping a fait dire à un "correspondant spécial" que la dernière proposition communiste au sujet de la zone-tampon constitue "le plus grand effort" que les rouges puissent faire dans le sens d'un compromis.

"On ne peut s'attendre à une autre proposition", aurait dit l'annonceur communiste, "et c'est l'épreuve décisive pour le camp américain".

Malgré la monotonie qui règne sur presque tous lés fronts, la signature d'un accord au sujet de la zone-tampon, si un tel accord est conclu, ne constituera que la première étape en vue de la cessation des hostilités, selon le lt-col. Lawrence-G. Hill.

"Il est fort possible que la guerre dure bien longtemps après cet accord," a dit le col. Hill. Celui-ci a fait remarquer qu'il restera encore trois problèmes à résoudre : la surveillance des territoires de chaque côté de la ligne séparant les deux camps; l'échange des prisonniers et les ecommandations au sujet du rdépart éventuel de Corée de toutes les troupes étrangères.

Quartier général de la Huitième Armée américaine en Corée, 2. (PA)

(Suite à la page 6, 3e col.)

Des soldats américains reçoivent leur baptême de feu nucléaire

Las Vegas, 2 (PA) Les premières troupes américaines à bénéficier de l'appui de l'énergie atomique ont reçu leur baptême de feu nucléaire hier, lorsqu'une violente explosion a secoué Las Vegas, à 75 milles de distance, et fait éclater les vitres de la façade de sept magasins.

L'exercice "Désert Rock" a été un succès complet à partir du moment où une grosse bombe a été lancée par un bombardier B-29 à 10,000 pieds d'altitude. La bombe a explosé à environ 1,000 pieds du sol.

C'était la quatrième et la plus forte explosion atomique depuis le début des exériences en cours.

A North Hollywood, en Californie, à 225 milles de distance, les gens ont téléphoné à la police pour l'informer d'une tremblement de terre.

D'après les citoyens de Las Vegas, ce fut la première explosion à provoquer une secousse aussi forte que celle des expériences de l'hiver dernier.

Plus de 1,000 parachutistes et fantassins étaient postés "aux premières lignes du front".

Le major-général William-D. Kean, commandant de l'exercice "Desert Rock", a fait la déclaration suivante :

"Ce premier pas vers l'utilisation tactique de l'énergie nucléaire s'est avéré un franc succès. Tout indique qu'il a produit des résultats efficaces qui, quand on en aura pesé la valeur, s'avéreront beaucoup plus imleur, s'avéreront beaucoup plus importants qu'on ne le prévoyait."

On croyait que les troupes "de premières lignes et les physiciens devaient faire un nouvel examen des tranchées et des abris aménagés sur le terrain d'essai.

Ils devaient aussi aider à mesurer les effets de la radiation sur diverses pièces d'équipement militaire: chars d'assaut, artillerie, armes légères et vêtements.

Quatre mille autres soldats ont participé à ces manoeuvres.

La bombe lancée par le bombardier B-29 a paru ressembler de très près à la première bombe atomique. Contrairement aux conjectures de plusieurs, on n'a pas fait l'expérience de petites armes atomiques. Il s'agissait plutôt, selon la plupart des observateurs, d'une expérience pour vérifier divers effets de la radiation.

Le général Guillaume veut défendre le Maroc

Paris, 1 (AFP) "Si nous devons nous défendre devant les Nations Unies, je demande à défendre le Maroc — et en attaquant." C'est ainsi que le général Guillaume, resident général de France au Maroc, a conclu l'allocution qu'il a improvisée à l'issue du déjeuner de la presse anglo-américaine dont il était hier l'invité d'honneur.

— "Qu'on ne nous accuse pas — avait-il déclaré notamment après avoir rappelé l'oeuvre de pacification et d'union accomplie en quarante ans par la France au Maroc — d'avoir réduit ce peuple en esclavage et foulé aux pieds les droits de l'homme. Les droits de l'homme, est-ce la France ou les agitateurs du Caire qui les ont proclamés les premiers? Est-ce qu'on se bat au Maroc ou en Egypte?" Et il a conjuré les journalistes anglo-saxons, pour détruire les calomnies et les mensonges, de venir eux-mêmes voir au Maroc ce qui, à ses yeux, n'est ni une oeuvre française ni une oeuvre musocaine, mais une oeuvre franco-marocaine, et avant tout une oeuvre européenne et humaine.

— "Nous avons ouvert au progres un pays en retard de dix siècles, a ajouté le général Guillaume, et l'on veut nous faire comparaitre devant les Nations Unies pour cela. C'est une plaisanterie de mauvais gout ou un scandale."

Répondant ensuite à une question, le général Guillaume a déclaré notamment: "Je souhaite que les instructions que Washington donnera à ses représentants diplomatiques soient telles qu'ils travaillent en étroite liaison et compréhension avec nous.

"Comme commandant en chef en Afrique du Nord, je suis responsable, devant la France, devant l'Europe, devant le monde libre, du flanc sud de l'Europe qui est le plus menacé. Je demande à tous les pays libres de nous épauler. Pas de neutralité prudente, pas de contacts avec nos pires ennemis, les fanatiques extrémistes, racistes ou religieux. Que la solidarité de tous les gouvernements et peuples libres joue en Afrique du Nord."

Projet de loi remis à plus tard

Ottawa, 2 (PC) Le gouvernement a pris la décision de remettre à plus tard un projet de loi interdisant la fixation des prix de detail. Un comité spécial étudiera la question. Le ministre de la Justice, l'hon. Stuart Garson, a mis hier à l'ordre du jour la création d'un comité mixte de la Chambre et du Sénat. Ceci, a dit M. Garson, donnera à chacun l'occasion d'émettre son opinion sur le sujet. M. Garson n'a pas dit combien de temps le comité étudiera la question. La décision de nommer un comité ferait suite à la requête des manufacturiers et des fournisseurs que l'on ne prenne pas de mesures contre la fixation des prix de détail avant que la question soit revisée. Le comité peut siéger pendant plusieurs semaines.

CHASSEUR TUÉ D'UNE BALLE AU COURS D'UNE PARTIE DE CHASSE

Saint-Pierre, I.O., 2 (DNC) Gérard DeMontigny, un chasseur âgé de 28 ans, est mort vers 10 hres 05 hier soir à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, d'une balle de calibre "22", tirée par un compagnon.

Cet accident de chasse s'est déroulée hier matin, vers 9 hres, sur la grève de Saint-Pierre, à environ un mille à l'est du village, où la victime s'était rendue avec M. André Goulet et d'autres compagnons dans l'attente de canards, d'oies et d'outardes.

Tous les jeunes se trouvaient sur la grève de la terre de M. Jean-Marie Ferland, un voisin de M. Adjutor DeMontigny, le père de la malheureuse victime. Les deux amis se tenaient un peu éloignés d'un autre groupe de chasseurs, près d'une petite chaine de roches. Devant l'apparition de gibier, la victime se cacha en criant à son compagnon de tirer.

M. Goulet obéit et tira, mais au même moment, la victime se releva soudainement. La balle de carabine l'atteint à l'arrière de la tête.

On alerta aussitôt le maire du village, M. Ladislas Gagnon, qui transporta le blessé à sa résidence en voiture à cheval. Un fils de M. Gagnon, Rosaire, prodigua les soins d'urgence au blessé tandis que le curé, M. l'abbé Wilfrid Moreau, mandé d'urgence par M. J.-M. Ferland, lui administrait les derniers sacrements.

Le blessé fut ensuite transporté à l'hôpital par les ambulanciers de la maison Hubert Moisan. Le curé tint à accompagner la victime jusqu'à son lit d'hôpital, où elle décédait moins de douze heures après son arrivée.

Outre son père, M. Adjutor DeMontigny, et sa mère, née Eva Tailleur, le défunt laisse dans le deuil ses frères, le R. P. Armand DeMontigny, c.ss.r., missionnaire à Tokio, Japon; le R. P. Maurice DeMontigny, c.ss.r., de Ste-Anne-de-Beaupré; M. l'abbé Roger DeMontigny, ecclésiastique au séminaire des Missions Etrangères de Pont-Viau; MM. Adrien et Joseph et Pierre DeMontigny; ses soeurs, Mme Charles Boudreau (Simone), Mlle Ernestine, gérante de la Caisse Populaire de Saint-Pierre; Mlles Jeannine, Rita, Cécile, Anne-Marie. Il laisse aussi deux autres soeurs, Rose-Hélène et Fernande, la première, soeur carmelite, et la seconde, soeur trappistine.

Le pape à St-Pierre de Rome

Rome, 2 (Reuters) Le pape a assisté à la messe hier à St-Pierre, à l'occasion d'une triple fête: la Toussaint, le premier anniversaire de la proclamation du dogme de l'Assomption de la Vierge Marie et le 1,500e anniversaire du concile de Chalcédoine. Le cardinal Tisserant, doyen du Sacré-Collège, officiait. Dans l'Italie entière, les églises regorgeaient de fidèles. Après la messe beaucoup sont allés cueillir des chrysanthèmes pour décorer les tombes de leurs disparus demain, jour des morts. La messe chantée, le pape procéda au dévoilement de six dalles de marbres commémorant la proclamation du dogme de l'Assomption.

La capitale américaine reçoit le couple princier

Washington, 2. (AFP) La capitale américaine a réservé un accueil à la princesse Elizabeth et au duc d'Edimbourg.

Le président Truman était entouré de madame Truman et de sa fille Margaret pour accueillir la princesse et tous les américains ont remarqué que cette dernière avait fait allusion au duc d'Edimbourg en l'appelant "son mari", comme l'eut fait n'importe quelle épouse. "Mon mari et moi sommes heureux de nous trouver aux Etats-Unis", a-t-elle déclaré en descendant de l'avion et ces simples mots ont suffi pour mettre à l'aise toutes les femmes de ministres et d'ambassadeurs qui se demandaient comment elles allaient se tirer de leur révérence.

A son arrivée, la princesse ne souriait pas et semblait émue et nerveuse. Ce n'est qu'après avoir prononcé la première phrase de sa réponse au discours de bienvenue de M. Truman que la princesse se tourna vers le président avec un large sourire.

Désormais, la glace était rompue et c'est en bavardant que la princesse et le président inspectèrent les détachements de la marine, de l'aviation, de l'armée et des fusilliers marins qui rendaient les honneurs.

La princesse, en remerciant le président de ses voeux a ajouté que c'était une grande joie pour le duc et pour elle-même de visiter les Etats-Unis "que tant de liens rattachent aux pays du Commonwealth". Elle a exprimé l'espoir que son voyage lui donnerait l'occasion de voir de plus près les "sources de la formidable puissance des Etats-Unis".

"Le message qui vient de cette grande capitale a apporté l'espoir et renforcé le courage de ce monde troublé dans cette autre fière capitale où je vis, ainsi qu'au Canada d'où j'arrive; nous sommes aussi décidés à travailler avec toutes nos forces pour la liberté et la paix".

"Les hommes libres dans le monde entier regardent vers les Etats-Unis avec affection et espoir", a conclu la princesse.

Le cortège s'est alors formé et s'est dirigé à travers les rues bordées de spectateurs vers "Blair House" où le président Truman donna un dîner en l'honneur de ses hôtes.

Washington, 2. — (PC) La princesse Elizabeth en compagnie du prince Philip, a roulé hier à 60 milles à l'heure sur les routes de l'Etat de Virginie que sir Walter Raleigh a ainsi nommé en l'honneur de la première reine Elizabeth.

Les princes se sont rendus à Mount Vernon, où ils ont placé une couronne de fleurs sur la tombe de Georges Washington. Des milliers d'Américains les ont acclamés. La princesse a ensuite rendu hommage aux soldats américains morts au champ d'honneur, au cimetière national d'Arlington.

Au cours d'une réception offerte par l'ambassade canadienne à Washington, la princesse a fait la connaissance des ambassadeurs des huit pays du Commonwealth, de leurs épouses et des hauts fonctionnaires de ces ambassades. Elizabeth et Philip ont ensuite dîné dans l'intimité à Blair House, résidence temporaire du président Truman.

Plus tard, la princesse a reçu 2,000 invités dans les salons de l'ambassade britannique. Il s'agissait là du plus important événement au programme de sa visite à Washington.

Convocations

Progress Club. — Déjeuner au Château Frontenac, à midi et demi.

Conseil de ville. — Séance à 3 h. p.m.

Institut Canadien. — Causerie de M. Ernest Bushbeck avec projections, à 8 h. 45 p.m.

Courrier de Lévis

Appels des pompiers de Lévis et de Lauzon.

Mercredi dernier, une bourrasque de vent s'est abattue sur la rive sud et a soulevé en différents endroits de Lévis, de Lauzon et des environs des toitures en papier et a cassé des nombreuses branches d'arbres. Le vent qui soufflait avec violence a été cause que les traversiers ont eu par moments de la difficulté à accoster aux pontons, car la mer était très houleuse. On ne signale cependant pas de dommages considérables.

Les pompiers de Lévis ont eu à répondre à six appels pour des feux de cheminée. A 3 heures 20 p.m., rue Delisle; à 3 heures 30, rues Guénette et Commerciale; à 3 heures 40, avenue du Christ-Roi; à 3 heures 40, rue St-Onésime, et à 6 heures, rue Déziel.

Les pompiers de Lauzon ont reçu quatre appels pour des feux de tuyau et de cheminée. A 3 heures de l'après-midi, rues de Gaulle et Mercier, à 8 heures du soir, rue St-Dominique, et à 8 heures 40, rue St-Joseph.

Il est l'objet d'une promotion.

M. Gilles Corriveau, de Christ-Roi, qui occupait la position de maitre imprimeur au chantier de la G. T. Davie & Sons Ltd, à Lauzon, vient d'être promu premier dessinateur pour cette compagnie et cette nomination prendra effet lundi prochain. Nos félicitations.

Trois jours de congé aux écoliers.

Les élèves des écoles sous le contrôle des commissions scolaires de la rive sud ont trois jours de congé cette semaine. Hier, jour de la Toussaint, aujourd'hui, jour de la commémoration des morts et demain leur congé de semaine.

Ligue mixte petites quilles de Chez L'Hoir Inc.

Ce soir, au Quille-O-Drôme de Lévis, aura lieu le programme régulier de la ligue mixte de petites quilles de Chez L'Hoir Inc avec l'alignement suivant : Allées 1 et 2, Tourneurs contre Brûleurs; allées 3 et 4, Réception contre Presses; allées 5 et 6, Soudeurs contre Bureau.

15 permis de construction accordés à Lévis.

Durant le mois d'octobre dernier, M. L.-B. Pelletier, chef estimateur de la cité de Lévis, a émis 15 permis de construction et réparations, représentant une valeur de $285,300. Ces permis sont les suivants :

M. Joseph L. Guay, au rond-point, entrepôts au coût de $8.000.; Mme Willie Caron, rue Carrier, lucarnes, et réparations, coût de $700.; M. Philippe Rochefort, rue Napoléon, garage de $300.; M. Paul E. Lemieux, rue St-Georges, réparations de $500.; M. Olivier Bilodeau, rue St-Antoine, maison de $8,000.; M. C. Noel Bégin, rue St-Maurice Lambris, $200.; J.-L. Demers Ltée, rue Commerciale, bureau au coût de $12,000. et aussi relever bâtisse actuelle d'un demi-étage, coût $14,-000.; M. Léopold Blais, avenue Perrault, garage de $300.; M. J.-B.-A. Lachance, avenue Mont-Marie, addition à une dépense, coût $500.; M. H. Bernier, rue St-Onésime, garage de $500.; M. Joseph Boutin, rue St-Edouard, maison au coût de $5,000.; M. Gaudiose East, rue Wolfe, garage de $300.; Commission Scolaire de Lévis, construction école à Christ-Roi, coût $220,000.; M. Florent Dumont, rue Dorval, maison au coût de $6,000.

Le Régiment de Lévis à la visite royale.

Tous les membres du Régiment de Lévis, officiers et hommes de troupes, sont priés de se rapporter au Manege Militaire de Lévis, lundi prochain, à 11 heures 30 du matin, afin de recevoir les instructions en rapport avec la visite royale. On sait que cette Unité locale est chargée du piquet d'honneur. On est prié de prendre note que le costume de bataille "battle-dress" est de rigueur à cette occasion et, de plus, l'on devra apporter au Manège son paletot "great-coat" qui est susceptible de servir occasionnellement si la température l'exige.

Fête aux huitres.

Le commandant du Régiment de Lévis, le major André Couet, annonce que la traditionnelle fête aux huitres aura lieu au Manège Militaire de Lévis, mercredi soir, le 14 novembre. Seront admis gratuitement à cette fête, tous les membres inscrits à l'effectif de même que les membres de l'Amicale. La guerre aux mollusques débutera à 8 heures et tous pourront se régaler car il y en aura en quantité. Le couteau est l'arme de rigueur.

Fête de la Toussaint sur la rive sud.

Hier, dans les différentes églises de la rive sud, a été célébrée avec solennité la grande fête de la Toussaint. Les chorales paroissiales ont executé de beaux programmes de chant et il y a eu sermons de circonstance. Hier après-midi, par une température froide, mais belle, il y a eu affluence dans les cimetières de Lévis, Lauzon et Bienville où des chemins de croix ont été présidés par MM. les curés. Au cimetière Mont-Marie, à Lévis, il y a eu sermon par le Révd Père Vézina, des Pères Rédemptoristes. Les paroissiens en ont profité pour aller prier sur la tombe de leurs parents et amis défunts. La Cie des Transports de Lévis, comme les années dernières, avait organisé hier après-midi un service spécial d'autobus qui a conduit les paroissiens aux cimetières et les a ensuite ramenés à destination.

A Lévis, la grand'messe hier fut chantée par M. l'abbé Thuribe Grégoire, du collège de Lévis, assisté comme diacre et sous-diacre de MM. les vicaires L.-P. Lemay et Laurent Nicole. Le sermon fut donné par le Révd Père Vézina, l'un des prédicateurs des retraites paroissiales.

A Lauzon, la grand'messe fut chantée par M. l'abbé P.-H. Turgeon, du collège de Lévis, assisté comme diacre et sous-diacre de M. l'abbé Philip Kelly, du collège de Lévis et de M. le vicaire Blaise Cliche. Le sermon fut donné par M. l'abbé Benoit Lachance, du collège de Lévis.

A Bienville, la grand'messe fut chantée par M. l'abbé Cléophas Charland, du collège de Lévis et le sermon fut donné par le Révd Père Roland Bourget, O.M.I.

Christ-Roi, la grand'messe fut chantée par M. l'abbé L.-P. Lecours, du collège de Lévis et le sermon fut donné par M. le curé Charles-Eugène Blais.

A Ste-Jeanne d'Arc, la grand'messe fut chantée par M. l'abbé Olivier Langlois, du collège de Lévis et le sermon fut donné par le Révd Père Routhier, des Pères Rédemptoristes.

A Ste-Bernadette, la grand'messe fut chantée par M. l'abbé Arthur Lecours, du collège de Lévis et le sermon fut donné par le Révd Père Cossette, O.M.I.

Les Chevaliers de Colomb de Lévis se sont rendus hier après-midi assister à un chemin de croix présidée par M. le curé Joseph Gingras, leur aumônier, au cimetière Mont-Marie. Les Chevaliers sont allés prier sur la tombe de leurs confrères défunts.

Le cours de l'Ecole des Parents de Lévis.

Mardi soir dernier, au collège de Lévis, a eu lieu le cinquième de la série des cours de l'Ecole de Parents de Lévis. L'assistance était nombreuse et le conférencier, le Révd Père Raymond Fortin, jésuite, de Montréal, un enfant de Lévis, fut présenté par M. Paul-Omer Lemieux, publiciste de l'Ecole des Parents. Le Révd Père Fortin a grandement intéressé son auditoire en parlant des attitudes psychologiques au foyer. On remarquait aux premiers rangs Mgr Raoul Tardif, P.D., supérieur du collège de Lévis, MM. les abbés Arthur Lecours et Achille Couture, du collège de Lévis, Mme Charles Laflamme et son fils, M. Jacques Laflamme, M. et Mme Fernand Champoux, M. et Mme Guy Hamel, Mme P.-H. Falardeau, M. Louis Fortin, Mlle Jacqueline Tremblay, de Québec, Mme Guy Baillargeon, Mme L. Fortier, M. et Mme Georges Laflamme, Me Roger Thibodeau, de Lévis, ainsi que la plupart des officiers et directeurs de l'Ecole des Parents de Lévis. Le sixième cours aura lieu mardi soir prochain, à 8 heures 30, au même endroit et le conférencier sera M. le Dr J.-L. Petitclerc, de Québec qui intitulera son cours: "Confidences d'un médecin".

Concert sacré dimanche prochain à Lauzon.

Dimanche après-midi prochain, à 2 heures 30, en l'église de Lauzon, un choeur de chant composé de 90 élèves de l'Académie St-Jean-Baptiste de Montréal, connu sous le nom des Petits Chanteurs du Bon Dieu et dirigé par le Révd Frère J.-M. Lamonde, C.S.V., viendra donner un concert sacré au profit de l'église paroissiale. Ce concert sera sous les auspices des Dames de Ste-Anne de la paroisse et sous la présidence de M. l'abbé Jos V. Boucher, curé de la paroisse.

Clinique dentaire.

Demain matin, de 9 à 11 heures, en la salle de l'hôtel de ville de St-Romuald, il y aura clinique dentaire.

Recommandation aux prières.

Hier matin, au prône de la grand'messe, en l'église de Bienville, on a recommandé aux prières M. Joseph Fénélon Vézina, époux de dame Ismérie Poisson, décédé mercredi dernier, à sa résidence, à l'Ile-aux-Grues, à l'âge de 75 ans. Le défunt était le père de M. Sylvio Vézina, de Bienville. Nos plus vives sympathies à la famille en deuil.

Le jour de la commération des morts.

Aujourd'hui est le jour de la commémoration des morts. Dans les différentes églises de la rive sud, il y a services de requiem pour les défunts et les fidèles y assistent en grand nombre. A l'occasion de la Toussaint, on peut gagner des indulgences applicables aux défunts, aux conditions ordinaires de la confession, de la communion et prières aux intentions du Souverain Pontife. Ces indulgences peuvent être gagnées d'ici ce soir. Durant le mois de novembre, il y aura dans les églises, exercice du chemin de la croix pour les âmes du purgatoire. Tous les soirs, à 8 heures, on sonnera le glas pour rappeler aux paroissiens notre devoir pour le repos de l'âme de nos parents et amis défunts.

Funérailles de Mme Pierre Bégin.

Ce matin, en l'église de Christ-Roi, auront lieu les funérailles de dame Clara Gosselin, épouse de feu M. Pierre Bégin, décédée mardi dernier, à sa résidence, rue St-Onésime, à l'âge de 74 ans et 3 mois. Après la cérémonie funèbre les restes mortels seront conduits au cimetière Mont-Marie et inhumés dans le terrain de la famille.

Ligue mixte de petites quilles La Bonne Entente

Ce soir, en la salle des Chevaliers de Colomb de Lévis, la ligue mixte de petites quilles "La Bonne Entente" présentera un autre programme régulier. A 7 heures 30, le Detroit contre les Rangers et le Canadien contre les Citadelles; à 9 heures, les As contre le Boston et le Chicago contre le Toronto.

Cette ligue compte cette saison 8 équipes qui portent chacun le nom d'un club de hockey et les rencontres ont lieu le vendredi soir, en la salle des Chevaliers de Colomb, à 7 heures 30 et à 9 heures.

A une assemblée de la ligue tenue en la salle des Chevaliers, M. Arsene Guay a été élu président; M. Roland Fortin, vice-président; M. Henri Roy, secrétaire; M. Maurice Côté, trésorier et M. Maurice Ampleman, publiciste. Les directeurs sont les capitaines de chaque équipe, soit MM. Roland Fortin, Maurice Ampleman, Roland Carrier, Arsene Guay, Roland Bédard, Gaston Picard, Maurice Côté et Laurent Brochu. Un comité d'arbitrage de 3 membres a été formé et se compose de MM. Chs-Auguste Parent, Alyre Bégin et Edgar Carrier.

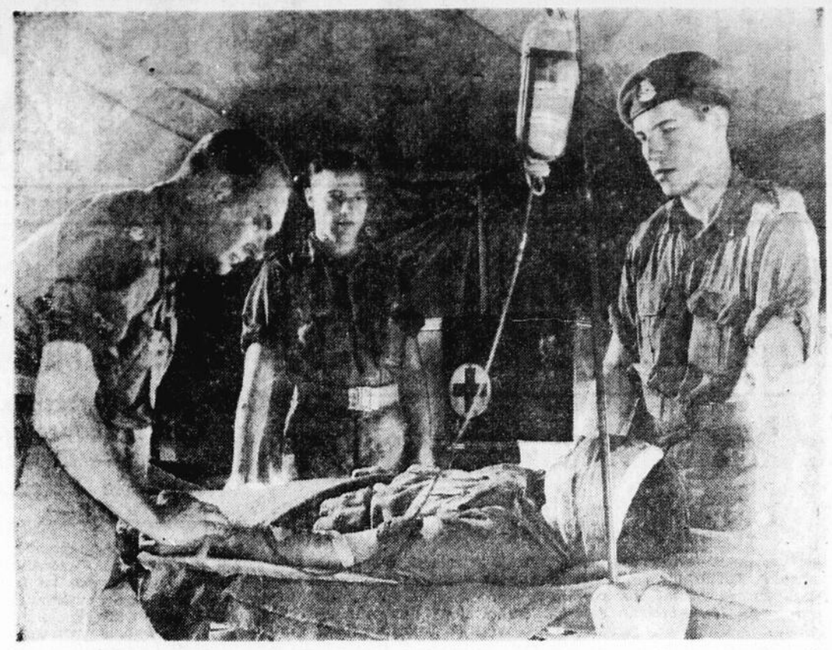
Lors du programme d'ouverture présenté vendredi soir dernier, les As et les Rangers ont blanchi par 4 à 0 leurs adversaires le Chicago et les Citadelles, tandis que le Canadien et le Toronto ont disposé de leurs adversaires, le Détroit et le Boston par 3 à 1. Après une semaine d'activités, voici la position des équipes ainsi que les divers records, sur 3 parties jouées : As, 3 parties gagnées et aucune perdue, total 1 et 4 points; Rangers, 2 parties gagnées et aucune perdue, total 1 et 4 points; Canadiens, 2 parties gagnées et 1 perdue, total 1 et 3 points; Toronto, 2 parties gagnées et 1 perdue, total 1 et 3 points; Détroit, 1 partie gagnée et 2 perdues, total 1 point; Boston, 1 partie gagnée et 2 perdues, total 1 point; Chicago, 3 parties perdues et aucune gagnée; Citadelles, 3 parties perdues et aucune gagnée.

Voici pour le Big Six : Chez les Dames, Mlle J. Pellerin, 110; Mlle J. Matte, 109.1; Mlle Colette Michaud, 102.2; Mme Arsène Guay, 102; Mlle P. Bonneau, 101.2; Mlle E. Bédard, 98; Chez les hommes, MM. Robert Bédard, 162.2; M. Clément Bourassa, 155.2; M. Maurice Côté, 153.2; B. Gaston Picard, 148.1; M. Guy Langlois, 140; M. Gilles Guérin, 138.1.

Chez les dames, la meilleure partie simple par Mlle J. Matte, 130; meilleur triple simple, par Mlle J. Pellerin, 330; chez les hommes, meilleure partie simple, M. Maurice Côté, 191; meilleur triple simple, M. Robert Bédard, 488.

La meilleure partie simple d'équipe revient aux As, avec 663 qui roulerent aussi le meilleur triple d'équipe, avec 1858.

Le plasma sanguin lutte contre la mort en Corée



Le sang que donnent les Canadiens dans la campagne de la Croix-Rouge, actuellement en cours dans le pays, sauve les vies de soldats canadiens blessés en Corée. Ci-dessus, on voit un soldat blessé du 25ème groupe de la brigade d'infanterie canadienne recevant une transfusion de plasma sanguin dans une station avancée de la région des combats quelque part en Corée. La transfusion est administrée par le major J.-R. FEINDEL, à gauche, de Bridgewater, Nouvelle-Ecosse, assisté par le soldat RAY SURETTE, d'Halifax, au centre, et le soldat JOHN-M. STEWART, de Caledonia, Ile du Prince-Edouard.

Poète galant

Eastbourne, Angleterre (PC) Frances Wright, 86 ans, compose des poèmes de naissance pour les membres de la famille royale et des hommes célèbres anglais. Cinquante-cinq de ses poèmes ont été acceptés.

Lancement de deux navires

Deux navires de la Marine Royale Canadienne seront lancés à Lauzon vers le 12 novembre. Les navires ont été construits par la Davie Shipbuilding and Repairing communiqué la nouvelle. De plus amples détails concernant ces deux lancements nous seront communiqués plus tard.

Le réseau Mississipi-Missouri est long de 4,502 milles, soit 500 milles de plus que l'Amazone.

Coca-Cola
MARQUE DÉPOSÉE
facilite l'hospitalité

REGULARITE DE L'INTESTIN EN 3 JOURS — ou remise double de votre argent*

Voici le moyen commode, sûr et efficace d'avoir un intestin régulier, et qui convient spécialement aux personnes de plus de 35 ans. C'est le Serutan, composé sur le principe de fruits et légumes frais, une méthode corrective pour soulager la constipation si fréquente aujourd'hui.

Serutan ne contient pas de produits chimiques, ni sels, ni ingrédients volumineux irritants. Il déclenche un effet doux tout à fait différent des laxatifs violents.

Essayez Serutan aujourd'hui. Si dans 3 jours votre intestin n'a pas repris sa régularité, retournez l'empaquetage vide et nous rembourserons le double du prix d'achat.* *Si pris tel qu'indiqué.*

Hiver confortable

avec les sous-vêtements STANFIELD pour femmes et enfants

Ces sous-vêtements sont doux et chauds. On les fait tout laine, laine et coton, ou tout coton. Tout sous-vêtement Stanfield est parfaitement ajusté et se lave facilement. Teinte durable. Aucun danger de rétrécissement. Vaste choix de modèles. Prix très raisonnables!

DANS TOUS LES BONS MAGASINS

SOUS-VÊTEMENTS Irrétrécissables STANFIELD

STANFIELD'S LIMITED, TRURO, N.-E.

Imaginez...

...un paletot avec doublure en fiberglas*

Dévelopé scientifiquement pour plus de chaleur sans pesanteur additionnelle, modèle de choix, de coupe parfaite avec finission à la main.

$65

MOCSMBO

le paletot distingué.

Ad. 3 *Enrégistré

$2.40 GRATIS Argent ou Cadeaux

POUR GAGNER L'UNE DE NOS MAGNIFIQUES PRIMES, rien à débourser, 30% commission. VENDEZ NOS BELLES CARTES NOEL ET BONNE ANNEE. Choix parmi 100 jolis cadeaux, MONTRE-BRACELET, COUTELLERIE, CAMERA, NAPPE, etc. Donnés gratuitement. Commandez un assortiment de $8.00 payez après la vente.

ALLEN NOUVEAUTÉS ENR. ST-ZACHARIE, QUE.

A la maison voisine
Grand-mère va de l'avant;
Et, ça n'a rien de surprenant
Sa grande amie, c'est
OVALTINE

SAVEUR ORDINAIRE OU SAVEUR AU CHOCOLAT DEUX FORMATS A votre pharmacie ou à votre épicerie

La délicieuse et nourrissante Ovaltine est spécialement indiquée pour les personnes âgées. Mêlée avec du lait, Ovaltine est un breuvage alimentaire qui se digère facilement et s'assimile aisément. Ovaltine est faite des meilleurs aliments naturels — malt d'orge, lait, oeufs, renforcés de vitamines et de minéraux. A titre de supplément alimentaire, on recourt à Ovaltine pour aider à combler les déficiences du régime et comme aliment restaurateur.

Le breuvage Ovaltine préparé avec du lait offre un surcroit d'éléments nutritifs essentiels: de la protéine de haute qualité, du calcium et du phosphore pour contribuer au maintien d'une ossature et d'une denture saines; des hydrates de carbone, sources d'énergie; du fer disponible pour contribuer à la circulation de bon sang rouge; et les vitamines A, B_1, C, D, Riboflavine (B_2) et Niacine, toutes si nécessaires à la bonne santé.

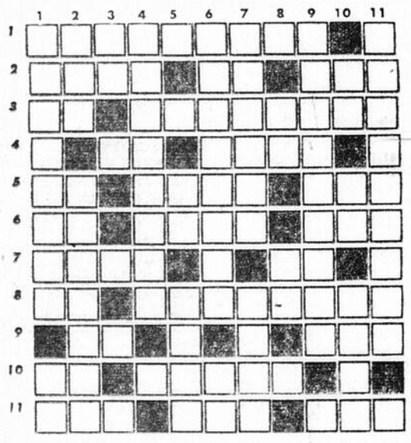
23-51F

Renée est MIEUX GRÂCE À MIDOL

Renée était abattue—douleurs menstruelles—mais Midol la soulagea rapidement. Un million de femmes comptent sur Midol tous les mois.

MIDOL SOULAGE CRAMPES-MAL DE TÊTE-"CAFARD"

Mots croisés



HORIZONTALEMENT

1 — Petit manteau des femmes de la campagne.
2 — Apre au goût — Conjugaison — Poil des paupières.
3 — Conjonction négative — Qui se rencontre sur tous les points du globe.
4 — Sans ornement — Fils d'Isaac.
5 — Conjonction — Grosse étoffe de laine de coloration brune — De bonne heure.
6 — Parcouru des yeux — Petit quadrupède rongeur — Préfixe indiquant l'égalité.
7 — Train, manière d'aller — Pronom personnel.
8 — Equerre — Aspirer fortement des narines.
9 — Conjonction négative — Saison.
10 — Pronom indéfini — Rameau jeune et flexible.
11 — Propre — Epoque — Grande étendue d'eau salée.

VERTICALEMENT

1 — Manteau court — Pronom indéfini.
2 — Partisan — Maréchal de France, né à Sedan.
3 — Négation.
4 — Brouiller.
5 — Deux voyelles — Crochet de fer.
6 — Qui appartient au liber — Conjugaison.
7 — Donner les couleurs de l'arc-en-ciel — Représentation d'une chose dans l'esprit.
8 — Symbole chimique du calcium — Conifère toujours vert.
9 — Trappe pratiquée dans le pont d'un navire.
10 — Pronom personnel — Partie dure du corps humain — Exister.
11 — Qui repose sur un événement incertain.

SOLUTION DE MERCREDI

F	O	R	F	A	N	T	E	R	I	E
O	R	■	O	D	E	■	R	O	■	T
N	E	■	R	I	T	U	E	L	L	E
D	E	T	T	E	■	T	E	■	O	■
R	■	U	■	U	I	L	■	O	C	■
I	O	N	■	A	L	I	■	I	L	■
E	R	R	E	■	L	I	T	■	S	E
R	■	E	U	■	S	■	T	E	■	■
E	T	E	■	N	E	■	E	■	L	■
■	E	S	I	E	■	R	E	T	R	O
O	S	■	U	S	E	■	N	E	R	F

AU BORD DE LA RIVIÈRE

Roman-feuilleton de
JANE ABBOTT

Traduction de L'Evénement-Journal

No 35

O... le colonel Piper ne fait guère mieux. Un bon jour de mars, il y a une canonnade dirigée du Fort-Tompkins au Fort-Erie, de l'autre côté de la rivière, mais cela ne fait guère plus qu'un gros grondement et sortir la force britannique de son chaud quartier. Cela n'empêche qu'Olivier Côté en fait grand état. "L'ennemi va s'apercevoir que de ce côté-ci de la rivière il y a un esprit indomptable qui ne se laissera pas conquérir."

Lorsque deux ou trois hommes se rencontrent, les grognements contre les puissances de Washington se perpétuent.

Un soir, la porte de la taverne s'ouvre et Edgar Thibault se glisse à l'intérieur, la ferme rapidement derrière lui, et se penche, pantelant, contre elle. Ses vêtements sont en guenilles et tout barbouillés de boue, son maigre visage est gris de fatigue.

— Monsieur Dunin, y a-t-il moyen d'avoir un lit ici jusqu'au lever du soleil?

Sans qu'il le dise, Jules sait que le garçon est en train de déserter; aussi lui répond-il sans hésiter un instant. "Tu es le bienvenu ici, mon garçon. Mais pourquoi ne pas être allé chez ta mère?"

Les larmes emplissent les yeux d'Edgar, sa bouche se crispe convulsivement. "Je n'ai pas osé. Ils vont me chercher là, peut-être. Je ne veux pas causer de misère à maman. Je vais continuer par le bois, jusqu'à ce que je sois rendu bien avant dans les terres. Je volerai pour manger . . . Il se peut que je meure de cette fièvre qui court — il se peut qu'ils me reprennent, mais cela ne me fait rien — **tout vaut mieux** que d'être soldat!" Il parle avec angoisse, sa respiration se faisant plus rapide. "Un bon jour, ils nous ont envoyés de l'autre côté de la rivière, monsieur Dunin, une cinquantaine d'entre nous, ils nous ont fait atterrir dans l'obscurité, droit sous la gueule des canons anglais, et nous ont dit d'attendre là jusqu'à ce qu'ils traversent d'autres hommes — ils ont retourné en ramant dans leurs bateaux et ils ne sont jamais revenus! Je suis le seul qui ai pu me sauver! J'ai jeté mon fusil au loin et j'ai retraversé la rivière à la nage!"

— Prépare du rhum chaud, Tobie, commande Jules, la voix encore pleine de colère. Il prend une couverture dans l'une des couchettes et la suspend sur une chaise devant le feu. Enlève tes vêtements, Edgar; tu pourras te rouler dans cette couverture quand elle sera bien chaude. Tu coucheras dans la couchette du coin.

— Monsieur Dunin, peut-être qu'un des hangars . . . Ils pourraient venir ici.

— Je vais m'en occuper. Je doute qu'ils viennent — il y en a trop qui désertent comme toi. S'ils essayaient de tous les reprendre, ils n'auraient plus le temps de frotter leurs boutons pour les polir! Nous te réveillerons de bonne heure pour te donner le temps de prendre de l'avance dans le bois avant la pointe du jour.

La nuit vient de commencer à céder la place à la barre du jour lorsqu'Edgar effectue son départ. Jules lui a préparé un paquet de vivres, lui a donné de l'argent. "Bonne chance, mon garçon", dit-il au moment ou Edgar ouvre la porte. Mais il n'a pas grand confiance que le garçon trouve cette chance, tant il est submergé par la terreur.

— Vous ne le direz pas à maman? supplie Edgar, à la fin. Jules le lui promet.

Les dégels viennent de bonne heure; en avril, la rivière est libre de glace. Mais ce n'est pas un printemps de promesses comme il y a un an. La plupart du temps les jours sont gris, pluvieux, les champs sont encore trop détrempés pour qu'on puisse y piquer la charrue. Avec une certaine dose d'inquiétude, Jules surveille la température — lui et ses voisins auront besoin de bonnes récoltes en vue de la subsistance l'hiver prochain. Quelques commerçants viennent à bout de passer par les chemins emplis de boue profonde; quelques conducteurs de bestiaux suivent leur exemple mais, le printemps venu, les affaires de la taverne ne reprennent pas aussi vite que d'habitude. Parfois il songe amèrement à ces vieux fréquents appels du sifflet du traversier, se faisant entendre de l'autre côté de la rivière, et qui faisaient partie de cette époque de l'année. Il pense également à ces voisins, eux aussi de l'autre côté de la rivière, qui traversaient et venaient souvent à la taverne pour y causer de façon amicale. Il ne se rend plus sur le bord de la rivière, bien que la garde y soit rarement aujourd'hui.

Jeannette est encore vive d'esprit; elle continue à faire rire aux éclats Berthe et sourire la vieille Sara; elle chante encore dans la maison, mais, plus souvent, au fur et à mesure que l'hiver s'en est allé, Jules a observé qu'un air de rêve s'empreint souvent sur son visage; il la voit tout à fait immobile un moment, comme si elle voulait totalement se retrancher dans son rêve. Et à quoi se rapporte son rêve si ce n'est à ce qu'elle ferait si elle se trouvait en un autre endroit que celui-ci? Il se dit qu'il aurait dû continuer à insister pour qu'elle aille retrouver cette Française — il se dit qu'il lui en parlera de nouveau mais, à l'instant même, il songe à ce que serait sa maison sans elle et il ne peut se résigner à ouvrir la bouche sur ce sujet.

Puis, un bon jour de fin d'avril Honoré apparait inopinément à la porte de la cuisine.

Jeannette est seule dans la cuisine. "Honore !" s'écrie-t-elle gaiement, oubliant la sorte de ressentiment qu'elle a gardé contre lui. Elle tend ses deux mains. "Il y a si longtemps . . ."

Il lui serre les mains si fort qu'elle en crie presque de douleur. Il lui dit un peu rudement : "Vous êtes sincère, mademoiselle Jeannette?" Et il la dévore des yeux.

— Quoi, oui — il y a presque un an. Entrez. Je vais dire à mon oncle Jules que vous êtes arrivé."

Elle a l'intention de le quitter tout de suite sous prétexte d'aller avertir son oncle mais, en le regardant entrer dans la cuisine, elle observe qu'il boite. "Vous êtes blessé — Oh, est-ce bien grave ?"

—Ce n'est pas grand'chose, s'empresse de la rassurer Honoré. "Et comment est votre santé? Bien que, en vous regardant, je n'aie pas besoin de vous le demander ..." Il ne peut détacher ses yeux de la jeune fille.

—Je suis très bien merci. Maintenant, si vous voulez m'excuser . . . Mais Jules a entendu la voix d'Honoré et le voici dans la cuisine.

L'accueil qu'il fait à Honoré est aussi chaleureux que s'il s'agissait de son propre fils. Il a la voix brisée par l'émotion. "Vous êtes en bonne santé?"

— Oui. Une balle m'a percé la jambe au-dessus du genou mais cela guérit. Et je n'ai rien attrapé aux mains — je pourrai aider à travailler ici, au chantier. Je suppose que cela sera plus utile que de porter le mousquet.

Honoré a pris de la hardiesse. Jeannette s'aperçoit tout de suite qu'il n'est plus le jeune homme qui balbutiait et devenait rouge comme une betterave quand il s'adressait à elle. Même en ce moment ou il répond aux questions de Jules, ses yeux ne quittent pas l'endroit ou elle est assise et elle se voit obligée de baisser les siens pour éviter ses regards.

— Le bel oriflamme vole encore au vent en haut du mât, mademoiselle Jeannette. Il est blanc maintenant, mais je suppose qu'il n'en est pas moins synonyme de bonne chance encore.

Par son air elle sait qu'il se rappelle le jour ou elle a mis le petit pavillon entre ses mains.

Jules fait à son tour : "Ont-ils armé le brick?"

— Oui. Ils l'ont équipé et essayé sur la riviere. On a ouvert sur lui une batterie de canon, mais il a évité les boulets comme s'il avait été enchanté. Grand'père a bien regretté votre absence en ce moment-là ; vous auriez vu.

— Non, je n'étais pas là pour voir, dit tristement Jules, ajoutant: "Vous allez rester à souper avec nous, mon garçon ? Ma femme est absente, mais Jeannette et Berthe vont voir à nous servir comme il faut."

— Cela me fait grand plaisir, monsieur. Honoré regarde du côté de Jeannette mais ce n'est plus que son dos qu'il voit, car elle sort en courant de la pièce.

Elle trouve Berthe à l'étage supérieur. "Honoré Riou est revenu de la guerre. Il est ici. Il reste à souper." Tout en parlant, elle entraine Berthe par le bras vers la chambre à coucher que Berthe occupe maintenant. "Il faut que vous vous fassiez belle!"

—Moi ? dit Berthe, bouleversée. Pourquoi ?

— Ne faites pas la folle. Vite — ôtez cette robe — portez celle-ci, une des miennes. Brossez vos cheveux de la manière que je vous ai dit. Frottez vos joues fort. Pincez-les. Si les officiers de l'armée et de la milice claquaient les ordres à leurs hommes comme Jeannette claque présentement les siens à Berthe, la guerre ne durerait pas longtemps. "Et lavez-vous bien les mains", lui lance-t-elle par-dessus son épaule en sortant de la chambre.

Jules a conduit Honoré au comptoir. Sara attise le feu dans le foyer de la cuisine. Jeannette se met vivement à l'ouvrage pour l'aider à préparer le souper; sur ses lèvres elle a un petit sourire énigmatique.

Berthe les rejoint; ses joues sont plus rouges que n'a pu le faire le seul pincement qu'elle leur a administré; un de ses rubans de Noël retient ses cheveux en arrière. Jeannette l'étudie, et elle approuve sa tenue.

— Comment allez-vous, mademoiselle Berthe ? dit Honoré au moment ou il entre avec Jules. Et le visage de Berthe rougit davantage. Elle ne peut que murmurer une réponse inintelligible, couverte par le bruit de grattement que font les chaises qu'on tire de sous la table.

(à suivre)

Le premier journal qui vous apporte tous les matins les nouvelles les plus récentes

L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

NOVEMBRE

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

85e année — No 145 | Tirage certifié par l'A. B. C. | QUEBEC, VENDREDI 2 NOVEMBRE 1951 | Membre de la Presse Canadienne, de la Presse Associée, de l'Agence Reuters et de l'Agence France-Presse

La Chambre de commerce du Canada favorise une immigration "agressive"

Québec médite sur ses morts aux cimetières St-Charles et Belmont

Deux cérémonies d'hommage aux morts se sont déroulées hier après-midi à l'occasion du "1er novembre", aux cimetières Saint-Charles et Belmont. Au cimetière Saint-Charles, des centaines de personnes se sont massées debout, en plein air, pour entendre le R. P. Victor Lelièvre, o.m.i., de Jésus-Ouvrier. La cérémonie était présidée par M. l'abbé Lucien Villeneuve, curé de Notre-Dame-de-Pitié. M. Charles-Henri Paradis, curé de Saint-Thomas-d'Aquin, présidait au cimetière Belmont, où des centaines de personnes également ont entendu comme prédicateur le R. P. Simon Arsenault, s. v., du Scolasticat des FF. de Saint-Vincent-de-Paul.

Au cimetière Saint-Charles

Un véritable hommage aux morts, selon le Père Lelièvre, ne consiste pas en déposition de fleurs sur les tombes, mais en offrande de prières et de messes.

"Des fleurs sur un tombeau", dit-il, "c'est une coutume païenne... Le corps dans un cercueil, c'est un tas de pourriture. Et ça vaut bien la peine de jeter des fleurs dessus!

Les morts n'ont pas besoin de fleurs, ajouta le prédicateur oblat. Il leur faut des prières, des messes. C'est nécessaire que les vivants se souviennent d'eux dans cet esprit.

Le Père Lelièvre a dit aussi que c'est nécessaire que les vivants, en plus de penser aux morts, pensent également à leur propre mort. Il a résumé la religion en deux pensées: celle de la mort et celle de l'amour. Montrant du bras la circulation intense sur la route Québec-Montréal, le Père Lelièvre a dit que les automobiles qui passent sont nos images. Nous passons et il faut s'assurer d'aller dans la bonne direction, le ciel.

Le prédicateur s'est élevé surtout contre la boisson, l'impureté, l'empêchement de famille en des foyers qu'il appela "des ménages-tombants doivent aux défunts, notamment des retraites fermées.

La chorale de Notre-Dame-de-Pitié a chanté un Libéra après l'allocution du Père Lelièvre.

Au cimetière Belmont

Tradition encore neuve, c'était la deuxième année seulement qu'une cérémonie d'hommage aux morts avait lieu au cimetière Belmont. Le prédicateur était le R. P. Arsenault, s.v., qui de ce temps prêche des retraites paroissiales à Saint-Thomas-d'Aquin. La chorale de cette paroisse a chanté un Libéra.

Dans une allocution très courte, le Père Arsenault, a souligné que le cimetière contenait les derniers restes de personnes de toutes conditions sociales. La mort est la grande niveleuse, dit-il, songeons qu'elle nous atteindra aussi et que chacun doit se tenir prêt.

Il a rappelé tout ce que les vivants doivent aux défunts, notamment l'exemple de vertus éminentes.

Le Père Arsenault a insisté sur la nécessité de secourir nos disparus par nos offrandes et nos prières. Prions pour tous, dit-il, mais prions surtout pour les défunts abandonnés, pour ceux qui en ont le plus besoin.

Le vent de mercredi

Le vent violent qui s'est abattu sur Québec mercredi, a eu sa répercussion auprès des pompiers de Québec. Au cours de l'après-midi, ils ont répondu à près de 25 appels pour des feux de cheminée. Trois autres appels furent aussi enregistrés au cours de la soirée. Aucun de ces commencements d'incendie n'a eu cependant de conséquences graves.

Grièvement blessé dans une collision

André Pelletier, 26 ans, domicilié à 91 rue Carignan-Salliéres, a été grièvement blessé mercredi soir à l'intersection des rues Calixa-Lavallée et Père-Marquette, au cours d'une collision d'autos.

La victime, qui occupait l'auto de M. Robert Lepage, 10 rue des Recollets, a été projetée d'une dizaine de pieds sur le pavé, où il fut ramassé tout ensanglanté. Il fut hospitalisé à St-François d'Assise par les ambulanciers de la maison Germain Lépine Ltée.

L'accident s'est produit vers 8 hres 29 mercredi soir. M. Lepage circulait sur la rue Père-Marquette lorsqu'il vint en collision avec l'auto de M. J. Prévost, 136 rue Père-Marquette, qui circulait du nord au sud sur la rue Calixa-Lavallée. Sous la violence du choc, la portière avant de l'auto s'ouvrit et M. Pelletier fut projeté sur le pavé. Le constable André Loupret, du poste No "2", a fait les constatations d'usage, avec le constable Raymond Fournier.

Deux ans de pénitencier

Raymond Julien, 23 ans, de 5665 rue Papineau, Montréal, a été condamné mercredi à deux ans de pénitencier pour avoir volé, le 22 octobre, à Mont-Joli, une automobile du gouvernement provincial.

L'inculpé, trouvé coupable par M. le juge Thomas Tremblay, de la Cour des Sessions de la Paix, avait déjà passé deux ans au pénitencier pour un vol et douze mois en prison pour un vol d'auto.

"Que les clefs de l'auto aient été prises par l'accusé ou que son compagnon, qui avait la charge de l'automobile, les lui aient remises, cela ne change rien" a déclaré le juge.

M. Lionel Lévesque, employé du ministère de la Colonisation, a déclaré qu'il avait laissé sa voiture stationnée dans la cour d'un hôtel de Mont-Joli, dans la nuit du 21 au 22 octobre, et que le matin du 22, elle n'y était plus.

L'accusé s'est défendu en déclarant que Lévesque lui avait lui-même remis les clefs de l'auto en lui déclarant d'aller faire une commission. Il dit que, sous l'influence de la boisson, il s'est retrouvé à Québec, la nuit suivante, à la porte du quartier-général de la Sûreté provinciale. Il dit qu'il a roulé toute la journée, de Mont-Joli à Québec, mais il ne peut expliquer que l'auto ait fait 600 milles ni ce qu'il a fait durant toute la journée.

Au quartier-général de la Sûreté, à Québec, le gendarme Wilbrod Brûlé l'a vu, vers minuit, alors qu'il demandait aux agents de garde s'il y avait un mandat contre lui. Il l'a revu vers 3 heures du matin, endormi au volant de l'automobile recherchée.

Quinze infirmières nouvelles à Laval

Mlle Cécile Patry, de l'Hôtel-Dieu Saint-Vallier, Chicoutimi, et Mlle Jeanne-d'Arc Pelletier, de l'hôpital du Saint-Sacrement, Québec, ont particulièrement brillé aux récents examens universitaires de l'Ecole d'Infirmières. Elles ont toutes deux obtenu de l'université Laval leurs diplômes avec "très grande distinction", et se sont respectivement classées au premier et au second rang. Quinze nouvelles infirmières ont leurs diplômes à la suite de la session d'examens tenue les 16, 17 et 18 octobre.

Voici la liste des nouvelles infirmières et les noms des institutions où elles ont reçu leur préparation:

Distinction: Gauvin, Reine, hôpital St-François d'Assise, Québec.

Grande distinction: Vaillancourt, Rachel, hôpital St-François d'Assise, Québec. Provençal, Bergéa, hôpital St-Sacrement, Québec. Fortin, Madeleine, hôpital St-Sacrement, Québec. Sr Marie-des-Séraphins, r.b.c., Hôtel-Dieu St-Vallier, Chicoutimi. Gauthier, Antoinette, Hôtel-Dieu St-Vallier, Chicoutimi. Bessette, Lucie, hôpital St-Joseph, Trois-Rivières. Poulet, Solange, hôpital St-Joseph, Trois-Rivières. Pelletier, Solange, hôpital du St-Sacrement, Québec. Bilodeau, France, Hôtel-Dieu St-Vallier, Chicoutimi.

Très grande distinction: Simard, Candide, Hôtel-Dieu St-Vallier, Chicoutimi. Boisvert, Gilberte, hôpital St-Joseph, Trois-Rivières. Hébert, Madeleine, Hôtel-Dieu St-Vallier, Chicoutimi. Pelletier, Jeanne d'Arc, hôpital du St-Sacrement, Québec. Patry, Cécile, Hôtel-Dieu St-Vallier, Chicoutimi.

Les protestations

New-York, 2 (PA) Le groupe protestant le plus imposant des Etats-Unis, le Conseil National des Eglises du Christ des Etats-Unis, a révélé hier que le président Truman avait par deux fois donné l'assurance que la nomination d'un représentant au Vatican constituait une "mesure temporaire" qui "prendrait certainement fin lorsque les traités de paix auraient été signés." (Après la deuxième guerre mondiale.)

Toux du matin et asthme

Est-ce que vous toussez et toussez le matin et le soir? Est-ce que vous étouffez ou courez après votre souffle, respirez bruyamment et souvent être empêché de dormir? La cause de ces symptômes affaiblissants peut être des attaques répétées d'asthme ou de bronchite. Dans de tels cas, la toute première dose de MENDACO commence à agir immédiatement en agissant sur le sang pour rejoindre les poumons et les tubes bronchiaux, et ainsi aider à réduire cette sensation d'oppression dans la poitrine. Il aide la nature à détacher et à se nettoyer des phlegmes épais qui étranglent. Ce qui vous aide à aspirer du bon air frais dans vos poumons et promouvoir un meilleur sommeil. Demandez MENDACO à votre pharmacien. Satisfaction ou argent remboursé. (a)

Congrès de 600 délégués terminé hier au Château Frontenac. — La Chambre prend des positions tranchées sur près de 50 sujets concernant l'économie du pays. — Pour la canalisation, la taxation des profits des coopératives. — M. René Perreault élu président national.

(par Maurice Laperrière)

Quelques heures avant de terminer, au Château Frontenac, leurs importantes assises, les 600 délégués au 22e congrès annuel de la Chambre de Commerce du Canada ont désigné M. René-B. Perreault, de la maison Cumming-Perreault Ltée, de Montréal, pour occuper les fonctions de président de la chambre nationale durant le prochain terme d'office; il est à remarquer que M. Perreault est le premier Canadien de langue française à occuper cette charge depuis la fondation de l'organisme en 1926. Il succède à M. F.-G. Winspear, LL. D., de Hamilton.

Réunis en assemblée générale mercredi après-midi, les délégués ont pris des positions bien définies sur près de 50 sujets concernant l'économie du pays. Ainsi, nos hommes d'affaires dont l'influence s'exerce bien au-delà du noyau de leurs commerces respectifs, par le truchement des 700 chambres locales affiliées à la fédération nationale, ont décidé d'appuyer sans réserve le projet de canalisation du St-Laurent; ils appuient également la politique du gouvernement canadien concernant l'immigration "agressive"; ils endossent les recommandations de la Commission Royale sur le transport relativement aux clauses d'exceptions dans les augmentations de base ou générales des taux de fret par les compagnies de chemin de fer; ils demandent au gouvernement fédéral de taxer les gains des coopératives et sollicitent le même gouvernement de retarder toute action concernant un projet de législation relatif à la fixation des prix du détail par le producteur lui-même. Bon nombre d'autres décisions que l'on classe sous les titres d'"affirmations de politique" et "résolutions".

Le St-Laurent

Par un vote unanime, l'assemblée générale de la Chambre de Commerce du Canada reconnait le principe que l'amenagement des eaux du St-Laurent sera un facteur de progrès pour le pays et qu'il est urgent que les travaux en soient commencés incessamment par le Canada. Par ailleurs, le comité conjoint Canada-Etats-Unis, qui a siégé samedi dernier, au Château Frontenac, a soumis une résolution spéciale par laquelle il endosse les recommandations de la section canadienne du comité, à savoir qu'il n'y ait aucune objection de soulevée devant le désir du Canada de procéder à la construction d'un canal canadien et que le programme de la section américaine soit entrepris par des firmes privées.

Immigration

La Chambre de Commerce du Canada envisage l'objectif de doubler la population canadienne au cours des 25 prochaines années; ce qui donnerait un chiffre de population de 30 millions en 1975. La Chambre de Commerce du Canada demande des immigrants désirables en vue de consolider l'échafaudage économique du pays et d'encourager ainsi les jeunes cerveaux canadiens à demeurer au Canada au lieu de s'expatrier pour tenter le succès; la Chambre de Commerce est d'avis que le Canada est maintenant le pays du monde qui offre le plus d'avantages et que ces avantages augmenteront progressivement à mesure que la population deviendra plus considérables.

Les coopératives

La Chambre de Commerce du Canada demande au gouvernement fédéral de taxer tous les gains des coopératives qui n'auront pas été distribués aux coopérateurs sous forme de dividendes en moins d'un an.

Les prix au detail

A la suite d'un débat qui fut peut-être le plus long du congrès, les délégués ont adopté une résolution demandant au gouvernement fédéral de ne pas présenter immédiatement son projet de législation sur les prix au détail. Si cette législation est adoptée, elle privera le producteur de son privilège de fixer lui-même le prix au détail de la marchandise qu'il a fabriquée à ses ateliers. De nombreux orateurs ont affirmé que le public en général confond le fait qu'un producteur particulier fixe ses prix sans préjudice pour le consommateur et le fait qu'un groupe de producteurs "combinards" fixe les prix pour tous les produits semblables. En résumé, nos hommes d'affaires veulent étudier ce projet bien à fond avant que le gouvernement ne l'adopte comme loi. La mesure affecterait environ 15 pour cent des détaillants canadiens.

Les élections

Le nouvel exécutif de la Chambre de Commerce du Canada sera formé comme suit: M. R.-B. Perreault, Montréal, président; M. J.-L. Garson, Toronto, vice-président national; M. H.-H. Lank, Montréal, président du Conseil exécutif; M. C.-C Thackray, Montréal, vice-président du conseil exécutif ainsi que M. G.-B. Ewin, de Hamilton. M. A.-C. Jensen, de Montréal est trésorier honoraire et M. John S. Proctor, de Toronto, assistant trésorier honoraire. M. Paul DesRochers, de Québec, a été élu vice-président pour la province de Québec.

Le nouvel exécutif a annoncé hier après-midi que le prochain congrès de la Chambre de Commerce du Canada aura lieu à Toronto en 1952.

Le comité de réception des dames, sous la direction de Mme Benoit Robillard a reçu de la part des épouses des délégués un témoignage non équivoque de reconnaissance et d'appréciation pour les attentions dont elles furent entourées. Nombreuses sont les visiteuses qui ne tarissaient pas d'éloges sur l'organisation de ce comité. Mentionnons également que, mercredi soir, les gérants et les secrétaires de Chambres de Commerces ont été reçus aux Voutes Jean Talon, ils étaient les invités de la Brasserie Boswell Ltée.

Mercredi matin

Au cours de l'assemblée de mercredi matin, les délégués ont entendu M. Hugh Crombie, président de l'Association des Manufacturiers Canadiens, M. J. D. Gibson, de la Banque de Nouvelle-Ecosse, ainsi que Mme W.-R. Walton, présidente de l'Association Canadienne des Consommateurs.

"Nous devons dépenser moins et produire plus. C'est, à mon avis, le seul remède efficace à l'inflation" a déclaré M. Hugh Crombie, président.

(Suite à la page 4, 3e col.)

Nécessité de créer rapidement des forces efficaces en Europe

Washington, 1. (AFP) Il s'agit de créer des forces efficaces en Europe aussi rapidement que possible, a souligné hier l'ancien conseiller présidentiel, M. Averell Harriman, qui est maintenant chargé par le président Truman de coordonner les programmes de sécurité des Etats-Unis et de leurs alliés.

Au cours d'une conférence de presse, M. Harriman a souligné qu'il se rendrait en Europe dès demain et qu'il entendait d'abord s'entretenir avec le nouveau gouvernement britannique avant de se rendre en France où il étudiera également les problèmes de défense des pays atlantiques avec les représentants du gouvernement français et notamment M. Jean Monnet.

M. Harriman a indiqué qu'il utilisera les sept milliards 300 millions de dollars, récemment votés par le Congrès, plus spécialement pour l'aide militaire et en partie pour l'aide économique afin de "consolider dans la mesure du possible les résultats déjà acquis par le général Eisenhower.

On ne saurait trop s'exagérer l'importance vitale de la tâche du général Eisenhower en Europe, a affirmé en substance M. Harriman. Ce dernier a ensuite insisté sur le fait que le concept américain d'une économie dont le potentiel augmente sans cesse a été accepté par l'Europe, ce qui comiere une importance particulière au Moyen-Orient et à l'Extrême-Orient, ce concept nécessitant des ressources accrues en matières premières.

Il s'agit, a poursuivi M. Harriman, de faire échouer les fausses promesses et les activités subversives des communistes.

A ce sujet, M. Harriman a insisté sur le fait que les Etats-Unis et leurs alliés européens étaient au moins quatre fois plus puissants "que les pays arriérés de l'Europe orientale sous le contrôle du Kremlin". M. Harriman a déclaré qu'il s'entretiendrait avec le général Eisenhower en Europe, mais a refusé de confirmer, en réponse à la question d'un journaliste, si le général se rendrait à Washington cette semaine, comme certaines rumeurs circulant ici mercredi semblent l'indiquer.

M. Harriman a précisé qu'une grande partie de ses travaux s'effectueront dans le cadre de la commission temporaire du Conseil Atlantique à laquelle participent les Etats-Unis, la France et la Grande-Bretagne et qu'il visera à réaliser les recommandations du standing group — commission militaire tripartite Etats-Unis-France-Grande-Bretagne qui siège au Pentagone.

"Il s'agira de faire des recommandations pour mettre sur pied un programme de sécurité acceptable cadrant avec les possibilités politiques et économiques des pays intéressés". L'un des principaux problèmes, a fait valoir M. Harriman, sera celui des priorités et des besoins en matières premières des pays intéressés.

Rappelant qu'il s'était rendu en Yougoslavie en août dernier, M. Harriman a déclaré qu'il n'y avait rien de nouveau à ce sujet, mais qu'un accord d'aide militaire avec la Yougoslavie était à l'étude.

Enfant blessé sur le boulevard d'Orléans

Claude Tremblay, 6 ans, demeurant à 27, rue de la Station, Giffard, a été blessé hier après-midi sur le boulevard d'Orléans par l'auto de M. André Boucher, 118 rue St-Patrice. L'accident est survenu vers 1 hre 30. L'enfant a été transporté chez lui après avoir reçu les premiers soins du Dr Emile Morin.

Pontificale de Mgr C.-O. Garant

S.E. Mgr Charles-Omer Garant, auxiliaire de Québec, a célébré hier matin une pontificale à la basilique, à l'occasion de la Toussaint. Mgr G.-Etienne Grandbois, p.a., v.g., doyen du Chapitre, agissait comme prêtre assistant. Les diacre, sous-diacre et servants étaient des élèves du Grand Séminaire. Les membres du Chapitre métropolitain assistaient au choeur. Les cérémonies étaient dirigées par Mgr Paul Nicole, c.s., assisté de M. l'abbé Paul Doyon, de l'archevêché. Le sermon fut prononcé par le R.P. J.-D. Beaudry, o.p., de Québec.

M. l'abbé Lionel Audet, supérieur du Grand Séminaire, a présidé hier soir aux vêpres solennelles de la Toussaint, suivies des vêpres des morts.

A la basilique, ce matin, l'office des morts aura lieu à 9 heures 30. Les membres du Chapitre seront présents. Un sermon de circonstance sera prononcé par le R.P. J.-D. Beaudry, o.p., du monastère des Dominicains, Grande-Allée.

Identification du jeune Dupuis

Le corps du jeune Pierre Dupuis, broyé à mort sous les roues d'un camion mardi après-midi, a l'Ancienne-Lorette, a été identifié positivement hier à l'ouverture de l'enquête du coroner tenue par le Dr Gustave erland. Le corps a été remis à la famille et l'enquête se terminera jeudi prochain.

Ce bambin de deux ans et six mois, fils de M. et Mme Adrien Dupuis, 100 rue Notre-Dame, Ancienne-Lorette, avait été écrasé à mort sous les roues du camion de M. Jean-Claude Beaumont, dans la cour de la résidence des parents.

L'enfant laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, née Julienne Blanchet, sa soeur, Lise, ses grands-parents, MM. et Mmes Origène Dupuis et Jean-Marie Blanchet; ses oncles et tantes MM. Philippe, Laurence, Rene, Fernand, Etienne, Jacques, Robert et Jean-Claude Blanchet; Mlles Jeannine et Huguette Blanchet; Mme Georges Frenette, Mlles Raymonde, Liliane et Carmen Dupuis; MM. André, Marcel et Jean Dupuis.

La sépulture aura lieu cet après-midi en l'église de l'Ancienne-Lorette et l'inhumation se fera au cimetière paroissial.

A la famille en deuil, nos condoléances.

Assises horticoles à Charlesbourg

Charlesbourg, sera le théâtre d'importantes assises horticoles qui dureront deux jours, les 14 et 15 novembre, alors que se réuniront deux groupements de jardiniers de la province: l'Association des Jardiniers de Québec et la Fédération des Jardiniers de la province de Québec, organisme dans lequel sont représentés tous les groupements d'horticulteurs.

Le congrès s'ouvrira au Vatel le mercredi matin, 14 novembre, alors que se réuniront les membres de l'Association des Jardiniers-Maraîchers du district de Québec, sous la présidence de M. Arthur Noreau, horticulteur de Neuville. Le lendemain, sous la présidence de M. Adrien Moquin, qui préside aux destinées de l'Association des Maraîchers du district de Montréal, se tiendra la deuxième assemblée annuelle de la Fédération des Jardiniers de la Province.

Cette année, le mouvement québécois met en premier plan, l'étude des maladies des plantes. Au cours d'un forum dont les animateurs seront MM. Omer Caron, pathologiste en chef, le Dr Georges Gauthier, directeur de la Protection des Plantes et David Leblond, pathologiste, les producteurs pourront se renseigner sur les moyens de lutte recommandables dans les cas qui les intéressent.

Les hôtes d'honneur du banquet annuel qui clôturera cette première journée d'étude seront: l'honorable Laurent Barré, ministre de l'Agriculture; M. Léo Faguy, maire de Charlesbourg qui souhaitera la bienvenue aux congressistes; M. Rene Trépanier, sous-ministre de l'Agriculture et des délégués des associations-soeurs. M. J.-C. Pelletier, agronome et gérant de la Coopérative de St-Pierre, I.O., conférencier invité, a pris pour sujet de causerie: "La pomme de l'Ile d'Orléans".

A l'assemblée de la Fédération, le 15, M. J.-H. Lavoie, directeur du Service de l'Horticulture fera une revue de l'évolution de l'industrie maraîchère et des organisations horticoles professionnelles depuis vingt-cinq ans.

La culture à Venise

Venise, 2 (AFP) L'assemblée générale de la société européenne de culture se tiendra le 8 novembre à Venise. Un délégué de l'UNESCO et les représentants de plusieurs nations européennes prendront part aux travaux de cette assemblée.

Verdict de conduite dangereuse prononcé contre le jeune Bouchard

Un verdict de conduite dangereuse a été rendu mercredi par le jury choisi pour juger Jean Bouchard, 17 ans, d'Everell, accusé d'homicide involontaire coupable ("manslaughter") à la suite d'un accident survenu sur le boulevard d'Orléans, le 11 mai dernier, entraînant la mort de M. Odina Dubeau, de Ste-Thérèse de Beauport.

Le président du tribunal l'hon. juge Noel Belleau, a accordé la requête de la défense d'ajourner à ce matin le prononce de la sentence. Le procureur de la défense a déclaré qu'il avait des représentations à faire au tribunal vu le jeune âge de l'inculpé.

L'automobile que conduisait la victime a été heurté à sa droite par le camion conduit par l'accusé. La défense avait demandé un acquitement, plaidant que l'accident avait été causé par une rupture du mécanisme qui aurait entraîné le camion subitement vers la gauche. La Couronne avait souligné qu'une heure après le coucher du soleil, les phares des automobiles doivent être allumés et que, pour les camions, la loi exige davantage, soit des lanternes de délimination et des lanternes d'indentification, alors que les témoins ont déclaré que le camion n'avait aucune lumière allumée. Le procureur a soumis en outre que "toute vitesse et toute action imprudente susceptible de mettre en péril la vie et la propriété sont prohibées sur tous les chemins de la province".

Au local "109"

Quatre individus accusés d'ivresse et deux automobilistes appréhendés pour ivresse au volant, voilà tout ce qu'on signalait au local "109", la prison municipale, pour les deux derniers jours.

Le prévenu n'est pas un criminel, a noté le juge dans son adresse aux jurés, mais il a causé la mort d'un homme. Tout le monde se plaint, a-t-il ajouté, du fait que tous les jours on lit dans les journaux des comptes-rendus d'accidents de la route. Il est temps que les gens réalisent que l'automobile est un instrument excessivement dangereux et que celui qui se trouve dans le chemin a autant le droit d'y être que l'automobiliste.

Avant les plaidoiries, la Couronne avait fait entendre en contre-preuve deux experts en mécanique, pour rencontrer la preuve d'expertise soumise par la défense. Contrairement aux experts de la défense qui ont exprimé l'opinion que la partie arrière du ressort gauche d'avant s'est détachée du chassis avant la collision, expliquant ainsi les zigs-zags du camion sur la route, les experts de la Couronne, MM. Maurice Lemelin et Maurice Allard, se sont déclarés d'avis que les rivets qui retiennent le ressort ont dû se briser au moment même de la collision, sous la violence du choc.

Le détective Maurice Bruneau, de la sûreté municipale, a produit les pièces du camion, qui ont servi à illustrer les déclarations des experts.

DENTISTES

LAFOREST & LACHANCE
76 ST-JOSEPH — QUEBEC
(En face du magasin Pollack)

DEMANDES IMMEDIATEMENT
SURINTENDANT ET CONTREMAÎTRE
de
MACHINE SHOP

Connaissance de la mécanique générale nécessaire. Doit être très familier avec toutes les machines outils et les méthodes modernes de production.

Ecrire à boite postale numéro 6007, **"Le Soleil"**, en indiquant expérience et salaire demandée. Très bonnes conditions de travail et salaire intéressant à la personne qualifiée.

LA BIÈRE D'ÉPINETTE
La CANADIENNE
EST DÉLICIEUSE
ET RAFRAÎCHISSANTE
en tout temps

POUR LIVRAISON IMMÉDIATE

Modèles neufs 1951

PLYMOUTH
2 coupés d'affaires
4 coupés Opéra
6 sedans 4 portes

CHRYSLER
3 coupés Opéra
3 sedans 8 passagers "Windsor"

CAMIONS FARGO
9 camions neufs 1951
de ½ tonne à
3 tonnes

AUSSI
25 automobiles usagées de choix

UNIVERSAL AUTO LTD
33 rue de la Couronne et 777, 1ère avenue Québec

LOCATION DE MACHINES A ECRIRE
Gérald Martineau
93 St-Pierre Tél.: 5-5158

CLINIQUE KYRO
Spécialiste Esthetique
Massages - Bain turc
Traitement pour rhumatisme - Foulure - Entorse. Traitement pour Signes - Verrues.
Serum - S et V pour développement du buste et rajeunissement du visage (rides).
Pour appointement tél.: 2-8989

ATTENTION
Faites remoderniser votre salle de bain avec la nouvelle tuile "Plastic Finie Moderne". Quelle que soit votre salle actuelle, elle deviendra ravissante. Aussi tuile caoutchouc pour plancher. Pour information: **Appelez: 3-2049.**

Découverte d'un Remède Domestique pour la Peau

Cet antiseptique qui ne tache pas est connu par tout le Canada, c'est L'HUILE EMERAUDE "MOONE". C'est grâce à cet agent de guérison que l'eczéma, le mal de barbe, l'eczema chronique, la démangeaison des pieds et des orteils, et autres eruptions inflammatoires de la peau sont souvent soulagés dans quelques jours.

L'HUILE EMERAUDE "MOONE" est agréable à employer et elle est si antiseptique et pénétrante que nombre de vieux cas rebelles ont cédé à son influence.

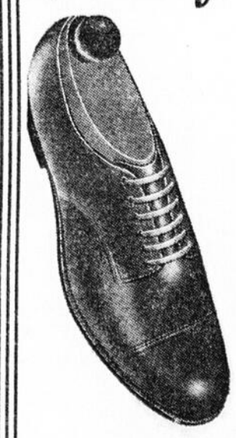
L'HUILE EMERAUDE "MOONE" est vendue par tous les pharmaciens pour vous aider à vous débarrasser des boutons tenaces et des affections désagréables de la peau.

Vous pouvez obtenir L'HUILE EMERAUDE "MOONE" chez **W. Brunet & Cie** ou **J.-E. Livernois & Cie.**

Les cadeaux BIRKS sont plus appréciés

VENDEURS DEMANDÉS
Vendeurs d'expérience en articles d'aluminium pour la cuisine pour visiter les marchands seulement, soit grossistes ou détaillants. Pour couvrir territoire de la Beauce et Cantons de l'Est. Automobile strictement nécessaire. Accepterons vendeurs ayant déjà une ou deux lignes pourvu que ces lignes ne viennent pas en concurrence avec nos produits. Inutile de se présenter sans avoir les qualifications requises.
L'HOIR, INC., B. P. 88, LEVIS, QUE.

Repos pour les pieds sensibles!
Les souliers du Dr. *Locke* avec nouveau *devant flexible*



Les fameux souliers du Dr Locke ont donné à des milliers de gens le soutien de base approprié en plus de leur fournir un support additionnel de nature à soulager des douleurs et malaises causés par des souliers mal ajustés. Et maintenant, le devant flexible ajoute un confort flexible surprenant à ces souliers déjà fameux. Un ajustement expert, à notre magasin, ne prend que quelques minutes, et vous vaut des années de confort et de soulagement. Venez dès aujourd'hui et faites votre choix parmi notre vaste assortiment de styles seyants du Dr Locke.

Simard & Voyer INC.
150, RUE SAINT-JEAN
QUÉBEC

Entre Canadiens de bonne volonté

Les articles de la présente rubrique sont publiés sous la responsabilité morale de l'Opinion Libre, service de rédaction dirigé par Eugène L'Heureux, 55 avenue de Salaberry, Québec.

Patriotisme pratique

par Eugène L'HEUREUX

Jeudi dernier, les professeurs de carrière de l'Université Laval ont adopté unanimement la résolution suivante relative à l'acceptation des octrois que le gouvernement fédéral offre aux universités canadiennes:

"Attendu que l'Association des professeurs de carrière de l'Université Laval s'est déjà déclarée favorable, en principe, à l'aide fédérale aux universités canadiennes recommandée par la Commission Massey;

"Attendu que des subsides ont été votés par le parlement fédéral à sa dernière session et que leur attribution sans condition sauvegarde l'indépendance des universités;

"Attendu que l'Université Laval a un grand besoin de toute aide de ce genre pour bien remplir son rôle et en particulier pour assurer un traitement convenable à ses professeurs;

"L'Association des professeurs de carrière de l'Université Laval, réunie en assemblée générale, ce 22 octobre 1951, a résolu à l'unanimité de demander l'acceptation sans délai de l'aide financière ainsi offerte".

x x x

Nous croyons savoir que l'Université voit d'un bon oeil cette résolution, car, d'une part, elle comprend la nécessité impérieuse de garder à son service une équipe de professeurs compétents et, d'autre part, se voit incapable de payer les traitements adéquats, dans sa situation financière actuelle, qui semble devoir durer.

L'une des tragédies de l'heure, au Québec, c'est de voir les meilleurs savants et techniciens abandonner l'Etat et les Universités pour aller servir les organisations privées, qui payent des salaires plus dignes du talent, du savoir et de la ferveur pour le travail scientifique. — Pourtant, la place convenant davantage aux meilleurs hommes de cette catégorie, n'est-ce pas l'administration publique, responsable de l'orientation générale de la province, et l'Université, institution formatrice des principaux chefs de file nécessaires à la nation?

L'Université Laval comprend fort bien ce problème. Pour s'assurer le personnel nécessaire au plein accomplissement de sa mission culturelle et patriotique, elle fait la sourde oreille aux conseils qui lui sont dictés par la crainte des loups-garous, de Croque-mitaine, du Bonhomme Sept-Heures, etc.

Elle accepte l'argent que lui offre le gouvernement fédéral sans conditions, sans intrigues politiques, sans insistance pour obtenir la tête de tel ou tel doyen, l'affiliation de telle école à telle faculté, etc.

Il faudrait exceller dans la culture de tous les genres de la peur pour penser que les autorités de l'Université Laval et tous les professeurs attachés à cette sympathique institution acceptent imprudemment cet argent fédéral ou veulent saboter l'organisation ethnique et religieuse du Canada français.

Il est si facile et si logique de croire plutôt que cette brillante élite intellectuelle veut s'outiller en vue de mieux servir le peuple canadien-français, qui attend d'elle des intelligences entraînées aux disciplines les plus sûres ainsi que des directives sociales à la fois progressives et orthodoxes.

x x x

Dans leur province, dans leur pays et dans le monde, les Canadiens français doivent se préparer à conquérir leur part des patrimoines provincial, national et humain, dans leur partie matérielle aussi bien que spirituelle.

Leur conseiller de bouder la richesse collective, voire la richesse individuelle, afin de conserver plus sûrement leur caractère français et leur religion, c'est démontrer que l'on ne connaît absolument rien à l'évolution des individus et des sociétés; c'est faire la publicité la plus nocive — celle des faits — à notre catholicisme et à notre culture française; c'est préparer pour demain, non seulement à l'étranger, mais au sein même de la famille canadienne-française, les réactions les plus violentes et les plus destructrices contre notre culture franco-chrétienne.

Dieu merci, le Canada français ne suivra pas ces ineptes conseils.

x x x

Si nous étions demain les gueux du Canada, c'en serait bientôt fait de la survivance française et catholique sur ce continent à majorité anglo-protestante.

Si dévotement qu'on les habille, les préjugés restent toujours les plus mauvais guides pour une nation.

L'Eglise canadienne et la race canadienne-française aussi bien que la nation canadienne ont besoin que le Canada français ne renonce à aucune des supériorités susceptibles de faire sa force.

Il faut se réjouir de ce que Laval comprend aussi parfaitement ce problème primordial et préfère nettement les solutions positives aux négatives.

C'est ça, du patriotisme pratique.

Jeune comte, juge de chevaux

Afin de juger les chevaux au Royal Canadian Winter Fair, qui aura lieu en novembre à Toronto, le comte de Westmorland n'a qu'une objection ; il croit que les gens le jugeront trop jeune pour faire le travail convenablement. Agé seulement de 27 ans, le jeune comte est confiant de bien s'acquitter de sa fonction, car il a été littéralement élevé parmi les chevaux, alors qu'il était enfant. Faisant partie de la "high class" britannique et ami de la famille royale, le comte de Westmorland, de son vrai nom DAVID ANTHONY FANE, arrivera au Canada au début de novembre, en compagnie de son épouse de 23 ans, née Jane Findlay.

La Chambre . . .

(Suite de la page 3)

dent de l'Association des Manufacturiers canadiens.

M. Hugh Crombie a été élu l'an dernier chef de la puissante association des manufacturiers canadiens et il est l'un des hommes d'affaires les plus en vue du Canada. Il avait intitulé sa conférence : "La question du coût de la vie" et il l'a étudiée sous tous ses angles.

Posant en principe que l'indice du coût de la vie établi par l'Office fédéral de la statistique est la "mesure de l'influence du changement du prix de détail des marchandises et des services sur le coût du budget de la famille d'un ouvrier des villes", M. Crombie rappelle que bien des gens emploient le terme "coût de la vie" pour indiquer le coût total des choses qu'ils achètent. En l'employant dans ce sens, le coût de la vie peut inclure différentes choses achetées d'année en année aussi bien que différentes quantités de ces mêmes choses.

Il ne faudrait pas, affirme le conférencier, confondre les deux termes. L'indice du coût de la vie d'une famille peut avoir augmenté plus que ce qui lui en coûte pour vivre, parce que son standard de vie a changé.

Avant la guerre, une famille de 4 à 6 personnes dépensait $1,414 en un an, divisé comme suit : 31.3 pour cent pour la nourriture, 19.1% pour cent pour le logement, 6.4% pour le chauffage et l'éclairage, 11.7% pour le vêtement, 8.9% pour les meubles et autres effets, et 22.6% pour divers item comme la santé, les soins personnels, le transport, les loisirs et l'assurance-vie. Aujourd'hui une famille du même nombre doit dépenser $2,680, mais tous les item du budget familial n'ont pas augmenté dans la même proportion.

Le logis, l'éclairage, le chauffage et divers autres dépenses n'ont augmenté que de 40 à 50% depuis avant la guerre cependant que le coût des meubles et des vêtements a doublé alors que le prix de la nourriture n'est que de 2 et demi pour cent plus élevé qu'il n'était. Pour sa part, le coût du loyer a démontré la plus petite augmentation de tous les item couverts par l'enquête de l'Office fédéral de la statistique.

M. Crombie ajoute que c'est dans le compartiment de la nourriture que l'augmentation fut la plus considérable. Avant la guerre, une famille moyenne dépensait 31 cents par dollar pour se nourrir; elle doit maintenant dépenser 42 cents. Plus de la moitié de l'augmentation totale du coût de la vie a été causée par la hausse des aliments, principalement de la viande, des oeufs, du beurre, du fromage, des légumes frais et des fruits.

M. Crombie attribue la cause de cette hausse à deux facteurs principaux: la politique du gouvernement de fixer des prix de base pour certains produits agricoles et le désir naturel des cultivateurs d'augmenter leurs revenus et leur pouvoir d'achat.

"Il est vrai que le coût de la vie a augmenté de 90 pour cent, a dit le président des Manufacturiers canadiens, mais, d'après les chiffres du fédéral, le salaire hebdomadaire moyen, pendant la même période, a plus que doublé. La famille moyenne devrait donc se trouver en meilleure posture, au point de vue financier. Et elle l'est parce que son standard de vie a augmenté. L'ouvrier, par surcroît, travaille moins d'heures par semaine.

M. Crombie, commentant ce fait, constate que malgré cela le peuple n'est pas satisfait. Il ne l'est pas parce qu'il refuse de regarder la réalité en face. La réalité c'est que bien que les prix soient élevés, les gages et salaires, généralement parlant, ont augmenté plus que le coût de la vie et qu'une des principales raisons pour ces prix élevés est l'effet inflationnaire de la guerre. "Nous ne pouvons pas, dit-il, dépenser des billions de dollars pour la guerre et espérer nous en tirer sans payer pour cela. Toutes les guerres ont été suivies de périodes d'inflation."

M. Crombie ajoute que les contrôles du gouvernement ne préviennent pas l'inflation ; ils ne font que la camoufler et la retarder. Il la camoufle s'il faut des subsides de l'état pour maintenir le niveau des prix, et il peut la retarder comme ce fut le cas durant la guerre. Le contrôle des prix engendre la rareté des effets.

"Quelle est donc la réponse au problème que constitue le coût de plus en plus élevé de la vie ? Il n'y a aucun doute que les forces de l'inflation sont à l'oeuvre au Canada et qu'il y a danger de nouvelles hausses de prix. Le gouvernement canadien dépense aujourd'hui près de 30% du revenu national ; cela est en lui-même une cause d'inflation. Si les individus et les corporations ne peuvent plus épargner d'argent, d'où proviendra le capital pour augmenter la capacité de production ?

M. Crombie a ajouté que l'inflation n'est pas inévitable, parce que l'économie nationale est en voie d'expansion. Le nombre des ouvriers est augmenté par l'immigration et par l'emploi de plus de femmes dans l'industrie. On peut donc compter sur une augmentation de la production par tête. En temps ordinaire, cette augmentation atteint 2% par année par suite du remplacement des vieilles machines par des plus modernes, par l'emploi d'outils plus productifs et par une meilleure administration. Nous devons dépenser moins et produire plus, si nous voulons combattre l'inflation", a dit en terminant le

(Suite à la page 7, 3e col.)

Carnet mondain

Messiames Marcel Richard et Pierre Côté ont reçu, à l'heure du thé, mardi en l'honneur de mademoiselle Renée Gagnon, à l'occasion de son prochain mariage avec le lieutenant-colonel Bernard Guimond.

M. et madame T.-H. Dunn sont de retour à Québec après avoir passé la fin de semaine dans la métropole, inscrits au Ritz Carlton.

M. et madame Léon Balcer, des Trois-Rivières, étaient les hôtes de l'honorable Elisée Thériault en fin de semaine.

Le lieutenant-colonel et madame Julien Chouinard ont fait un séjour dans la métropole à l'occasion du mariage Chouinard-Burton.

En l'église Notre-Dame de Lévis, samedi, à neuf heures, M. l'abbé Gingras a béni, dans l'intimité, le mariage de Jeannine, fille de M. et madame Louis de G. Thibault, de Lévis, avec M. Roland Couture, fils ed M. et madame Jos Couture, décédés. Pendant la messe, un programme de chant fut exécuté et MM. Roger Brochu et Gaston St-Laurent plaçaient les invités. M. Gérard Couture servait de témoin à son frère. Accompagnée de son père, la mariée portait une robe ballerine de satin broché blanc, création "Jean Fortin", au long corsage ajusté, souligné d'un collet ourlé et a jupe très ample. Un petit bonnet de même tissu retenait son court voile de tulle illusion et son bouquet se composait de chrysanthèmes et d'oeillets blancs. A l'issue de la cérémonie religieuse, il y eut réception au Manoir St-Romuald où la salle à manger etait décorée de fleurs de saison et les nouveaux époux partirent ensuite pour Détroit, Mich. A son départ, la mariée portait une robe de tricot vert sous une jaquette de chevreau gris, un feutre vert et des accessoires assortis.

Madame Raymond Setlakwe a reçu récemment à un shower d'ustensiles de cuisine, en l'honneur de mademoiselle Yolande Emond, à l'occasion de son mariage.

M. et madame Lionel Bienvenu sont de retour de New-York où ils ont passé une dizaine de jours.

(Suite à la page 6, 1ère col.)

Gants en tissu "caniche"

Les gants les plus gais et les plus nouveaux sont en tissu caniche, et destinés à accompagner les manteaux de drap mousseux, poilu ou frisé en vedette cet automne. Le dessus est fait de ces gros tissus, tandis que l'intérieur est confectionné d'un tissu plus mince, et d'une couleur a l'avenant.

Hommage du chanoine Lemieux à l'oeuvre des dames Ursulines

"Veritable foyer de riche culture morale et scientifique, votre institution est une de celles qui ont su conserver comme une tradition les admirables principes dont s'enorgueillissent à juste titre les parents qui vous confient en toute sûreté l'éducation de leurs filles".

Ainsi s'exprimait mercredi après-midi, au monastère des Ursulines de Québec, M. le chanoine Ernest Lemieux, doyen de la faculté de theologie de l'université Laval, dans une brève allocution qui suivit la remise des prix et diplômes, pour l'année 1950-51, aux bachelières ès lettres et ès arts de ce collège classique.

La cérémonie débuta par le chant d'une cantate d'Omer Létourneau, "Dieu te garde, mon Canada", et M. l'abbé Noël Dion, aumônier du monastère, rendit ensuite hommage à l'université Laval. A son tour, Mlle Marthe Dupuis donna lecture du rapport de la dernière année académique, et la distribution des prix commença par la remise de la médaille de Son Excellence le Lieutenant-Gouverneur à Mlle Marthe Dupuis pour le succès obtenu aux examens universitaires de rhétorique, et de la médaille de Son Excellence le Gouverneur General, pour le succès aux examens universitaires en philosophie, à Mlle Louise Galipault.

La collation des diplômes et la distribution des prix spéciaux fut suivie d'une très agréable partie récreative confiée aux élèves de l'institution. Mlle Marcelle Dansereau et Lise Vézina interprétèrent au piano, pour débuter le Concerto, op. 31 no 11, de Widor. Une fantaisie historique en trois actes "Quand les dévots conspirent" et mettant en vedette Mlles Renée LaRochelle, Françoise Turgeon, Geneviève Plamondon, Françoise Sirois, Huguette Roy, Louise Melady et Monique Gaumond mérita les chauds applaudissements de l'assistance, et Mlle Elisabeth Marceau adressa les remerciements au nom de ses compagnes.

Parmi les nombreuses personnalités présentes on remarquait, outre M. le chanoine Ernest Lemieux, président, M. l'abbé Robert Dolbec, secrétaire général de l'université Laval; la Révérende Soeur Ste-Clothilde, supérieure générale; la Rév. Soeur Marie-de-la-Merci, supérieure de la communauté; M. l'abbé Marcel Drouin, professeur de philosophie à l'université Laval; M. l'abbé Noël Dion, aumônier; M. Marcel Trudel, professeur à la faculté d'histoire et de géographie de l'université Laval et nombre d'autres.

Voici la liste des Bachelières ès-arts 1951: Mlles Madeleine Bernier, Louise Boisvert, Jeanne Cannon, Renée Desjardins, Louise Galipault, Elisabeth Marceau et Huguette Riverin. — Rhétoriciennes 1951: Mlles Louise Blouin, Thérèse Brunelle, Liliane Bureau, Louise Chalifour, Monique Dorval, Micheline Drouin, Louise Dumoulin, Marthe Dupuis, Rose-Marie Fortier, Monique Gaumond, Viviane Gobeil, Nicole Laberge, Lise Matte, Pierrette Méthe, Geneviève Plamondon, Jeanne Mance Ratté, Françoise Sirois, Lise Tessier et Françoise Turgeon.

Palmarès

Prix d'application: offert par l'Institut à l'élève qui s'est classée la première dans les matières collégiales, mérité par Mlle Jeanne-Mance Ratté.

Prix Baillargé: médaille d'or de composition française mérité par Mlle Françoise Turgeon.

Prix de la Ligue antituberculose de Québec: prix de composition mérité par Mlle Monique Gaumond.

Prix de la Société Fides: prix de dissertation française, mérité par Mlle Marthe Dupuis.

Prix de chant: mérité par Mlle Geneviève Plamondon, directrice de la Chorale des "Dix".

Prix de l'Amicale des Ursulines: prix de composition anglaise, mérité par Mlle Louise Dumoulin.

Prix de langue anglaise: donnée par l'Institut à Mlles Marthe Dupuis et Françoise Turgeon.

Prix de grammaire latine: mérité par Mlle Viviane Gobeil.

Prix de version grecque: mérite par Mlle Marthe Dupuis.

Prix de version latine: mérité par Mlle Françoise Turgeon.

Prix de thème latin: mérité par Mlle Liliane Bureau.

Prix de grammaire grecque: mérité par Mlle Viviane Gobeil.

Prix de la Société historique de Québec: prix d'histoire du Canada, mérité dans un concours intercollégial, par Mlles Louise Blouin, Louise Chalifour, Lise Tessier.

Philosophie 1ère année:

Prix d'apologétique: offert par M. l'abbé Noël Dion, aumônier du Monastère et professeur d'apologétique, mérité par Mlle Madeleine Blanchet.

Prix d'application générale: offert par l'Institut à Mlle Micheline Thabet.

Prix de philosophie: offert par M. Jean-François Roy, mérité par Mlle Louise Lauriault.

Prix de chimie: mérité par Mlle Madeleine Blanchet.

Prix d'honneur: offert par la très Révérende Mère Supérieure Générale à l'élève qui, par sa conduite et son travail, a donné le plus de satisfaction, mérité par Mlle Louise Galipeault.

Prix d'application: offert à l'élève qui s'est classée la première dans les matières collégiales, mérité par Mlle Louise Galipeault.

Prix de philosophie: offert par M. l'abbé Marcel Drouin, professeur de philosophie, mérité par Mlle Louise Galipeault.

Prix de mathématiques: offert par l'institut à Mlle Louise Boisvert.

Prix de physique: mérité par Mlle Louise Galipeault.

Prix de chant: mérité par Mlle Louise Boisvert.

Prix de dévouement dans l'organisation des fêtes de l'Assomption, mérités par Mlles Louise Galipeault et Elisabeth Marceau.

Prix de sociabilité: $10.00 offerts par Madame Wilbrod Bhérer, mérité par Mlle Jeanne Cannon.

Nos lecteurs sont priés de se rappeler que les notes pour le Carnet Mondain doivent être communiquées avant 4 hres 30 de l'après-midi à

L'Evénement-Journal

Signalez:

5-7116

Le matin, le samedi et le dimanche, signalez:

7-7632

Les avis de naissances, mariages, fiançailles, quelle que soit la formule, publiés dans le Carnet Mondain coûtent $1.50 l'insertion. Toute commande doit être accompagnée de ce montant et adressée à:

SERVICE DES ANNONCES.

La bonne cuisine

Consommé au Poulet et aux Huitres

1 chopine d'huitres
½ tasse d'eau froide
3 tasses de bouillon de poulet
1 cuil. à thé de sel
Pincée de poivre rouge
½ tasse de crème

Hacher les huitres (mettant de côté la partie molle de 12), ajouter l'eau froide, mijoter 25 minutes. Passer l'eau des huitres et ajouter au bouillon. Assaisonner de sel et poivre rouge, ajouter crème et parties molles des huitres cuites jusqu'à ce qu'elles soient gonflées. Réchauffer et servir tout de suite pour éviter les grumeaux. (6 portions).

Huitres au Four à la Mode Mexicaine

½ tasse de catsup aux tomates
1 cuil. à thé de sauce Worcestershire
½ cuil. à thé de sel
Pincée de poivre
1 pinte de grosses huitres
½ tasse de fromage canadien râpé
1 cuillerée à soupe de beurre
Véritables concombres salés

Ajoutez au catsup la sauce Worcestershire, le sel et le poivre. Placez les huitres dans un plat-casserole ou autre ayant été beurré, recouvrez-les du mélange de catsup, saupoudrez de fromage râpé et placez des petits morceaux de beurre sur le dessus. Faites cuire au four modéré (350F) jusqu'à ce que le fromage soit fondu et que les huitres se recoquillent. Servez très chaud avec de grosses tranches de concombres salés.

Beau travail fait par les aveugles

Les aveugles accomplissent un magnifique travail dans le local de l'Institut national canadien pour les aveugles, où un représentant de notre journal fit une visite mercredi après-midi. Au nombre d'une vingtaine ,ces aveugles travillent régulièrement, sous la direction de M. Antoine Durand, pour confectionner une multitude d'objets.

Ils fabriquent différents bibelots et en particulier des berceaux, des paniers de pêche, des paniers à lavage, des corbeilles à fleurs et des vadrouilles. Pour ce faire, ils emploient de l'osier argentin, du jonc japonais et du foin chinois. Ce matériel est exporté des Etats-Unis par la succursale de l'Institut de Toronto et arrive ici prêt à être travaillé. Les aveugles s'adonnent avec une grande facilité à la réalisation de ces ouvrages et de plus cette occupation, tout en leur permettant d'obtenir une certaine rétribution, leur procure du délassement physique et moral.

La fabrication des vadrouilles occupe la plus large part de cette industrie inusitée. Toute la production est écoulée dans les magasins de Québec, et d'année en année la demande est plus forte.

L'Institut national canadien pour les aveugles s'occupe également du bien-être de tous les aveugles de Québec et des environs. En plus de pourvoir au nécessaire de ces déshérités de la vie, l'Institut veille à leur confort, à leur instruction et à leur récréation. Dans le domaine de l'Instruction, on compte actuellement quelque 65 élèves, jeunes et vieux, qui, soit à domicile soit au local de l'Institut, reçoivent deux fois la semaine des cours selon la méthode Braille. Ces cours sont sous la direction de Mlle Cécile Audet, qui est assistée de M. Armand Deschênes. Les aveugles, ayant appris à lire, peuvent se procurer quantité de volumes dans les bibliothèques de l'Institut et par le fait même se procurer une saine distraction.

Votre horoscope

Vendredi, le 2 novembre 1951

21 mars au 20 avril (Bélier) Période favorable aux rencontres de toutes sortes. On vous remarquera à une certaine réunion, où vous irez prochainement: Intéressez-vous à diverses associations, car d'après les astres, il en découlera de grands avantages.

21 avril au 20 mai (Taureau) Que vos projets soient avant tout raisonnables ; ne tentez pas l'impossible ; l'expérience de vos ainés vous sera grandement utile, écoutez les conseils que l'on vous donnera.

21 mai au 21 juin (Gémeaux) Les étoiles vous recommandent de bannir toute hésitation, vu que les circonstances qui naitront d'événements imprévus, nécessiteront des décisions rapides et au point.

22 juin au 23 juillet (Cancer) Plusieurs auront d'importantes questions à régler et devront réfléchir longuement avant de prendre certaines décisions. Quelques embarras au sein de la famille.

24 juillet au 22 août (Lion) Vous devrez accepter certaines roesponsabilités imprévues et vous vous trouverez dans certaines circonstances qui exigeront des sacrifices, ne vous dérobez pas.

23 août au 22 septembre (Vierge) Vous traversez une période difficile mais ne vous laissez pas abattre par les contrariétes qui surviendront. Ayez l'énergie et le courage demener à bien la tâche qui vous incombe.

23 septembre au 23 octobre (Balance) Dans vos rapports avec vos semblables, soyez toujours franc, loyal et sincère. Ne laissez aucun tiers s'immiscer dans vos amitiés. Succès dans vos amours.

24 octobre au 22 novembre (Scorpion) Si vous êtes dans le doute, ne manquez pas de consulter des personnes expérimentées qui vous aideront à éclaircir certaines situations. L'amour est favorisé.

23 novembre au 22 décembre (Sagittaire) Prenez garde de laisser vos opinions venir en conflit avec celle des autres et sachez reconnaitre la bonne foi et la justesse de jugement de vos interlocuteurs, vous aurez tout à y gagner.

23 décembre au 21 janvier (Capricorne) Les questions romanesques et les affaires du coeur prendront une tournure nouvelle, ne vous fiez pas uniquement aux apparences si vous voulez éviter des déceptions.

22 janvier au 20 février (Verseau) Ne donnez pas votre coeur à la légère, ne suivez vos penchants que si vous constatez une certaine réciprocité, autrement vous récolterez des désillusions.

21 février au 20 mars (Poissons) Méfiez-vous des agissements et des activités des personnes de l'autre sexe que vous connaissez à peine. Craignez les artifices et sachez être prudent.

L'enfant né aujourd'hui sera juste, loyal et il cachera une grande sensibilité sous des dehors froids. Peu expansif, ne se familiarisera pas facilement à cause d'une certaine timidité qui l'empêchera de s'extérioriser. Intelligent, il possédera une volonté forte qui lui fera atteindre son but.

Ne préféreriez vous pas un manteau de fourrure avec l'étiquette H.R.?

Il n'en coûte pas plus!

HOLT RENFREW . . . *Fourreurs depuis 1837*

Amincissante robe costume de taffetas changeant .. $35

Un simple costume tirant son effet du matériel dont les couleurs chatoyantes changent à chacun de vos mouvements. La forme des revers miroitants est celle de l'habit masculin . . il en est ainsi des poches. Dans le vert, bleu royal, gris, café et noir. Grandeurs : 10 à 18.

HOLT RENFREW

35, rue Buade

IL N'Y A QUE DEUX PAS . . . DE LA NOUVELLE LESSIVEUSE AUTOMATIQUE INGLIS À VOTRE MAISON

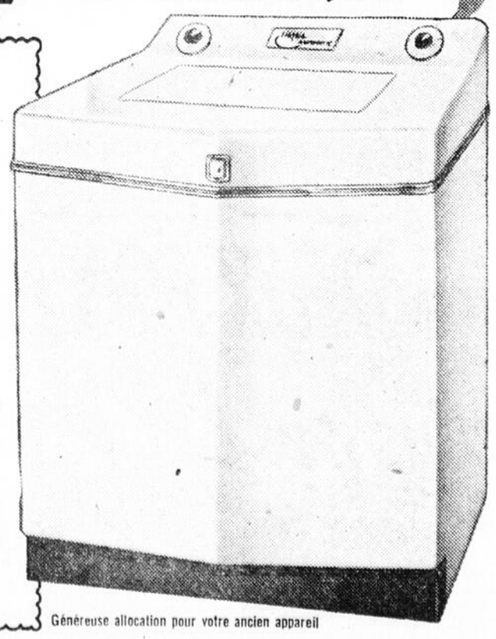
. . . où votre lessive se fera désormais toute seule.

❶ Achetez la fameuse lessiveuse Inglis de modèle courant dont l'efficacité a été *prouvée* supérieure à celle des sept autres marques les mieux connues. Vous pouvez vous procurer cette machine neuve pour un dépôt

INITIAL DE $63.33 SEULEMENT

❷ En réalité, ceci ne vous coûtera pas un sou, car le montant *total* du prix d'achat vous sera alloué, et cela pendant un an, sur le prix d'achat de la nouvelle et étonnante

LA NOUVELLE ET PRODIGIEUSE *Inglis* LAVEUSE AUTOMATIQUE



✓"Gagne-savon"
Une savonnée chaude suffit pour le lessivage de plusieurs cuvées. Coupe de moitié la consommation d'eau chaude et de savon.

✓"Sept rinçages"
Débarrasse votre linge de toute saleté et de tout savon . . . il est d'une propreté et d'une fraicheur *hygiéniques*.

✓"Action Aqiflow"
Ce principe *éprouvé* donne un résultat supérieur en lavant le linge complètement du haut en bas de la cuve.

✓"Lampe germicide"
Votre lessive est inondée "d'air frais" . . . Tous les avantages du soleil . . . sans décolorer le linge.

✓"Signal Cycle-Tone"
Vous prévient que l'opération est terminée . . . Vous n'avez plus à surveiller le travail.

Généreuse allocation pour votre ancien appareil

Assistez à une démonstration gratuite dès aujourd'hui!

AU MEUBLE MODERNE ENR.

MM. GUILMETTE ET TETU, prop.

188, 190 rue St-Jean (Tél. : 2-5616) 15 rue d'Aiguillon

VENTE-SOLDE

commençant ce matin

pour se continuer pendant toute la semaine prochaine

Ce sont toutes des marchandises de hautes nouveautés de la saison. Nous nous empressons de les liquider en vue de faire de la place pour les nouveaux arrivages des fêtes.

33 1/3 %

d'escompte sur :

- MANTEAUX non garnis de fourrure
- COSTUMES TAILLEUR
- STATION WAGONS
- JUPES
- BLOUSES crêpe ou jersey de laine
- CHANDAILS
- PULL-OVERS

Venez de bonne heure, afin de bénéficier d'un meilleur choix !

VOYEZ NOS VITRINES
EXAMINEZ BIEN CES VALEURS

Lin

SPORT SHOP LIMITÉE

45 rue Saint-Jean *Tél. : 4-7845*

Carnet mondain

M. et madame Jean-Pierre Fournier sont de passage à St-Alphonse de Joliette, les invités de mademoiselle Tony Gaudet.

Madame Ethel-K. Gagnon, de Batiscan, est de retour d'un voyage prolongé en Europe où elle a visité l'Angleterre, la Hollande, la Belgique, l'Italie, la Suisse et la France.

Mademoiselle Frances Robinson, de Montréal, a passé la dernière fin de semaine à Québec, chez sa mère, madame M. Robinson.

M. et madame W.-R. Ray ont été l'objet d'une fête de la part de leurs amis à l'occasion de leur vingt-cinquième anniversaire de mariage.

Madame M. Chartrand, de notre ville, assistait au mariage Lejeunesse-LeCavalier célébré lundi dans la métropole.

Madame Bernard Languedoc est retournée à Montréal après avoir passé quelque temps à Sillery.

DR M. RICHARD
MALADIES DES ENFANTS
Bureau et résidence : 10 Des Erables, Tél. : 8-5642
Consultations : 2 à 4 h. p.m.

M. et madame Pierre Chouinard, de Québec, assistaient au mariage Chouinard-Burton, célébré samedi dernier dans la métropole.

Madame Henri St-Jacques, d'Outremont, a passé la fin de semaine en notre ville, l'invitée de M. et madame Louis Levasseur.

Mademoiselle Jeannette Jobin, s'est embarquée à bord du Scythia, mercredi, pour un séjour de quelques mois à Paris.

Monsieur et madame F.-G. Rouleau (née Pauline Minguy) annoncent la naissance de leur fille Hélène.

Mademoiselle Julienne Comtois, de Québec, a passé quelques jours à Sherbrooke récemment.

Mademoiselle Marielle Bujold est rentrée en ville après un séjou à Ottawa et à Montréal.

A l'extérieur

Le baron Pierre de Gaiffier d'Hestroy, conseiller à l'ambassade Belge au Canada, et la baronne de Gaiffier d'Hestroy ont quitté New-York récemment, à bord de l'"Ile de France", pour un séjour en Belgique. Ils seront de retour au Canada pour la Noël.

—Au thé qui fut servi mercredi, sous les auspices du comité féminin du Musée des Beaux-Arts de la métropole, mesdames Cécile-M. Caillé et Galt Dunrford, présidentes conjointes, accueillirent les membres de l'exécutif de la Société d'étude et de conférences.

Madame Maurice Forget, de la métropole, en Europe depuis plusieurs mois, s'embarquera au cours de novembre pour rentrer au pays.

Samedi, à neuf heures et demie, en l'église St-Jean-Baptiste de Sherbrooke, M. l'abbé Paul Gervais a béni le mariage de Yolande Emond, fille de M. et madame Jean Emond, avec M. Marcel Bourque, fils de l'honorable J.-S. Bourque, ministre des Terres et Forêts et des Ressources hydrauliques et de madame Bourque. De larges corbeilles de pompons et de chrysanthèmes blancs décoraient le sanctuaire. Pendant la messe, M. Raymond Gauvin et M. Joachim Bachand ont exécuté un programme de chant. Le notaire Laurent Dumont touchait l'orgue. Accompagnée de son père, la mariée portait une création "Marie France", de dentelle d'Alençon à la taille longue, au corsage très ajusté, s'attachant à l'arrière par une rangée de petits boutons et rehaussé d'un col Marie-Antoinette. Son voile court de tulle illusion était retenu par un diadème de même tissu que la robe. Elle tenait un bouquet de gardénias blancs et de roses rouges. M. Bourque était le témoin de son fils et MM. Georges et André Emond, frères de la mariée et MM. Jacques et Pierre Bourque, frères du marié, plaçaient les invités. Madame Emond, mère de la mariée, portait une robe de couleur champagne, au corsage de dentelle de Chantilly et à la jupe de chiffon très ample et incrustée de dentelle, un chapeau de feutre velours vert création "Irène" garni d'une plume de paon sur le côté et une orchidée à l'épaule. Madame Bourque, mère du marié, portait une robe de crêpe bleu nuit dont le corsage était éclairé de soie. Elle était coiffée d'un grand chapeau de feutre velours noir et des accessoires noirs et une orchidée complétaient sa toilette. La cérémonie religieuse a été suivie d'une réception au "Beau Site" du Petit-Lac-Magog où les tables étaient décorées de pompons de chrysanthème et de feuilles d'automne. M. et madame Bourque partirent ensuite pour New-York et Washington, D.C. Pour voyager, la mariée portait un ensemble trois pièces garni de velours noir, des accessoires noirs et un chapeau de plumes noir, d'"Irène".

Parmi les invités de l'extérieur, on remarquait: M. et madame Alphonse Sauvé, M. et madame Charles Brien, M. et madame Roland Genest, M. et madame Hervé Dubuc, mademoiselle Suzanne Sauvé, M. et madame Jos. Bourque de Montréal, M. et madame P.-A. Juneau, de Québec, M. et madame R. Desève, de Mont-Orford, M. et madame C. Setlakwe et le docteur et madame Paul Cartier, de Thetford-Mines.

M. et madame Edgar Trudel, de Montréal, sont de retour d'un voyage de trois semaines à New-York, Atlantic-City, Philadelphie et Westville, N.J.

M. et madame Léo-M. Dienne, de Montréal, sont revenus de Toronto où ils ont été pendant quelques jours, les invités de M. et madame Arthur Michaud.

Les amicalistes du couvent de St-Grégoire

La réunion de l'Amicale des anciennes du couvent de St-Grégoire de Montmorency aura lieu le dimanche 11 du courant. La réunion débutera à deux heures de l'après-midi et un programme des plus intéressants a été élaboré pour la circonstance. Les amicalistes sont priées de considérer cette invitation comme personnelle.

Entente . . .

(Suite de la 1ère page)

La pluie froide et la neige ont à peu près réduit les combats à quelques escarmouches entre patrouilles sur le front coréen hier.

Un résumé des opérations des forces aériennes d'Extrême-Orient durant le mois d'octobre indique que 33 avions à réaction ennemis ont été détruits, 12 autres probablement détruits, et 61 avariés en 16 jours de combats.

L'aviation alliée avoue avoir elle-même perdu 40 appareils durant cette période.

Ces chiffres portent à 356 le nombre d'avions que les alliés ont perdus au combat depuis le début de la guerre de Corée. De ce nombre, 313 ont été victimes de l'artillerie antiavion.

Au cours du mois d'octobre, les avions alliés ont fait 27,400 sorties.

Berthe Brillant — L'ACHETEUSE AVISÉE NOUS SUGGÈRE CETTE SEMAINE

MONTREAL, 1er nov. — Je ne pouvais pas croire à mes mains blanches comme neige! J'avais tellement l'habitude de les voir rugueuses et rougies par la vaisselle et le ménage. (Les nouveaux détersifs nettoient bien, mais abîment les mains!) Puis, je découvris que la LOTION JERGENS était épatante pour adoucir les mains asséchées par les détersifs! Etant liquide, Jergens fournit *rapidement* l'humidité bienfaisante dont la peau asséchée et assoiffée a besoin. Si vous faites usage de Jergens chaque fois que vous avez mis les mains à l'eau, celles-ci resteront douces comme des pétales de rose. Ayez-en une bouteille dans la cuisine et la salle de bain. Seulement 15c, 37c, 65c et $1.15.

Même l'humble pomme de terre est succulente — assaisonnée avec du BOVRIL au bon goût de boeuf (la même saveur exquise que vous retrouvez dans une *tasse* de Bovril!) apprêtée ainsi — *Pommes de terre au gratin* —

2 cubes ou 2 c. à thé de Bovril
2 tasses de p. de t. en dés
½ tasse de fromage américain râpé
1½ tasse de sauce blanche
Sel et poivre
Chapelure beurrée
1 oignon en cubes

Faites bouillir les pommes de terre et l'oignon cinq minutes dans l'eau additionnée d'un cube ou d'une c. à thé de Bovril. Egouttez et recouvrez de sauce blanche (dans laquelle vous aurez fait dissoudre le reste du Bovril) et salez et poivrez au goût. Versez dans un plat beurré, recouvrez de chapelure beurrée et de fromage râpé. Faites cuire à four modéré (350 degrés) 45 min. De 4 à 6 portions.

Délicieux! Vous verrez, quoi que vous fassiez, Bovril le bonifiera! Procurez-vous du Bovril chez votre épicier aujourd'hui!

Bébé répond à vos espoirs quand il profite et grandit grâce à un *régime approprié*. C'est pourquoi tant de mamans exigent les aliments préparés *spécialement pour les bébés* . . . des aliments appétissants, nourrissants tels que les céréales précuites Heinz et un peu plus tard — LES PUREES ALIMENTAIRES HEINZ pour les bébés. Les produits à base de viande, les soupes, légumes, desserts sont mélangés à point pour donner un supplément de nourriture au bébé — et ils sont facilement digérés. Vous *n'avez* qu'à les vider de la boîte, les faire réchauffer et les servir. Encore un peu plus tard, les ALIMENTS HEINZ POUR ENFANTS contribuent à former une ossature solide et un corps sain. Vous *savez* que ces produits sont bons puisque ce sont des Heinz!

Appétissantes - Attrayants Exquis... est-ce ainsi que vous aimez vos desserts? Alors, voici une recette que vous *aimerez*. Le secret de son succès est dans la fraîche saveur des CITRONS SUNKIST. Ce sont les citrons les meilleurs, les plus juteux. Attendez de goûter à ce *Pouding-gâteau au citron*...

Flan :
2 c. à soupe de farine
¼ tasse de sucre
1 c. à soupe de beurre
Ajoutez:
2 jaunes d'oeufs
¼ tasse de jus de citron Sunkist
1 tasse de lait
Incorporez à:
2 blancs d'oeufs, battus en neige

Faites cuire dans un moule à pouding non beurré de 8 pouces ou dans des coupes individuelles à flan, que vous mettrez dans un plat d'eau chaude. Faites cuire 35 minutes dans un four de 360 à 375 degrés. Il se formera un gâteau sur le dessus du flan. (4 à 6 portions).

C'est déjà l'heure des suggestions... Il est temps de répandre qu'un nouveau REFRIGERATEUR FRIGIDAIRE est ce que vous désirez de tout votre coeur pour Noël. La prochaine fois que votre "douce moitié" se débattra avec les cubes de glace de votre ancien réfrigérateur, parlez-lui des tiroirs à glace Quickube Frigidaire doublement pratiques, qui libèrent le tiroir et les cubes du bout du doigt . . . La prochaine fois que votre époux se plaindra que le réfrigérateur est trop plein, expliquez-lui que l'agencement Frigidaire vous donne plus d'espace pour l'emmagasinage des aliments . . . plus d'espace congelé . . . plus d'espace sur les tablettes . . . en résumé, *plus* de tout ce que vous désirez. Je crois qu'il sera convaincu — surtout si vous le conduisez chez le concessionnaire Frigidaire de votre voisinage. En homme d'affaires qu'il est, il appréciera l'allocation d'échange, sans parler des conditions de paiement budgétaires.

Fallà le hic! L'hiver nous reviendra bientôt avec son cortège de froids et de neige, et le meilleur moyen d'obtenir un soulagement prompt d'un rhume de poitrine c'est d'appliquer du BEN-GAY (ou baume Benguè)! Lorsque je souffre d'un rhume ou d'un mal de tête, je trouve que le baume Benque soulage la douleur rapidement tout en me procurant une bonne sensation de chaleur. Il est épatant pour apaiser les muscles endoloris et les foulures. Le Ben-Gay s'applique facilement . . . vous le frottez à l'endroit sensible — il est doux, même sur la peau d'un enfant — et immédiatement vous en éprouvez du bienfait. Ayez toujours du Ben-Gay sous la main — un gros tube ne coûte que 75c chez votre pharmacien.

Avez-vous déjà entendu ceci? "Je n'ai jamais vu une famille comme la nôtre pour aimer les gâteaux — je devrais dire *mes* gâteaux!" Je parierais que cette personne emploie la Swans Down, car les gâteaux préparés avec la FARINE A PATISSERIE SWANS DOWN sont irrésistibles. Il en est ainsi *chez nous*. Tout le monde se régale jusqu'à la dernière miette de mes gâteaux Swans Down — blanc, éponge, chiffon ou au chocolat. La Farine à pâtisserie Swans Down est préparée pour donner de *meilleurs* gâteaux — des gâteaux plus tendres et plus légers qui se gardent frais plus longtemps. La Swans Down est faite de blé tendre d'hiver, tamisée et retamisée jusqu'à ce qu'elle soit 27 fois plus fine que la farine ordinaire.

Quel beau succès remporte la mode actuelle de l'ensemble blouse et jupe! Particulièrement quand ces deux "indispensables" sont pourvus d'une FERMETURE ECLAIR LIGHTNING! Aussi voici un tuyau . . . pour qu'une blouse fasse bien, choisissez une fermeture Lightning modèle no 702. Si votre jupe est en tissu léger, le modèle 702 lui conviendra parfaitement. Si le tissu est épais, mieux vaut choisir le modèle Lightning 805. Les fermetures éclair n'ont jamais joué un rôle aussi important dans la mode . . . on les retrouve sur les manches, dans les cols montants, et dans les jupes étroites ou amples. Mais exigez la fermeture Lightning! Elle est flexible, durable, et possède le "seul et unique" arrêt automatique qui ne glisse jamais!

"Mazette! Quel bon café! Quelle marque est-ce?" La plupart du temps la réponse est — du CAFE RED ROSE! C'est un café que je vous recommande en toute confiance — car, depuis des années que je m'en sers, ce café ne m'a jamais déçue. Le Café Red Rose se fait presque tout seul! Parce que c'est du café de *qualité* — il est toujours bon, même si vous le faites à la hâte. *J'aime* un café sur lequel je puisse compter — c'est pourquoi je choisis le Red Rose. Et vous retrouverez cette qualité Red Rose dans le Thé Red Rose au "goût supérieur"! Et parce que le Thé Red Rose est du bon thé — vous obtenez plus de tasses par livre . . . il en faut peu pour donner du goût!

C'est un vrai plaisir!... Un bain chaud parfumé après une lourde journée d'ouvrage est un luxe à la portée de tous. Il en est ainsi des EPONGES C-I-L EN COULEUR pour le bain! Il y a cinq magnifiques couleurs d'éponges C-I-L qui s'harmoniseront avec votre salle de bain. Chaque membre de votre famille peut avoir sa propre éponge. Douces comme du velours une fois humides, les éponges cellulosiques C-I-L sont douces à la peau délicate des bébés. Elles flottent — retiennent vingt fois leur poids en eau — et elles sont propres et hygiéniques. Les éponges C-I-L sont en vente aux épiceries, pharmacies, bazars, quincailleries et grands magasins. L'étiquette C-I-L vous garantit leur qualité.

Laquelle est la fille? Voilà la question que se posent bien des gens devant la belle étoile du Metropolitan Opera, Jarmila Novotna et sa fille. Madame Novotna dit que le secret de sa beauté et de son air de jeunesse est bien connu! Elle entretient son teint régulièrement au SAVON DE TOILETTE WOODBURY. A chaque pain de savon Woodbury les dermatologistes ajoutent un riche ingrédient des crèmes de beauté — les mêmes huiles précieuses qui entrent dans les crèmes de qualité. Woodbury adoucit alors que d'autres savons assèchent. Ses huiles remplacent les huiles naturelles perdues. Soignez votre peau à la mousse crémeuse Woodbury régulièrement. Et procurez-vous un gros pain de savon pour le bain.

Les préférés de la saison

Le taffetas et le tweed dominent sur la scène de la mode. Avec le premier, on a fait les plus exquises robes d'après-midi et du soir, dans toutes les teintes du brun, des gris, et dans les tons riches d'automne. Celle-ci est orange brûlée. La jupe, soulignée de deux poches élaborées, est d'une ampleur modérée. Le tailleur classique de droite a des revers aux poignets, de profondes poches et une jupetuseau. Un foulard vert, visible au-dessus du collet, donne une note moins sévère à l'ensemble. C'est le costume idéal pour la jeune femme de carrière qui pourra le porter sous son léger manteau, cet automne, et plus tard, avec ses fourrures.

Schumann réaffirme les principes de base de l'unité européenne

Boston, 2. (AFP) S'adressant à l'"Institut des relations franco-américaines", M. Maurice Schumann, secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères, a réaffirmé mercredi soir les principes fondamentaux sur lesquels repose la politique de la France et souligné la nécessité de réussite "du grand mouvement de consolidation et d'unité de l'Europe".

Ce mouvement atteindra son but, a affirmé M. Schumann, car "partout où les hommes ont pu choisir librement, ils ont uni leurs efforts pour la paix et la liberté". Ce mouvement ne doit pas être retardé parce qu'il fournit "la seule solution pour un règlement durable du problème allemand".

La politique de la France, a ajouté le secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères, est de bâtir l'unité de l'Europe avec toute la rapidité possible, "en dépit de ceux qui tentent désespérément de l'enrayer par toutes sortes de manoeuvres". La politique française a poursuivi M Schumann, consiste à soutenir l'unification de l'Europe à des conditions qui permettront à une Allemagne démocratique de remplir son rôle dans une Europe intégrée.

Définissant pour ses auditeurs américains la signification du terme "communauté atlantique", M. Schumann leur a affirmé que le pacte de ce nom "est un système de solidarité pour défendre l'agression". "N'oublions jamais, dit-il, que l'Europe est une région dont la limite sud est la côte africaine de la Méditerranée . . . Aucune défense de l'Europe n'est stratégiquement possible si cette zone ne se trouve pas dans le système de défense commune. Il ne faut pas perdre ce fait de vue. Tout affaiblissement des pays européens dans cette région constitue un affaiblissement stratégique de l'Europe et par conséquent, de l'Amérique".

De même, a affirmé M. Schuman, chacun sait que la frontière stratégique de l'Amérique du Sud ne se trouve plus sur la côte occidentale de l'Atlantique, mais "au large de Dakar et de Casablanca".

Une belle mesure de protection

New-York, 2. (AFP) M. Robert Christenberry, nouveau président de la commission d'athlétisme de l'Etat de New-York a ordonné à tous les clubs de boxe de l'Etat d'installer sur leur ring un matelas d'un nouveau type qui est destiné à réduire les dangers de commotions cérébrales des boxeurs qui vont au tapis.

Ce nouveau revêtement possède une grande capacité d'absortion de choc et a été conçu par le laboratoire aéronautique de l'Université Cornells.

Tous les clubs devront installer ce matelas sur leurs rings dans un délai de 30 jours.

Une corde à linge enlevée par le vent

Une bourrasque de vent a arraché une corde à linge d'une centaine de pieds de longueur dans le village de Notre-Dame des Laurentides, mercredi après-midi. C'est tout le produit l'une grosse lessive qui s'envola dans les airs. Les témoins racontent que le tout monta verticalement vers le ciel à une telle hauteur que les draps de lit n'apparaissaient plus qu'un petit point gris de la grosseur d'une mouche. Les chasseurs de "butin", défiant la tourmente, se répandirent dans les environs et purent récupérer environ la moitié de cet audacieux larcin perpétré par Eole.

La publicité dans les journaux est celle qui rapporte le plus.

Tributs Floraux
Présentation artistique
Livraison très soignée
Mc Kenna
Fleuriste
Magasin ouvert tous les jours de 8.30 hres a.m. à 5.30 hres p.m.
11 rue St-Jean
TEL. : 2-6868

Rioux's China Shop
Pour toutes les OCCASIONS
12, de la Fabrique

EXAMEN DE LA VUE
JACQUES M. DE SERRES, O.D.
Optométriste - Spécialiste de la vue
42 de la Fabrique — Téléphone : 3-4643

La crème de Beauté

En gros pot de 6 onces seulement 98¢

Offre pour une période limitée

● *Voici le moyen économique de contribuer aux soins de beauté de toute votre famille et au confort de l'épiderme!* Obtenez le gros pot de 6-onces de crème de beauté Noxzema *non-graisseuse* et *médicamentée* — seulement 98c actuellement — et *épargnez 1/3 sur les formats plus petits!* Vous l'emploierez pour beaucoup d'usages!

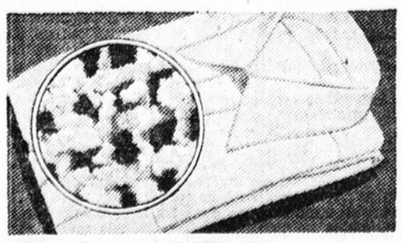
Comme crème de beauté générale, Noxzema, rend votre peau plus jolie très rapidement. Elle aide à cicatriser les marques et les légères irritations sur l'épiderme. Elle soulage dans les cas de brûlures, de gerçures, d'irritation avant et après le rasage, et favorise la peau des bébés. Approvisionnez-vous dès maintenant! Obtenez Noxzema à toutes pharmacies et comptoirs de cosmétiques. Epargnez 1/3!

Mon lavage sent si bon que j'ai adopté Surf!

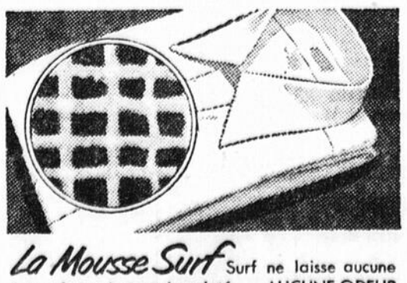
Votre lavage est-il vraiment net? . . . Jugez-en à son odeur.

Surf rend le linge *DEUX FOIS PLUS FRAIS*

et beaucoup plus net!



Les Mousses Ordinaires Vous jugerez à son odeur si votre linge est vraiment net! Les mousses ordinaires laissent des DÉPÔTS DE SAVON, de graisse malodorante et de saleté dans les tissus. Votre lessive NE PEUT PAS SENTIR FRAIS parce qu'elle n'est pas vraiment nette!



La Mousse Surf Surf ne laisse aucune trace de graisse et de saleté . . . AUCUNE ODEUR DE LINGE SALE! Surf est 7 fois plus efficace contre les microbes. Le linge lavé au Surf sent DEUX FOIS PLUS FRAIS parce qu'il est nettoyé à fond et de part en part!

Riche en vitamines

Les tomates et les fraises sont deux sources de vitamines C ou acide antiscorbutique.

QUELQUES GOUTTES SUR UN LINGE MOUILLÉ!

SI PEU DE

Javex

FAIT UNE SI GRANDE DIFFÉRENCE!

Mettez quelques gouttes de Javex sur un linge mouillé, et en quelques secondes, *sans frottage outré*, éviers, planches d'égouttage, baignoires, bols de toilette, *tout* porcelaine brille d'une blancheur immaculée et sont bon.

Javex le liquide de Blanchiment, Lavage, Nettoyage le plus employé au Canada

Chez votre épicier — en 4 modèles commodes. J-31F

Churchill se prépare à infliger de nouveaux sacrifices aux Anglais

Londres, 2 (Reuters) On affirme que M. Winston Churchill se prépare à faire avaler une bien amère pilule à la nation britannique.

En effet, le bruit court que le premier ministre va exiger encore les sacrifices de ses concitoyens des les premières séances du nouveau parlement, la semaine prochaine.

Des intimes de Churchill disent que c'est son intention d'imposer aux travaillistes, qui siégeront dorénavant dans l'opposition, un débat immédiat sur la crise financière dont le pays est menacé.

Dès la semaine prochaine, le gouvernement annoncera les mesures qu'il entend faire adopter au parlement pour combler le déficit qui existe entre les revenus de la Grande-Bretagne et les dépenses qu'entraînent ses achats à l'étranger.

Un des premiers gestes de M. Churchill sera d'éliminer le gaspillage dans les divers ministères. Toutefois, le déficit commercial britannique est un problème auquel il faudra voir sans retard, car il se chiffre présentement par plus de $1,680,000,000 par année.

M. Richard Butler, nouveau chancelier de l'Echiquier, a présenté au cabinet un rapport sur la situation financière du pays. C'est lui qui ouvrira le débat aux Communes, probablement jeudi, en faisant une revue de la situation générale.

Hier, M. Anthony Eden a aussi présenté au cabinet son rapport sur l'attitude la plus récente des Etats-Unis au sujet du différend anglo-iranien. Eden doit étudier de nouveau les propositions américaines avec M. Averell Harriman, l'envoyé personnel du président Truman, aujourd'hui.

M. Harriman verra aussi MM. Churchill et Butler à propos des questions financières, y compris la participation britannique aux frais de l'organisation du pacte Atlantique.

M. Churchill aurait l'intention de convoquer une conférence des premiers ministres du Commonwealth au début de l'an prochain afin de discuter les plans des puissances occidentales pour la défense du Moyen-Orient, ainsi que la sécurité des voies de ravitaillement du Commonwealth.

Londres, 2 (AFP) Dans les milieux généralement bien informés on croit savoir que le discours du trône qui sera lu le 6 novembre, à l'ouverture du parlement, sera plus bref que d'habitude et n'annoncera qu'un nombre limité des projets de loi.

La deposition d'un projet de loi pour la dénationalisation de l'industrie du fer et de l'acier semble certaine, malgré l'opposition des travaillistes à cette mesure.

Nehru invité en Chine rouge

Nouvelle-Delhi, 2 —(AFP)— On apprend de source officielle que le gouvernement chinois avait fait part, il y a quelque temps, à l'ambassadeur indien à Pékin, le Sardar Panikkar du désir du gouvernement chinois de voir Shri Nehru, premier ministre et ministre indien des affaires étrangères, se rendre en visite officielle à Pékin. De même source on précise que Shri Nehru a été très touché de cette invitation et qu'il désirait y répondre, mais que ses "préoccupations" actuelles rendaient cette visite presque impossible dans un avenir prochain.

Elections générales à Terre-Neuve

St-Jean (Terre-Neuve), 2. — (PC) Le premier ministre Smallwood a annoncé hier son intention de dissoudre le premier parlement qu'a Terre-Neuve depuis son rattachement au Canada, pour tenter d'obtenir un nouveau mandat en signe d'approbation populaire de sa politique économique. Il n'a pas fixé de date déterminée, mais on croit que la legislature sera mise au courant à la fin de la présente semaine.

La Chambre . . .

(Suite de la page 4)

président des Manufacturiers canadiens.

J.-D. GIBSON

L'économiste de la Banque de Nouvelle-Ecosse, a parlé ensuite du coût de la vie et de l'inflation. Il a donné à ses auditeurs une formule condensée de ce qu'est l'inflation en déclarant qu'elle est la résultante de "trop de dollars à la poursuite de trop peu de marchandises". Pour régler le problème, à son avis, il faudrait réduire le nombre de dollars et augmenter la quantité des marchandises.

M. Gibson a déclaré que le gouvernement du Canada marche dans la bonne direction dans ses tentatives de régler ce problème économique d'une très grave importance mais il reste encore beaucoup de chemin à parcourir. Une des principales mesures adoptées par Ottawa dans sa lutte contre l'inflation c'est la restriction du crédit en demandant aux banques de ne pas augmenter le total de leurs prêts aux clients. M. Gibson a suggéré au gouverneemnt fédéral de réduire ses dépenses, dans toute la mesure qu'il pourra.

Mme. W. Walton jr. présidente de l'Association canadienne des consommateurs, a donné ensuite le point de vue de son association sur l'augmentation du coût de la vie et des mesures à prendre pour remédier à la situation.

Mercredi, M. Paul DesRochers, directeur provincial de la Chambre de commerce du Canada, présentera le rapport du comité des lettres de créance aux délégués.

"Alors que les gouvernements, fédéral, provincial et municipal taxent le revenu national du tiers, je crois que c'est un devoir d'honnêteté et de courage de la part des hommes d'affaires, des politiciens et des chefs ouvriers du Canada de dire aux électeurs canadiens la vérité économique d'une façon qu'ils comprendront", a dit Mme W.-R. Walton.

Mme Walton a déclaré que le peuple accepte, de façon générale, la dépense de $1,700,000,000 pour fins de défense; cette somme est inflationnaire mais nécessaire. Le peuple reconnait aussi en général "que les sommes versées pour toutes les formes de sécurité sociale sont inflationnaires."

Elle a demandé la réduction draconienne des "dépenses normales" des différents types de gouvernement au pays; elle a aussi demandé à l'industrie d'éliminer certaines "frivolités" et de faire profiter les consommateurs des sommes ainsi épargnées.

"Le monde du travail doit également aider à combattre les pressions inflationnaires. En qualité de consommateurs, nous pouvons difficilement indiquer par quels moyens le travail organisé peut aider dans cette lutte mais nombre personnes se demandent jusqu'à quel point les hausses de salaires et la réduction des heures de travail ne provoquent point l'inflation."

Mme Walton a déclaré que l'exécutif de l'ACC avait acquis la certitude que la régie générale des prix n'est pas la solution idéale pour écarter les causes de l'inflation.

"Néanmoins, si les circonstances rendent nécessaire l'établissement d'une telle régie, nous croyons qu'elle devra s'étendre à toutes les considérations de production, y compris les gages et les salaires."

En terminant, Mme Walton a déclaré que l'Association Canadienne des Consommateurs est ouverte à toutes les Canadiennes, sans distinction politique, raciale ou religieuse.

L'inflation qui sévit tant au Canada qu'aux Etats-Unis a fait l'objet d'un large exposé du Dr Cyril James, principal et vice-chancelier de l'université McGill, qui s'adressait mercredi midi, au Château Frontenac, aux congressistes de la Chambre de Commerce du Canada. Il a déclaré que le peuple canadien doit travailler lui-même à réduire l'inflation, sinon le gouvernement fédéral devra prendre une décision au nom de toute la communauté.

Le vice-chanceiler de l'université McGill a demandé à ses auditeurs si, dans un temps où il faut produire à la fois des canons et du beurre l'ouvrier canadien ne pourrait pas faire le sacrifice de quelques heures de travail de plus par semaine pour assurer le bien de la communauté. En novembre 1944, la moyenne de travail par semaine s'établissait à 46.3 heures. Elle n'est plus que de 42 heures cette année. "Pouvons nous nous permettre ces loisirs dans un temps de crise comme celui que traverse le monde" a demandé le Dr James.

Il a ajouté que le haut coût de la vie est le prix que le Canada doit payer pour le fait que la révolution industrielle qui a eu lieu chez nous a augmenté les besoins des industries au point de vue ouvrier à un tel point que pour se procurer tous les travailleurs dont ils avaient besoin les capitaines d'industries ont haussé radicalement les salaires offerts par leurs concurrents.

Le Dr James a donne son opinion sur l'efficacité des contrôles que l'on réclame à grands cris à certains quartiers. "Je doute, dit-il, que l contrôle des prix solutionnerait notre problème actuellement. Ce problème est constitué par le fait qu'il n'y a pas assez de marchandises de consommation pour le pouvoir d'achat du peuple canadien. Le contrôle des prix n'augmenterait pas la quantité des marchandises sur le marché canadien ni diminuerait le pouvoir d'achat des citoyens du pays.

"Si le peuple du Canada croit, a dit M. James, qu'une politique gouvernementale est essentielle dans la lutte contre la hausse des prix, ou si, en d'autres termes il pense que le gouvernement doit l'empêcher de dépenser l'argent qu'il a dans sa poche, des règles comme celles du temps de guerre pourraient être effectives. Si le gouvernement gelait les gages et les salaires, s'il ajoutait aux taxes actuelles un montant substantiel d'épargne obligatoire, cela ramènerait théoriquement le pouvoir d'achat des consommateurs à un point où il serait en équilibre avec la somme des marchandises disponibles sur le marché. Mais je doute qu'une telle politique serait populaire et je ne crois pas non plus que le Canadien croit, dans son coeur, qu'il est nécessaire que le gouvernement se mêle de contrôler les dépenses des citoyens".

Le Principal de McGill a dit, en terminant, que le peuple du Canada a entre ses mains le remède à cette situation inflationnaire. "Je suis convaincu dit-il, qu'il peut prendre lui-même une décision et accumuler ses épargnes jusqu'à ce que les prix aient atteint un niveau où il croira profitable d'acheter les marchandises qu'il désire".

Le déjeuner était présidé par M. H.-S. Colebrook, vice-président du conseil exécutif de la Chambre de Commerce du Canada, qui a présenté le conférencier.

M. J.-J. Hopkins

Parlant au cours de la dernière assemblée des délégués, hier matin, M. John Jay Hopkins, président de Canadair Limited et de Electric Boat Company, de New-York, a déclaré:

"Je suis assuré que chacun, ici, est aussi impressionné que moi par l'importance toute nouvelle d'une grande compréhension entre la finance et l'industrie canadienne et américaine. Je suis également convaincu que, comme moi, vous avez compris l'urgente nécessité d'un esprit de confiance mutuelle entre les deux groupes. Nos relations n'ont peut-être jamais eu une importance aussi considérable qu'aujourd'hui.

"C'est bien notre puissance industrielle que les dictateurs soviétiques craignent le plus, a poursuivi M. Hopkins. Staline ne craint pas le capital humain; il possède 800,000,000 d'hommes sous ses ordres. On dit, et je le crois sérieusement, que la menace du communisme est assez réelle et que leurs plans d'attaque sont assez avancés pour que dès maintenant il n'y ait plus entre nous et la guerre totale que "l'espérance".

"Cette espérance s'appuie sur le fait qu'il nous est possible de placer devant les yeux de Staline le spectacle de notre puissance industrielle impossible à combattre".

"Si les efforts industriels combinés du Canada et des Etats-Unis peuvent créer une puissance défensive suffisante pour faire réfléchir les Russes, a dit en terminant M. Hopkins, nous pourrons assurément transformer cette espérance en une solide réalité".

Au cours d'une conférence de presse qu'il accordait quelques minutes après sa causerie devant les délégués, M. Hopkins a déclaré que le Canada réalisera en 10 ans plus que ce que les Etats-Unis ont pu accomplir en 50 ans.

Avant le saut en parachute

Assistés du caporal instructeur A.-M. SMITH, trois apprentis parachutistes vêtus comme des habitants de Mars, montent à bord d'un Norseman, à Edmonton, en Alberta, pour un saut de pratique de 1,200 pieds. Ce n'est qu'un des nombreux et sévères examens que doivent subir 15 étudiants du CARC, dont deux officiers médicaux, quatre garde-malades et neuf infirmiers, qui passent 14 semaines d'un difficile entrainement avant d'etre reçus parachutistes. Bien que ce soit le troisième entrainement du CARC en temps de paix, c'est la première fois qu'un groupe complètement médical est entraîné, les autres groupes étant formés de volontaires de l'aviation. C'est aussi la première fois au Canada que des femmes poursuivent et terminent le cours d'entrainement.

"Le Parfum qui tient'

Q.—Chère Claire: J'aime me parfumer, mais pour une raison ou une autre, sur moi jusqu'à présent aucun parfum ne tient. Et j'ai fait part de cette découverte à nombre de mes amies, dans l'espoir que l'une d'elles me dira quel est le parfum qui tient. (Mme A. W.)

R. — L'idée me vient tout naturellement de vous parler de l'Arome Velouté Chantilly, créé spécialement pour application directe sur la peau. Ce produit nouveau s'emploie comme parfum, et s'applique aux poignets, à la courbe du bras ou à la base du cou, et dure d'autant que sa diffusion comme son évaporation sont plus lentes que celles de tout autre type de parfum. Essayez donc l'Arome Velouté Chantilly d'Houbigant, indiscutablement "le Parfum qui tient". Prix $2.00.

POUR LA BRONCHITE

RIEN POUR BATTRE

BUCKLEY'S MIXTURE

★ Votre travail à l'aiguille

par *Laura Wheeler*

No C561 O

Croyez-le Madame, votre fillette sera ravie de posséder une aussi jolie poupée que vous aurez confectionnée vous-même. Elle y découvrira l'agrément d'une compagnie heureuse et changera de toilette au besoin cette poupée qui mesure 30 pouces de hauteur.

Le patron contient toutes les instructions nécessaires à sa confection.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur, s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adresser vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS,
L'EVENEMENT-JOURNAL,
QUEBEC, P.Q.

Le prix de ce patron est de 40c. Seuls les bons de poste ou les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.-B.—Les instructions servies avec ces patrons fabriqués par une maison anglaise ne sont fournies qu'en anglais.

Il est entièrement pur Il est extra-savonneux!

LE SAVON EN PAIN LE PLUS POPULAIRE AU CANADA

Maintenant Meilleur Que Jamais!

Des expériences prouvent la supériorité d'un nouveau bas de nylon

"Dure plus longtemps, paraît mieux"... selon un service d'enquête américain

Un fil de nylon à multitorsion fait maintenant toute la différence entre un bas de nylon ordinaire, et ce bas tout-à-fait nouveau! Au lieu d'utiliser un fil de nylon ordinaire et droit, les fabricants des bas Chatelaine emploient un nouveau fil de nylon, un fil qui a d'abord été tordu plusieurs fois avant d'être tricoté.

Mais vous madame, qui portez ces bas, quel profit pouvez-vous tirer de ce nouveau procédé?

Voici en deux mots! Un service d'enquête américain a mis à l'épreuve des bas tricotés de cette façon nouvelle. Il a compilé des statistiques éloquentes sur les avantages réels qu'offrent ces bas.

Nous les énumérons ici, en vous dispensant des termes techniques.

Ils vous convaincront de la supériorité indéniable des bas de nylon Chatelaine "Nylotwist"*.

BEAUCOUP PLUS RÉSISTANTS AUX ÉCHELLES

Le fil de nylon à multitorsion des bas de nylon Chatelaine "Nylotwist"* augmente considérablement leur résistance aux échelles.

BEAUCOUP PLUS MATS

Pourquoi? Le fil de nylon à multitorsion reflète moins la lumière qu'un fil de nylon ordinaire.

La preuve! Enfilez un bas de nylon Chatelaine "Nylotwist"* sur une jambe, et sur l'autre, un bas ordinaire. Demandez à une personne de votre entourage lequel des deux paraît le plus mat, le plus transparent. Elle choisira infailliblement le nouveau bas Chatelaine "Nylotwist"*, comme le firent plus de 100 femmes lors d'une enquête récente.

BEAUCOUP PLUS ÉLASTIQUES, MOULENT PARFAITEMENT

Vous trouvez difficilement des bas de nylon qui moulent parfaitement votre jambe?

Alors, ne cherchez plus, madame!

Les nouveaux bas de nylon Chatelaine "Nylotwist"* épousent harmonieusement le galbe de votre jambe; et grâce à leur élasticité, ils enserrent parfaitement même le genou et la cheville. Les nouveaux bas de nylon Chatelaine "Nylotwist"* offrent un pouce et demi de plus d'élasticité que les bas ordinaires, et *reprennent leur forme originale*. De nombreuses expériences le prouvent.

JAMAIS DE PLIS À LA CHEVILLE

Les bas de nylon Chatelaine "Nylotwist"*, à la transparence si légère, ne feront jamais de plis comme le font les autres bas de nylon. Ils resteront toujours aussi seyants, même après d'innombrables lavages, grâce à ce merveilleux fil de nylon.

*marque déposée

Exigez ces bas de nylon plus chics, plus durables: les . . .

LA MEILLEURE SOUPE AUX LEGUMES QUE VOUS AYEZ GOUTEE!

Quantité de Légumes du Bon Bouillon Gras dans cette *NOUVELLE* soupe AYLMER

"VRAIMENT DÉLICIEUSE! Aylmer est de la vraie soupe aux légumes style 'habitant' . . . si épaisse, si riche!"

"SI NOURRISSANTE! Aylmer ne sont vraiment pas chiches de légumes frais . . . ils en mettent à profusion dans leur soupe".

"AH . . . DU BON BOUILLON GRAS! Voilà ce qui réjouit le coeur d'un homme . . . et ça refait les forces".

"TOUTE PREMIÈRE QUALITÉ! Onze légumes divers, du bouillon riche . . . Aylmer est la soupe des gourmets."

"C'EST NOUVEAU, C'EST BON! Aylmer ont une nouvelle recette qui rend leur soupe vraiment fameuse . . . la meilleure que j'ai goûtée!"

AYLMER Nouvelle SOUPE AUX LEGUMES

VOTRE FAMILLE MÉRITE LA QUALITÉ AYLMER

CANADIAN CANNERS, LIMITED HAMILTON, CANADA

Clermont Pépin sur le "Scythia"

M. Clermont Pépin, jeune compositeur canadien-français et son épouse, étaient au nombre des passagers qui se sont embarqués mercredi soir à bord du parquebot "Scythia" de la Cunard Stemp-Ship.

On sait que M. Pépin retourne en France pour poursuivre ses études musicales, après avoir depuis quelques mois donné une série de récitals dans la Province.

Parmi les autres passagers de la région de Québec, on remarquait un groupe de religieuses qui se rendaient en Europe.

Le paquebot de 20,000 tonnes se dirige vers le Havre et Southampton. Il accomplira un autre voyage au Canada cette saison, à la fin de novembre.

SOULAGEMENT RAPIDE DES RHUMES

Calme les narines irritées, arrête les éternuements, enchifrènements

"J'ai souffert pendant des semaines d'un arrêt de fonctionnement de mes narines. Un mauvais rhume m'empêchait de respirer librement; mon nez et ma gorge étaient gonflés de mucus. Quelle surprise ai-je eue de **Catarrh-o-zone**! Ses vapeurs m'ont redonné la facilité de respirer. Mes narines enflammées ont été calmées. J'ai arrêté de tousser, je n'éternuais plus. La façon la plus sûre que je connaisse pour arrêter un rhume c'est d'inhaler la vapeur de **Catarrh-o-zone**. De fait, c'est une défense toute naturelle contre les rhumes."

Le cas de cette femme n'est pas inusité. **Catarrh-o-zone** est splendide pour la gorge irritée, et chasse rapidement les germes qui peuvent causer des irritations de la gorge, les sinusites et bronchites. **Catarrh-o-zone** est vendu par tous les pharmaciens, dans les formats à .49c et .89c. (a)

Artisan ingénieux

Rolvenden, Kent, Angleterre (PC) Les allumettes qui ont servi, sont utiles à George Blackman. Avec elles, il fabrique des lampes de table, des paniers à pain et des dessous de plat.

La publicité dans les journaux est celle qui rapporte le plus.

Votre patron, Madame

par

Anne Adams

No 4886

Un patron de deux morceaux seulement. Elégant, simple et joli, ce tablier que vous pouvez confectionner vous-même serait très apprécié comme contribution au prochain shower d'ustensiles et lingerie de cuisine. Pourquoi n'en confectionneriez-vous pas toute une série pour donner à vos amies à Noël.

Vous pouvez vous procurer ce patron dans les grandeurs suivantes : 14-16; 18-20; 40-42. Les grandeurs 14 et 16 requiert 2 1-8 vgs d'un matériel de 35 pouces de largeur.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur, s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adresser vos commandes comme suit:

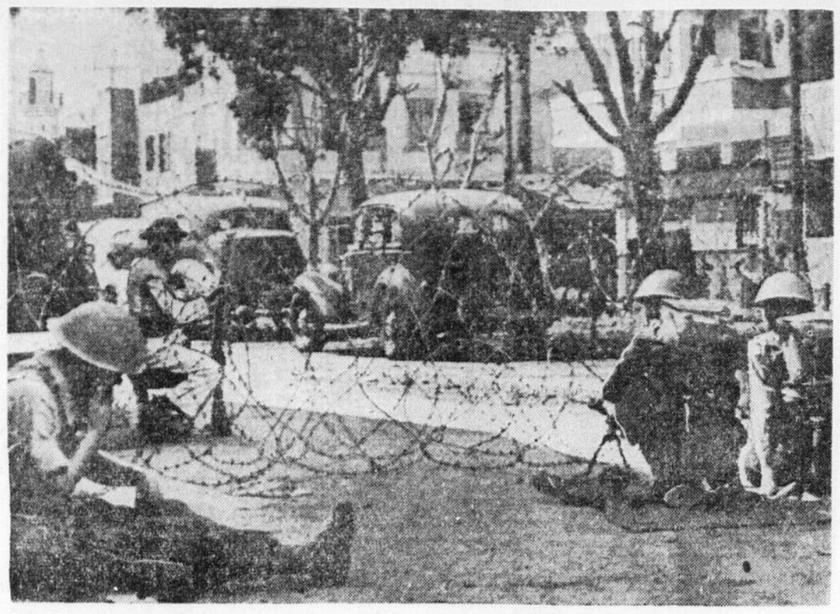
SERVICE DES PATRONS,
L'EVENEMENT-JOURNAL,
QUEBEC, P.Q.

Le prix de ce patron est de 40c. Seuls les bons de poste ou les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.-B.—Les instructions servies avec ces patrons fabriqués par une maison anglaise ne sont fournies qu'en anglais.

Mesures draconniennes anglaises à Suez



A Ismailia, où s'est produite la première manifestation du différend anglo-égyptien, une barricade en fils de fer barbelés sépare les troupes anglaises, à l'avant-plan, d'un soldat égyptien. D'autres précautions ont été prises pour protéger les vies anglaises dans la ligne vitale de l'empire britannique. Parmi ces mesures, se trouvent la saisie du port et des installations au port de Suez et un ban contre tous les mouvements par chemin et par route dans la région de Suez. Ces interdictions resteront en vigueur jusqu'à ce que les débardeurs, qui boycottent le déchargement des navires anglais de ravitaillement, retournent à leur travail. Entre temps à Londres, le Board of Trade a suspendu toutes les expéditions d'armes et de munitions à l'Egypte sous l'alliance anglo-égyptienne. Celle-ci a été rompue par les Egyptiens la semaine dernière. Sous l'alliance, l'Angleterre fournissait une grande partie du matériel de l'armée égyptienne.

Elue directrice au Centre espagnol

Mme Agathe Lacerte, docteur ès-lettres et professeurs à l'université Laval, a été élue directrice du bureau de direction du Centre espagnol de Laval pour l'année 1951-52.

Les autres personnalités élues sont: M. Richard Pattee, écrivain et professeur à la faculté des lettres, présiden honoraire; M. André Turcot, consul du Mexique à Québec, vice-président honoraire; Mlle Anne-Marie Tremblay, réélue par acclamation, présidente active; M. Paul-Henri Clément, industriel, vice-président actif; Mlle Claire Dion, secrétaire, et M. Arthur Vaillancourt trésorier.

Le 12 ovembre, M. le major Daniel Morales-Franco, de Mexico prononcera une conférence inaugurale de la saison au Centre espagnol.

Réunion des tertiaires

Les Tertiaires de St-Sauveur auront une importante réunion dimanche après-midi à 2 heures en la chapelle Notre-Dame de Lourdes. Cette réunion sera l'occasion d'une profession tertiaire et de l'absolution générale aux membres de l'Ordre.

M. McAdam au club Rotary

Dans une causerie intitulée "Notre héritage", M. Vernon F. McAdam, Rotarien de Montréal et directeur-général des Boy's Clubs du Canada, a traité de l'importance de l'occupation des loisirs de la jeunesse devant les membres du Club Rotary de Québec, réunis au Château Frontenac pour leur diner hebdomadaire. M. McAdam démontra le besoin qui existe de procurer une saine distraction à notre jeunesse. Un des bons moyens d'arriver à cette fin, c'est la formation de clubs de jeunes et dont les dirigeants s'occuperont des amusements et de la distraction. Abordant la question de la délinquence juvénile, M. McAdam a fait remarquer que les statistiques démontrent que c'est dans l'oisiveté que les jeunes apprennent à mal faire. M. McAdam est très bien versé dans le problème de la jeunesse, étant membre de l'American Boy's Club Associates et fût directeur pendant 30 ans de la maison Weredale, qui abrite 150 garcons qui n'ont pas de foyers. Il fût également directeur de l'école de Shawbrige, qui s'occupe également de la protection et de la réhabilitation de la jeunesse.

M. McAdam fût présenté par le rotarien Alex Shilakos et remercié par le rotarien Jack Marnell. M. Henri Toussaint, président du club local, présidait ce diner.

Premier lundi social à Saint-Pascal

Le premier Lundi Social du conseil St-Pascal, de la Société St-Jean-Baptiste, aura lieu lundi prochain à la salle paroissiale de St-Pascal de Maizarets sous la présidence d'honneur de Son Excellence Mgr Charles-Omer Garant, auxiliaire de Québec. Le conférencier sera M. Paul Gouin, C.R., conseiller technique du Conseil Exécutif de la Province de Québec et membre du comité de la Survivance française, qui parlera du "Troisième Congrès de la Langue Française". La partie musicale a été confiée à "La Symphonie Vocale de Charny", sous la direction de M. Armand Fréchette.

La publicité dans les journaux est celle qui rapporte le plus.

Vos problèmes capillaires vous horripilent ?

c'est agréable de savoir que les

Ogilvie Sisters

ont la réponse !

Si vos cheveux sont secs et sans vigueur, si vous souffrez d'un cuir chevelu recouvert de pellicules ou huileux, si vos cheveux se font plus rares, tombent, se fendent dans les bouts, ou s'ils sont simplement sans éclat, vous trouverez la réponse dans l'une des préparations capillaires spécialisées des Ogilvie Sisters.

8 on. 1.25 8 on. 2.25

CREME HAIRINSE . . . une solution riche pour les cheveux secs, décolorés ou trop fins.

PREPARATION SPECIALE pour les PELLICULES DETACHEES La préparation spéciale des Ogilvie Sisters met fin aux pellicules détachées et nettoie les cheveux et le cuir chevelu.

SAVON CASTILLE	flottant pour bain Gros pain empaquetage de 3	.33
SAVON	au pain, à la lavande et à la verveine empaquetage de 3	.35
SAVON A LANOLINE	(peau sèche) emp. de 4	.39
SAVON CASTILLE	"Hôpital" empaquetage de 6	.39
SAVON CASTILLE	barres de 12 pouces La barre	.25
SAVON DE BAIN	ancienne forme. Gros pains, odeurs assorties. Boite de 12 pour	1.59
SAVONS	(en forme de roses) boites assorties Boites de 3 pour	.69
SAVON CASTILLE	"Le Parfait" petits modèles ovales 3 pr.	.25
SAVON CASTILLE	"Le Parfait" modèles moyens, 6 pour	.69
SAVON CASTILLE	importé de Marseille Blocs ou barres	.39
	Barre moyenne 2 pour	.39
SAVON "ODEX"	géant. Rég. .15 Spécial 2 pour	.23
SAVON "COLGATE"	Rég. .10 Spécial 2 pour	.15
SAVON "WOODBURY"	Rég. .15 Spécial 2 pr	.23

LAMPE DE POCHE
"Flashlight"
Régulier 1.50 pour **98c**

POUR UN TEMPS LIMITÉ SEULEMENT, CHEZ VOTRE ÉPICIER!

VENTE À 1¢

Javex

L'EAU DE JAVEL CONCENTRÉE qui se vend le plus

Achetez cette bouteille de 16 onces au prix régulier... et OBTENEZ CETTE AUTRE bouteille de 16 onces pour SEULEMENT 1¢

CHEZ VOTRE EPICIER MAINTENANT!

C'est une OFFRE SPÉCIALE "D'ACHAT et d'ESSAI"!

UNE BOUTEILLE DE 16 onces DE JAVEX FAIT TOUT UN DEMI-GALLON D'EAU DE JAVEL

● La seule raison de cette vente extraordinaire est de faire *essayer* Javex à plus de ménagères. Car une fois que vous aurez essayé Javex, et que vous découvrirez combien *plus* de travaux Javex fait *mieux* . . . combien d'argent cette eau de javel concentrée vous épargne . . . vous comprendrez vite que Javex est l'eau de javel la *plus* avantageuse.

BEAUCOUP PLUS POUR VOTRE ARGENT!

Javex est de l'eau de javel concentrée. *Une* bouteille fait trois bouteilles d'eau de javel régulière de pleine force, par la simple addition d'eau du robinet!

OU BIEN . . . vous pouvez utiliser Javex CONCENTRÉ tel qu'il est dans la bouteille pour fins de blanchiment et de nettoyage. La plupart des ménagères connaissent 20 manières façiles, et même plus, dont Javex rend les choses plus blanches, plus brillantes, plus pures et plus nettes . . . *dans la buanderie . . . dans la cuisine . . . dans la salle de bain.*

UN PRODUIT DU QUÉBEC

ESSAYEZ JAVEX CETTE SEMAINE Cette offre spéciale de vente à 1¢ ne durera qu'un temps limité. Javex est fait scientifiquement, éprouvé et approuvé au laboratoire.

Le voici !

"Love That Red" de *Revlon*

le nouveau rouge pour les lèvres et les ongles !

vous aimerez le

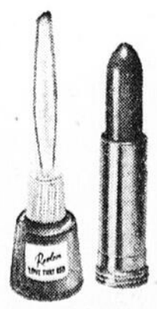
NOUVEL ÉMAIL pour les ONGLES

fabriqué spécialement pour assurer une longue durée !

C'est un fait, Revlon vient de découvrir le véritable rouge que vous cherchiez depuis longtemps, un merveilleux poli à ongles comme vous n'en avez jamais vu.

Vous constaterez que le nouvel émail "Love That Red" dure beaucoup plus longtemps grâce à la nouvelle formule de composition. Il adhère à vos ongles et leur donne un nouvel éclat.

Essayez-le aujourd'hui même!



Nous offrons maintenant aux buffets de nos deux pharmacies

LE REPAS DU MIDI ET DU SOIR A PRIX POPULAIRE.

Tout en magasinant venez prendre le thé ou vous reposer aux buffets de nos pharmacies.

Commandes postales acceptées — C.O.D. par chèques ou mandat — Adresser comme suit

Pharmacie SOUCY, 85 ave Cartier, Québec, Qué.

Description .....
Quantité .....
Nom .....
Adresse .....

Les commandes postales de $2.00 et plus remplies et expédiées sans frais.

Lévis se prépare fébrilement à recevoir dignement les princes

Lévis s'apprête fébrilement à recevoir Leurs Altesses Royales la princesse Elizabeth et le duc d'Edimbourg qui passeront en gare de la ville-soeur le lundi 5 du courant. Le train royal entrera en gare à 1 h. 5 de l'après-midi et y stationnera pendant au moins dix minutes.

A l'occasion de cette brève visite, des mesures policières spéciales concernant la circulation et le stationnement seront mise en vigueur. A ce propos, le chef de police J.-A.-L. Arsenault a émis une ordonnance qui prévoit l'application de ces mesures, et dont on trouvera le texte plus bas.

L'hon. Hugues Lapointe, ministre des Affaires des anciens combattants et madame Lapointe accompagneront Leurs Altesses à leur descente du convoi. L'hon. Lapointe présentera S. H. le maire de Lévis, M. J.-Adélard Bégin et madame Bégin. Le couple princier, accompagné de S. H. le maire et de madame la mairesse, se dirigera ensuite vers l'estrade construite pour la circonstance. L'Harmonie Ste-Cécile du collège de Lévis, dirigée par M. l'abbé Arthur Lecours, jouera alors le "God Save the King" (Dieu sauve le Roi). Puis la jeune Nicole Bégin, petite-fille du maire de Lévis, présentera une gerbe de roses à la princesse. Pour la circonstance, la fillette portera le costume national écossais.

Le présent aux princes

Immédiatement après l'offrande des fleurs, un présent sera alors remis à Leurs Altesses royales conjointement par S. H. le maire Bégin et M. Eugène Pépin, artiste québecois, auteur de l'oeuvre.

Il s'agit d'un tableau de 35 pouces de longueur par 25 pouces de largeur entièrement fait au ciseau et représentant en relief les contours géographiques du Canada.

La couleur dominante est le brun; les couleurs secondaires sont chamois et sépia, le blanc harmonisant et diffusant légèrement les étendues d'eau. Le tout est entouré d'une ligne d'or et surmonté par les armoiries du Canada en couleur. Les coins sont ornés de feuilles d'érable aux couleurs d'automne.

A l'intérieur de la carte du Canada, deux camées contiennent la silhouette de la princesse portant un diadème et celle du duc; silhouettes brunes se détachant sur un fond blanc découpées au ciseau d'apres nature, l'artiste ayant eu le privilège d'occuper un siège voisin de la loge princière au théâtre Capitol. Les armoiries en couleurs des visiteurs princiers font partie de l'ornement des deux camées. L'écusson de la ville de Lévis est représenté en couleurs au bas du tableau. Le cadre est en noyer de couleur naturel. L'exécution d'un tel tableau a exigé de l'artiste le découpage de 182 pièces différentes, mais l'ensemble constitue une oeuvre d'art d'autant plus remarquable que l'artiste a une technique personnel. d'une habilité consommée.

Signatures princières

La princesse et le duc apposeront ensuite leur signature dans le livre d'Or de la cité. Puis S. H. le Maire présentera à Leurs Altesses Royales les membres du Conseil municipal ainsi que les principales personnalités religieuses et civiles. Le maire invitera probablement Son Altesse Royale la princesse Elizabeth a dire quelques mots aux centaines d'écoliers, de Lévis et des environs, placés dans un endroit spécialement réservé pour eux et accompagnés de leurs professeurs.

La cité de Lévis aura l'honneur de compter à cette occasion, la présence du lieutenant-gouverneur de la province le Québec, l'hon. Gaspard Fauteux et madame Fauteux, de l'hon. Maurice-L. Duplessis, premier-ministre de la Province, de S. H. le maire François Roy, de Shawinigan-Falls, président de l'Union des municipalités de la province de Québec et madame Roy, de S. H. le maire de Québec M. Lucien Borne et madame Borne et plusieurs autres personnalités de marque.

Après l'audition de l'hymne national "O Canada", le couple princier quittera l'estrade pour regagner son wagon particulier et le train royal se mettra en route.

Pour la circonstance le service d'ordre à Lévis sera sous la direction du chef de police Monsieur J.-A.-L. Arsenault, aidé de ses hommes de vingts policiers de la sûreté provinciale, de dix officiers de la circulation provinciale et dix membres de la Gendarmerie Royale.

A l'occasion de la visite à Lévis de Leurs Altesses Royales la princesse Elizabeth et le duc d'Edimbourg, lundi le 5 novembre, le chef J.-A.-L. Arsenault a émis l'ordonnance suivante concernant le stationnement et la circulation des automobiles dans le voisinage de la gare du Canadian National.

Aucun véhicule ne devra stationner aux endroits et heures mentionnés plus bas:—

8.00 hrs a.m. à 2.00 hrs p.m. parc de stationnement entre la gare du Canadian National et la rue Commerciale.

11.00 hrs a.m. à 2.00 p.m. Côte Fréchette, Avenue Laurier, rue Commerciale, du pied de la côte Fréchette à la côte Bégin.

Toutes les voitures-taxi devront évacuer le terrain de stationnement sur l'Avenue Laurier avant midi.

Les véhicules laissés en stationnement aux endroits et heures ci-haut mentionnés seront déplacés sans autre avis.

Par courtoisie de la compagnie MMcNamara Construction il sera permis d'utiliser le quai construit par cette compagnie comme terain de stationnement pour les véhicules mais cette compagnie ainsi que la Cité de Lévis se dégagent de toutes responsabilités en cas de dommages, accidents, etc.

Après midi la circulation sera à (sud au nord), rue Commerciale sens unique:— Côte Fréchette (ouest à est) jusqu'à l'Avenue Laurier.

Aucne circulation ne sera permise après midi quarante-cinq de l'intersection de la rue Desjardin et de la Côte Fréchette à la rue Commerciale, sur la rue Commerciale entre le pied de la côte Fréchette et de la rue Montcalm.

L'hon. Paul Beaulieu . . .

(Suite de la 1ère page)

pour cent des nouvelles industries établies dans le Canada sont venues chandises était la troisième depuis la guerre. La première de 21 pour cent a été accordée en 1948; une autre de 20 pour cent a été accordée en trois phases durant 1949 et 1950.

En tout, cela représente une majoration de 62.2 pour cent depuis 1945.

dans la province de Québec, ce qui explique que Québec fabrique actuellement environ le tiers de toute la production canadienne.

"Nous avons le pouvoir électrique nécessaire, a dit M. Beaulieu. En fait nous avons chez nous 7,200,000 chevaux-vapeur d'électricité, soit la moitié de tout ce qui a été développé à date dans tout le Canada. Et nous vendons notre pouvoir électrique meilleur marché qu'ailleurs parce que nous en avons en grande quantité. Notre développement minier est considérable. Plus exactement, la province de Québec a tiré de ses mines, en un an, pour une valeur de $250,000,000. C'est la même chose dans le domaine des forêts, de la pulpe et du papier".

Le ministre a ajouté que parallèlement à ces développements formidables, la population de la province de Québec augmentait de 4,000,-000, soit de 25 pour cent en dix ans.

Puis il a parlé des travaux entrepris dans l'Ungava pour en sortir le minerai de fer dont le monde aura besoin bientôt, à mesure que les dépôts du Messabi s'épuiseront. Des industriels ont accepté de dépenser là-bas environ $400,000,000 avant de retirer un seul centin d'intérêt. Il faut tout transporter par avion, construire un chemin de fer, une ville, des quais, etc

M. Beaulieu a ajouté que dans le monde entier on a les yeux fixés sur le Canada. On a confiance en notre pays. Une magnifique opportunité s'offre à vous tous, messieurs, d'investir chez nous des capitaux. La province de Québec est appelée aux plus hautes destinées. Unissons-nous pour faire du Canada un pays fort et riche".

M. Beaulieu fut présenté et remercié par le président du déjeuner, M. C.-C. Thackray, vice-président national de la Chambre de Commerce du Canada.

La publicité dans les journaux est celle qui rapporte le plus.

Nouvelle . . .

(Suite de la 1ere page)

tie du fardeau en augmentant les tarifs du transport de concurrence à bas prix lequel est concentré dans les provinces de Québec et d'Ontario.

Les gouvernements de huit provinces ont demandé l'étude de ces deux suggestions, conformes aux recommendations de la Commission royale d'enquête sur les Transports dont le rapport a été déposé le printemps dernier. Seules les provinces de Québec et d'Ontario s'y opposent.

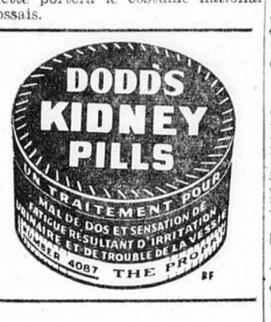
En attendant l'enquête du 12 novembre, la hausse intérimaire de 12 pour cent va rapporter aux chemins de fer environ $54,000,000 par année. Cette hausse de tarifs-mar-

La "guerre silencieuse" de Josefina

Quand la petite indigène des Philippines s'approcha des lignes japonaises, les sentinelles reculèrent, horrifiées; aucune ne mit en doute l'affreux passeport que représentaient ses ulcères et le seul mot de "lèpre". Et personne ne s'aperçut qu'elle portait, collée entre ses épaules, une carte des ouvrages de défense japonais au nord de Manille!

SELECTION de novembre vous raconte l'émouvante histoire de Josefina Guerrero, l'un des agents les plus intelligents et les plus courageux de la guerre, et de son immense contribution à la victoire alliée dans le Pacifique.

Ce n'est là qu'un des nombreux articles passionnants que SELECTION a réunis pour vous dans son numéro de novembre. Achetez votre exemplaire aujourd'hui même.



Tous les jours Georges conduisait trois de ses voisins au travail dans son auto. C'était un arrangement pratique et économique. Mais —pour résumer notre histoire, les victimes de cette Aventure d'Hiver (le conducteur et trois clients) étaient en route vers le bureau, à l'heure habituelle, par un matin d'automne particulièrement froid, quand une voix dit "Il a fait drôlement froid cette nuit."

"La radio prédit du soleil et un temps chaud pour aujourd'hui," répliqua le conducteur.

Cela coupa court à la discussion sur la température—*jusqu'à* ce que un jet de vapeur fit irruption du radiateur. Les voyages en commun se terminèrent là, au coin des rues Notre-Dame et St-André, laissant nos voyageurs *en très mauvaise posture.*

Aucun truc ne peut aider un automobiliste qui se trouve dans cette situation—il perd tout simplement sa mise. Shellzone aurait prévenu tout cette perte de temps et d'argent.

MORALE

Soyez prudent, soyez prémuni—faites le plein d'Antigel Shellzone chez votre détaillant Shell aujourd'hui ou demain matin! Achetez-en maintenant—l'approvisionnement peut être insuffisant. Shellzone, lorsque le plein en est fait par votre Détaillant Shell, comporte une garantie écrite irrévocable de protection du système de refroidissement pendant tout l'hiver. Shellzone est un antigel à base d'éthylène-glycol; antirouille et anticorrosif. Un plein dure tout l'hiver!

Ce n'est *qu'aux* STATIONS DE SERVICE SHELL que vous obtenez une garantie signée de protection pour votre auto contre les dégâts dûs au froid.

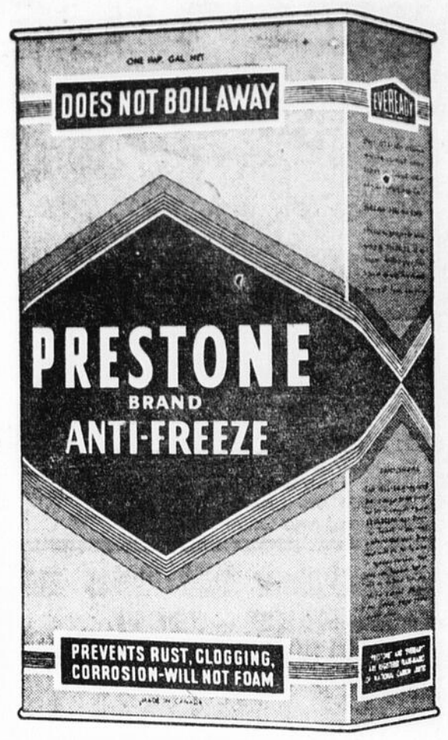
SHELL

SHELL OIL COMPANY OF CANADA, LIMITED

Comment tenir les FAUSSES DENTS plus fermement en place

Est-ce que vos fausses dents vous ennuient et vous embarrassent en tombant, glissant ou branlant quand vous parlez, riez ou mangez? Saupoudrez simplement un peu de FASTEETH sur vos dentiers. Cette poudre alcaline (non acide) tient les fausses dents plus fermement et plus confortablement en place. Aucune sensation ni goût de pâteux, gluant ou gommeux. Ne sûrit pas. Elimine "l'odeur de dentier" (haleine de denture). Procurez-vous FASTEETH aujourd'hui à n'importe quelle pharmacie. (a)

TOUT L'HIVER
PAR TOUS LES TEMPS



VOUS ÊTES PRÊT...
pour tout un hiver. Mettez-en maintenant et oubliez-le jusqu'au printemps.

VOUS ÊTES PRÉMUNI...
parce que l'Antigel Marque "Prestone" assure une protection Complète garantie.

VOUS ÊTES PROTÉGÉ!
parce que vous avez ce qu'il y a de mieux quand vous voyez cette étiquette verte de garantie ou la marque déposée sur la boite.

Garantie

La National Carbon Limited garantit que l'Antigel Marque "Prestone", s'il est employé selon les instructions imprimées, dans un système de refroidissement par circulation d'eau qui est normal, protégera pendant tout un hiver le système de refroidissement de votre auto contre le gel et l'obstruction causée par la formation de rouille; aussi, qu'il ne s'évaporera pas et ne causera aucun dommage au fini de l'auto ou aux pièces en métal ou en caoutchouc du système de refroidissement, et qu'il ne coulera pas hors d'un système de refroidissement qui ne laisse pas échapper l'eau.

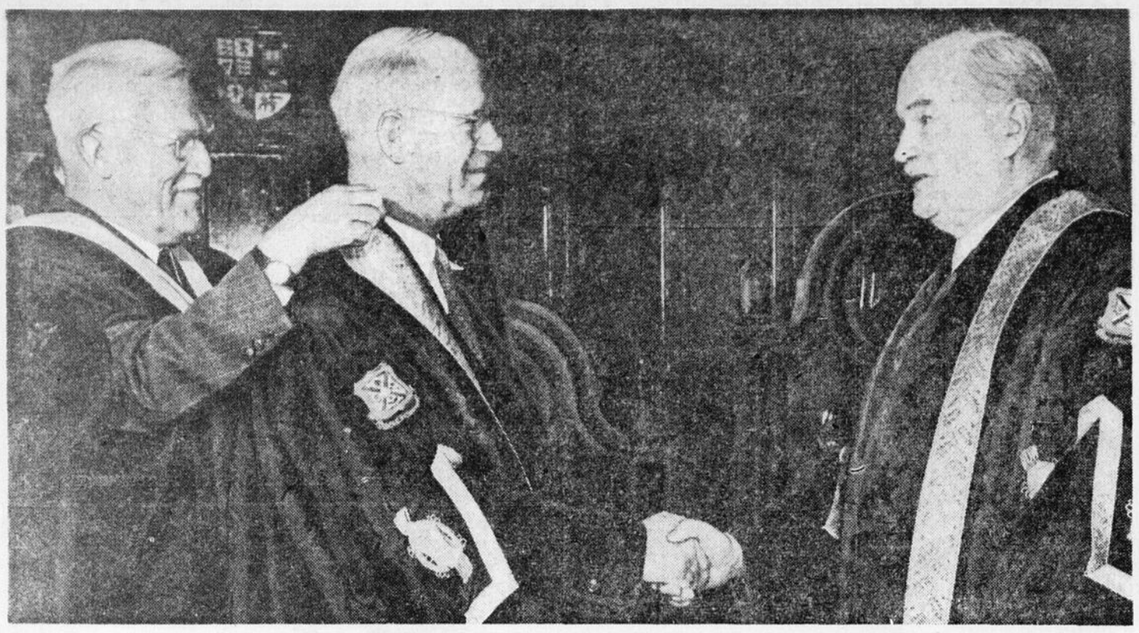
Aucun autre Antigel ne peut assurer la même Protection!

ANTIGEL
MARQUE
PRESTONE

$5.95 LE GALLON

"PRESTONE" ET "EVEREADY" SONT DES MARQUES DEPOSÉES DE LA NATIONAL CARBON LIMITED

Des étudiants ovationnent leur nouveau président



Douzième principal de l'université Queen, à Kingston, Ontario, et premier gradué de cette même institution, le Dr W.A. Mackintosh, au centre, est installé dans ses fonctions par le chancelier Charles Dunning, à droite, et assisté dans son investiture par le doyen S. Ellis. Au cours d'un banquet qui suivit l'installation, le premier ministre St-Laurent parla d'un plan compréhensif d'aide fédérale aux universités canadiennes. Les étudiants firent à M. Mackintosh une réception tumultueuse.

Acte inamical aurait dit l'URSS

Tel-Aviv, 2. (AFP) On apprend de source généralement bien informée que l'U.R.S.S. aurait avisé les autorités israéliennes qu'elle considérerait l'adhésion d'Israël au commandement Méditerranée comme un "acte inamical".

Vagues de chaleur suffocantes arrêtées

OU GRANDEMENT SOULAGEES — SELON DES TESTS MEDICAUX

Le Lydia Pinkham agit sur le système nerveux sympathique — et soulage de la détresse des "vagues de chaleur" !

• Etes-vous dans la "période difficile" — souffrant de "vagues de chaleur", d'une tension nerveuse, d'irritabilité, de faiblesse ou autres genres de malaises causés par cette période difficile ?

Alors . . . il y a de l'espoir pour vous. Il a été prouvé par des médecins — sur leurs propres patients — que le composé végétal de Lydia E. Pinkham soulage de telles afflictions. Un soulagement complet ou évident ! Dans de très nombreux cas !

• • •

Vous savez certainement que le Lydia Pinkham a un effet scientifiquement moderne ! Vous savez certainement ce qu'il a fait pour d'autres !

Mais savez-vous ce qu'il peut faire pour vous ? Vous ne le savez pas si vous n'avez pas connu le soulagement de la tension, des "chaleurs" et de l'irritabilité qui arrivent si souvent dans cette période !

Avant qu'une autre journée ne soit passée — essayez le composé végétal de Lydia Pinkham . . . et constatez par vous-même comme votre "changement d'âge" peut devenir facile ! . . . . . .

A NOTER : le composé végétal de Lydia Pinkham est fantastique aussi pour les douleurs, crampes et sensations de "faiblesse" pendant les menstruations ! Des milliers de jeunes filles et jeunes femmes l'ont employé à cet effet ! Il attaque directement la cause des malaises de menstruations.

Le Canada est le champion des pays pour le bien-être social

L'hon. Paul Martin, ministre fédéral de la santé, a déclaré devant les membres du club Richelieu, mercredi midi, que le Canada a fait plus que tout autre pays pour remédier aux injustices et aux inégalités de la société industrielle moderne.

Il a passé en revue ce que le gouvernement, auquel il appartient a fait dans ce domaine depuis 1940, quand la loi d'assurance-chômage fut votée pour protéger les familles des millions de salariés canadiens contre les conséquences d'un chômage temporaire.

M. Martin a rappelé successivement l'adoption de la loi des allocations familiales qui a rapporté un milliard et demi de dollars à 4,450,000 enfants du Canada, la charte des Anciens combattants (1944-45), le programme national d'hygiène (1948) et, la dernière en date, la loi de sécurité de la vieillesse (1951).

De cette dernière loi, M. Martin a dit qu'elle est d'une très grande importance pour les 860,000 Canadiens qui en bénéficieront, à partir de 65 ans. "Ce programme de sécurité pour les vieux est non seulement le seul en son genre dans le monde mais il est aussi, à mon avis, le meilleur."

M. Martin a déclaré ensuite que le programme d'hygiène n'attaque nullement les droits des provinces. Au contraire, il a donné de l'essor aux campagnes provinciales contre le cancer, la tuberculose, les conditions déformantes chez les enfants et d'autres risques importants que court la santé.

M. Martin a dit ensuite que les allocations familiales rapportent annuellement $100,000,000 aux familles canadiennes pour l'entretien, le soin et l'instruction de 1,500,000 enfants. Dans certains milieux, on a critiqué cette loi en déclarant qu'elle donne un traitement de préférence à une province en particulier.

"Cette critique ne tient pas devant les faits, a dit le ministre de la Santé. C'est la seule façon que le gouvernement fédéral avait à sa disposition pour aider le père d'une famille nombreuse qui ne reçoit pas de salaire familial de l'industrie canadienne".

M. Martin fait remarquer que le seul moyen que le pays avait de régler le problème était de faire appel aux ressources entières de la nation et le gouvernement a décidé que l'obligation d'entretenir et de former nos futurs citoyens ne devait pas incomber uniquement aux parents mais être partagée par ceux qui profitent de la productivité et de la prospérité du pays.

Le ministre a insisté sur le fondement chrétien des allocations familiales. Ce programme c'est la conséquence inéluctable de l'acceptation par le Canada de solides principes chrétiens comme fondement de notre édifice social. M. Martin a cité à ce sujet l'encyclique Rerum Novarum dans laquelle le pape Léon XIII déclare qu'un système économique doit être basé sur le principe "A chacun selon ses besoins".

A la fin de son discours, le ministre a déclaré: "Il appartient au siècle prochain de juger notre époque, et aux générations futures de juger nos actes. Mais nous n'avons pas besoin d'appréhender le jugement de l'histoire si nous continuons, d'ouvrir toutes grandes les portes de l'avenir à tous les Canadiens, peu importe leur début dans la vie, de sorte que ne formant qu'une seule grande famille, nous puissions surmonter les épreuves et nous acheminer vers un mode de vie qui sera meilleur dans un monde pacifié".

M. Roger Paquet, président du Club Richelieu, présidait le déjeuner. L'hon. M. Martin a été présenté par le Dr Charles Vézina, doyen de la Faculté de Médecine de Laval, et il fut remercié par Me Ubald Désilets.

Mme Ovila Bédard meurt à 65 ans

Une famille estimée a été éprouvée par la mort de madame Armanda Forgues, épouse en premières noces le feu Dorilla Leclerc et en secondes noces de feu Ovila Bédard. Mme Bédard est décédée à Pont-Rouge à la suite d'une longue maladie. Elle était âgée de 65 ans.

La regrettée défunte laisse dans le deuil ses fils: MM. Lorenzo et Siméon Leclerc; ses belles-filles, Mme Lorenzo Leclerc (Blanche Gauthier et Mme Siméon Leclerc (Marguerite Plante); ses petits-enfants, Jacqueline, Lucien, Paul-Henri J.-Marc, Denise, Monique, Nicole, Gaétan, Claude et Françine Leclerc; son frère, M. Arhtur Forgues, de Pont-Rouge; sa soeur, Mme Oliva Fortin, des Ecureuils; ses beaux-frères et belles-soeurs, M. Oliva Fortin, MM. et Mmes Alberic Grimard, de Pont-Rouge, Elzéar Lefebvre, de Pont-Rouge, Mme veuve Uiric Forgues, Mme veuve Arthur Leclerc; sa tante Mme veuve France Bisson ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles de Mme Bédard auront lieu demain à N. D. de Recourance. D'ici là, les restes mortels sont exposés aux salons de la maison Sylvio Marceau avenue Marie de l'Incarnation.

Nos condoléances à la famille en deuil.

La publicité dans les journaux est celle qui rapporte le plus.

AVEC LE NOUVEAU SPIC & SPAN — LA SALETE S'ENLEVE EN UNE FOIS!

Nettoie les Boiseries, les Murs Peints, le Linoléum

SANS DUR FROTTAGE...
SANS RINCAGE...
SANS ESSUYAGE A SEC!

Avec le NOUVEAU SPIC AND SPAN, il suffit d'essuyer *Une Fois* avec un linge légèrement humide—et les boiseries, les murs peints, le linoléum brillent comme s'ils étaient neufs! Vous n'avez pas à frotter durement! Et, vous ne devez pas essuyer une deuxième et troisième fois pour enlever l'eau savonneuse et essuyer à sec.

De plus, le NOUVEAU SPIC AND SPAN est maintenant *DOUX* pour les mains comme un savon de toilette! Et plus sûr que jamais la peinture!

MAINTENANT! DOUX pour les MAINS comme un savon de toilette!

LA MANIERE LA PLUS RAPIDE, LA PLUS FACILE DE NETTOYER LE LINOLEUM—sans le travail éreintant qu'est le nettoyage au savon! La graisse, la saleté engluée, même les marques de talons disparaissent *comme par magie!*

BRILLE COMME NEUF! deux fois aussi facile... deux fois aussi rapide que le savon!

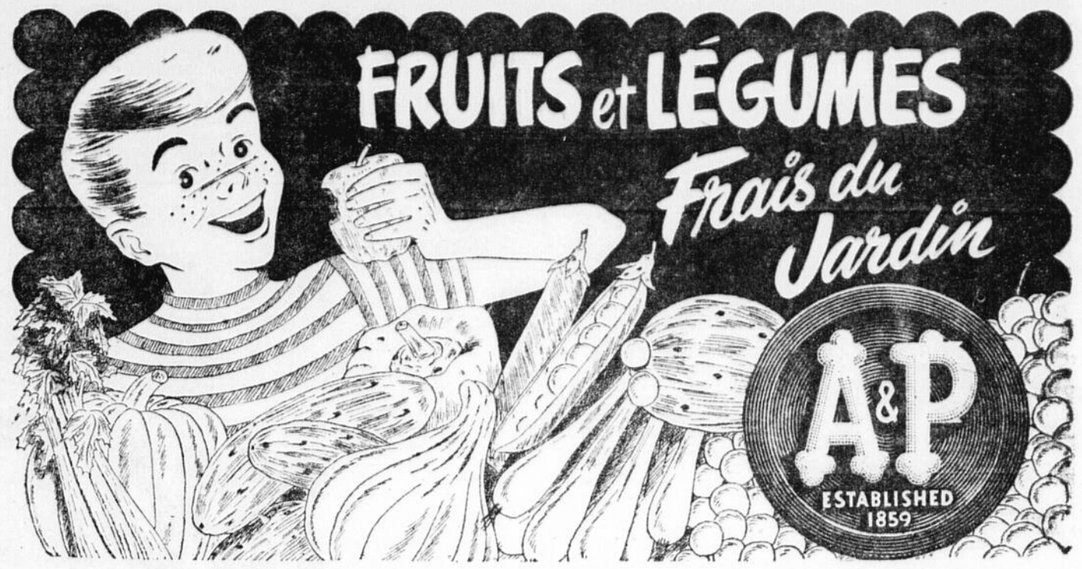
PLUS SUR POUR LA PEINTURE QUE JAMAIS AUPARAVANT

MADE IN CANADA

Aujourd'hui— procurez-vous du

NOUVEAU SPIC & SPAN

le Seul Nettoyeur au Canada Qui Nettoie EN UNE FOIS!



FEVES VERTES — lb 19¢
IMPORTEES, RONDES SANS FIL, No 1

ORANGES grosseur 288 — doux 35c
DE CALIFORNIE, NOUVELLE RECOLTE, SUCREES ET JUTEUSES

PAMPLEMOUSSE 5 pour 29¢
DE FLORIDE, MARSH SANS PEPINS, GROSSEUR 96

TOMATES min. 14 ozs. pqt 21¢
IMPORTEES, No 1, PAQUET CELLO

ARACHIDES en Ecailles pqt 12 ozs 29¢
ROTIS

RAISINS — 2 lbs 45¢
SULTANA AUSTRALIEN

Le Coin du Client

Nous avons souvent répété comment nous étions fiers de la bonne réputation de nos employés en fait d'honnêteté et de justesse.

Mais vous n'avez pas à vous fier à nous pour le savoir.

Vous pouvez le voir par vous-mêmes en :

Vérifiant la pesanteur de votre achat,

Vérifiant le reçu de la caisse avec les prix marqués visiblement sur chaque item.

S'il-vous-plait nous laisser savoir si parfois nous faisions une erreur parce que nos employés loyaux veulent que vous puissiez toujours avoir confiance dans votre A&P. S.V.P. écrire au :

DEPT DES RELATIONS DU CLIENT
Magasins d'Aliments A&P
Casier No 9, B.P. St-Henri
Montréal, Québec

Libby's

LAIT EVAPORE — 2 btes hautes 31c
POIS TENDER KING — bte 15 ozs 19c
FEVES BRUNIES FONCE — bte 15 ozs 16c
SOUPE AUX TOMATES — 2 btes 10 ozs 23c
ALIMENTS DE BEBES ASSORTIS — bte 5 ozs 9c
JUS DE TOMATES — 2 btes 20 ozs 31c
SAUCE CHILI — btle 34c
SPAGHETTI AVEC FROMAGE — bte 15 ozs 14c

SACS DE THE — pqt de 30 29c
MELANGE SPECIAL A&P

BEURRE D'ARACHIDES — jarre 16 ozs 31c
SULTANA

CONFITURE AUX FRAISES — jarre 24 ozs 45c
IONA (AVEC PECTINE)

MAIS DE CHOIX — 2 btes 20 ozs 35c
GOLDEN BANTAM AYLMER

SAUMON SOCKEYE — bte ½ 45c
ROUGE DE FANTAISIE

CRISCO — lb 39c
NOUVEAU BAS PRIX

GRUAU ROBIN HOOD — pqt 48ozs 36c
CEREALE A DEJEUNER

BOEUF SALE — bte 12 ozs 46c
(CORNED BEEF) HEREFORD

SAVON SUNLIGHT — 2 pains 23c
NOUVEAU BAS PRIX

GATEAU AUX FRUITS — rond 3 lbs 1.49
ANN PAGE

FEVES AU LARD — GENRE BOSTON ANN PAGE — 2 BTES 20 OZS 31¢
BETTERAVES — ROUGES, TRANCHEES HAPPY VALE — 2 BTES 20 OZS 23¢
POIS DE CHOIX — NOUDASSES A&P — BTE 20 OZS 18¢
FEVES JAUNES — COUPEES IONA — 2 BTES 20 OZS 27¢

JUS DE TOMATES
CLARK
20 onces — 2 pour 29c

SAUCE AUX POMMES
LENNOX
de choix 20 onces — 2 pour 25c

Préparées Avant La Pesée

VIANDES DE QUALITE A&P "SUPER-RIGHT"

LONGES DE PORC — lb 59c
BIEN PREPAREES, CHOIX DU CLIENT, FILET OU ROTI

CORNED BEEF — lb 53c
DESOSSE, SUCRE, MARINE, BOEUF DE PALETTE MAIGRE

ROTI DE COTES COURTES — lb 79c
MARQUE ROUGE ET BLEUE, PARTIELLEMENT DESOSSE

EPAULES DE PORC FUMEES — lb 49c
SANS JARRET, GENRE PICNIC

BACON A DEJEUNER — lb 59c
TRANCHE SUR DEMANDE

FOIE DE PORC — lb 31c
TRANCHE SUR DEMANDE

FRANKFURTERS — lb 59c
PREMIUM DE SWIFT, PAQUET CELLO

FLETAN EN TRANCHES — lb 51c
TRANCHE SUR DEMANDE

FILETS D'AIGLEFIN — lb 45c
FRAIS TOUS LES JOURS

A&P Super Markets

PAIN AU LAIT
FRAIS ANN PAGE
BLANC ou BRUN
Tranché pain 16 ozs 11¢
Non tranché (pain 16 ozs) 10c

Jus de pamplem'sse de fantaisie — bte 20 ozs 12c
Boulettes de viande Burns — bte 15 ozs 53c
Lushus Shirriff Poudres à gelée — 3 pqts 29c
Riz à long grain Sunnyfield — cello 2 lbs 33c
Fromage Kraft Velveeta — pqt ½ lb 33c
Oxydol Nouveau bas prix — gros pqt 38c
Ajax Nettoyeur mousseux — bte 13c
Tide Nouveau bas prix — gros pqt 38c

CAFE A&P
MOULU SUR DEMANDE
BOKAR — lb. 96c
RED CIRCLE — lb. 94c
8 O'CLOCK — lb. 92c

Prix en vigueur jusqu'à samedi le 3 novembre

Bel hommage au détective Boiteau

La police municipale de Québec, à laquelle se joignaient des délégations et des représentants de plusieurs autres corps policiers de Québec et du district ainsi que de nombreux citoyens, a rendu un éloquent trobut d'hommage au détective Charles Boiteau, décédé à l'âge de 45 ans. Des membres du conseil de ville, des représentants de différentes associations et groupements figuraient aussi dans l'imposant cortège et à l'église St-Jean-Baptiste où a été célébré le service.

La cérémonie religieuse fut imposante. M. l'abbé Emile Turgeon, curé, a fait la levée du corps et le service a été chanté par l'aumônier de la police municipale, M. l'abbé Henri Gingras, assisté de MM. les abbés Marcel Rainville et Lucien Bussières.

Dans les stalles du sanctuaire on voyait M. l'abbé E. Turgeon, curé; M. l'abbé Geo. Laberge, aumônier de la sûreté provinciale; M. l'abbé Henri Laberge, de St-Pascal et M. l'abbé Jules Picard.

Le défilé qui a fait escorte à la dépouille mortelle du défunt était des plus imposant. Des agents motocyclistes ouvraient le défilé suivi d'un détachement de la police de la route sous les ordres du lieutenant J.-E. Pelletier et d'un groupe de gendarmes de la police provinciale dirigé par le lieutenant Ampleman. Les pompiers de Québec commandés par le capitaine W. Bélanger et un détachement de la police municipale sous les ordres de l'inspecteur Georges Fortin venaient ensuite.

Six confrères de travail du défunt portaient la dépouille mortelle: les capitaines Roland Masse et J.-F. Goupil avec les sergents détectives Elz. Grégoire, Ros. Dion, Georges Levesque et Charles Martel.

Dans l'imposant cortège, le deuil était conduit par le fils du défunt: M. Roger Boiteau; ses frères, MM. Alphonse et Lionel Boiteau; ses beaux-frères, MM. H. Drolet, G. Lamontagne, Ludger, Edmond, Fernand, Roland et Santo Blais, A. Buteau, H. Masson, Edmond, Raoul, Alphonse, Charles, et Jos. Darveau, A. Pelletier, H. Bédard, G. Verret, M. Tardif, ses neveux et cousins, MM. Eugène Ouellet, Emile Boiteau, Maurice, Marc, Paul-André, René, Jean, Pierre, Guy, Paul, Gilles, Wellie Boiteau, Roland, Jean-Paul, Robert, Jacques et Jean Drolet, Gilles Masson, Yves Lamontagne, Roland, Maurice et Jocelyn Blais, Pierre, Raymond et Gilbert Masson, Alexandre, Jean, Joseph, Charles-Henri, Gérard, Jean-Guy, Robert, Raymond et Roger Darveau, Jean-Cha. Gaston, Raymond, Henri et Maurice Bédard, Jean-Yves et Michel Verret, Gaston Blumhardt, Jean Thivierge, Raymond Parent, Loïc Roy, Roland Légaré, Léopold Thibodeau, Lucien Labrecque, Chs-A. Auclair, Ls-J. Tremblay, Octave Pepin, Théodule Roy, Georges Challifour, Wellie Bigaouette, Gérard Bigaouette.

On voyait aussi M. Gérard Guay, m.p.p., les échevins Ulderic Bédard, E. Caron et Rol. Gendron, M. le chevalier Alphonse Talbot, Jean-Jules Gagnon, Ls M. Deschenes, Y. Thivierge, Jos. Bouchard, M. Masson, G. Boileau, L. Croteau, L. Jobin, V. Drapeau, J. Bigaouette, L. Marois, P. Bilodeau, J.-B.-E. Frenette, M. Bernier, J.-M. Croteau, J.-Es. Poitras, Robert Poitras, M. Verret, G. Chassé, A. Bérubé, R. Lacasse, J.-B. Savard, W. Royer, R. Blais, J. Bilodeau, A. Gauvin, J.-A. Dionne, H. Laperrière, R. Savard, Od. Leclerc, P. Dorval, Paul Fortier, R. Vézina, M. Masson, F. Fournier, M. Masson, A. Beaulieu, Georges Girard, H. Bussières, P. Létourneau, R. Lamarre et nombre d'autres.

Le chef Roger Lemire, o.b.e., prenait place dans le défilé avec les chefs adjoints C. Brulotte, Aimé Guillemette et Gérard Girard, les inspecteurs Oscar Tanguay, Alex. Rochette, Edmond Guay, A. Lewin, Richard Canty, Jos. Alain, C.-A. Taillon; les capitaines Arthur Gagnon, Sam. Déry, Emile Bilodeau, Gérard Gaudreau; les capitaines-détectives Pat Horrigan, Théo. Shields, Gérard Racine; les détectives G. Willshire, Pat Dollars, R. Truchon, Adolphe Bélanger, Amédée Robert, Fernand Roy, Ov. Bisson, V. Ouellet, Léo Doyon, F. Murray, Honoré Mercier, Raymond Bourret, Geo. Miller, J.-P. Gaudreau, Geo. Quinn, Geo. Buteau, J.-M. Dupage, L. Guillemette, M. Fradette, L. Boyte, André Garneau, J. Ampleman, Robert Wagner, M. Bruneau.

La Sûreté provinciale était largement représentée aussi par le chef-adjoint-suppléant H. Charland, le capitaine Alphonse Matte, le lt.-Geo. Labrecque, le Lt R. Drolet, le lt. Martin Healey, le lt C. Giroux, les détectives J.-P. Bernier, Ernest Pelletier, P.-E. Caron, Léo Alen, J.-C. Fournier, Ovila Labrecque, J.-D. Levesque, L. Hébert, E. Jessop.

On voyait aussi des délégations de la police du C. P. R. représentée par les inspecteurs Jules Perreault et G. Delorme; de la police du C.N.R. par l'inspecteur A. Masse et le sergent Labadie de la police de Lauzon par Jos. Poisson et Pat. Dumas.

De nombreux autres citoyens et amis de la famille figuraient dans le défilé et à l'église.

M. Maurice Cloutier, de la maison Arthur Cloutier & Fils, dirigeait les funérailles.

Saine et sauve après un enlèvement

La doctoresse STEWART, de London, Ontario, a été récemment forcée d'employer son expérience de 16 années comme psychiatre pour persuader deux jeunes bandits, qui l'avaient enlevée, de la relâcher. Ils s'étaient introduits dans son auto sur une rue encombrée de la ville. Elle fut abandonnée saine et sauve environ trois heures et demie plus tard sur une *route* secondaire isolée à quelque 50 milles plus loin. La doctoresse a déclaré: "Je n'ai jamais parlé si longtemps, ni si vite, ni fait usage de ma psychiatrie pour un tel avantage". Mis à part les $20 que les enleveurs prirent à la doctoresse, la police est perplexe au sujet du motif de l'enlèvement.

Funérailles de Mme Lucien Biron

Les funérailles de madame Lucien Biron, née Marie-Louise Gagnon, décédée à l'âge de 52 ans, ont eu lieu jeudi dernier, à N.-D. de Pitié et elles groupaient de nombreux citoyens et amis de la famille. M. l'abbé Lucien Fontaine, curé, a fait la levée du corps et le service a été chanté par le R. P. Lalande, s.s.s., assisté de MM. les abbés Armand Dumont et J.-B. Drouin.

Dans le défilé, le deuil était conduit par l'époux de la défunte: M. Lucien Biron; son fils, M. Lucien Biron; son gendre, M. Armand Lapointe; son frère, M. Jos. Gagnon; ses frères, MM. Joachim, Rodolphe, Adalbert et Lucien Gagnon; ses beaux-frères, MM. Philippe Giasson, Léo Soucy, J.-G. Lessard, Camille Bacon, Séverin Bacon.

On voyait aussi MM. Ernest Lapointe, Jos. Morel, A. Marceau, Nap. Normand, W. Gagnon, Paul Othot, V. Côté, Alfred Savard, A. Marceau, Guy Morel, J.-E. Gorman, P. Chamberland, Armand Côté, Raymond Côté, Jos. Gagnon, Adolon Fortier, O. Savard, Guy et Gaston Bergeron, J. Andrews, N. Drouin, W. Houde, L. Rioux, Gaston Masson, A. Routhier, Geo. Masson, Jean Lessard, Robert Larue.

M. Firs Pouliot, de la maison Sylvio Marceau, dirigeait les funérailles.

Funérailles de M. Ths Ramsay

Les funérailles de M. Thomas Ramsay, employé du C. N. R. à sa retraite décédé à l'âge de 66 ans, ont eu lieu vendredi, le 26 octobre, à St-Charles de Limoilou et elles ont été l'occasion d'une touchante manifestation d'estime et de condoléances. Des citoyens en vue, des hommes d'affaires, des représentants de plusieurs firmes industrielles et commerciales et de nombreux amis du défunt et de la famille figuraient dans le défilé et à l'église. M. Ramsay était l'époux de dame Georgiana Fournier.

En l'église de Limoilou, la cérémonie religieuse fut imposante. Le R. P. Raphael o. f. m. cap., a fait la levée du corps et le service a été chanté par M. l'abbé Ulric Fournier, curé de Ste-Foy, assisté des RR. PP. Raphael et Adalbert, o. f. m. cap.

Dans les stalles du sanctuaire, on voyait Mgr Raoul Tardif, P. D., supérieur du College de Lévis, M. l'abbé Gérard Fortier, du College de Lévis et M. l'abbé A. Tremblay, de St-Pascal de Malzerets.

A la suite du corbillard que précédait un landau de fleurs, le deuil était conduit par les fils du défunt: MM. Eddy, Real, Patrick, Donald et Georges Ramsay, son frère, M. George Ramsay; ses gendres, MM. Rene Perron et Robert Thibault; son beau-frère, M. Philippe Fournier; ses petits-fils, Claude, Guy, Georges et Lawrence Ramsay, Marc Perron; ses neveux, MM. Olivier Fournier, Jos. Ramsay, J.-P. Ramsay, Marcel Fournier, Claude Fournier, Gaston Ramsay, Roland Houde, J.-M. Fournier, Roger Rochon, J.-Guy Fournier, M.-A. Rochon, Rol. Fournier, Richard Fournier.

On voyait aussi dans le cortège, MM. l'échevin R. Gendron, le maire J.-E. Begin, Maurice Currier, Geo. Gallibois, C.-W. Cooke, M.-R. Turcotte, Geo. Demers, O. Laliberté, Paul Laliberté, D. Villeneuve, A. Demers, Nap. Tremblay, Robert Perron, avocat, L. McNeil, M. Thivierge, L. Gosselin, M. Gosselin, L. Gosselin, W. Tremblay, A. Turgeon, T. Allard, C. Lefrançois, Ad. Huot, Jos. Ouellet, C.-H. Jobin, C. Lemay, M. Brochu, A. Ratté, L. Ratté, Arthur Bernier, Thomas Bernier, P.-E. Plamondon, Jos. Rainville, P.-E. Feuiltault, J.-C. oFrtin, G. Langlais, R. Vézina, J. Vézina, V. Marois, Rob. Lamontagne, Roland Piché, C. Hébert, Od. Gauvreau, J.-M. Paquin, Ph. Therrien.

M. Raoul Bouchard de la maison Bouchard & Fils, dirigeait les funérailles.

CINQ MALAISES QUI INDISPOSENT

1. BESOIN D'UN LAXATIF
2. CONSTIPATION *qui accompagne généralement un rhume*
3. EXCÈS *de table ou de boisson*
4. AIGREURS D'ESTOMAC
5. MAUX DE TÊTE *résultant des troubles digestifs*

UN REMÈDE QUI REMET D'APLOMB!

Sal Hepatica, le pétillant laxatif antiacide, soulage un grand nombre de malaises efficacement. Son action est rapide mais douce . . . sans saisissements . . . sans coliques. Achetez donc une bouteille de ce laxatif "un-pour-cinq" dès aujourd'hui.

Le Jour ou La Nuit Prenez du

SAL HEPATICA

Pas besoin d'autre laxatif

Aide Aux Asthmatiques Gratis

Pour vous prouver combien vous pouvez obtenir un soulagement rapide et agréable de la toux, de la respiration difficile, des sifflements et de l'insomnie que cause l'asthme, envoyez simplement vos nom et adresse pour obtenir un paquet de $1 de Azmo-Tabs absolument gratis. Sans frais ni obligation. Dites simplement à vos amis combien cela vous a aidé.

The Knox Company, Department 145
Knox Bldg., Fort Erie, Ontario, Canada.

Exigez toujours le nom

JAMAÏQUE

sur l'étiquette pour vraiment savourer la finesse du

RHUM

S'il vient de la Jamaïque, soyez certain que ce rhum sera délicat, velouté et *différent*. Légers ou corsés, les rhums de la Jamaïque, servis nature ou en cocktail, sont incomparables.

Il existe de nombreux types et marques de rhums de la Jamaïque. Servez-les de cent façons différentes . . . ils seront toujours accueillis avec enthousiasme.

THE SUGAR MANUFACTURERS' ASS'N. (OF JAMAICA) LTD.
Kingston, Jamaique (Antilles)

IMPORTÉ!

Tous les arômes et la chaleur des tropiques se retrouvent dans un cocktail Old Fashioned ou un "flip" crémeux, à base de rhum de la Jamaïque.

Venez — nous vous montrerons comment VOUS pouvez

ARRÊTER LA CALVITIE

FAIRE POUSSER UNE CHEVELURE PLUS ÉPAISSE

CLINIQUE DE DEUX JOURS SELON LA MÉTHODE THOMAS

à l'hôtel Clarendon, Québec, lundi et mardi, les 5 et 6 novembre; de 11 h. a.m. à 8 h. p.m.

Aucun rendez-vous nécessaire — 2 jours seulement

VOUS POUVEZ LE FAIRE A LA MAISON!

EMPÊCHEZ VOS CHEVEUX DE TOMBER!

ARRÊTEZ LA DEMANGEAISON

Les photos illustrent la nouvelle vigueur des cheveux de M. R.-L. LeSiege un client Thomas) en 3 mois.

Venez et voyez cet homme!

Il SAIT comment faire

POUSSER LES CHEVEUX

Les spécialistes Thomas SAVENT exactement comment reconnaître et traiter les causes de la chute des cheveux et de la calvitie.

LA METHODE THOMAS PROUVEE PAR 31 ANS DE SUCCES!

M. N.-J. Thomas, éminent spécialiste en chevelure et en cuir chevelu examinera personnellement vos cheveux — vous dira exactement ce qui cause votre calvitie, et vous enseignera comment vous pouvez éviter cette disgrâce avec le traitement Thomas prouvé et digne de confiance. Le traitement à suivre sera préparé pour votre **propre cas** — vous l'appliquerez dans l'intimité de votre foyer. Vos pellicules disparaîtront rapidement, vos cheveux cesseront de tomber, la démangeaison cessera, et avant que vous le réalisiez, de nouveaux cheveux pousseront sur les surfaces amincies et chauves. Trente et un an de succès de Thomas vous assurent le traitement à la maison le plus raffiné et le plus efficace. Ne négligez pas cette chance d'avoir une chevelure plus épaisse grâce à ce traitement à la maison. Venez pour un examen gratuit de votre cuir chevelu pendant que la clinique Thomas est à Québec. Décidez maintenant d'éviter la calvitie et de jouir d'une chevelure plus épaisse et plus saine — Thomas peut vous aider.

TRENTE ET UN AN DE SUCCES

THE THOMAS'

SEMAINE NATIONALE DE LA RADIO OCT. 27TH – NOV. 3RD

Le sceau d'un bon radio

Voyez ces valeurs remarquables chez votre marchand de radios G-E

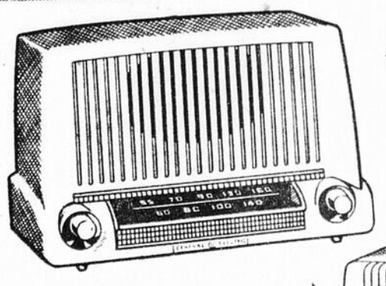
Un radio ou radio-phonographe General Electric peut faire réellement *plus* pour vous divertir à la maison. Constatez-le vous-même au cours de la semaine consacrée à la radio . . . visitez le marchand G-E de votre voisinage.

Voyez-les . . . leur style artistique vous plaira.

Ecoutez-les . . . leur tonalité riche et claire vous émerveillera.

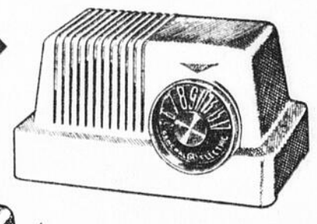
Comparez-les . . . nulle part ailleurs vous ne trouverez de meilleure valeur.

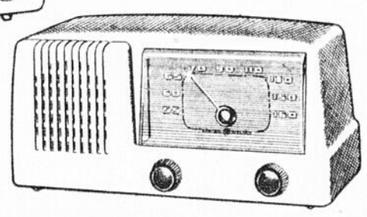
Il y a un radio ou radio-phonographe G-E approprié à toutes les bourses, tous les goûts, toutes les pièces de la maison. Faites votre choix cette semaine . . . bénéficiez, pendant de longues années, du plus agréable des divertissements.



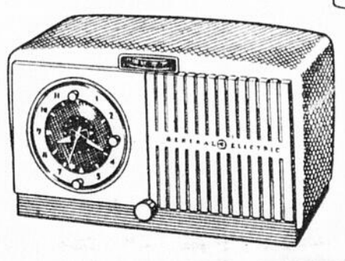
Modèle C-453—radio à six lampes dans un gracieux boîtier; haut-parleur 4" x 6" dont le rendement est vraiment naturel. Syntonisation par dispositif exclusif—le rayon lumineux—fini noyer ou ivoire. **$54.50**

Modèle C-401—vraiment distingué à tous points de vue, ce récepteur à 5 lampes de prix modique est votre meilleur achat en tant que qualité, performance, prix. **$23.95**



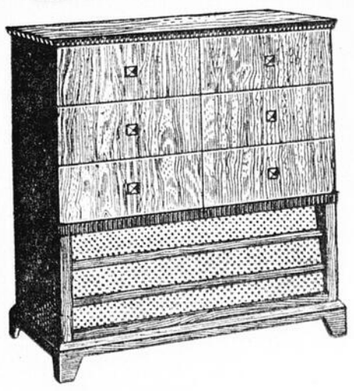


Modèle C-403 — présente une nouvelle caractéristique—la syntonisation par rayon lumineux—un rayon qui éclaire la fréquence des postes-émetteurs. 5 lampes. Noyer, ivoire ou rouge persan. **$38.95**

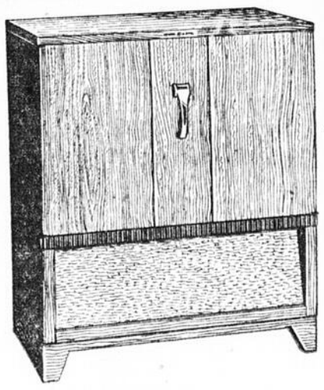


Modèle C-505—une horloge précise . . . un radio à tonalité excellente . . . un réveille musical qui vous éveille au son de la musique, berce votre somnolence, met divers appareils en circuit ou hors circuit. **$62.50**

Radios GENERAL ELECTRIC



Modèle C-706—cabinet acajou, noyer ou chêne blanchi; puissant radio à six lampes; tourne-disques toute vitesse. **$279.50**



Modèle C-705—fini noyer, acajou ou chêne blanchi; puissant radio sélectif; tourne-disques automatique toute vitesse. **$224.50**

Modèle C-707—cabinet exceptionnellement attrayant noyer, acajou ou chêne blanchi. Radio à sept lampes; tourne-disques jouant les disques des trois vitesses. **$329.50**

Prix sujets à changer sans avis préalable—Acajou ou chêne blanchi moyennant léger supplément

Ecoutez les Leslie Bell Singers, Howard Cable et son ensemble, Charles Jordan, baryton—tous les dimanches à 8:30 heure de l'est, radiodiffusion sur le réseau Dominion de la CBC commanditée par:

CANADIAN GENERAL ELECTRIC COMPANY LIMITED

Siège social: Toronto—Bureaux de ventes d'un océan à l'autre

BIZIER & CARON Ltée 43½ rue St-Joseph Tél.: 4-1081	**BERNARD DELISLE** DONNACONA Tél.: 68	**JOS. BASTIEN & FILS** 466 rue St-Vallier Tél.: 2-1297	**MOZART LTÉE** 310 rue St-Joseph Tél.: 2-6484	**EUGÈNE ÉLECTRIQUE** ENR. Eugène Gravel, prop. 333 de la Canardière. Tél.: 5-6674
MARQUETTE ELECTRIQUE INC. 132 rue Saint-Jean Tél.: 3-2114	**Gaucher Radio Service** 114 rue de la Couronne Tél.: 3-5890	**CHÉNOR LTÉE** 399 St-Joseph Tél.: 2-3851	**VALIN ENR.** Gaston Brochu, prop. 294 RUE ST-JEAN Tél.: 2-8365 — 3-7060	**CIE CHINIC** 28 Côte de la Fabrique Tél.: 2-8293
NAPOLÉON BOILY 147 Blvd Orléans Montmorency Tél.: 66-3906	**TALON** 32 rue St-Joseph Tél.: 2-4820	**LE SYNDICAT DES MEUBLES ENRG.** 66 rue St-Joseph Tél.: 3-6027	**A. VACHON** 215, avenue Royale Giffard. Tél.: 66-3281	**ENCOURAGEZ VOS MARCHANDS**

VEDETTES de NOVEMBRE chez POLLACK

En vente aujourd'hui jusqu'à 9.30 P.M. et samedi de 8.30 A.M. à 6 P.M.

Groupe spécial d'échantillons et quantités de nos stocks réguliers!

Manteaux d'hiver

Manteaux échantillons "Casual"
chic et chauds modèles sans fourrure
aussi stocks réguliers avec fourrure!

DES VALEURS DE $65.00 et $69.50

$49.50

LAINAGES SOYEUX, FANTAISIE OU UNIS

Grandeurs 11 à 17 – 12 à 20

Genres nouveaux, pyramides aux lignes amenuisantes — avec ou sans ceinture, et styles ajustés à jupes larges et manches fantaisie. Un bon choix de gris, 'Toast', vert, brun, beige, café, etc.

Pollack — troisième étage

Achat spécial de 150 costumes de neige

MARQUE "BANTAM"

Modèle exclusif à Pollack!

UN BAS PRIX
EXTRA SPÉCIAL!

Une valeur originale de $11.95

$7.97

Exactement tel qu'illustré

Enfants—2 à 6x ans

Popeline serrée et mercerisée, à l'épreuve des intempéries. Costumes d'une seule pièce doublés d'un matelassé soyeux, permettant d'endosser le vêtement très facilement. Cette doublure est des plus confortable et très chaude. Taille extensible, fermoir-éclair long, à l'avant. Tricot laine aux chevilles et aux poignets. Avec capuchon détachable. Choix de marine, rouge clair, copen blue, brun, marron, vert.

Marque recherchée par les parents soucieux du confort et de la santé de leurs enfants. Les commandes postales sont remplies avec soin.

Pollack — deuxième étage

Préparez-vous MAINTENANT pour l'hiver, en économisant!

Chauds paletots

Marque exclusive à Pollack!

100% LAINE

PALETOT Dufferin 100% LAINE EXCLUSIF A MAURICE POLLACK LIMITÉE QUÉBEC

$4.75 est suffisant pour en faire mettre un de côté jusqu'à demande.

Chauds et très légers!

Un bas prix à la portée de tous les budgets!

$47.50

CONFECTION TRES SOIGNEE – REVERS PIQUES – POUR TAILLES REGULIERES, COURTES, GRANDES – 35 à 44 et 46

Fins et soyeux tissus au fini velouté. Modèles à devant droit ou devant croisé, à demi-ceinture, poches appliquées. Gris, gris bleu, brun, etc.

Pollack — deuxième étage

Le vêtement préféré des sportifs!

Paletots trois-quarts genre STADIUM

Pour hommes – 36 à 44
Col en mouton brun rasé
Popeline de soie hydrofuge ou gabardine tissée très serrée.

$18.95

Chaude doublure de coton recouverte de soie piquée. Ceinture circulaire. Devant à fermoir-éclair. Couleurs : marine, gris, beige.

Pollack — deuxième étage

Chapeaux ANGORA pour les temps froids

Styles nouveaux, Tyroliens, Station-Wagon ou réguliers. Pointures : 6⅝ à 7¼. Tons masculins — brun, bleu, beige, gris. Qualité de choix.

BILTMORE – $6.50 et $8.50 **ADAM – $8.00 et $10.00**

Pollack — deuxième étage

Pantalons WORSTED ANGLAIS

Qualité de choix — pour hommes, 28 à 44

Confectionnés de pièces provenant de notre département de vêtements de luxe sur mesures! Tons de gris, brun, bleu, etc. Avec plis à la taille et 'zipper'.

$11.95

Pollack — deuxième étage

PARKAS REVERSIBLES

se portant des deux côtés — pour garçons 24 à 36

Un côté en gabardine union et l'autre en drap couverture à carreaux, tout laine. Capuchon aussi reversible à garnitures de fourrure. Devant à fermoir-éclair. Elastique à la taille. Quatre poches à boutons, côté gabardine et deux poches sur le biais, côté drap couverture.

$13.95

Pollack — deuxième étage

75 rue ST-JOSEPH **MAURICE POLLACK LIMITÉE** **178 boul. CHAREST**

D'un matin . . .

A votre réveil L'EVENEMENT-JOURNAL vous apporte des renseignements en marge de l'actualité financière, les derniers échos de la vie mondaine, l'horoscope et les derniers événements du Quartier latin.

L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

à l'autre . . .

Tous les matins, L'EVENEMENT-JOURNAL vous apporte les dernières nouvelles de la nuit, en même temps qu'il vous offre d'intéressants documentaires en marge des affaires internationales et locales.

85e année — No 145 QUEBEC, VENDREDI 2 NOVEMBRE 1951

Avis d'un diplomate pakistanais sur le différend anglo-égyptien

Londres, 2. (AFP) Quittant hier Londres par avion pour Paris où il présidera la délégation pakistanaise à l'assemblée générale des Nations-Unies. Sir Zafrullah Khan, ministre des Affaires Etrangères pakistanais, a déclaré au sujet du différend anglo-égyptien : "Si l'on juge que nous pouvons de quelque manière que ce soit aider à la solution de ce problème extrêmement difficile, nous sommes à la disposition de l'une ou l'autre des deux parties".

Sir Zafrullah Khan a ajouté cependant qu'il n'avait présenté aucune offre officielle dans ce sens au gouvernement britannique : "Je n'estime pas qu'une offre officielle soit nécessaire", a-t-il déclaré.

Sir Zafrullah a souligné l'intérêt que son pays portait à la sécurité du Moyen-Orient et à la sauvegarde des communications dans cette région. Se demandant "ce qui a plus d'importance, du respect de la lettre du traité ou de l'amitié et de la coopération de l'Egypte", le ministre pakistanais des Affaires Etrangères a répondu qu'il ne doutait pas du choix que feraient les hommes d'Etat raisonnables et a ajouté : "La défense de cette région ne serait-elle pas placée sur une base plus solide si la coopération volontaire du peuple qui l'habite était assurée, que s'il devenait nécessaire d'utiliser toutes les forces qui y sont stationnées pour faire face à la situation locale ?".

D'autre part, Sir Zafrullah a affirmé qu'aussi longtemps qu'une solution permettant de régler le conflit concernant le Cachemire n'aura pas été trouvée, le Pakistan ne serait pas en mesure de participer aux arrangements projetés pour la défense du Moyen-Orient et a ajouté que le rapport sur le Cachemire du Dr Frank Graham, le médiateur des Nations-Unies, serait discuté par le conseil de Sécurité, la semaine prochaine.

Il a cependant déclaré qu'il était difficile de voir sur quoi le Dr Graham avait pu fonder des conclusions lorsqu'il a déclaré qu'un accord était possible entre les deux gouvernements intéressés.

Dégâts par le vent à Montréal

Montréal, 2 — (PC) — Le vent violent, qui a détaché un bloc de ciment de l'entrée de l'hôpital de la Reine-Marie et l'a projeté à l'endroit où s'était trouvée la princesse Elizabeth quelque seconde plus tôt, a fait de nombreux dégâts dans la région de Montréal mercredi.

Dans la ville même, ainsi qu'à Pointe-aux-Trembles, à Lachine, et à Montréal-nord, un grand nombre d'arbres, de poteaux et de fils électriques ont été brisés.

C'est vers 2 h. hier après-midi que les policiers et les membres de l'escouade de secours de l'Hydro-Québec ont dû répondre au plus grand nombre d'appels.

A Valois, M. Albert Pelland, a été tué instantanément, lorsqu'un arbre est tombé sur son camion.

Le véhicule après avoir été heurté par l'arbre, est allé donner sur un poteau de téléphone, qui, dans sa chute, entraina quatre poteaux de l'Hydro-Québec.

Dans notre ville, une jeune fille Mlle Gisèle Parent, a été légèrement blessée par un morceau de bois détaché d'une maison.

Passeport refusé pour aller à Paris

Nations-Unies, N. Y. 2 —(AFP)— Un certain nombre d'employés américains du secrétariat de l'O.N.U. se sont vu refuser par le département d'Etat leur passeport pour se rendre à l'Assemblée générale de l'organisme international à Paris, apprend-on.

Les intéressés se refusent de faire le moindre commentaire en l'occurence et déclarant que toute enquête à ce sujet ne saurait être actuellement entreprise qu'à Paris au point de vue de l'O.N.U., le secrétaire général M. Trygve Lie, se trouvait lui-même en ce moment dans la capitale française.

La G.-B. ferait bientôt l'essai de sa première bombe atomique

Londres, 2. (PA) S'il n'en tient qu'à M. Winston Churchill, la Grande-Bretagne fera l'essai de sa première bombe atomique dans six mois environ.

De source autorisée, on a appris hier soir que lord Cherwell a reçu l'ordre d'accélérer les recherches nucléaires en Grande-Bretagne, y compris le perfectionnement des armes atomiques. C'est lord Cherwell qui dirige le programme de l'énergie atomique.

M. Churchill a lui-même déclaré que les armes atomiques sont un facteur important de la diplomatie moderne. Il a dit aux Communes, en décembre dernier, qu'il serait idiot de la part des puissances occidentales de promettre de ne pas avoir recours les premières à la bombe atomique. Un tel engagement, a-t-il dit à cette occasion, équivaudrait à ne pas tirer "avant que l'adversaire vous ait tué." Il a ajouté que la suprématie américaine dans la production d'armes atomiques constitue présentement la principale assurance contre toute agression russe.

L'ordre donné par M. Churchill a été publié après que le ministre du Ravitaillement eut révélé que des entretiens anglo-américains-sud-africains ont lieu à Johannesburg en vue d'accroitre la production sud-africaine d'uranium.

Un comité parlementaire a révélé l'an dernier que le ministère de la Défense a voté de dépenser 60,000,000 de livres sterling pour le perfectionnement d'armes secrètes. On a cru comprendre dans la plupart des milieux britanniques et occidentaux que la plus grande partie de cet argent serait employée au perfectionnement d'armes atomiques.

Si jamais Churchill et Truman se rencontrent, la première chose que le premier ministre britannique voudra sans doute discuter avec le président des Etats-Unis sera la collaboration anglo-américaine dans le domaine des perfectionnements atomiques.

Quand il était chef de l'opposition, M. Churchill a souvent protesté parce que la Grande-Bretagne et les Etats-Unis ne coopéraient pas dans le domaine de la recherche atomique, d'égal à égal comme durant la guerre.

M. Churchill a blâmé les travaillistes pour cette exclusion de la Grande-Bretagne.

Il a toujours affirmé qu'il est "renversant" de constater que la Grande-Bretagne a été incapable de produire une bombe atomique, alors que la Russie a réussi.

Poste érigé dans Berlin-Est pour nuire à la propagande occidentale

Berlin, 2 (PA) Les communistes érigent présentement dans le secteur oriental de Berlin un puissant poste de radio afin de nuire à la diffusion de la propagande occidentale.

Selon des renseignements obtenus de bonne source, certains détails de l'entreprise ont été portés à la connaissance des autorités du secteur occidental de Berlin par l'intermédiaire d'informateurs allemands.

Des techniciens disent que des ouvriers allemands, travaillant sous la direction de spécialistes russes, sont en train d'ériger un transmetteur géant pour lutter contre la "Voix de l'Amérique", "Radio-Europe-Libre" et la radio du secteur américain en Allemagne (RIAS).

Le poste de radio aura une puissance de 300,000 watts, soit six fois la puissance moyenne des postes américains aux Etats-Unis et trois fois celle de RIAS, le transmetteur du secteur américain. Ce sera le plus puissant poste de radio en Europe, à l'exception de Radio-Moscou.

On a demandé aux ingénieurs de terminer les travaux pour le 21 décembre, date de l'anniversaire de naissance du premier ministre Staline, car on veut inaugurer le poste ce jour-là.

Les autorités américaines, qui comptent sur le poste RIAS pour diffuser dans le secteur russe leur version des événements politiques, s'inquiètent beaucoup. Elles sont d'avis que le nouveau transmetteur pourra chasser RIAS des ondes avec une telle efficacité que le poste américain n'aura plus qu'à cesser de diffuser. Il faudrait dépenser plus de $3,000,000 pour donner à RIAS une puissance au moins égale à celle du nouveau poste.

Des ingénieurs ont annoncé que le nouveau transmetteur pourra aussi atteindre efficacement la region de Munich et nuire aux amplificateurs qui dirigent la "Voix de l'Amérique" et "Radio-Europe-Libre" vers les Balkans et l'Union Soviétique.

Les Russes ont deux autres projets en voie de réalisation pour nuire à ces réseaux radiophoniques.

Ces mesures de la part des Russes sont jugées comme la preuve que la propagande occidentale a non seulement atteint ses objectifs derrière le Rideau de Fer, mais a eu en outre des résultats fort inquiétant pour les chefs communistes.

Une campagne de commerce

La grande campagne de commerce organisée par la Chambre de Commerce de Giffard et qui débute demain soir a été étudiée mercredi soir au cours d'une réunion de cet organisme tenue dans la salle du conseil de la municipalité.

La campagne commencera demain soir par une grande parade dans les rues de la municipalité, au cours de laquelle on présentera au public les deux concurrentes du concours de popularité; ce sont deux jeunes filles de Giffard qui personnifient respectivement le Commerce et l'Industrie.

Cette parade prépare la grande exposition commerciale et industrielle qui se tiendra en la salle de l'Académie Ste-Chrétienne de Giffard, les 20, 21 et 22 novembre, et durant laquelle les visiteurs pourront voir les exhibits d'au moins 20 exposants. Un grand banquet clôturera, le 23 novembre, cette exposition commerciale et industrielle.

L'aviseur technique de la Chambre de Commerce, M. Louis-Philippe Larochelle, a ensuite mis les membres au courant des répercussions de la campagne sur le commerce et les présidents des différents comités ont fait rapport pour leurs départements respectifs.

M. Lionel Lapointe, président du comité d'Art dramatique, a déclaré que son comité était prêt à offrir au public une représentation théâtrale environ tous les deux mois, dans un but éducatif et récréatif.

Les comités d'autobus et des affaires municipales ont aussi fait leur rapport. Après quoi le président de la Chambre de Commerce de Giffard, M. Paul Deschênes, a fait lecture des chiffres démontrant le bien-être du Canadien, chiffres fournis lors du dernier congrès des Chambres de Commerce canadiennes tenu à Québec dernièrement et auquel il était délégué en compagnie de l'aviseur technique, M. Louis Philippe Larochelle.

M. Emile Angers meurt à 61 ans

On apprendra avec regret la mort le MM. Emile Angers, époux de feu dame Merguerite Potvin, décédée il y a trois ans, survenue hier, à l'âge de 61 ans.

Le défunt, qui était membre de la Commission sportive de Québec depuis plusieurs années et s'intéressait à tous les sports, fut employé à la Cie Paquet Ltée, chez Hold Renfrew Co., aux chantiers maritimes Morton et à la Cie Ulysse Ste-Marie, à St-Malo.

Pour pleurer sa perte, il laisse dans le deuil sa fille, Mme Guy Goeffrion, née Lucille; son fils, M. Raymond Angers; quatre petits-enfants, Andrée, Hélène, Michel et Louis Goeffrion; une brue, Mme Raymond Angers, née Françoise Martineau; et un gendre, M. Guy Geoffrion. Il laisse aussi un frère M. Taschereau Angers et deux soeurs Mmes L.-Georges Delisle et J.-Adélard Boulé, née Laura Angers; ainsi que ses beaux-frères MM. L.-Georges Delisle et J.-Adélard Boulé; et deux belles-soeurs Mmes Taschereau Angers et Arthur Hamel. Plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, dont le R. P. Aurélien, P.B., lui survivent également.

La dépouille mortelle est présentement exposée à 1,370 avenue Rousseau, à Sillery.

Les funérailles de M. Angers auront lieu lundi, en l'église St-Charles-Garnier, à Sillery.

Les vingt-six blessés de Corée reçus officiellement à Ottawa

Ottawa, 2 (PC) Vingt-six anciens combattants blessés de la guerre coréenne représentant les 19 pays dont les armées combattent pour les Nations-Unies, ont été officiellement reçus par la ville d'Ottawa hier.

Plusieurs réceptions ont eu lieu et les anciens combattants ont défilé, en automobile, dans les rues d'Ottawa et de Hull. Ce sera là toute la tournée au Canada de ce groupe qui doit se rendre aux Etats-Unis et en visiter les grandes villes.

Cette tournée a été préparée par les Nations-Unies qui veulent ainsi démontrer l'importance de ce qu'elles accomplissent en Corée et aussi donner plus d'essor à la campagne en faveur des banques de sang.

Plusieurs des 26 matelots, soldats et aviateurs du groupe doivent en effet leur vie à des transfusions de sang. Quelques-uns d'entre eux retourneront au front, d'autres ont été blessés trop gravement pour le faire.

Au cours d'un dîner servi au Parlement sous la présidence du ministre de la Défense nationale, l'hon. Brooke Claxton, le premier ministre, le très hon. Louis St-Laurent, a parlé aux anciens combattants en français et en anglais.

Il a dit que le Canada leur est reconnaissant d'avoir tenu à défendre la cause de la liberté.

Le premier ministre a ajouté qu'ils ont aidé à montrer aux peuples que l'agression ne sera pas tolérée.

L'attitude des Nations-Unies se reflète dans les pourparlers d'armistice actuels en Corée, a dit M. St-Laurent. Il est à espérer qu'un accord soit conclu dans un esprit fraternel afin que l'histoire de la Corée ne se répète pas. Il vaudrait mieux que les hommes apprennent à priser les bienfaits de Dieu plutôt que les utiliser pour se détruire mutuellement.

M. Claxton a dit que ce groupe de militaires représentait l'unité des nations libres autant que ces nations elles-mêmes.

Ces remarques ont été partagées par M. George Drew, leader du parti progressiste-conservateur; M. M.-J. Coldwell, leader du parti C.C.F., et M. Solon Low, leader du parti du crédit social.

Parmi ces anciens combattants il n'y a qu'un seul Canadien, le caporal Jean-Raymond Roy, âgé de 26 ans, de Montréal, et membre du 22e Régiment. Une premission spéciale a été accordée à sa fiancée, Mlle Marie Banville, de Montréal, qui s'est rendue à Ottawa et a pu prendre place auprès de son fiancé au cours des différentes cérémonies.

Aujourd'hui le groupe partira par avion pour Buffalo, première étape de leur tournée des Etats-Unis. Un autre groupe semblable est déjà aux Etats-Unis mais il ne viendra pas au Canada.

La Jordanie appuiera sans réserve les aspirations des pays arabes

Amman, 2. (AFP) La Jordanie appuiera sans réserve les aspirations nationales des pays arabes et coopérera avec ces derniers au sein de la Ligue Arabe, déclare le Roi Talal de Jordanie, dans le discours du Trône, dont le premier ministre, Toufik Pacha Aboulhouda, a donné lecture hier matin au Parlement, à l'occasion de l'ouverture de la session ordinaire de la Chambre.

Après avoir remercié le peuple jordanien pour sa loyauté et sa fidélité au Trône, dont il a donné la preuve à la suite de la mort du Roi Abdullah, le souverain donne l'assurance que son premier soin est la modernisation de la constitution.

—"Ma seconde pensée est d'établir des liens cordiaux et fraternels avec les pays arabes", ajoute le Roi Talal, qui remercie le Roi Ibn Seoud, pour "la sympathie et la compréhension" qu'il a montrés à l'égard des problèmes jordaniens à l'occasion de la visite que le premier ministre jordanien fit récemment en Arabie saoudite.

Dans le domaine économique, poursuit le discours du Trône, le gouvernement s'efforcera de mettre en valeur les ressources du pays et de développer l'industrie. Des emprunts à long terme devront être obtenus de l'étranger pour atteindre ce but, et une délégation financière jordalenne quittera prochainement la Jordanie à cet effet.

La Jordanie compte, déclare encore le Roi Talal, sur l'aide technique de l'O.N.U. et sur un secours prévu au point Quatre du Plan Truman, pour développer et moderniser son agriculture et pour améliorer ses voies de communication.

Enfin, déclare le discours du Trône, le problème palestinien sera résolu en conformité avec les décisions de l'O.N.U., et en coopération avec la Ligue Arabe, en tenant compte des droits des réfugiés.

TEMPÉRATURE

Toronto, 2 (PC) Minima et maxima pour la journée d'hier dans les principaux centres du Canada :

Villes	Min.	Max.
Dawson	-5	27
Prince-George	1	28
Vancouver	28	47
Victoria	36	49
Jasper	3	26
Edmonton	-3	19
Calgary	7	16
Lethbridge	8	17
Saskatoon	2	10
Régina	3	11
Winipeg	8	13
Port-Churchill	-2	19
Port-Arthur	10	22
Sault-Ste-Marie	25	33
White-River	-16	26
Kapuskasing	-1	19
North-Bay	15	27
Sudbury	16	29
Windsor	35	41
London	29	40
Toronto	33	--
Ottawa	26	33
Montreal	31	33
Québec	29	43
Moncton	38	41
Halifax	51	51
Charlottetown	43	50
Sydney	48	57
Yarmouth	45	46
St-Jean, T.-N.	30	54

Pronostics

Régions de Québec, du Lac-St-Jean et de Baie-Comeau: Ciel clair avec quelques périodes nuageuses aujourd'hui, vents légers. Minimum hier soir et maximum aujourd'hui: 20 et 35 à Québec, à Chicoutimi et à Rivière-du-Loup.

Le soleil — Lever: 6 h. 28; coucher, 4 h. 29. Longueur du jour: 10 h. et 1 m.

La marée — Haute marée: 7 h. 52 et 8 h. 01; basse marée: 3 h. 19 et 3 h. 14.

Eisenhower se rend aux E.-U. à la demande du président

Washington, 2 (PA) Bien que le général Dwight-D. Eisenhower doive venir d'Europe par avion en fin de semaine, on affirme à Washington qu'il ne s'agit pas du tout d'un voyage d'urgence.

Le secrétaire du président Truman, M. Joseph Short, a déclaré à des journalistes que le général quitte son quartier général de Paris à la demande du président qui l'a prié de présenter un rapport sur la situation européenne.

Ce sera le premier voyage du général aux Etats-Unis depuis janvier dernier. Depuis lors, les dirigeants du parti républicain insistent pour que le général se prononce au sujet de sa candidature à la présidence.

A la maison Blanche, on n'a rien dit au sujet d'un motif d'ordre politique à la visite du général. Mais le sénateur James Duff, partisan du général, a dit qu'il parlerait sûrement à celui-ci de politique au cours de son séjour à Washington.

M. Short a dit que le général quittera Paris vendredi soir, rendra visite à son fils, le capitaine John Eisenhower, à Fort Knox samedi et dimanche, et arrivera à Washington lundi. Il verra d'abord le président seul, ensuite d'autres hauts fonctionnaires participeront à une conférence. M. Short a ajouté qu'il ignore si le général partira pour Paris mardi ou mercredi.

Au Palais de Justice

Huit jours de prison

Pour une tentative d'effraction dans le restaurant Joseph Dion, à Québec, M. le juge Alphonse Garon, de la Cour des Sessions de la Paix, a condamné mercredi à huit jours d'emprisonnement un jeune homme de 19 ans qui n'avait aucun dossier antérieur. Le juge a de plus exigé du prévenu un cautionnement de paix au montant de $300 pour une période de deux ans.

Payement des dommages

A un jeune homme de Deschambault, Léon Gauthier, 27 ans, qui s'est avoué coupable d'avoir causé des dommages au garage des Autobus Gauthier, M. le juge Alphonse Garon, de la Cour des Sessions de la Paix, a ordonné de rembourser le montant des dommages, soit $6. Il l'a de plus condamné à payer une amende de $5 et les frais, ainsi qu'à souscrire un cautionnement de $100 pour s'engager à garder la paix pendant un an.

12 mois de prison

Une sentence de douze mois d'emprisonnement a été prononcée mercredi par M. le juge Thomas Tremblay, de la Cour des Sessions de la Paix, dans le cas d'un individu qui s'est avoué coupable d'avoir, au cours des années 1949, 1950 et jusqu'au 10 juillet 1951, volé $2,235.62, propriété d'une compagnie de Québec.

"Les tribunaux ont le devoir, a dit le juge, de protéger le public, les hommes d'affaires, contre les employés qui sont souvent tentés. Vous avez trompé la confiance de vos patrons aussi bien que celle des clients. Je considère que douze mois est une petite sentence".

Qualité uniforme garantie
LE FAMEUX
SCOTCH WHISKY
GRANT'S
Le meilleur whisky d'Ecosse

QUEBECOIS ! Continuez à économiser
BARIL & DEMERS Enr.
VIANDE CHEVALINE DE CHOIX
(CANADA APPROVED)
satisfaction garantie ou argent remis
VOYEZ NOS PRIX

STEAK de ronde	.65	ROTI croupe	.55
STEAK filet et surlonge	.72	MORCEAU pour bouilli	.48
STEAK talon	.72	STEAK HACHE	.42
FILET MIGNON	.90	SAUCISSON	.35
ROTI surlonge et filet	.65	SAUCISSE fumée	.39

6 MAGASINS A VOTRE SERVICE
740 STE-THERESE (Marché Royal) — — — — 4-1062
401 CANARDIERE (Ep. A. Crépeault) — — — 4-3044
154 CREMAZIE (Ep. Sylvain) — — — — — — 2-6825
329 AVE PROULX, Québec-Ouest (Ep. A. Dubé) 7-0085
123½ COURONNE (Ep. Florida Fruit) — — — 2-6743
BOUCHERIE CHEVALINE ENRG.
Dépt Gros, 201, 3e Ave
5-7111
SERVICE DE LIVRAISON GRATUIT et RAPIDE

LA SAISON FROIDE
EST ARRIVEE !
Profitez de ces spéciaux pour habiller vos jeunes
STATION WAGON
de chaude confection avec collet de fourrure et doublure de soie piquée.
Tailles 24 à 28 ... 22.50
Tailles 29 à 34 ... 27.50
PALETOTS D'HIVER
de chaude confection et de coupe impeccable en tweed, très belle valeur aux prix variant de
8.00 à 14.50
HABITS
en tweed et covercloth dans les teintes de bleu, brun ou gris, confection solide, tailles 24 à 28; 2 culottes.
13.50 et 16.50
avec 2 pantalons longs 20.00
TRENCHES "Hollywood" toutes les teintes et grandeurs
Ouvert le vendredi jusqu'à 9 h. p.m.
QUEBEC MODERN CLOTING
580 ST-VALLIER - Tél.: 5-7730 - (coin St-Anselme)

ESCOMPTES DE 30% à 40%
sur BAGUES à DIAMANTS
ESCOMPTE DE 20% à 50%
sur : MONTRES, CHAPELETS, COLLIERS, BRACELETS, ARGENTERIE, SETS DE TOILETTE, PIERRE DE NAISSANCE, etc., etc.
GRATIS ! Avec chaque achat à notre bijouterie nous remettrons gratuitement aux clients un joli cadeau souvenir.
BIJOUTERIE
AUBÉ Enr.
37 de la Couronne
Ch. 311 Edifice Guillemette
Tél.: 3-4070

ce MÉDICAMENT naturel aide à rétablir la vigueur
Si la dyspepsie, les maux de tête, estomac acide, manque d'appétit retranchent le plaisir de vivre de votre existence, essayez les Burdock Blood Bitters. Un mélange naturel d'herbes soigneusement choisies, les BBB ne contiennent aucune drogue synthétique. Ils aident au système à fonctionner comme il doit et augmentent cette sensation de joie de vivre. Les BBB sont vendus partout, dans toutes les pharmacies.
Burdock Blood Bitters
Un médicament naturel à base d'herbes

QUAND LES REINS AGISSENT TROP SOUVENT
Etes-vous embarrassé et ennuyé par l'action trop fréquente des reins pendant le jour et la nuit ? Ce symptôme autant que la démangeaison, les passages piquants, irritations de la vessie, maux de dos, forte urine brûmeuse, pression sur la vessie, douleurs, aux hanches, dans l'aine et le bas de l'abdomen, peuvent être causés par l'irritation d'un germe temporaire dans les troubles ordinaires de la vessie et des reins. Dans de tels cas, la toute première dose de CYSTEX agit immédiatement en vous aidant de ces trois façons : 1. Aide la nature à éliminer certains germes irritants non spécifiés dans les cas d'acidité. 2. Aide ainsi à soulager la cause fréquente de plusieurs malaises et douleurs. 3. En soulageant et calmant les tissus irrités de la vessie, il aide à réduire les passages fréquents et cuisants, le jour et la nuit. Procurez-vous CYSTEX chez votre pharmacien dès aujourd'hui pour un soulagement rapide, sur une base d'entente de satisfaction ou argent remboursé. (a)

4 fois rectifié.
Complètement distillé — 100% de grains.
EXIGEZ LE GIN CROIX D'OR MELCHERS
Il a plus de corps et "pleine saveur".
MELCHERS FINEST CANADIAN GENEVA

Pour les maisons d'affaires
CALCULATEUR ELECTRIQUE
Remington
• DIVISION DIRECTE automatique
• MULTIPLICATION électrique
• MULTIPLICATION des valeurs constantes
• OPERATIONS enregistrées au complet.
LIVRAISON IMMEDIATE
Gérald Martineau
93, rue St-Pierre · Tél.: 5-5158 QUEBEC 402, boul. Charest Tél.: 4-9612
1547, rue Notre-Dame TROIS-RIVIERES Tél.: 6624
MIMEOGRAPH Remington DICTAPHONE

Le mouvement de reprise se continue sur les différends marchés mobiliers

Relèvement possible du taux d'intérêt bancaire en G.-B.

Londres, (AFP) La rumeur selon laquelle le nouveau chancelier de l'Echiquier, M. R. A. Butler, annoncerait prochainement un relèvement du taux d'intérêt bancaire en Grande-Bretagne afin de lutter contre l'inflation ne cesse de se développer.

Cette rumeur qui préoccupe vivement les financiers de la cité — dont les opinions quant à son bien fondé varient d'ailleurs — trouve essentiellement son origine dans le manifeste électoral du parti conservateur où il était notamment déclaré que la lutte contre l'inflation dvait comprendre un resserrement du crédit "ce qui peut être obtenu par différents moyens dont le relèvement du taux d'intérêt".

D'une manière générale, les dirigeants travaillistes ont été opposés à un relèvement des taux d'intérêt à court terme. Ils ont laissé monter le taux d'intérêt à long terme, qui est passé de 2 1-2 pour cent à l'époque "Daltonienne" à près de quatre pour cent actuellement, mais ils ont laissé inchangé le taux d'intérêt bancaire à deux pour cent comme avant la guerre.

Cette stabilité de la structure des intérêts à court terme reflétait la thèse socialiste selon laquelle la lutte contre l'inflation doit s'effectuer seulement au moyn ds contrôls économiques et financiers qui concernent la distribution du crédit, la consommation, la production les exportations, etc. . .

Pour l'école classique, dont les libraux et les conservateurs se réclament généralement, le relèvement du taux de l'intérêt bancaire constitue encore une arme importante dans la lutte contre l'inflation, qui n'est nullement à délaigner, comme l'ont montré d'une part de nombreux gouvernements, dont la France, les Etats-Unis, etc. . Cependant, et c'est là l'avis de nombreux observateurs, un tel relèvement du taux de l'intérêt, moins efficace en lui-même qu'il y a 50 ans étant donné les conditions monétaires et économiques mondiales, doit jouer dans le cadre d'une politiue "dirigiste" du crédit, ce qui signifie en d'autres termes que M. Butler devra maintenir, sinon aggraver, les directives "restrictives" données par M. Gaitskell aux banques en juin dernier en ce qui concerne l'octroi de crédits.

Si M. R. A. Butler relevait le taux d'intérêt bancaire (et selon certaines indications, il semblerait que le gouverneur de la Banque d'Angleterre n'y serait pas opposé outre-mesure) les conséquences en seraient pénibles non seulement pour le commerce et l'industrie, mais aussi pour le gouvernement et les banques. Ces dernières, en particulier les banques spécialisées dans le commerce de l'argent à court terme, risqueraient en effet d'enregistrer d'importantes pertes. Quant au gouvernement, un relèvement du taux d'intérêt bancaire signifierait d'une part une baisse accentuée des fonds d'Etat à court terme sur le marché et surtout, une augmentation importante du coût des avances des banques à l'Etat, dont des charges budgétaires.

"Un relèvement du taux d'intérêt bancaire, qui porterait ce dernier de deux à quatre pour cent, écrivait dernièrement M. Hobson, le commentateur financier du quotidien libéral "News Chronicle" s'impose. Une telle mesure frapperra de nombreuses personnes. Mais les difficultés auxquelles nous devons faire face ne peuvent être surmontée sans larmes. Tenter d'épargner des larmes aujourd'hui serait en faire verser davantage encore par la suite".

Actions offertes par l'Imperial Oil

Le conseil d'administration d'Imperial Oil Limited annonce qu'elle songe à lancer une nouvelle émission d'environ 2.700,000 actions nominatives de son capital-actions, offefrte au pro rata à tous ses actionnaires, à purix moindre que celui du marché.

Le produit de cette nouvelle émission s'ajouterait au fonds général d'Imperial et serait disponible pour de nouveaux travaux d'exploration, pour la mise en valeur des champs pétrolifères ainsi que pour créer de nouveaux moyens de raffinage, de vente et de transport.

Le capital-actions d'Imperial Oil se négocie également aux Etats-Unis et, en vertu des lois américaines sur les valeurs, une déclaration enregistrée est déposée auprès du Secrétariat de ce pays.

On s'attend à ce que cette offre soit lancée vers la mi-novembre, conformément aux termes de la déclaration, et à ce que la Standard Oil Company (New Jersey), qui détient environ 70 pour cent du capital-actions d'Imperial, en acquière sa part au pro rata, si elle considère acceptable le prix auquel ces actions seront offertes.

Tous les détenteurs d'actions nominatives et de certificats d'actions au porteur d'Imperial pourraient profiter de cette offre, et le Conseil a signifié son intention de convertir en actions nominatives les certificats d'actions au porteur actuellement sur le marché, dès que seront épuisés les coupons de dividendes qui y sont attachés.

Forte production d'acier aux E.-U.

Pittsburgh, (AFP) En treize semaines, les Etats-Unis produisent autant d'acier que l'U.R.S.S. pendant toute l'année, a affirmé M. Charles Wilson, directeur de la mobilisation industrielle, au cours de l'inauguration d'une nouvelle aciérie à Pittsburgh.

M. Wilson a ajouté que la production anuelle d'acier aux Etats-Unis était actuellement de 107 millions de tonnes et serait portée à 118 millions de tonnes en 1953 lorsqu'aurait été réalisé le lan de constructions de nouvelles usines. Vingt pour cent de l'acier produit, a précisé M. Wilson, est consacré à la fabrication du matériel de guerre et 40 à 50 pour cent est utilisé par les industries travaillant pour la défense nationale.

Le directeur de la mobilisation industrielle a déclaré que la production d'aluminium serait doublée dans les deux prochaines années.

Loyer de 4.531% pour Warwick village

Le village de Warwick, comté d'Arthabaska, a vendu une petite émission à des conditions intéressantes. Le Crédit \$Interprovincial, Ltée, qui avait offert le prix le plus avantageux de cinq soumissionnaires, s'est vu adjuger les $32.-000 d'obligations à 4 pour cent 1952-71 à 95.44. Le loyer moyen net de l'emprunt est de 4.531 pour cent.

Cette corporation était venue précédemment sur le marché en juillet alors qu'elle avait vendu, au prix de 97, de gré à gré, $74.500 de titres à 3 pour cent par séries trente ans. Le coût net de cet emprunt avait été de 3.22 pour cent

Nos exportations aux Etats-Unis

Ottawa, (PC) Pour la première fois depuis près de deux années complètes marquées par une série d'augmentations mensuelles, les exportations canadiennes aux Etats-Unis on diminué légèrement en septembre.

Cependant, la baisse fut rapidement absorbée par de plus forts envois en Grande-Bretagne et à la plupart des autres pays, d'où une hausse nette de 15 pour cent dans le total des exportations domestiques du Canada.

Le Bureau fédéral de la statistique a annoncé hier que les exportations aux Etats-Unis en septembre étaent évaluées à $186,730,000, ce qui représente une diminution de $6.000,000 sur le chiffre de la période correspondante de l'an dernier.

La dernière fois que nos envois avaient baissé aux E.-U. ce fut en octobre 1949, alors que le total avait été de $148,100,000 soit une baisse de $800,000 sur le chiffre de $148.900.000 pour le mois d'octobre 1948.

La baisse des exprotations aux Etats-Unis en septembre a réduit le pourcentage moyen des exportations totales canadiennes absorbées par les E.-U. à 58 pour cent à comparer à 69 pour cent il y a un an.

Les exportations à la Grande-Bretagne ont grimpé à $52,514,000 — soit près du double du chiffre de $30,439,000 en septembre l'an dernier. Cette augmentation a contribué à porter le total des exportations domestiques à tous les pays à $320,100,000 soit une hausse de $41,000,000 sur le chiffre de la même période l'an dernier.

Prix domestiques pour les métaux

Montréal. (PC) Voici les prix de gros pour les métaux en fonds canadiens, pour des quantités de 100 livres, F.O.B. Montréal.

Lots formant une tonne:—Etain $132.75; cuivre électrolytique, $31.35; zinc prime western, $21.50; zinc de haute qualité, $23.60; zinc de qualité spéciale, $23.75; plomb, $21.95; antimoine, prix nominal, $57.00:

Lots formant cinq tonnes: — Etain $131.50; antimoine, prix nominal, $56.00.

Lots en charges de wagons: — Cuivre électrolytique, $28.95; zinc, prime western, $20.00; zinc de haute qualité, 21.35; zinc de qualité spéciale, $21.50; plomb, $19.50.

Renseignements financiers

Le mouvement de reprise à la Bourse de New-York s'est poursuivi pour une seconde séance d'affilée hier sans provoquer toutefois un relèvement notable de l'activité. Les plus-values étaient satisfaisantes, mais le faible volume d'affaires était désappointant pour l'élement haussier à Wall Street. L'ensemble de la cote était détermine à avancer et le marché avait de bons chefs de file. Les affaires avaient une tendance à augmenter lorsque les cours avançaient et à ralentir sur la baisse. A l'ouverture de la journee, l'on notait une grande hesitation des spéculateurs, mais, en peu de temps, il devint evident que le marché voulait poursuivre son ralliement de la séance precédente. Vers la fermeture, les gains ont été réduits sur toute la ligne. Le cours moyen de 60 titres calculé par la **Presse Associée** a monté de $0.60 à $96.90 l'action. A la Bourse et au Curb de Montréal, les bonnes dispositions de la veille ont duré et le marché s'est raffermi au milieu d'affaires restreintes. Tous les compartiments de la liste ont gagné du terrain. Parmi les titres en vedette, on retrouvait Canadian Celanese, Gypsum, Bathurst "A", Asbestos, Noranda, Canadian Oils, McColl-Frontenac, Algoma Steel, Cookshutt et Ford "A". Les valeurs minières et les huiles de l'Ouest ont suivi la tendance du marché industriel. A Toronto, un bon support a donné au marché son meilleur gain depuis plus de six semaines. Des achats sélectifs ont dominé la Bourse alors que la liste des valeurs transigées était beaucoup moins longue. L'activité des huiles de l'Ouest a contribué à porter le volume des ventes à 2,258,-000 actions. Les affaires étaient calmes sur le marché des obligations où les prix étaient généralement inchangés. A New-York, les obligations industrielles ont bzaissé en fin de séance après avoir manifesté un ton ferme au début de la journée. Les prix du coton pour future livraison ont baissé de $0.45 ou monté de $0.40 la balle.

EXPANSION NOTABLE DE L'INDUSTRIE DU PETROLE

Progressivement, le Canada prend place parmi les producteurs importants de pétrole et sans atteindre encore le rythme de production des Etats-Unis, du Moyen Orient ou du Vénézuéla, il se caractérise comme la nation ayant obtenu le plus gros pourcentage d'augmentations de production entre 1949 et 1950. C'est ce que souligne le service d'études financières de la maison L.-G. Beaubien et Cie.

Les recherches et explorations se poursuivent de façon intensive et les réserves de pétrole, qui sont évaluées actuellement de façon très conservatrice de un milliard cinq cents millions à deux milliards de barils, pourraient atteindre, au dire des spécialistes, le chiffre de dix milliards de barils ou plus.

Ces recherches ont amené la découverte de champs importants parmi lesquels il convient de citer, en 1950 : Acheson-Stony Plain et Dumheller; et en 1951, Camrose, Olde et Wizard Lake.

Parallèlement, l'exploitation s'est développée de façon tangible, et ce progrès se traduit par une augmentation sensible du nombre de puits producteurs. (2,000 en janvier 1951, et 2548 en septembre 1951). L'on estime que le nombre de puits producteurs atteindra 3,500 en 1952.

La production canadienne est passée de 7½ millions de barils, en 1947, à 13 millions en1948; 22 millions en 1949, et 29 millions en 1950. Au 30 septembre 1951, elle se monte approximativement à 34 millions, et l'on peut estimer qu'elle s'établira aux environs de 45 millions de barils et permettra au Canada de prendre place parmi les dix principaux producteurs mondiaux. Outre les découvertes et l'accroissement du nombre de puits producteurs, un autre facteur important dans ce progrès fut l'augmentation des quotas de production.

L'imposition de quotas de production est commandée par deux raisons : la première est l'habitude de ne pas extraire plus de 4 pour cent par an des réserves prouvées d'un puits ou d'un champ dans un but de conserver une vie assez longue à ceux-ci. Ce premier motif de réglementation de production n'a pas encore eu d'effet au Canada, parce que la deuxième raison d'existence des quotas de production dominait le problème. Le deuxième motif a trait à la fois aux besoins de raffineries et aux facilités de transport. Il serait en effet illogique de produire plus qu'il n'est possible de raffiner, ou de transporter aux raffineries à un prix pouvant combattre la concurrence des pétroles importés.

L'exploitation du pipeline interprovincial, à pleine capacité, (90,000 à 100,000 barils par jour) a grandement aidé l'augmentation de la production et a permis aux pétroles canadiens d'atteindre les raffineries ontariennes à un prix concurrençant les pétroles américains.

Les quotas actuels de production (Sept. Oot. 1951) varient de 150,000 à 160,000 barils par jour, contre 80,000 en avril 1951 pendant l'hiver 1950-51.

Taux du change

Montréal, (PC) Voici les taux du change étranger tels que fournis par la Banque de Montréal. Notons que tous les cours ci-après représentent les taux de vente nominaux pour les monnaies à la fermeture des affaires.

Etats-Unis (dollar)	$1.04⅞
Royaume-Uni (sterling)	2.93⅝
Belgique (franc)	0.0209
Tchécoslovaquie (couronne)	0.0211
Danemark (couronne)	0.1525
France (franc)	0.003025
Hollande (florin)	0.2776
Norvège (couronne)	0.1475
Suède (couronne)	0.2035
Suisse (franc)	0.2411

Moins de farine

Ottawa. (PC) La production canadienne de farine de blé a décliné en septembre, alors qu'elle s'est élevée à 1,797,624 barils, ce qui représente une diminution de 4 pour cent sur le total de 1.863.053 barils pour la période correspondante de l'an dernier.

Vente de billets du Trésor fédéral

Ottawa. (PC) La Banque du Canada a annoncé que des soumissions avaient été acceptées pour le plein montant de $75 millions de billets du Trésor du gouvernement canadien échéant le 1er février 1952. Le prix d'escompte moyen des offres acceptées était de $99.769 et le rendement moyen de .929 pour cent.

Réduction des prix des grains

Winnipeg, (PC) — Les prix des grains fourragers pour future livraison manifestaient généralement une tendance vers la baisse hier sur le marché à terme.

Les offres libérales étaient provoquées par l'hésitation des bourses commerciales américaines.

On rapporte que 3,400,000 boisseaux de blé canadien ont été chargés la veille pour l'exportation.

Le prix du blé No 2 et les prix selon l'accord international, ont baissé de 1-8 de cent le boisseau.

En fermeture, les prix de l'avoine avaient baissé de 3-4 à 1 sou le boisseau; l'orge avait perdu 2 5-8 à 3-4 cent, la seigle 1 3-4 à 2 1-2 cents et le lin était inchangé ou 2 1-2 cents meilleur marché.

Chicago. (PA) Le marché du grain a fait un peu plus hier pour s'ajuster à la nouvelle selon laquelle lse négociations progressaient pour l'établissement d'une zone tempon en Corée. Les prix des fèves soya ont subi les plus fortes baisses.

Abondance de caoutchouc

Washington, (AFP) Les réserves stratégiques des Etats-Unis en caoutchouc sont considérées comme adéuates, a déclaré M. H. E. Humphreys Jr. directeur général de l'"U.S. Rubber".

"Je pense, a-t-il ajouté, que nous pourrions faire face à une guerre de cinq années même si nous étions entièrement coupés des approvisionnements d'Extrême-Orient".

M. Humprreys, qui s'adressait à l'association des négociants indépendants et pneumatiques a ajouté: "Ce qui est nécessaire, c'est de faire savoir que ce pays dispose de plus de caoutchouc qu'il ne peut en consommer et que l'excédent est suffisant pour accumuler des réserves à une cadence raisonnable".

On rappelle que, le mois dernier, un sous-comité du Sénat chargé de vérifier les réserves stratégiques estimait que la pression des intérêts empêchait la nation d'accumuler plus de vingt pour cent de la uantité prévue pour l'exercice terminé le 30 juin 1951.

Les peaux brutes

Ottawa. — Les stocks de peaux brutes sont généralement plus élevés en août cette année qu'au cours du mois correspondant l'an dernier, mais al production des principaux genres de cuir ouvré diminue.

A la fin d'août, les stocks s'établissent comme suit: peaux de bêtes à cornes, 337,227, contre 329,-258 un an auparavant; cuir de veau et de vachette, à 675,908, contre 564,206, peaux de chèvres et de chevreaux, à 127,693, contre 38,-026; cuir de cheval, à 35,415, contre 22,409; et peaux de moutons et d'agneaux, à 47,326 douzaines, contre 38,845 douzaines.

OBLIGATIONS CANADIENNES

Cours fournis par l'Association des courtiers en obligations du Canada et transmis à Québec par fils privés de la Presse Canadienne

Séance du 1er novembre 1951

Titres	Off.	Dem.
Obligations du Dominion		
3½ Perp	91¾	92
1½ Nov. 1952	99	99⅛
1¾ Nov. 1952	99¼	99⅜
1½ mars 1953	98⅝	99⅛
2 déc. -55	98⅛	98
2¾ Juil 1956	98	98
2¾ Juin 1968	93⅜	94
3¼ Juin 66-66	99⅜	100
Emprunts de guerre		
3¼ 52C (1e G)	101	102
3 54 (2e V)	100¼	101
3 56 (3e V)	100¼	101
3 57 (4e V)	99¼	100
2 58 (5e V)	93⅞	94
3 60 (6e V)	98⅝	99
3 62 (7e V)	97½	98
3 63 (8e V)	97⅛	98
3 66 (9e V)	96⅝	97
Garanties par le pays		
CNR 3 54-59	98	99½
CNR 3 61-66	96¼	97½
Cnr 2¾ 67	93	94
CNR 2¾ 68-71	93½	94½
Provinciales		
B.C. 3 60	94	95
Man 3¼ 63	93	95½
Man 3 68	88	90
NB 3 59	89	92
NB 2¾ 67	80	83
NB 3½ 70	85½	88½
Nfld 3¼ 57	94	97
Nfld 3 58	93	96
Nfld 3¾ 65	95	98
NS 3¼ 65	94	96
NS 2¾ 66	86	88½
NS 3 68	89½	91½
Ont 1¾ 3 66-68	92½	94
Ont H 3 73	91	93
Ont 3 62-65	94½	96
Ont 2 70	92¼	94
Ont 3 77	90¾	92¾
LP E 2¾ 62	89	92
L. P. E. 3 63	89½	92½
P Que 3½ 57	99½	101
P Que 3 59	96	97½
P Que 3½ 60	99½	101
P Que 3 62	95	96½
P. Que 3 65	94½	96
P. Que 3 70	92½	93½
QUE H 2¾ 66	87	90
Que H. 3 60	95¾	97¾
QUE H 3 69-73	89½	92
QMC 2¾ 67	86½	90
QMC 3 62	93½	95½
QMC 3 72	88	92
Q.M.C 3¼ 66	83½	97
Q.M.C 3¼ 77	90	95
Sask. 3¼ 62	94	96
Sask 3 63	92	94
Sask. 3¾ 63	98½	100½
Sask 3½ 68	95	97½
municipales		
Halifax 3½ 68	87	...
Ont. 3 60	91½	93½
Montréal 3 64	88½	90½
Montreal 3 68	86½	88½
Montreal 3 70	85¼	87¼
Montreal 3 72	84	86
Québec 3¼ 61	87	...
Québec 3½ 64	88½	...
Regina 3¾ 72	87	...
St-John 3½ 68	83	86
Trois-Riv 3½ 63	89	93
Toronto 3 67	86½	...
Winnipeg 3½ 68	92	...
Voirie 3¼ 68	92	...
corporations		
Algoma C 5 59	139	143
CPR 3½ 70	131	134
Can SS 3½ 57	96½	99
Can SS 4 66	94½	97½
services publics		
Avalon T 4½ 66	96½	...
Bell Tel 3 77	87	90
Bell Tel 3¼ 73	91½	94
Braz Tr 4½ 71	104	107
Braz Tr 4½ 70	90	92½
BC Elec 3¼ 67	89½	92
Do 3¼ 68	93½	96
Do 3¾ 68	93½	96
BC Elec 3½ 75	89	91½
B. C Tel 4 62	98½	101
Calg Pow 3¼ 72	91	94
Can El 4 68	93	97
Gat Pow 3½ 70	91½	94
GL Pow 3½ 69	90	93
G. L. Pow 4½ 68	96	98½
L St. L 3¾ 65	91	95
MACL Pow 3 69	83	92
Mar El 4½ 66	99	101
Mexican Lt 5 75	77½	80
M Tram B 5 55	99¼	101¼
M. Tram 3 53	97½	100
Nfld L. P 3¼ 66	92	95
Nor Que P 4½ 67	90	93
Power Corp 3½ 67	90	93
Que Pow 3 62	91½	94½
Shaw 3 61	93½	95½
Shawin 3 71	90	93
Shaw 3½ 70	93½	96½
Shawin 3¾ 72	90	...
Shaw 3½ 73	93½	96
St. M Pr 3¼ 70	91	94
Winn Elec 3¾ 71	97	99
industries		
Abitibi 4¼ 61	102	104½
Abitibi 3½ 67	96	95½
Alum 3½ 71	94	97
Ang C Oil 4 64	147	150
Barvue 5 56	115	118
B.A. Oil 2¾ 57-66	89	93
B A Oil 3½ 61	115	118
CPR 3½ 66	108	110
Bran. Hen 4 61	...	94
Do 5 63	90	95
B.C. Forest 4 66	92	95
Do 4½ 65	96	99
Bowa Ter 3½ 68	94	97
Bromp P 3½ 66	91½	...
Burns 4 63	97	100
C Brew 3½ 67	88	91
C. Brew 4 69	93½	96½
C Can 3¾ 70	96½	99½
C Celan 3 62	91	94
Can. Oil 3¼ 62	95	98
Can Oil 4½ 67	98	101
C. W Lumb 4 62	98½	...
Cock Pl 4¼ 65	99	101
Col. Cel 4½ 65	99	...
Do 5 68	99	102
Cons. P 3½ 67	93	101
Cré Fon 3¾ 66	85	89
Dosco 4 61	105	108
Dom. Tex 3½ 59	95	...
Dom. Tex 4 66	99	102
Dom Wool 5 64	91	95
Dryden P. 4 65	96	99
E. B. Eddy 3½ 66	93	96
Fed. Grain 4 64	95½	98
Gen. Pete 4½ 65	114	118
Gen Steel 3½ 70	93	96
G.L. Paper 3½ 67	94	97
G Plains 1-4 65	138	143
Imp Oil 3 69	90½	93
Imp Tob 3 70	89	92
Ind. Acc 4 69	92	94½
Lake St. J. 5 61	101	103
Maple L. 3¾ 63	94½	97½
Massey 3 66	90	93
McColl 3 71	88	92
Moffat 4½ 64	99½	...
Nat Brew 3¼ 63	90	93
NS Steel 3½ 63	91	94
Ogilvie 4 67	98	101
Page H 3¼ 65	92	95
Penmans 3¼ 66	92	...
Price Bros 3¼ 66	94½	97
Simpsons 3½ 60	99	...
Steel Co 2¾ 67	88	91
Supertest 4 70	105	108
Traders F 4 66	91	94
Do 4 65	96½	97
Trans Oil 5 66	103½	...
W.C. Brew. 4¼ 65	93½	96½
Do 5 67	101	103
West Grain 5 63	100½	...
immeubles		
Alex Bldg 6 62	101½	...
Balfour 4 63	...	...
Dom Sq 4 69	101	103
Eaton R. 3½ 68	94	96½
Gen Inv 5 59	121	...
Hotel Las 5 65	68	...
Linton, Ap 5 59	101	...
Ld Nelson 4 67	83	...
Mtl Ap. 1er 4½ 64	95½	98½
Do 2e 4½ 54	94	...
Morgan 3¼ 67	93	96
Queen's 5 53	99	...
R. Ex. Bldg 3 59	95	...
Sherb. S 4 52	99	...

Bourse de New-York

Cours fournis par la Presse Canadienne

Séance du 1er novembre 1951

	Haut	Bas	Ferm.
All Cem	71¼	69¾	70¾
Am Smelt	97½	96½	97½
Am Tel	157⅜	157	157⅜
Anaconda	49¼	47⅞	48¾
Atch	74½	73½	73½
Bald	107⅛	103¾	104½
B & O	19¼	19	19
Bendix	54	53½	53½
Beth	52⅜	51⅜	51¾
Boeing	49½	48⅜	59⅛
Borg	64	64	64
Briggs	33¼	32⅜	33
Caterpillar	47	45¼	47
Ches & O	356	34⅝	34¾
Chrys	70⅜	69⅛	69⅜
Col Gas	15½	14⅞	14⅞
Com & S	29⅜	28½	29¼
Cons Ex	31⅜	31¼	31¼
Curtiss Com	10¼	10¼	10¼
Douglas	59¾	59¼	59¼
Elec Auto	49	48¾	49
Erie	18¼	17⅞	17⅞
Gen El	57	56⅞	56⅞
Gen Mtrs	50¼	50	50
Goodrich	57½	56⅝	57¼
Gdyear	45¼	44½	44½
Hudson M	13¾	13⅜	13¾
Harvester	34	33⅜	33½
Int Pap	49¼	48½	48½
Int Tel	18⅜	18⅛	18⅛
P Mnr	66	65½	66
Kennec	84¾	84⅜	84¾
Montg	71¼	70¼	71
Nash Kel	19	18⅞	18⅞
N Y Cent	18¼	17⅞	17⅞
Parmt Pix	28	28	28
Penn	18¼	18½	18½
Pepsi	9¼	9	9
Phillips	46⅜	46⅜	46⅝
Radio	21⅜	21¼	21⅜
Sears R	55½	55¼	55¼
Simmons	32	32	32
Socony	25¼	24⅝	24⅝
S Pac	60⅜	59⅞	60
S Ry	51	50¼	51
Sperry	33⅛	32¾	32¾
Std O N J	72	70	72
Stone & W	24	23⅞	23⅞
Studebkr	30½	30⅛	30⅜
Texas	57¾	56⅝	57¼
Union Pac	103⅜	100½	100½
Unitd Air Cr	31⅜	31⅛	31⅛
U S Rub	75	73½	74⅛
U S Stl	41⅞	41⅜	41⅝
Vanadm	36¼	36	36¼
Warner	13⅞	13⅞	13⅞
West U	41¾	40⅝	40¾
Westghse El	39½	38⅞	39⅜
Willys	9¼	9⅛	9⅛
Woolw	43⅞	43½	43⅝
Youngstn	52	51⅛	51⅛

Curb de New-York

Séance du 1er Novembre 1951

	Haut.	Bas.	Ferm.
Brazilian	24⅜	24¼	24⅜
Brlg celan	4⅜	4⅜	4⅜
Cdn Marconi	3½	3⅜	3½
El bond & sh	24¼	24	24¼
Fairchild	3½	3½	3½
Hollinger	14⅜	14⅛	14⅜
Humble oil	146½	143½	145½
Imp oil	39¼	38½	39
Int petrol	19⅜	19¼	19⅜
Lake Shore	11½	10⅞	11
Technicolor	23½	22⅞	23½

Valeurs étrangères à New-York

Séance du 1er Novembre 1951

	Off.	Dem.
Australie 3½ 6	87½	88½
Brésil 3¾ p.c. (ser 1-5)	77	...
Do 3¾ (ser 6-30)	77	...
Bolivie 7 p.c.	17	18
Chili 2½ 93	39	39¼
Columbie 3 70	51	53
Danemark 4½ 62	81	82½
Italie 2-3 77	42½	43
Norvège 4½ 1965	99⅛	100
Pérou 2 97	33⅜	33¾
Rome 6½ 52	56	...

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

Dividende No 257

Avis est donné, par les présentes, qu'un dividende de VINGT-CINQ CENTS par action, sur le capital-actions entièrement versé de la Banque, a été déclaré pour le trimestre courant et sera payable à la Banque et à ses succursales dès le samedi 1er décembre prochain aux actionnaires inscrits aux régistres le 31e jour d'octobre 1951, à la fermeture des bureaux.

Par ordre du Conseil d'administration,
T. H. ATKINSON, Directeur général.
Montréal, P.Q., le 16 octobre 1951.

CORPORATION DE QUEBEC

BUREAU DU GREFFIER DE LA CITE

Québec, le 29 octobre 1951.

SOUMISSION POUR ENLEVEMENT DE LA NEIGE DANS CERTAINES RUES DU QUARTIER CHAMPLAIN — CITE DE QUEBEC.

AVIS PUBLIC est par le présent donné que des soumissions cachetées, scellées et endossées : "SOUMISSION POUR ENLEVEMENT DE LA NEIGE DANS CERTAINES RUES DU QUARTIER CHAMPLAIN—CITE DE QUEBEC" et adressées au greffier de la cité, hôtel de ville, Québec, seront reçues d'ici à LUNDI, le 5 NOVEMBRE 1951, à MIDI (heure normale de l'Est.)

Pour plus amples informations et blancs de soumission, les soumissionnaires devront s'adresser au bureau de l'ingénieur de la cité, chambre 421, 4ème étage, hôtel de ville, Québec.

F.-X. CHOUINARD.
Greffier de la cité

CITE DE QUEBEC
Hôtel de ville

CORPORATION DE QUEBEC
BUREAU DU GREFFIER DE LA CITE
Québec, le 18 octobre 1951

SOUMISSIONS POUR LE TRAITEMENT ACOUSTIQUE ET UN SYSTEME DE DISTRIBUTION DU SON POUR LE NOUVEAU COLISEE SUR LE PARC DE L'EXPOSITION, DANS LA CITE DE QUEBEC.

AVIS public est par le présent donné que des soumissions cachetées, scellées et endossées : SOUMISSIONS POUR LE TRAITEMENT ACOUSTIQUE ET UN SYSTEME DE DISTRIBUTION DU SON POUR LE NOUVEAU COLISEE et adressées au greffier de la Cité, Hôtel de Ville, Québec seront reçues d'hui à lundi, le 12 novembre 1951, à MIDI (heure normale de l'est) Pour plus amples informations et blancs de soumission, les soumissionnaires devront s'adresser au bureau de l'ingénieur de la Cité, chambre 421, 4ième étage, Hôtel de Ville, Québec.

F.-X. Chouinard
Greffier de la Cité.

AVIS PUBLIC

ROLE POUR TAXES D'AFFAIRES PERSONNELLES, ETC., 1951-52

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les livres des cotiseurs pour tous les quartiers de la cité ont été complétés et que ces livres seront ouverts à toutes les personnes intéressées tous les jours, depuis 10 heures a. m. jusqu'à 5 heures p. m. (les dimanches et jours de fête exceptés) et le samedi de 10 heures a. m. à midi, durant une période de trois semaines du vendredi 12 octobre au vendredi 2 novembre 1951 inclusivement.

Toute personne qui se croira lésée par quelque entrée aux dits livres de cotisation, devra dans la susdite période porter plainte devant le Bureau de révision, de la cité par écrit, et sous serment. Cette plainte écrite doit être déposée durant la période susdite au Bureau de révision et le secrétaire de ce bureau doit donner aux intéressés, à leur dernière adresse connue, un avis des jours et heures où ils seront entendus.

Après le 2 novembre 1951 aucune plainte ne sera reçue et les livres ne seront pour aucune considération, modifiés

le trésorier de la cité,
C.-R. FONTAINE, C. A.

AVIS

AUX DETENTEURS D'OBLIGATIONS DE

LA COMPAGNIE DE POUVOIR DE LA SARRE LIMITEE

(LA SARRE POWER COMPANY LIMITED)

Avis est par les présentes donné qu'une assemblée des détenteurs d'obligations de LA COMPAGNIE DE POUVOIR DE LA SARRE LIMITEE (LA SARRE POWER COMPANY LIMITED), ci-après appelée "LA COMPAGNIE", est convoquée pour le quinzième jour de novembre 1951, à onze heures a. m. à l'HOTEL VICTORIA, côté du Palais et rue Saint-Jean, Québec, en conformité des dispositions de l'acte de fiducie intervenu entre la Compagnie et le Fiduciaire, La Société d'Administration et de Fiducie, aux droits et titres de Le Sun Trust Limitée (The Sun Trust Company Limited) devant Me Jules Lavigne, notaire à La Sarre, Abitibi, le 27 décembre 1927, modifié et amendé par actes respectivement passés devant Me Charles Delagrave, notaire a Québec, le 29 mai 1933 et le 26 janvier 1942.

OBJET DE L'ASSEMBLEE

1) Examiner, étudier, considérer et voter, s'il y a lieu, toutes propositions ayant pour effet d'autoriser la Compagnie et le Fiduciaire à intervenir, et signer un nouvel acte de fiducie devant comporter en substance les mêmes termes et stipulations de l'acte de fiducie, ses amendements et modifications déjà exisants, comme dit plus haut, sauf, et excepté, les particularités suivantes :

a) La Compagnie, pour remplacer les obligations actuellement en cours au montant de deux cent quatre-vingt-sept mille trois cent cinquante dollars ($287,350.00), portant intérêt au taux de 4 1-2 pour cent et échéant toutes le 1er février 1953, émettre de nouvelles obligations qui seront datées du 1er

BOURSE DE TORONTO

Cours fournis par la PRESSE CANADIENNE

Séance du 1er Novembre 1951

Ventes	Titres	Haut.	Bas.	Ferm.
816	Abitibi	17¾	17¾	17¾
120	Acadia A	18⅜	18¼	18¼
1000	Acme	.17	16¼	16¼
11600	Ajax	1.92	1.85	1.90
2000	Akaitcho	1.03	1.02	1.03
210	Algoma	49⅜	48½	49⅜
213	Aluminium	105¼	104¾	104¾
1390	Do rts	3.95	3.90	3.90
3800	Am neph	1.00	1.00	1.00
166700	Am yknife	.55	.48	.52
3200	Anacon	3.35	3.25	3.30
1400	Anchor	.24	.22	.24
10540	Anglo cdn	8.25	8.00	8.20
20112	Ankeno	.72	.71	.72
4500	Apex	.09	.08	.09
2000	Aquarius	.14	.12	.12
11800	Area	.24	.22	.24
1500	Arjon	.16	15½	15½
11950	Ascot	2.80	2.78	2.80
19800	Athona	.11	.10	.11
500	Atlas steel	21⅞	21¾	21¾
8800	Atlin	.55	.50	.55
10600	Aumaque	.29	.28	.29
1500	Aunor	3.25	3.15	3.20
1000	Bankfield	.07¼	.07	.07
235	Bk of Mont	26¾	26½	26¾
111	Bonk of ns	36¼	36	36¼
185	Bank of tor	38¾	38½	38½
4100	Bazzat	1.15	1.10	1.15
2615	Barvue	6.90	6.80	6.90
3700	Base metals	.60	.57	.57
480	Beatty	10¾	.10	10½
26000	Bellekeno	.42	.37	.41
1298	Bell	38¾	38½	38¾
500	Belleterre	5.15	5.15	5.15
4100	Bobjo	.18¼	.18	.18
2000	Bordulac	.23¾	.22	.23¾
100	Bralorne	6.30	6.30	6.30
1247	Brazilian	26⅛	26	26⅛
24700	Brewis	.22	.20¼	.21
1885	BA oil	21⅜	21¼	21½
250	BC Forest	8¾	8¼	8¼
400	BC Packers B	19½	19½	19½
100	BC Power A	30½	30½	30½
100	Do b	5½	5½	5½
2500	Broulan	1.47	1.45	1.47
8000	Buffadison	.10	.09	.09¼
16200	Buff cdn	.22	.21	.21½
100	Bur steel	20¼	20¼	20¼
8300	Calmont	1.65	1.55	1.60
5500	Calnorth	.57	.52	.57
8250	Calvan	6.40	6.30	6.30
300	Campbell	4.00	3.90	4.00
25	Can bread	3.00	3.00	3.00
50	Do b	48	48	48
100	Can cement p	27½	27½	27½
500	Can foils	10⅜	10⅜	10⅜
310	C Iron fdry	20½	20½	20½
55	Can Malting	.52	.52	.51
800	Cdn Southern oil	10	9.90	10
8275	Cdn Atlantic oil	7.00	6.40	6.95
150	Bk of com	25½	25	25½
490	Cdn Breweries	19¼	19	19
250	Cdn cel	51	50	51
100	C Dredge	49	49	49
75	Cdn oil	26½	26¼	26¼
2442	CPR	33½	33¼	33½
100	C Vickers	17	17	17
300	Cariboo	1.35	1.35	1.35
1260	Cassier	3.35	3.30	3.30
2800	Cent expl	4.25	4.15	4.25
8000	Cent leduc	2.65	2.55	2.55
1830	Cent pat	.65	.63	.65
20500	Centremaque	.19½	.17	.19⅛
7400	Charter oil	1.01	1.00	1.01
9400	Char trust	106	100	105
30100	Chem research	1.09	.88	1.05
1700	Chesterville	.27	.26	.27
3735	Chromium	5.00	4.50	5.00
11800	Citra lartic	.13½	.12½	.12½
1000	Cochenour	1.60	1.60	1.60
110	Cockshutt	40½	39⅞	40½
300	Com pete	3.30	3.25	3.30
5000	Con Astoria	.15	.14	.15
12734	Con Beattie	.29	.25½	.26
1800	C Cordanoun	.79	.77	.79
25706	Con Lebel	.15	.13½	.14
272	Con Smelters	176	176	176
300	Con press A	63¾	63¾	63¾
700	Con que	1.45	1.35	1.45
27	Con gas	148	147	148
450	Conwest	3.70	3.65	3.65
100	Craig	.5	.5	.5
4000	Daragon	.18	.17	.17
10500	Decalta	.37	.35	.35
10450	Del Rio	1.70	1.65	1.70
1100	Detta	.12¼	.12	.12
9900	Devon	2.33	2.25	2.25
28400	Discovery	.35	.33	.33
1215	Dist seag	29¼	28¾	29½
1075	Dome	18	18	18
1775	Dome explor	11½	11	11½
100	Dom elec	2.50	2.50	2.50
610	Dom Foundry	13⅜	13¼	13⅜
10	Do p	100	100	100
625	Dom steel	19⅜	19⅛	19¼
200	Dom Stores	12¼	12¼	12¼
310	Dom Tar	45	44½	45
5100	Donalda	.40	.37½	.40
3000	Duvay	.09½	.09	.09
7210	East Crest	.24½	.24	.24
1750	E Malartic	1.05	1.00	1.03
8600	East Rim	.75	.74	.75
3300	E Sullivan	10⅛	9.90	10
17166	El pen rey	.21	.18	.20½
100	Erie B	.6	.6	.6
21850	Estella	2.29	2.15	2.29
1050	Falconbridge	10⅞	10½	10⅞
260	Famous play	17	16¾	17
175	Fanny farmer	25½	25¼	25½
639	Fed pete	7.70	7.60	7.60
10600	Fenimore	1.23	1.18	1.23
12700	Flank pete	.56½	.54	.55
3925	Fleet	2.20	2.10	2.15
560	Frobisher	3.75	3.75	3.75
150	Gatineau pow	.18	.18	.18
5	Do p	108	108	108
175	Gen prod A	45	45	45
2000	Geneva	.16	.15⅝	.15⅝
385	Giant	11¾	11¼	11¼
2500	Gillies	.07½	.07	.07½
1800	Golden arrow	.16	.14¾	.14¾
2250	Gold manitou	7.35	7.20	7.25
36225	Grab bousq	.38	.35¾	.38
3085	Gl paper	23¼	22	23¼
125	Gw coal A	7⅞	7⅛	7¾
2500	Gulf laed	.13	.12	.12
3000	Gunnar	.24	.22	.22
20	Gurney p	24	24	24
440	Gypsum	30	29½	29½
4300	Halcrow	.12	.10½	.12
4600	Highridge	.04⅜	.04	.04
2000	Highwood	.25	.24½	.25
826	Hollinger	15½	15¼	15¼
731	Home oil	17⅜	17¼	17⅜
4000	Homer	.08	.07	.07
100	H Smith	24	24	24
300	Hoyle	1.30	1.30	1.30
665	Hud sbay	.65	.65	.65
19950	Hy charger	.38	.35	.35
185	Imp bank	32	31¾	32
2674	Imp oil	42	41	41¾
1179	Imp tob	10	9¾	9⅞
100	Do 4p	23½	23½	23½
100	Ind acced corp	33¾	33½	33¾
4100	Int coal	.95	.90	.95
1027	Int nickel	43	42½	43
448	Int pete	20½	20	20¼
5000	Jacknife	.07	.07	.07
3500	Joliet	.48	.46	.48
31250	Jupiter	2.90	2.75	2.85
2000	Kayrand	.15	.14	.15
1500	Kelore	.09⅞	.09	.09⅞
93800	Kenville	.31	.28	.28
1025	Kerr add	17¾	17⅝	17¾
34300	Kirk hud	.74	.60	.72
3300	Kirk lake	.82	.80	.80
9500	Kirk town	.18	.16	.16
38400	Kroy	1.95	1.75	1.85
17300	Klondyke	.58	.48	.55
700	Labrador	8.05	7.90	8.00
3500	L osu	.21	.20	.21
7675	Lake Shore	12¼	11⅝	11⅝
350	Lamaque	5.75	5.60	5.75
75	Laura sec	13½	13	13½
45500	Lavalle	17	16½	16½
900	Leitch	1.02	1.01	1.01
9800	L I pete	.59	.58	.59
22200	Louvicourt	.45	.42	.43
3500	Lynx	.13	.12	.12
1625	Macassa	1.90	1.90	1.90
1000	Macfie	.11¾	.11	.11½
3000	Macho	.05½	.05¼	.05¼
9375	Mackeno	1.70	1.61	1.67
4800	Macleod	2.95	2.90	2.92
3035	Macmillan B	.28	27¾	27¾
1800	Madsen	2.18	2.16	2.16
10020	Magnet	48½	48	48
3800	Mal gf	1.93	1.92	1.92
215	Mt Milling	8¾	8⅝	8⅝
1668	Massey	13⅞	13⅝	13¾
10500	Mayo	.35	.33	.35
375	McColl	39¾	39½	39¾
180	McIntyre	.74	73½	.74
1500	Mckenzie	.48½	.48	.48
6500	McLellan	.06½	.06	.06
200	Mercury	3.65	3.65	3.65
3500	Merrill	.64	.62	.62
100	Mexican I & p	4.20	4.20	4.20
100	Do p	71½	71½	71½
41100	Mid cont	.44	.42	.42
1120	Milton	1.65	1.60	1.65
8700	Minda	.90	.83	.90
1200	Mindamar	3.25	3.20	3.25
720	Mining corp	19½	19	19½
4700	Model	2.15	2.10	2.10
135	Moore	26	26	26
180	Nat drug	9	9	9
18850	Nat pete	4.40	4.20	4.30
275	Nat steel car	28¾	28½	28¾
10000	New bidlamaque	03¾	03¼	03¼
9028	New brit dom	2.49	2.42	2.49
2200	New calumet	3.20	3.20	3.20
1725	New Delhi	84½	82	82
200	New Dickenson	1.35	1.35	1.35
8700	N Laguerre	21½	21	21½
600	New lund	1.38	1.36	1.38
8100	N Mosher	.59	.58	.58
3650	New Norse	.12	.10	.12
28700	New norzone	.16	.15¾	.16
6000	New Pacalta	.13	.12½	.13
17000	New ryan	.38	.35	.38
200	Nippissing	2.10	2.10	2.10
6000	Nisto	.19	.18	.19
300	Nor Acme	1.10	1.10	1.10
310	Noranda	83½	83	83½
3000	Norlartic	19½	.19	.19
484	Normetal	5.10	5.10	5.10
110300	Nor can	1.43	1.38	1.43
3700	North cdn oil	2.33	2.26	2.30
4750	North exten	.28	.27	.28
10616	Nubar	.22	.21½	.22
11900	Obnska	.38	.36	.36
500	Obrien	1.35	1.35	1.35
1000	Oil select	.15	.14½	.15
600	Okalta	2.75	2.75	2.75
8500	Orlac	.07¼	.07	.07¼
7950	Ostuke	.95	.94	.94
820	Pac pete	10⅛	.10	.10
43900	Pan western	1.35	1.32	1.36
4000	Partanen	.04¾	.04¼	.04¾
8200	Penn cobalt	.63	.60	.60
130	Peo credit	.10	.10	.10
18700	Petrol	.65	.60	.64
4154	Pickel crow	1.87	1.80	1.80
1800	Pioneer	2.21	2.19	2.20
797	Powell river	.27	.26⅞	.27
2500	Prem bord	.33	.31	.31
200	Preston	1.50	1.50	1.50
985	Placer	48¾	48	48½
3200	Que copper	2.25	2.20	2.20
6000	Que lab	29¾	.28	29¾
1100	Que manitou	3.20	3.15	3.15
8087	Queenston	.45	.45	.45
1430	Quemont	25	24⅝	25
1500	Quesabe	.44	.40	.43
175200	Redpic	.75	.67	.72
8800	Reef pete	.35	.34	.34
7500	Richfield	.27	.26	.26
140	Rob little A	14½	14	14
2500	Roche	.07¾	.07	.07
3100	Roxana	.27	.26	.26
7000	Roy silv	.34½	.32	.34½
400	Royal bank	26¾	26⅝	26¾
150	Royalite	18	18	18
150	Royalite	18	18	18
150	St Law corp	42½	42	42¼
1100	San Antonio	2.65	2.65	2.65
6500	Sapphire	2.70	2.63	2.69
84400	Scurry	1.78	1.62	1.78
950	Securit Freehd	2.50	2.45	2.50
1200	Selburn	3.75	3.65	3.75
1300	Sheep Creek	1.64	1.64	1.64
13683	Sherritt	3.90	3.80	3.85
100	Sigma	7.10	7.10	7.10
27600	Silanco	.40	39½	.37
5900	Silv Miller	1.37	1.35	1.37
300	Silv stand	2.70	2.70	2.70
151	Simpsons B	33	32½	33
4500	Sladen	.82	.80	.80
2000	South brazeau	.10¾	.10	.10¾
8000	Spooner	.46	.43¾	.43¾
2900	Stadacona	.49	.46	.48
100	S Brock A	7	77	7
551	Steel of can	33½	33¼	33½
4685	Steep rock	7.20	7.10	7.20
850	Sullivan	3.75	3.70	3.75
58850	Superior oil	1.56	1.31	1.50
380	Supteel ord	17	16⅞	17
15	Do p	100	100	100
2500	Sylvanite	1.27	1.25	1.27
3030	Teck hughes	2.35	2.28	2.28
1000	Tombil	.33	.32	.33
500	Torbrit	1.89	1.89	1.89
3900	Tower pete	.44	.42	.42
2064	Trans emp	4.25	4.20	4.20
2000	Tran resources	.67	.65	.65
2500	Trend pete	.50	49½	49½
10701	Tungsten	1.48	1.42	1.43
105	Union gas	19	19	19
1650	Union mining	12⅜	12	12
30250	U Asbestos	5.10	4.80	5.00
1575	Un keno	.14	13¾	14
3100	United oil	.85	.83	.83
2600	Upper Canada	1.69	1.62	1.65
1400	Van roll	.88	.87	.87
701	Ventures	13	13	13
5700	United lead	.65	62¼	65
2300	Vulcan	.75	.73	.75
626	Walker	56½	56½	56½
6700	West Ashley	.35	.33	.35
41250	W Homestead	1.63	1.50	1.55
15	Wpg el p	101	101	101
260	Wright har	1.76	1.76	1.76
6800	Yale	.85	.83	.85
3080	Yknife bear	1.76	1.71	1.71
2122	Yukeno	1.30	1.25	1.28

CRB

200	Anglo nfld	12¼	12¼	12¼
100	Asbestos	67½	67	67½
100	Brown	14¾	14¾	14¾
100	Buiolo	7.50	7.50	7.50
100	C A D sur	20	20	20
800	Cdn collier	4.20	4.00	4.00
125	Cil	41¼	41¾	41¾
455	Cw lumber	12¾	12½	12½
467	Con paper	39½	39	39½
150	Dom bridge	68½	68½	68½
79	Int paper	52	51½	52
150	Int util	28	27½	28
200	Pend ore	9.50	9.50	9.50
315	Price	31¾	31½	31¾

Ventes totales: 2,258,000 actions.

La Banque Royale verse un boni

Le conseil d'administration de la Banque Royale du Canada a autorisé le paiement d'un boni de 20 cents par action, pour l'exercice prenant fin le 30 novembre; ce paiement se fera le 15 décembre aux actionnaires immatriculés le 15 novembre.

Le taux annuel du dividende de la banque est de $1 par action depuis le 1er décembre 1947.

Mines hors-liste

Séance du 1er novembre 1951

	Off.	Dem
Abenakis	2½	4
Adelmont	6	9
Am Kirk	3	5
Am Chib		26
Amaque	3	5
Baker L		3
Bar-Lam	12	15
Bright R L	1	2
Brown M C	7	9
Carricone	2	4
Circle Y	3	5
Circle Y	3	5
Columbiere	2	3
Cons Chib	17	22
Con Cop	16	18
Guyuni (new)	6	9
De Santis	2	4
Donrand	2	4
Doris	2	4
Dunico	1	2
Dunford	4	5
Duparquet		11½
Flicka	2	4
Gr Leduc	11	13
Gordon	1	2
Glencona	4	5
Greenlee	5	7
Insco	12	14
Jet Oil	42	44
Kamlac	15	17
Kenbay	4½	6
L Expanse	4	6
La Salle	2	4
Lassie R L	6	7
Lloyd R	10	12
Major	5	7
Martin B	2	3
Metalore	7	9
Nor Sul		10
Norbeau	7	9
Nor Sul		10
Norbeau	75	85
Obalski	4	6
Do New	26	32
Ont Nick (old)	2	3
P Cop	1.40	1.50
Pascalis	9	11
Payne	7	9
Pershing	11	13
Pinnacle	1	3
QueJo	6	8
Presdor	1	3
Rainville	45	50
Rand M	6	8
Randona	2	4
Scot Chib	3	5
Southvue		12
Sovereign	1½	3
Starlight	1	3
Taura	10	14
Young D	16	19

Cours des huiles

Cours fournis par J. Richardson & Sons

Séance du 1er novembre 1951

	Off.	Dem.
Admiral	42	43
Alb Pac	45	50
Am Leduc	1.45	1.48
Ang Can	8.28	8.30
Atlantic	6.50	6.75
Calmont	1.57	1.65
Chorth	54	58
Cent Leduc	2.50	2.60
Cmwealth	3.25	3.40
Cont Oil	69	71
Dalhousie	42	45
Davies	39	40
Decalta	34	37
Delrio	1.66	1.70
E Crest	24	26
Fed Pete	7.50	8.70
Flank	53	57
Fortune	75	80
Hanna	16	17
Hargol	12½	13½
Highwd	24	26
Jup Oil	2.75	2.85
Kroy	1.86	1.89
Led Cal	90	92
Led Cons	41	43
L I Pete	57	59
Med Segur	28½	30
Mercury	24	25
Mill City	35	38
Model	2.10	2.20
Nat Pete	4.25	4.85
N Contl	6½	7
N B Dom	2.43	2.48
Okalta	2.70	2.80
Pac Pete	10.00	10.25
R Lease	35	37
Richfield	26	27
Superior	27	28
Tr Emp	18	18½
Turner	81½	
United	81	84
Vulcan	73	85

Fonds mutuels

Cours fournis par A.M. Kidder & Co.

Séance du 1er Novembre 1951

		Off.	Dem.
X	Affiliated funds, inc com	4.65	5.03
X	Am business shares	3.87	4.19
	Balanced fund xd	16.88	18.55
X	Boston fund inc xd	23.57	25.42
X	Bullock fund, ltd	24.52	26.86
	Cdn inv fund	6.34	6.95
	Cmwealth intl corp	5.39	5.92
	Corp investors	5.90	6.38
X	Dividend shares	1.79	1.97
X	Eaton & Howard bal fund	31.11	33.27
X	Fundamental investors inc	19.59	21.47
X	Group secs - auto shares	7.75	8.50
	Do rail shares	6.41	7.03
	Do steel shares	6.78	8.42
X	Incorp investors	34.44	35.07
	Investors mutual of Canada	6.52	7.05
X	Keystone custodian b-4	10.90	11.90
	Leverage fund	3.98	4.37
X	Mass investors trust	37.83	40.90
	Do 2nd fund inc	18.43	19.93
	Ressources of Canada xd	6.38	7.02
	Timed inv fund	4.80	5.05
X	Wellington fund inc	20.04	21.88
	Compagnies de placement		
X	Ind trust shares	2.09	2.39
X	Nor am trust shares (1955)	4.83	
	Do (1956)	2.42	
	United bond & share	16	

X en fonds americains.

Les prix de gros aux Etats-Unis

New-York. (PA) On trouvera ci-après les prix de gros des principaux produits de base sur le marché new-yorkais à moins d'indications contraires:

SUCRE, domestique contrat No 6 de mars, off. 0.0539

SUCRE, mondial, contrat No 4 de janvier, off. 0.0514

SUCRE mondial, brut, marché courant, nom. 0.0597

CAOUTCHOUC: brut, contrats No 1 de mars .....

CAOUTCHOUC feuilles fumées à nervures marché courant, no 1 dem. 0.52

CAFE, marché courant, Santos no 4 nominal 0.5425

CAFE, Santos No 4 "S" contrats de déc., nominal 0.5285

CACAO, contrats de décembre prix nominal 0.2720

CACAO, marché courant, "accra", dem. 0.3025

FARINE, en sac de coton de 100 lbs, "Family Patents", à Minneapolis 7.75

TEREBENTHINE, à Savannah en Georgie, le gallon .....

HUILE, tirée de la graine de coton blanchie, contrats de décembre 0.1631

COTON, contrats de décembre la balle 38.52-55

COTON, "middling" marché courant, prix nominal 39.40

PEAUX brutes, la livre, off. contrats d'octobre ,nom. 0.21

PEAUX, légères de vaches, marché courant 0.28-0.2850

LAINE, contrats de décembre off. 1.7750

LAINE, certif., marché courant nominal 1.8150

LAINE, "Tops" contrats de décembre, off. 2.17

LAINE, "Tops" certif, marché courant, nominal 2.17

ETAIN, contrats d'octobre 1.1450

BLE, Northern No 1 Dark du printemps, C. I. F. à N.-Y. 2.84¾

MAIS, No 2, jaune, C.I.F. à N.-Y. 2.01

FEVES SOYA, No 2 jaune à Toledo, Ohio 2.80-2.81

SEIGLE, No 2 américain, F.O.B., N.-Y., en charges de wagons 2.28¾

AVOINE, No 2 blanche, C.I.F. à New-York 1.10¼

ORGE, No 2 domestique, C.I.F., N.-Y., nominal 1.50

LARD, midwest, nom. 0.1575

HUILE tirée de la fève soya, brute, au wagon-citerne, la livre, dem. 0.38750

La planche murale

Ottawa. — La production de planche murale de gypse se chiffre par 21,012,749 pieds carrés en septembre; la production de latte, par 573,202. Au cours des neuf premiers mois de l'année, la production s'établit comme suit: 174,990,913 pieds carrés de planche murale, 177,943,-329 pieds carrés de latte, et 4,772,-141 pieds carrés de feuilles de revêtement.

Titres au comptoir

Cours fournis par Kippen & Co. Inc.

Séance du 1er novembre 1951

	Off.	Dem
Anglo Can Tel A	11½	12½
Baillargeon J B Pfd	15¾	
Banque d'Economie	26	28½
Banque d'Epargne Mtl	44	46
Beaubarnois L & P	25	27
Beauh Pow	10	13
Cdn Arena	70	
Cdn Life Ass	72	77
Cooksville Co A	15	18
Do B	10	13
Cuban Cdn Sugar	9	
Dupuis Freres Pfd	20	23
Guar Co of N A	385	
Intprov Brick A Pfd	90	
Do B Pfd	48	
Laprairie Co Com	13	
Do Pfd	105	
La Prevoyance Cie d'Ass	18	
Prevoyants du Canada	102	
Prov Bank of Can	13½	16½
Prudential Trust	13	
Que Apis	49	
Que Tel & Pow B	4	
St Law Brick	50	
Sun Life Ass Co	185	200
Soc D'Admin	40½	43½

Titres mobiliers inactifs sur les marchés de Montréal

(Par la Presse Canadienne)

Séance du 1er novembre 1951

	Off.	Dem.
Agnew S	9½	
Amal El	10¾	12½
Argus P		89
Assoc Tel P		150
Ba Bk Note	21½	21¾
BC El 4¾ P	90	
BC Pow B	53¾	53¾
Bruck A	20x	21½
Do B	9½	10
B Prod	33	35
Burrard A	7	
C Forg A	32¾	
Do P	95	125
C N Pow	10	10½
C Steam	43¾	44½
Do P		80¼
C Wire B	88	
CDN Cel 1 P	21	24
Do 6 P	36	37
CDN Colt	78	80
Do P		25
CDN Loco		32
CDN O C Cos 4 P		x85
Do 5 P	97	100
Coghlin	13½	13¾
C Glass	22	24
Corby A	11½	12⅞
Corby B	11¾	13
Crown Cork	18	
D A	19x	
Do B	7	8¼
D Dair P	18	19
D Found 4½ P	99½	
D Glass	76	80
Do P	33	x33½
D Stores	12	
D Tar P	22	23
D Tex P	160x	
Dryd	37	39
E Koot		7½
Electro	14¼	15
En & Heat	8	8¼
Esta P	19x	x21¾
Fraser P	102	
Gair P	89	95
Gat 5 P	101	101½
Do 5½ P	108½	
G Bak	330-	340
G S Wares P	102	104
Gurney P	41¾	80
H Bridge	13½	16½
H Renfrew	26½	
Do P	x100	150
H Smith P	42	44
I Tob	9½	10
Do 6 P	6¼	6⅝
Ind Acc 4½ P	83	
Do 5 P	97	98
I Coal	52	54
Do P		120
I Bronze		10¾
Do P	20½x	22
I Nick 7 P	138	141
Do 85 P.V. PFD	6	
Int Pow	65	69
Jem P S	9	10
Do P	100¼	
Jab		10
L Of Woods	34	36
Do P	142½	
L Seeord	13	14
Legare		x20
Lewis	11¼	12
Lindsay P	100	
MacKinnon P	90	
MacMill A		28½
Mailman A	14x	16
Mitch J S	108	
Mitch P	25	29
Molson B	21¾	
M Tele	50¾	
Murphy	26	
N Brew P		50
N Drug	71x	x71¾
Do P	11½	12
Ogilvie	25	25¾
Do P	155	
Oni Sil P		145
Penm	55	58½
Do P		136
Pow Corp	27¼	27¾
Price P		95
Rea	22½	
Do P	23	25
Roll	17	20
Sag Pow P	98	100
St Law Fl		x21⅞
Do P		119
Shaw 4½ P	48	49
S Will		27
Do P		140
Sicks VT	19½	20½
Simon		x8½
Do P	89	95
Simp P		x95
S Chem		x19
Thrift	14	15
Tooke		6
Viau	40¼	
Wab	20⅛	21
W Groc A		34
Do P	28	
W Koot P	174	
Weston	21½	22½
Do P	90	96
Wilsil	19⅞	21¼
Wpg El P	98	100
Zeller 5 P		25½
Do 6 P	24½x	26½

CURB

Acme		11½
Auto Fab B	4.00	4.50
Beld Cort		17
Do P		18½
Bel Glov	8	9¼
Do P	14¼	14½
Bickle-Seag	1.85	2.00
BC Pack A	19	20¾
Do B	19	20
BC P & P PFD	104½	
Butt	10	10½
C Floor B	16	
C Malt	51	52
C Pack A		39¼
Do B	33½	34
C Starch	36	
CDN Fair	72	x73
CDN Food A	6½	
CDN G El	3.78	
CDN G Inv	24½	25
Cdn Inger	80	95
CDN I Inv	11½	14
Do P	88	90
Cass	13	13½
Do P	110	115
Gat A	12¼	12¾

Sabourinades sportives

par **Roland Sabourin**

MAROIS EST SENSATIONNEL CHEZ LES AS

"Avec un homme comme Jean Marois dans les filets, nous ne pouvons comprendre pourquoi les As tentent d'obtenir les services de Jack Gélineau", de nous dire un groupe d'amateurs après la joute d'hier après-midi, au Colisée. Ces messieurs ont certes raison, mais l'acquisition de l'ancien cerbère des Bruins de Boston ne voudrait pas nécessairement dire que Marois serait mis sur le banc. Tout bon club se doit de posséder aujourd'hui deux bons cerbères, et c'est tout simplement ce que les As entendent faire. D'ailleurs, au sujet de Gélineau, le coach Punch Imlach nous a assuré qu'il n'y a encore rien de définitif.

Après le travail accompli par Marois depuis le début de la saison, les As n'ont aucune raison de s'inquiéter de la garde de leurs filets. D'ailleurs, les McNeil, Sawchuck, Lumley et autres cerbères de la N.H.L. n'auraient pu faire mieux que Marois dans les deux dernières parties à Québec. Nous sommes heureux de ces deux blanchissages de Jean car ils servent à démontrer une fois de plus qu'il est un des meilleurs cerbères de la ligue de hockey Senior du Québec, sinon le meilleur. D'ailleurs, depuis qu'il est avec le club local, l'athlète du quartier Belvédère s'est toujours avéré très utile.

Forest Keene, le président du club Sherbrooke, n'avait que des éloges pour Marois à la suite de sa magnifique tenue contre le St-François. Plusieurs joueurs de l'équipe perdante n'eurent aussi que du respect pour l'homme qui venait de les tenir en respect durant 60 minutes. Mais ils se sont bien promis que Jean ne les blanchirait pas à la prochaine partie.

ILS SONT A RESPECTER

La joie est également à son comble dans le camp des Citadelles, où le club vient de remporter sa quatrième victoire consécutive. Décidément, le club junior local commencera à être respecté partout, et la plus belle preuve nous vient du confrère Baz O'Meara, du "Star" de Montréal, que l'on connait bien pour ses sentiments peu sympathiques à l'égard des champions du circuit Horwood.

C'est ainsi qu'après avoir vu le club à l'oeuvre à Montréal, mardi soir, O'Meara écrivait : "Les Citadelles n'ont pas un club de hockey aussi mauvais que l'on nous avait rapporté . . . Watson devrait être capable de faire un bon club avec ce groupe qui donnera de la difficulté aux Canadiens plus tard . . . " O'Meara signale également que Camille Henry s'est beaucoup amélioré sous Watson.

Les amateurs qui étaient à la joute de mercredi soir ont pu faire les mêmes constatations et ont repris confiance dans le club. Rien n'est encore parfait, sommes-nous tous d'accord, mais il est évident que le pilote Watson a déjà accompli un travail remarquable. L'amélioration est sensible dans tous les départements et il y a lieu de croire que Watson aura l'équipe à respecter vers Noël.

Il convient aussi de signaler le beau travail de Kukulowicz. Nerveux et erratique au début, l'athlète de Winnipeg n'a pu se faire justice. Mais il reprend rapidement son aplomb et aidera sensiblement la cause du club. En plus de ses deux buts, il a joué une partie magistrale mercredi. Son deuxième but en fut un classique et digne d'un professionnel. Surveillez-le.

ICI ET LA . . .

Punch Imlach nous déclarait hier que son club avait été fort malchanceux dans la joute de mercredi soir, à Ottawa, et qu'il aurait dû gagner par une marge imposante . . . Selon le coach des As, Legs Fraser fut spectaculaire au grand possible . . . "Nous avions trois lancers pour chaque lancer qu'ils faisaient", d'ajouter Punch, mais nous ne pouvions compter . . . On nous a rapporté que le but de gagnant de Fraser avait été plutôt chanceux . . .

Les Saguenéens de Chicoutimi viennent de prouver que leur présence en tête de la ligue Senior n'est pas un "fluke" et qu'ils auront un gros mot à dire dans la course au championnat . . . Un blanchissage contre un club de la trempe du Royal est tout un exploit pour le cerbère Marcel Pelletier . . . Jusqu'à date, le club de Roland Hébert n'a été défait que deux fois en onze parties . . .

A Montréal, hier soir, les Canadiens de Montréal ont appris qu'il n'est pas payant de prendre des punitions . . . A la suite de sa conduite dans la joute d'hier et celle de mercredi, le "Rocket" Richard sera-t-il réprimandé par le président de la ligue Nationale ? . . Pendant ce temps, il cherche toujours le but No 300 . . . Boston continue à surprendre les experts dans la N.H.L. . . .

Ro méo Lachance, trésorier de l'Union Commerciale, célébrait son anniversaire de naissance mercredi, et les membres ne laissèrent pas l'événement inaperçu à l'occasion de la soirée de l'Halloween . . . "Méo" est un homme fort populaire et précieux pour le club sportif de la rue de la Couronne . . . C'est avec regret que nous apprenons la mort de M. Emile Angers, membre de la Commission Athlétique et Sportive de Québec . . .

Nous regrettons de ne pouvoir vous fournir le résultat du combat de championnat mondial poids-mouche qui s'est disputé hier soir, à Honolulu, entre Terry Allen et le champion Dado Marino . . . La raison est tout simplement que le match a commencé à 2 h. 15 ce matin, heure de Québec . . . On sait que Fernando Gagnon, champion poids-coq du Canada, a lancé un défi au gagnant de ce match . . . La plus cordiale bienvenue à Joe Walcott , champion mondial des boxeurs poids-lourds, de passage dans nos murs aujourd'hui . . .

Deuxième blanchissage de Marois contre Sherbrooke, 3-0

Chicoutimi défait le Royal, 3-0

Les Saguenéens font ainsi subir le premier revers de la saison au club de la métropole. — Marcel Pelletier obtient le blanchissage. — Stan Smrke, Dick Wray et Delphis Franche comptent pour l'équipe du pilote Roland Hébert.

Chicoutimi, 2. (DNC) Bien secondés par leur cerbère Marcel Pelletier, les Saguenéens de Chicoutimi, ont évolué superbement hier après-midi, au Colisée de Chicoutimi, pour infliger aux invincibles Royaux de Montréal leur première défaite de la saison au compte de 3-0. C'était le deuxième blanchissage réussi par un gardien de buts des Saguenéens depuis que Chicoutimi est représentée dans la ligue Senior du Québec. L'hiver dernier Hal Murphy avait également tenu les hommes de Frank Carlin en respect lors d'une joute disputée au Forum de Montréal.

Près de 7,000 personnes ont assisté à la victoire des Saguenéens. Tous ces fervents amateurs ont quitté le Colisée heureux comme des rois, car rarement ils ont vu leurs favoris démontrer tant de puissance autant à la défensive qu'à l'attaque. Le magnifique triomphe des Chicoutimiens est d'autant plus remarquable quand l'on considère que Roland Hébert a dû renoncer aux services de son excellent ailier Pete Tkachuk, blessé. Le moniteur local envoya donc Georges Roy aux côtés de Sherman White et Stan Smrke.

Le résultat de 3-0 ne révèle pas très fidèlement ce que fut la joute car les Saguenéens ont conservé un avantage marqué dans tous les départements. Le cerbère Jacques Plante dut se surpasser dans l'engagement initial pour écarter les 11 boulets dirigés contre lui. Durant toute la partie "la tuque" arrêta 26 lancers contre 14 pour son adversaire Pelletier. Ce dernier se montra très habile sur des coups dangereux de Dollard St-Laurent particulièrement.

C'est durant une punition infligée à Gerry Plamondon, à la deuxième minute de la première période, que les Saguenéens cassèrent la glace. Stan Smrke, après avoir été durement mis en échec dans un coin de la patinoire, déjoua une couple de joueurs pour lancer durement derrière Plante. Jimmy Moore fut ensuite envoyé au pénitencier pour avoir accroché un joueur du Royal mais les Saguenéens désorganisèrent complètement les attaques des visiteurs durant son absence.

Au milieu du second engagement, Delphis Franche lança sur le poteau des buts mais son compagnon Dick Wray fut plus chanceux quand il prit Plante par surprise avec l'aide de Glaude et Léger pour donner une avance de 2-0 aux siens.

Le trio Léger-Wray-Franche, qui fut constamment dangereux pour les Saguenéens, rendit la victoire plus certaine au début de la dernière reprise quand Franche vit la rondelle qu'il destinait à Léger frapper le bâton de Plante et pénétrer dans la cage.

Ce fut une partie enlevante et dénuée de rudesse puisque l'officiel Morrison dut sévir à cinq reprises seulement.

MONTREAL — Buts, Plante; Défenses, Rousseau, Harmon, St-Laurent, Clune; Avants : Moore, Friday, Desaulniers, Dussault, Douglas, Malone, Denis, Rose, Plamondon.

CHICOUTIMI — Buts, Pelletier; Défenses : Glaude, Arcand, Roy, Lamirande, Lévesque; Avants : Léger, Franche, Wray, L. Smrke, S. Smrke, Crawford, Moore.

Arbitre : S. Morrison; Juges des lignes : Lévesque et Lepage.

Première période

1—Chicoutimi, S. Smrke (Roy, White) 12:15
Punitions : Plamondon (11:30), J. Moore (17:05).

Deuxième période

2—Chicoutimi, Wray (Léger, Glaude) 16:06
Punitions : Rousseau et Roy (5:05); Glaude (10:30).

Troisième période

3—Chicoutimi, Franche (Léger, Wray) 4:55
Punition : Aucune.

Ambroise Whittom brille aux quilles

Ambroise Whittom, du Quebec Stores Reg'd, a été la vedette principale du programme de dimanche dernier dans la Ligue provinciale de grosses quilles, lorsqu'il a roulé un simple de 258 et un triple de 631 pour gagner le prix offert par J.-P. Lachance des Industries Lachance Ltée, et s'emparer du record de la saison pour la plus haute partie simple. Les Chevaliers de Colomb de Lévis ont joué une magnifique partie de 1050 pour prendre le record du plus haut simple d'équipe.

Après sept semaines d'activités qui terminent la première partie de la cédule, le classement des équipes et du big six est des plus serré et la balance des programmes laisse entrevoir une lutte très corsée.

Position des équipes

	PJ	Pts	Total
Victoriaville	21	19	17854
Conseil Laval 2721	18	18	15629
Québec Stores Reg'd	18	18	15452
C. de Colomb de Lévis	21	15	18884
Lévis	21	14	17061
Thetford-Mines	21	11	16725
Station d'Assise Iso	21	8	16630
Leclerc & Côté	21	5	16411
Position du "Big Six"			
Beaudoin A., C. de Colomb Lévis			187.15
Guay P., C. de Colomb Lévis			184.7
Paré P.-H., Québec Stores Reg'd			181.1
Métivier P. C. de Colomb Lévis			179.3
Paré J., Conseil Laval 2721			178.17
Ratté Albert, Conseil Laval 2721			177.3

Dunc Fisher et Jim Henry aident les Bruins à vaincre Détroit 3-2

Détroit, 2. (PC) Les jeunes équipiers des Bruins de Boston ont joué en maîtres, hier soir, pour remporter une victoire de 3-2 aux dépens des Red Wings de Détroit, dans une joute de la ligue Nationale disputée devant une assistance de 9,593 amateurs.

Dunc Fisher assura la victoire aux Bruins au début de la troisième période. A deux reprises différentes, les Bruins avaient réussi à prendre l'avance mais les deux fois, ils virent les Red Wings égaler le compte. Ted Lindsay et la recrue Bennie Woit comptèrent pour les Red Wings. Sugar Jim Henry, ancien joueur des Red Wings, s'avéra la grande vedette de la soirée dans les filets des Bruins.

Milt Schmidt ouvrit le pointage pour les Bruins après 19 secondes de jeu dans la première période, mais moins de quatre minutes plus tard, Lindsay compta pour les Wings.

Vic Lynn compta le deuxième but des Bruins après 7.53 minutes de jeu dans la première période, avec un lancer de 65 pieds des filets. Alors qu'il restait seulement 20 secondes de jeu dans la deuxième période, Woit compta le deuxième but des Red Wings.

BOSTON — Buts, Henry; Défenses, Quackenbush, Kyle, Henderson, Laycoe, Kryzanowski; Avants : Schmidt, Peirson, Brown, Lynn, Fisher, Dumart, Sandford, Lund, Barry.

DETROIT — Buts, Sawchuk; D-fenses, Goldham, Kelly, Wolt, Pronovost, Zeidel; Avants : Abel, Howe, Lindsay, Leswick, Prystai, Pavelich, Skov, Delvecchio, J. Wilson, Glover.

Arbitre : Georges Gravel; Juges des lignes : Doug Davies et Jim Primeau.

Première période

1—Boston, Schmidt (Peirson) 0:19
2—Détroit, Lindsay (Kelly) 3:45
3—Boston, Lynn (Barry) 7:53
Punitions : Kyle, Pronovost.

Deuxième période

4—Détroit, Woit (Kelly, Glover) 19:33
Punitions : Sandford, Skov, Laycoe.

Troisième période

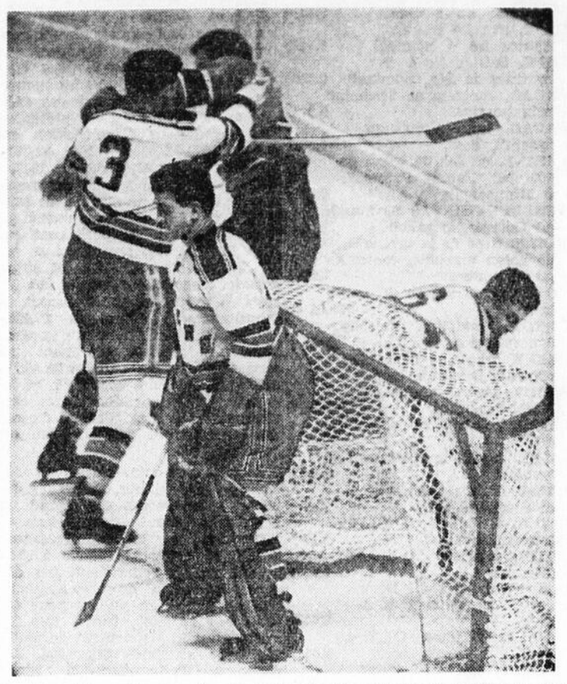
5—Boston, Fisher (Sandford) 3:30
Punition : Aucune.

Roy Campanella choisi comme le plus utile

New-York, 2. (PA) Roy Campanella, brillant receveur des Dodgers de Brooklyn, a été nommé comme le joueur le plus utile à son club dans la ligue Nationale de baseball par un comité de 24 hommes de l'Association des Rédacteurs de Baseball d'Amérique. Il a obtenu 11 votes de première place et 243 points.

Stan Musial, de St-Louis, gagnant de son cinquième championnat des frappeurs avec une moyenne de .355, s'est classé deuxième avec deux premières places et 194 points. Monte Irvin des Giants fut troisième suivi de Sal Maglie des Giants et Preacher Roe du Brooklyn.

MacKay aux prises avec Evans



Le 28 octobre dernier, les Rangers de New-York triomphèrent des Canadiens de Montréal par 2-1, au Madison Square Garden, pour remporter leur deuxième victoire de la saison dans la ligue Nationale. Cette photo, prise au cours de la première période, nous permet de voir une phase de la bataille qui se déroula etre Jack Evans, des Rangers, et Calum MacKay, des Canadiens, près des filets de Chuck Rayners. Rayners semble peu occupé par ce qui se passe près de lui. En arrière des buts, Steve Kratcheck, des Rangers, se remet sur pieds après avoir encaissé une dure mise en échec de la part d'un joueur des Canadiens. (Central Press)

Valleyfield triomphe du club Shawinigan, 5-2

Les Braves reprennent ainsi la première position de la ligue Senior avec Chicoutimi. — Larry Kwong se distingue avec deux buts à la dernière période. — Pour Shawinigan, "Bucky" Buchanan a deux buts. — Arbitre officiel absent.

Valleyfield, Qué., 2. (PC) Les Braves de Valleyfield sont remontés en première place sur un pied d'égalité avec les Saguenéens de Chicoutimi hier soir, disposant des Cataractes de Shawinigan par 5-2, devant 2,200 habitués de la ligue de hockey Senior du Québec.

Larry Kwong compta deux fois pour les Braves dans la troisième période, tandis que Rosaire "Kitoute" Joannette, Georges Bougie et Gaston Gervais obtinrent les autres points.

Ralph "Bucky" Buchanan, l'ancien joueur-pilote des Cataractes, réussit les deux buts des perdants.

Chicoutimi avait détenu seul la première place pour quelques heures après avoir défait les Royaux de Montréal dans la joute de l'après-midi. Cette partie, jouée dans l'après-midi à cause de la fête catholique de la Toussaint, vit le Royal se faire blanchir 3-0, son premier revers de l'année.

La partie d'hier soir fut très rude avec deux batailles dans la dernière reprise. Aucun arbitre officiel n'était présent et les juges de lignes durent distribuer les quelques punitions qu'ils purent.

Valleyfield eut l'avantage du jeu durant toute la rencontre avec Al Millar faisant 28 arrêts dans la cage du Shawinigan pendant que Paul Leclerc en recevait 20.

SHAWINIGAN — Buts, Millar; Défenses, Hinchberger, Oakley, Hodgson; Avants : Bownass, Reid, Buchanan, Mahaffy, Grosse, Mulholland, Groleau, Ouellet, Wiseman.

VALLEYFIELD — Buts, Leclerc; Défenses, Bourassa, Ernst; Avants : Deslauriers, Irvine, Joannette, Bisaillon, Corriveau, Bougie, Saindon, Kwong, Bessette, Gervais, Larivée.

Arbitres : Percy Reynolds, Eddie Cadieux.

Première période

Aucun point
Punition : Hodgson 19:52.

Deuxième période

1—Valleyfield, Bougie (Larivée) 11:35
2—Shawinigan, Buchanan 15:48
3—Valleyfield, Gervais (Kwong) 19:31
Punitions : Mulholland 14:58; Saindon 19:27; Wiseman 19:27.

Troisième période

4—Valleyfield, Kwong (Irvine, Gervais) 2:31
5—Valleyfield, Joannette (Corriveau) 4:55
6—Shawinigan, Buchanan (Mahaffy) 14:29
7—Valleyfield, Kwong (Irvine) 17:14
Punitions : Saindon 7:35; Hodgson 7:35 (majeure), Larivée 7:35 (majeure). 13:13, Wiseman 13:13 (majeure).

Chicago dispose des Rangers, 4-2

Chicago, 2. (PC) Les Black Hawks de Chicago se sont évité de tomber en dernière position de la ligue Nationale de hockey hier soir en battant les Rangers de New-York par 4-2, devant 4,994 amateurs.

Deux buts de Doug Bentley à la deuxième période permirent aux Hawks de prendre une avance de 2-1 qu'ils ne perdirent jamais dans la suite. Don Raleigh, qui réussit les deux points des Rangers, avait donné une avance de 1-0 à son club à la première période en comptant sur l'aide de Jimmy Ross à 10:56. George Gee et Bill Mosienko enregistrèrent les autres points des gagnants.

NEW-YORK — Buts, Rayner; Défenses, Buller, Stanley, Eddolls, Kraftcheck; Avants : Toppazzini, Laprade, Sinclair, Raleigh, Mickoski, McLeod, Ross, G. Stewart, Hergesheimer, Slowinski, J. Conacher.

CHICAGO — Buts, Lumley; Défenses, Fogolin, Quackenbush, Dewsbury, Raglan, Gadsby; Avants : Guidolin, Gee, Peters, Bentley, Mosienko, R. Conacher, Babando, Bodnar, McFadden, Horeck.

Arbitre : Red Storey; Juges des lignes : Georges Hayes et Jack Mehlenbacker.

Première période

1—New-York, Raleigh (Ross) 10:56
Punition : Slowinski.

Deuxième période

2—Chicago, Bentley (Dewsbury) 17:50
3—Chicago, Bentley 18:44
Punition : Peters.

Troisième période

4—Chicago, Gee (Peters, Guidolin) 8:00
5—New-York, Raleigh (Slowinski) 16:52
6—Chicago, Mosienko (McFadden, Fogolin) 19:40
Punition : Guidolin.

HOCKEY

MERCREDI

Ligue Nationale
Canadiens 0, Toronto 1
Ligue Américaine
Hershey 4, Providence 1
St-Louis 5, Syracuse 1
Cincinnati 2, Indianapolis 0
Ligue Senior
Québec 1, Ottawa 2
Ligue Junior A Provinciale
Trois-Rivières 3, Citadelles 6
Canadiens 9, St-Jérôme 4

HIER

Ligue Nationale
Toronto 4, Canadiens 2
Rangers 2, Chicago 4
Boston 3, Détroit 2
Ligue Américaine
Cincinnati 3, Indianapolis 1
Ligue Senior
Shawinigan 2, Valleyfield 5
Sherbrooke 6, Québec 3
Montréal 0, Chicoutimi 3
Ligue Junior A Provinciale
Trois-Rivières 8, Granby 4
Ligue Senior des Maritimes
Charlottetown 6, Glass Bay 4
Halifax 4, Moncton 5

AUJOURD'HUI

Ligue du Pacifique
Calgary à Victoria
Tacoma à Vancouver

LIGUE NATIONALE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Détroit	8	5	2	1	21	11	11
Toronto	9	4	3	1	19	17	10
Canadiens	11	4	6	1	25	26	9
Boston	8	4	3	1	17	13	9
Chicago	8	3	3	2	17	19	8
New-York	8	2	5	1	14	23	5

LIGUE AMERICAINE

Section Ouest

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Pittsburgh	8	8	0	0	32	14	16
St-Louis	10	7	3	0	45	28	14
Cleveland	8	4	3	1	27	20	9
Indianapolis	10	4	5	1	27	34	9
Cincinnati	8	4	4	0	14	21	8

Section Est

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Hershey	8	4	3	1	26	19	9
Syracuse	8	2	6	0	23	31	4
Providence	9	2	7	0	31	48	4
Buffalo	7	1	5	1	14	24	3

JUNIOR A PROVINCIALE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Canadiens	10	9	0	1	68	19	19
National	9	7	1	1	60	31	15
Citadelles	7	4	3	0	39	30	8
Trois-Rivières	7	3	4	0	35	34	6
St-Jérôme	10	2	8	0	51	54	4
Granby	9	0	9	0	22	81	0

LIGUE SENIOR

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Valleyfield	9	6	1	2	30	22	14
Chicoutimi	11	5	2	4	37	30	14
Royal	6	4	1	1	20	18	9
Québec	9	3	4	2	25	23	8
Sherbrooke	10	3	6	1	24	32	7
Ottawa	8	2	5	1	19	31	5
Shawinigan	7	1	5	1	17	25	3

SAGUENAY—LAC ST-JEAN

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Port-Alfred	6	5	0	0	25	19	10
Alma	7	3	3	0	27	23	7
Jonquière	5	2	2	1	24	23	5
Dolbeau	3	2	1	0	10	9	4
La Baie	5	0	5	0	18	30	0

(Les parties de mercredi et jeudi ne sont pas comprises dans le classement).

Le cerbère des As se montre encore très solide pour son "zéro" consécutif à Québec. — Nos porte-couleurs perdent 2-1 à Ottawa, samedi. — Marcel Bonin, Jackie Leclair et Armand Gaudreault comptent. — Total de huit punitions.

par Roland SABOURIN

Parce que le St-François de Sherbrooke n'avait apporté que son uniforme blanc, les As de Québec durent retourner à leur chandail vert avant la joute d'hier après-midi, au Colisée, mais le cerbère Jean Marois garda son blanc, et ceci lui porta chance puisque le club local a défait les visiteurs 3-0 pour le deuxième blanchissage consécutif de Marois, sur la glace locale. On sait que le brillant athlète de la Vieille Capitale avait battu les Sénateurs d'Ottawa par un score identique, dimanche dernier, alors que le club étrennait son chandail blanc.

Tout comme lors de la joute contre les Sénateurs, Marois reçut moins de lancers que son rival, avec 20 contre 30 pour Roger Bessette, mais mérita hautement cet honneur une autre fois. Son arrêt sur Lloyd Ferguson, à la huitième minute de la période initiale, quand ce joueur se présenta seul devant lui, devait être un des points tournants de la rencontre. Naturellement, la défense, renforcie par le retour de Phil Renaud, joua encore très solidement à la ligne bleue pour tenir l'ennemi à distance durant la majeure partie de la rencontre.

Malgré le blanchissage de Marois, les 11,000 spectateurs ne purent s'empêcher d'avoir de l'admiration pour Bessette, qui fut aussi très sensationnel. Il est nullement à blâmer pour l'échec de son club, n'ayant aucune chance sur les buts comptés par Marcel Bonin, Jackie Leclair et Armand Gaudreault dans les deux dernières périodes.

Seuls au quatrième rang

A la suite de cette victoire, les hommes de Punch Imlach se sont installés seuls en quatrième position, un point en arrière des Royaux de Montréal, défaits 3-0 par les Saguenéens de Chicoutimi, hier après-midi. Sherbrooke est tombé cinquième, un point en arrière des As. Les As avaient perdu 2-1 contre les Sénateurs d'Ottawa, samedi. La première position est toujours partagée par Chicoutimi et Valleyfield, qui ont chacun 14 points.

Une punition coûteuse

Une punition infligée à Adjutor Côté, seulement 25 secondes avant la fin de la première période, devait fournir aux As l'occasion de compter leur premier but après 1:03 dans le second vingt. Bonin fit alors dévier un lancer de Joe Crozier, qui venait de recevoir à la ligne bleue une passe de Jean Béliveau. Ce dernier, suivi pas à pas par Bunny Smith, n'eut aucune chance de menacer Bessette durant tout l'après-midi. Il n'y eut aucune punition dans le second chapitre.

Un but magnifique

Sherbrooke fut de nouveau à court d'un homme au tout début de la dernière reprise quand Pete Wright fut banni pour deux minutes. Wright était cependant de retour au jeu quand Leclair enregistra le plus beau but de l'après-midi. Après avoir accepté une passe de Herbie Carnegie à la ligne bleue, en arrière des deux défenses ennemies, Jackie fila comme une trombe vers Bessette pour ne commettre aucune erreur.

Gaudreault ajouta le troisième point à 17:25, après avoir accepté une passe de Busch qui était retenu à l'arrière des filets par deux joueurs adverses.

ENTRE LES PERIODES : L'arbitre Sibbey Mundey distribua huit punitions, soit quatre à chaque club . . . Six de ces punitions furent données dans le troisième vingt, et Béliveau et Tom McDougall en eurent deux chacun . . . Eddie Busch fit très bien les choses sur la troisième ligne, avec Billy Warwick et Gaudreault . . . Joe Lépine a joué une bonne partie à la ligne bleue du Valleyfield, tandis que le trio Dubé-Côté-Pépin fit de beaux efforts à l'attaque ainsi que Nils Tremblay . . . Les deux mêmes clubs se rencontrent à Sherbrooke, dimanche après-midi . . .

SHERBROOKE — Buts, Bessette; Défenses, Labrie, Sandalack, Pépine, Milne; Avants : Côté, N. Tremblay, Planche, McDougall, Dubé, Kyle, Pépin, Smith, Ferguson, Wright.

QUEBEC — Buts, Marois; Défenses, Renaud, Crozier, Leblanc, Kraiger; Avants; Carnegie, Béliveau, Bonin, Robert, Leyte, L. Tremblay, Gaudreault, Leclair, Warwick, Busch.

Arbitre : Sibbey Munedy; Juges des lignes : Len Corriveau et Maurice Dorion.

Première période

Aucun point
Punitions : Bonin (3:40), Côté (19:35).

Deuxième période

1—Québec, Bonin (Crozier, Béliveau) 1:00
Punition : Aucune.

Troisième période

2—Québec, Leclair (Carnegie, Robert) 3:23
3—Québec, Gaudreault (Busch, Warwick) 17:25
Punitions : Wright (6:35); Béliveau (7:43); McDougall (2) (10:17); Béliveau (10:17), Leblanc (19:40).

Arrêts

Leclerc	12	10	8	30
Marois	10	4	6	20

LE REVERS DE SAMEDI

Ottawa, 2. (PC) Le joueur de défense Ian "Fritz" Fraser a compté le but victorieux mercredi soir pour donner une victoire de 2-1 aux Sénateurs d'Ottawa contre les As de

(Suite à la page 18, 3e col.)

COLISÉE
Ligue Jr "A" Provinciale
DIMANCHE — 2.45 P.M.
★ ROYAL ★
de Granby
— vs —
★ CITADELLES ★
BILLETS de SAISON seulement dans DEPOTS. — Détenteurs doivent les réclamer avant 7 h. P.M. SAMEDI. — Autres billets libres en vente au COLISEE seulement.

MAISON FONDÉE en 1575 à AMSTERDAM
BOLS
V.O. GENEVER GIN
DISTILLÉ ET EMBOUTEILLÉ AU CANADA

Vendredi
9.30 heures
LA TRIBUNE SPORTIVE
Doug
MICHEL NORMANDIN
PAUL PARIZEAU
OSCAR MAJOR
PHIL SEGUIN
CHARLES MAYER
MARCEL DESJARDINS
800 CHRC 800
BR — 140F

ALOUETTE
à pleine "pipée"
POUR CONNAÎTRE LE VÉRITABLE PLAISIR DE FUMER LA PIPE
MEILLEUR QUE JAMAIS
UN PRODUIT DE B. HOUDE & GROTHÉ LIMITÉE
987

Les Messieurs Préfèrent les CHAUSSETTES Penmans
La grande gamme de dispositions et de couleurs distinguées des Penmans contribue à cette préférence.
Penmans Limited A Knit-Goods
Un Symbole de Qualité
P57-51P

Quatrième gain consécutif des Citadelles, 6-3

Mercredi soir aux dépens des Red de Trois-Rivières. — Kukulowicz se signale avec deux buts. — Roland Leclerc, Camille Henry, Michel Labadie et Roger Guay ont aussi compté. — Haworth s'en tire avec quatre assists. — Punitions coûteuses aux visiteurs. — En troisième position.

par Léonce JACQUES

Après s'être ralliés à trois reprises différentes au cours des deux premières périodes, les Citadelles ont réussi trois buts consécutifs à la troisième reprise mercredi soir, pour triompher des Reds de Trois-Rivières par 6-3 et remporter une quatrième victoire consécutive dans la junior "A" provinciale.

A la suite de cette victoire, les Citadelles se sont rapprochés à seulement sept points du National de Montréal, dans le classement. Les punitions se sont avérées très coûteuses aux visiteurs au cours de cette rencontre, puisque les locaux réussirent quatre buts pendant que les Reds étaient en désavantage numérique. Aggie Kukulowicz s'est signalé pour les vainqueurs avec deux buts, tandis que les autres ont été réussis par Roland Leclerc, Camille Henry, Roger Guay et Michel Labadie. Ce dernier enregistra le but victorieux au début de la troisième période. Gordie Haworth récolta quatre assists au cours de la partie tandis que Cline en récolta trois. Henry fut crédité de deux aides, en plus de son but.

Jean-Guy Gendron, Jean-Jacques Bernaquez et Pierre Brillant comptèrent les trois buts des Reds.

Punitions très profitables

Les punitions méritées par les visiteurs furent plus que profitables à l'équipe de Phil Watson, puisque les Citadelles égalèrent le compte à trois reprises différentes pendant que les Reds avaient un homme au cachot.

A la suite d'un beau jeu de passes, Gendron compta le premier but de la joute, aidé de Talbot et de Brillant, au milieu de la première période. Les Reds eurent l'avantage du jeu au cours de cette première période et Marcel Paillé fut appelé à effectuer quelques arrêts très dangereux.

Mais vers la fin de la période, Gendron, qui avait donné l'avance aux siens, fut puni pour deux minutes et Roland Leclerc en profita pour égaler le compte à 1-1, après 17.42 minutes.

La deuxième période

Dès le début de la deuxième période, Bernaquez redonna l'avance aux Reds, en déjouant Paillé après 35 secondes de jeu. Paillé avait arrêté un premier lancer de Jean Leclerc, et se coucha sur la rondelle. Mais les arbitres furent un peu lents à siffler et Bernaquez poussa le disque dans le fond de la cage.

A la huitième minute de jeu, ce fut au tour de Terrence Sheehan des Reds à aller se reposer au pénitencier, et durant son absence, Aggie réussit son premier but en déjouant Gilles Boisvert avec un lancer de revers, très près des filets.

Il y eut un commencement de bataille entre Paul Marion et Kukulowicz, après 14 minutes de jeu, et dans un excès de zèle de la part des officiels, les deux furent expulsés pour cinq minutes.

Les Reds en avant 3-2

C'est durant l'absence de ces deux joueurs que Brillant s'échappa en direction de Paillé pour aller donner une avance de 3-2 aux visiteurs, soit après 16.42 minutes. Mais les Citadelles devaient égaler le compte pour une troisième fois pendant la punition d'un adversaire. Durant l'absence forcée de Sheehan, vers la fin de la période, Watson envoya quatre joueurs d'avant sur la glace et Henry déjoua Boisvert sur le retour de son propre lancer. Disons que les punitions de Kukulowicz et de Marion n'étaient pas encore terminées.

Ralliement de trois buts

Moins de quatre minutes après le début de la dernière période, Michel Labadie porta le compte à 4-3 en faveur des Citadelles. Les locaux prenaient l'avance pour la première fois mais devaient la conserver jusqu'à la fin.

Au milieu de la période, Kukulowicz y alla de son deuxième but pour porter le compte à 5-3 et dix-neuf secondes avant la fin, Guay scella le sort de la rencontre avec le sixième but des siens. Germain et Talbot des Reds étaient alors au cachot et les Citadelles avaient l'avantage de deux hommes sur la glace.

ENTRE LES PERIODES : Paillé bloqua vingt lancers dans la cage des Citadelles (7-5-8) tandis que Boisvert en reçut 21 (4-8-9) . . . Les arbitres Scotty Morrison et Charles Déziel distribuèrent quinze punitions dont neuf contre les visiteurs . . . Camille Henry se fit "voler" un but, au milieu de la deuxième période, quand les officiels "décidèrent" de siffler un hors-jeu après que la rondelle eut pénétré dans les filets des Reds . . . Durant les punitions de Ferland et Pichette, à la troisième période, Watson chargea Labadie, Cline et Haworth de protéger l'avance des locaux et ces trois joueurs s'acquittèrent de leur tâche à la perfection . . . Exception faite de la première période, les Citadelles eurent presque continuellement l'avantage du jeu . . . La présence au Colisée du premier ministre de la province n'a pas suffi à donner la victoire aux trifluviens.

TROIS-RIVIERES — Buts, Boisvert; Défenses, Sheehan, Talbot, Marion; Avants, Gendron, St-Cyr, Saraceno, J. Leclerc, Germain, Dubuc, Fillion, St-Jean, Brillant, Bernaquez.

QUEBEC — Buts, Paillé; Défenses, Raine, Collins, Ferland, Jeanneau; Avants : Henry, Emond, Kukulowicz, R. Leclerc, Haworth, Labadie, Guay, Cline, Pichette.

Première période

1—Trois-Rivières, Gendron (Talbot, Brillant) 12:06
2—Québec, Leclerc (Cline) 17:42
Punitions : R. Leclerc, 2:57; Gendron, 17:19.

Deuxième période

3—Trois-Rivières, Bernaquez (J. Leclerc, Talbot) :35
4—Québec, Kukulowicz (Haworth, Cline) 9:38
5—Trois-Rivières, Brillant 16:42
6—Québec, Henry (Labadie, Haworth) 17:52
Punitions : Sheehan 8:04, 17:26; R. Leclerc 11:46; Talbot 12:27; Kukulowicz majeure 14:50; Marion majeure 14:50; Haworth 18:17.

Troisième période

7—Québec, Labadie (Guay, Henry) 3:56
8—Québec, Kukulowicz (Cline, Haworth) 8:14
9—Québec, Guay (Henry, Haworth) 19:43
Punitions : St-Jean, 4:45; Talbot, 9:25, 17:55; Ferland, 14:01; Pichette, 14:26; Germain, 17:17.

Fleeming Moment gagne le "Cambridgeshire"

Newmarket, Angleterre, 2. (PC) Fleeting Moment a gagné la 106ème course du "Cambridgeshire Stakes" sur une distance de 1 1-8 mille mercredi. Denizen fut deuxième et il y eut un "photo-finish" pour la troisième. Quarante-cinq chevaux étaient en lice. Fleeting Moment est la propriété de Mme M. Johnson et était conduit par Arthur Breasley d'Australie.

Brunette se vit accorder la troisième position après une étude de cinq minutes par les juges.

La course est une de celles sur lesquelles sont basé les sweepstakes irlandais.

Trois-Rivières l'emporte 8-4

Granby, 2. (PC) Les Reds de Trois-Rivières ont disposé du Royal de Granby par 8-4, hier après-midi, dans une rencontre de la ligue junior "A" provinciale. C'était la neuvième défaite du Granby en autant de parties depuis le début de la saison.

Pierre Brillant et Jean-Guy Talbot ont conduit l'attaque des vainqueurs avec chacun deux buts. Jean-Guy Gendron, Raymond St-Cyr, Jean-Jacques Bernaquez et Maurice Fillion ont compté les autres buts des vainqueurs. Ken Borwick a compté deux fois pour le Granby. Bourguoin et Watson ont réussi les deux autres.

Première période

1—Trois-Rivières, Gendron (Brillant, Fillion) 7:50
2—Trois-Rivières, Brillant (Fillion) 12:15
3—Trois-Rivières, St-Cyr (Leclerc, Bernaquez) 16:18
Punition : Watson (14:26).

Deuxième période

4—Granby, Borwick (Gauthier, Auger) 1:46
5—Granby, Bourgoin (Borwick, McCann) 2:51
6—Trois-Rivières, Talbot (Bernaquez) 3:37
7—Trois-Rivières, Bernaquez (Leclerc) 3:56
8—Trois-Rivières, Talbot (Leclerc, St-Cyr) 4:39
9—Granby, Watson (Borwick) 11:33
10—Trois-Rivières, Fillian (Gendron) 18:57
11—Trois-Rivières, Brillant (Bernaquez) 19:40
Punitions : Germain (4:46); Brillant (1:33); St-Cyr (13:09); Laliberté (18:37); Talbot (18:47).

Troisième période

12—Granby, Borwick (McLloyd, Bourgoin) 10:33
Punitions : St-Cyr (:52); McDonell 4:14; Gendron 18:33.

Salon Plante en première position

Lors du dernier programme de la ligue mixte de petites quilles "Commerciale" présenté à la salle Pakenham, le Salon Plante a causé une surprise, imposant un blanc à Chez Philip pour prendre la tête de la ligue et établir deux records : 863 simple d'équipe et 2474 en triple. Le Roland Electrique a vaincu le Centre Idéal dans un match contesté au possible puisqu'il n'a gagné que par un point pour trois parties, soit 2167 contre 2166. Dans les autres joutes, Rock City imposa un 4-0 au G. Pagé pendant que le A. Vallières battait A. Glode par 3 à 1.

Chez les messieurs, Roger Drouin réussit un magnifique triple de 606 alors que Jocelyn Hawey y alla d'une partie de 217, Lionel Plante 530, Jacques Létourneau 518, Marcel Jacques 506, Lucien Baril 502 et Roland Foisy 500.

Chez les dames, Marguerite Blouin y alla d'un formidable 486 pour les trois parties suivie de Lucie Lacroix 454, Fleurette Lavertu 436, Mme M. Maguire 420.

Voici le classement à date et la cédule pour ce soir, salle Pakenham :

Position des équipes

	PG	Pts	Tot
Salon Plante	13	10964	17
Roland Electrique	12	11284	16
Chez Philip	10	11025	14
Rock City	8	11087	11
Centre Idéal	8	10888	11
Alb. Vallières	4	9852	5
A. Glode	4	9430	5
G. Pagé	1	9758	1

Allées
1-2 Alb. Vallières vs Rock City
3-4 G. Pagé vs A. Glode
5-6 Riand Electrique vs Salon Plante
7-8 Centre Idéal vs Chez Philip.

La ligue Junior "B" locale fait son ouverture officielle demain

Les quatre clubs de l'Association de Hockey Junior "B" de Québec continueront à s'entrainer ce soir, au Colisée, en vue de l'ouverture officielle de la cédule qui aura lieu demain soir. Un programme double sera alors à l'affiche, et dans la première partie cédulée pour 7 h. 30, les Citadelles, champions de la province, feront face aux As, tandis que dans la deuxième joute le Montmagny, un nouveau venu dans la ligue, sera opposé au St. Pat's High School.

Plusieurs échanges ont été complétés dans le but de renforcir les clubs les plus faibles, et il semble maintenant que le circuit junior "B" sera très bien balancé et offrira aux amateurs du hockey fort contesté.

Un calendrier de 24 parties a été adoptés. Les neuf premiers programmes auront lieu au Colisée, alors qu'à partir du 20 décembre le Montmagny recevra sur sa propre glace.

Dans le but de donner plus d'ampleur à l'Association de Hockey Junior "B", des pourparlers avaient déjà été entrepris avec le président Bruno Richard, de la Ligue Junior "B" Provinciale de l'est, afin que les clubs de son circuit jouent une série "home and home" avec les clubs de Québec. Il s'agit de parties de ligue, qui compteront dans le classement respectif des deux ligues.

Il semble que le projet a souri aux clubs de la région de la Mauricie, et une très importante assemblée conjointe des deux ligues aura lieu demain après-midi, au chalet central de l'O.T.J.

Si un tel projet était adopté, cela veut dire que la ligue locale verrait son calendrier porté à 32 parties, par le fait que chaque club de Québec recevrait et visiterait une fois chacun les clubs de la région de la Mauricie.

Encore une fois, il ne s'agit pas de parties d'exhibition, mais bien de joutes régulières qui compteraient dans le classement des deux ligues. Cette entente ne changerait en rien l'administration des ligues concernées, qui demeureraient autonomes.

La ligue Junior "B" Provinciale de l'Est est formée des clubs : Shawinigan Falls, Trois-Rivières, Cap de la Madeleine et Grand'Mère.

Les compteurs des Citadelles

Après la partie de mercredi soir, Camille Henry est le meilleur compteur des Citadelles avec 10 buts et neuf assists pour un total de 19 points, nous montre un rapport du publiciste Paul Dumont. Gordon Haworth le suit avec 14 points.

Voici maintenant la liste au complet :

	B	A	Pts	Pun.
Henry, Camille	10	9	19	10
Haworth, Gordon	3	11	14	13
Cline, Bruce	7	6	13	0
Labadie, Michel	6	7	13	0
Kukulowicz, Adolph	4	8	12	14
Guay, Roger	4	7	11	0
Leclerc, Roland	3	2	5	10
Makila, Rainer	1	2	3	2
Donohue, George	0	2	2	0
Pichette, J.-J.	1	1	2	0
Emond, Georges	0	1	1	0
Ferland, J.-Marie	0	1	1	2
Racine, Jacques	0	1	1	16
Collins, Maurice	0	0	0	18
Gravel, André	0	0	0	6
Jeanneau, Marc	0	0	0	6
Sanger, Fred	0	0	0	0

Leaders individuels

Plus de francs buts : Camille Henry, 10
Plus d'assistes : Gordie Haworth, 11
Plus de punitions :
Maurice Collins, 18 minutes.
Tour du chapeau : Camille Henry (2) : Vs St-Jérôme, 27 octobre 1951.
Vs National, 30 octobre 1951.
Bruce Cline (2) : Vs St-Jérôme, le 27 octobre, 1951.
Vs St-Jérôme, le 28 octobre 1951.

Match de badminton

Lundi soir dernier avait lieu à la Salle Paroissiale de Limoilou, une rencontre officielle de badminton entre Baril & Demers vs Charlesbourg. Tous les joueurs ont fait de leur mieux pour figurer, et le jeu a été des plus intéressant.

Mentionnons en premier lieu le simple de Guy Légaré et Marcel Bédard qui perdit par quelques points. Dans le double masculin, les frères Vocelle se sont surpassés contre Guy Légaré et J.-M. Trudelle du Charlesbourg, la partie fut très contesté mais Baril & Demers l'emporta en finale par le pointage de 5-3.

St. Catharines, Ont., 31, (PC) Les Teepees de St. Catharines ont défait les Generals d'Oshawa 5 à 3 ici, hier soir, chez les juniors de l'O. H. A., pour se hisser au sixième rang.

Ivan le Terrible se fait bon samaritain

Hollywood, 2. (PA) Ivan le Terrible s'est fait Ivan le Merveilleux, hier. Ivan, l'un des lutteurs les mieux connus sur la côte du Pacifique et dont le vrai nom des Don Lee, retournait chez lui en automobile quand il passa sur les lieux d'un accident.

L'automobile de Howard Lawler, âgé de 43 ans, de Glendale, avait frappé un poteau et Lawler eut les jambes immobilisées pendant plus de trente minutes entre la roue de conduite et la porte de son véhicule. La police a déclaré qu'Ivan rassembla ses forces et d'un seul coup arracha la roue de conduite pour libérer la victime. Lawler fut ensuite transporté à l'hôpital pour y recevoir les soins que nécessitait son état. Ivan est âgé de 26 ans.

Jersey Joe Walcott arbitrera le match Cortez-Le Masqué ce soir à La Tour

Le champion mondial des poids-lourds est à Québec depuis hier, en vue de cette importante rencontre. — Walcott a l'intention de sévir contre celui qui enfreindra les règlements de la lutte. — Darnell contre Sonny Kurgis. — Mayes McClean opposé à Waldak Kewalski. — Les autres batailles.

L'évenement de l'année dans le domaine sportif local est sans contredit la venue à la Tour du champion mondial poids-lourds Jersey Joe Walcott. Arrivé depuis hier en nos murs, Jersey Joe n'a guère perdu de temps à faire connaissance avec les plus hautes personnalités religieuses, civiles ,politiques et sportives de la vieille capitale en même temps qu'il sembla fort intéressé à visiter nos sites et monuments historiques les mieux connus. Il s'est déclaré enchanté de venir ce soir à la Tour arbitrer la finale entre Manuel Cortez et "Le Masqué" et a déclaré qu'il entendait bien faire respecter les règlements à la lettre. "Je suis de l'avis de Jack Dempsey à l'effet qu'un lutteur ne saurait avoir le dessus sur un boxeur dans des échanges et si les athlètes figurant en finale s'attendent à ce que je vienne ici pour le simple plaisir de les voir évoluer ils se trompent et je sévirai contre tout anicroche aux réglements existants." Walcott doit donc être compris ce soir et s'il a répondu à une invitation de son ami personnel Roland Ste-Marie ce n'était pas seulement pour le plaisir de nous visiter mais aussi pour remplir la mission qu'on lui confie de voir à ce que tout se passe dans l'ordre dans l'arène.

Oui, amateurs de lutte, Jersey Joe Walcott sera à la Tour ce soir et nous ne vous apprendrons rien en vous disant qu'il vous sera impossible à la plupart d'entre vous de le voir à nouveau d'ici la fin de sa carrière. Charles, Marciano et combien d'autres s'entraînent soigneusement pour le détrôner et Walcott devra concentrer ses activités à un dur entrainement pour être prêt à un mois d'avis à défendre cette couronne que lui envient de redoutables cogneurs de la trempe d'un Marciano. Walcott sera arbitre de la finale entre Cortez et "Le Masqué" tantôt et cette finale à elle seule vaut la peine qu'on se déplace pour aller à la Tour. Cette finale d'ailleurs est bien supportée par une semi-finale et trois autres combats excessivement bien balancés et agencés de façon à être dignes de la venue de l'athlète de marque qui nous visite ce soir.

Tous voudront voir ce que fera Darnell en semi-finale contre Sonny Kurgis, un colosse qui fait sensation depuis quelque temps sur la Côte du Pacifique et dont on dit qu'il fera oublier Yukon Eric et même Buddy Rogers par sa force et sa musculature. Puis dans le spécial Mayes McClean sera opposé à un autre nouveau-venu en la personne de Waldak Kowalski, un géant de 6 pieds et 7 pouces pesant près de 300 livres. Kowalski est la dernière trouvaille dans le domaine de la lutte et il est doué d'une force quasi surhumaine. Deux combats dont l'un entre Kid Hecker et Bob Morin et l'autre entre Les Ryan et Al Tucker compléteront ce programme de choix. La Tour s'attend d'ici quelques heures à l'une des plus grosses assistances de son histoire et la direction désire aviser une fois de plus les intéressés que vu la forte demande de réservations de partout dans la région, il lui faudra vendre les billets qui n'auront pas été réclamés à 5 heures cet après-midi. —

GRAND "GALA"
DE
LUTTE CE SOIR A LAUZON
(Salle des sports)
attraction principale
2 dans 3 à finir
le "chef Indien Golden Hawk"
secondé de son valet
vs
BOB LORTIE
2ième finale
Bob Marion vs George Girard
SPECIAL
Réal Lépine
Ex monsieur Montreal 1949
vs
La merveille masquée
ADMISSION
$1.00 — $0.75 — $0.25
assistance record prévue

METALEX

Découverte Willard Sensationnelle qui assure à des milliers d'automobilistes

100% plus de protection contre l'ennemi No 1 des batteries!

- Metalex est une Caractéristique Exclusive à la Willard Super Master!
- Metalex est le Plus Grand Perfectionnement apporté aux Batteries en 25 Ans!

LA SURCHARGE est l'ennemi No 1 des batteries. La surcharge s'attaque directement aux plaques—le grillage en alliage de plomb qui maintient en place la matière active productrice d'énergie. La surcharge *corrode* les plaques—les *brise—détruit* leur faculté de conserver la matière active *—détruit* leurs propriétés en tant que corps conducteur de courant électrique.

Mais maintenant, vous pouvez bénéficier de la protection de METALEX, nouveau métal pour plaques découvert par les métallurgistes Willard, lequel a fait ses preuves dans des milliers d'autos depuis sa présentation il y a plus d'un an. METALEX assure *nettement 100% plus de protection* contre la surcharge—l'ennemi No 1 des batteries. *Disponible exclusivement dans la Willard Super Master!*

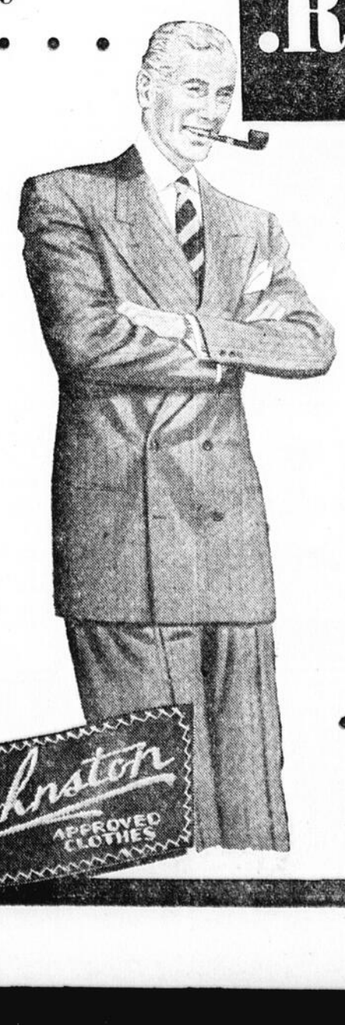
Obtenez maintenant le meilleur rendement de votre batterie...achetez une

Willard Super Master avec METALEX

WILLARD STORAGE BATTERY CO. OF CANADA LTD., TORONTO, ONTARIO

Station de service des batteries "WILLARD" GERARD GUAY 101-103, côte d'Abraham, Québec, Tél. : 2-3707

AUTOMNE '51 . . .
L'homme bien mis porte des . . . . . .
.RAYURES



Quelle que soit votre taille ou votre carrure, il y a, dans ce grand choix de tissus à rayures, un tissu qui vous conviendra—rayures blanches, rayures-filets, rayures larges et rayures étroites. Voyez-les maintenant. Laissez-nous prendre vos mesures pour un complet à rayures vraiment élégant qui sera taillé à la main et fait d'après vos mesures par Johnston.

$59.50

Johnston APPROVED CLOTHES

Voyez le superbe assortiment de tissus à rayures JOHNSTON chez

J.-ALPH. BERNIER LIMITEE
199 rue St-Jean

J4-51F

Toronto dispose des Canadiens 4-2 dans une rude partie

Hier soir, au Forum, devant 14,780 amateurs. — Batailles entre Richard, Flaman, Juzda et Butch Bouchard. — Ted Kennedy se signale pour les vainqueurs. — Mercredi soir, à Toronto, les Leafs avaient blanchi les Canadiens par 1-0. Six majeures et deux punitions de match.

Montréal, 2. (PC) Les Maple Leafs de Toronto ont triomphé des Canadiens de Montréal au compte de 4-2, hier soir, dans une partie qui dégénéra en une bataille quasi générale vers la fin de la deuxième période.

A la suite de cette bataille qui dura environ dix minutes, six punitions majeures furent décernées ainsi que deux punitions de match pour mauvaise conduite. Ce fut une bataille comme on en avait déja vue entre les Canadiens et les Maple Leafs et il y eut passablement de sang.

Cette victoire a permis aux Maple Leafs de devancer les Canadiens au deuxième rang de la ligue Nationale. Les Bruins de Boston, qui ont triomphé des Red Wings, ont rejoint les Canadiens en troisième position.

Ted Kennedy, capitaine des Maple Leafs, compta deux des buts des vainqueurs. Harry Watson et Sid Smith réussirent les deux autres. Floyd Curry et Ken Mosdell enregistrèrent les deux buts des Canadiens.

C'était la deuxième victoire des Leafs aux dépens des Canadiens en autant de jours. Mercredi soir, à Toronto, ils avaient blanchi les Canadiens par 1-0. Maurice (Rocket) Richard fut la grande vedette de la bataille. Il en vint aux prises avec Fern Flaman et Bill Juzda. Richard, qui cherche à compter le 300ème but de sa carrière, écopa de deux punitions majeures et d'une punition de match pour mauvaise conduite. Il passa la balance de la rencontre dans la chambre du club.

On décerna une majeure et une punition de match à Flaman, tandis que Butch Bouchard des Canadiens et Juzda des Maple Leafs s'en tirèrent avec chacun une punition de cinq minutes. Plus tard, Ken Mosdell frappa Gus Mortson de son bâton et quand ce dernier commença à saigner, Mosdell fut envoyé au cachot pour cinq minutes.

On commença à jouer rude dès le début de la deuxième période et soudainement, la bombe éclata.

Flaman ne sembla pas priser un geste de Richard et se lança à sa poursuite dans l'intention évidente de le frapper. On en vint aux prises. Certains joueurs tentèrent de séparer les antagonistes, mais sans succès. Finalement, Flaman fut expulsé de la glace et Richard fut envoyé au pénitencier. Juzda fit alors quelques remarques à Richard et le Rocket bondit hors du cachot pour s'attaquer à Juzda, qu'il frappa à plomb. Le calme reprit quelque peu, puis, vif comme l'éclair, Richard appliqua une terrible droite à un oeil de Juzda. Ce dernier perdit complètement l'équilibre et prit le plancher pour le knockout. Avant ce coup, Juzda avait encaissé un solide coup de poing de la part de Butch Bouchard.

Finalement, l'arbitre Bill Chadwick et les deux juges de lignes réussirent à rétablir l'ordre.

En plus des punitions pour cette bataille, neuf mineures furent décernées dont six contre les Leafs. Les Maple Leafs alignaient deux recrues avec Rudy Migay et Bob Solinger, qui furent rappelés des Hornets de Pittsburgh, club-ferme des Leafs dans la ligue Américaine de hockey.

TORONTO — Buts, Rollins; Défenses, Thomson, Mortson, Juzda, Bolton, Flaman; Avants : Gardner, Mackell, Watson, Bentley, Klukay, Kennedy, Sloan, Smith, Migay, Solinger.

MONTREAL — Buts, McNeil; Défenses, Bouchard, Johnson, MacPherson, Lowe; Avants : Mosdell, Curry, Gamble, Lach, Richard, Olmstead, Masnick, Geoffrion, Meger, Reay, McCormack.

Arbitre : Bill Chadwick; Juges des lignes : Sam Bobcock et Maurice Walsh.

Première période

1—Montréal, Curry (Gamble, Lowe) 10:03
2—Toronto, Kennedy (Smith, Sloan) 12:12
Punitions : Meger 5:40; Mackell 8:40; Lach 12:10, Solinger 19:27.

Deuxième période

3—Toronto, Kennedy 19:04
Punitions : Kennedy 2:53; Richard deux majeures, punition de match, mauvaise conduite, 14:11; Flaman, majeure et punition de match 14:11; Juzda majeure 14:11, Bouchard, majeure 14:11, Mosdell majeure 16:38; Migay 19:06.

Troisième période

4—Toronto, Smith 2:29
5—Toronto, Watson (Mackell) 6:41
6—Montréal, Mosdell (Johnson) 15:03
Punitions : 8:52, Gardner 10:40, Migay 11:46.

Arrêts

Rollins	10	9	11	30
McNeil	4	6	15	25

LE "ROCKEY" SE FACHE

nnn Toronto, 2. (PC) Les Maple Leafs de Toronto, aussi grands opportunistes que jamais auparavant sur la glace de Toronto, ont défait les Canadiens de Montréal par 1-0, mercredi soir, devant une foule de 13,175 amateurs.

La recrue Hughie Bolton a compté le seul but de la joute sur un lancer de 50 pieds, alors que McNeil avait la vue obstruée par ses joueurs.

Malgré la victoire des Leafs, la soirée "appartien" réellement à Maurice Richard, le bouillant ailier droit qui tentait de compter son 300ième but de la Nationale. Narguè par un amateur à la deuxième période, le "Rockey" menaça de frapper les spectateurs avec son bâton et répéta le geste à la fin de la période et à la fin de la partie.

Aucun coup de fut porté mais les amateurs huèrent Richard dans la suite.

CANADIENS — Buts, McNeil; Défenses, Bouchard, MacPherson, Johnson, Harvey, Lowe; Avants : Lach, Richard, Olmstead, Mosdell, Gamble, Meger, Geoffrion, Masnick, Reay, McCormack, Couture.

TORONTO — Buts, Rollins; Défenses, Flaman, Juzda, Morison, Thomson, Bolton; Avants : Gardner, Watson, Mackell, Bentley, Timgren, Klukay, Kennedy, Smith, Sloan, Lewicki.

Arbitre : Red Storey; Juges des lignes: Sam Babcock et Ed Davies.

Première période

1—Toronto, Bolton (Smith, Kennedy) 14:46
Punitions : Thomson 3:17; Johnson 5:04; Reay 6:46; Gardner 14:55; Geoffrion 19:19.

Deuxième période

Aucun point
Punitions : Bolton 6:30, 8:07; Lowe, majeure, 14:15; Bouchard 18:07.

Troisième période

Aucun point
Punitions : Juzda 3:19; Bolton 10:40; Lach 18:01, Gardner 19:30.

Arrêts

McNeil	4	10	4	18
Rollins	9	13	7	29

Jim Norris veut organiser une bataille entre Walcott et Charles

New-York, 2. (PA) Le promoteur Jim Norris a déclaré hier qu'il aimerait organiser une bataille pour le titre mondial des poids-lourds entre le champion Jersey Joe Walcott et l'ancien champion Ezzard Charles, pour le mois de février prochain, à Miami. Le vainqueur de cette bataille serait opposé à Rocky Marciano en juin prochain.

Le président de l'International Boxing Club a dit que Felix Bocchicchio, le gérant de Walcott, avait entendu parler d'une bataille probable entre Walcott et Marciano, pour le mois de février, à Miami, et que Bocchicchio avait révélé y avoir pensé sérieusement.

Hier, à Philadelphie, le gérant de Walcott a déclaré ce qui suit : "Nous sommes prêts à rencontrer Marciano en premier lieu, mais il faudra qu'on nous garantisse un combat-revanche, au cas où Marciano remporterait la victoire".

Bocchicchio a dit que ce combat lui avait été proposé par Norris, à la suite de l'impressionnante victoire de Marciano aux dépens de Joe Louis, vendredi dernier, à New-York.

Norris a ajouté : "Je crois que Walcott devrait donner une chance à Charles en premier lieu, et cela avant le mois de juin. J'aimerais organiser une bataille entre Walcott et Charles, pour le mois de février, à Miami. Le vainqueur de cette bataille pourrait ensuite se battre contre Marciano, à New-York, au mois de juin".

Walcott a remporté le titre à sa cinquième tentative, quand il knockouta Charles au septième round d'une bataille disputée à Pittsburgh le 19 juillet dernier. Jersey Joe, qui est âgé de 37 ans, s'était engagé par contrat à donner un combat revanche à Charles dans une période de trois mois, mais Charles n'a pas tenu compte de ce contrat pour permettre à Walcott, qui commence à se faire vieux, de faire un peu d'argent avec son titre, avant de le défendre.

Franchise opérée à Newark, N-J.

New-York, 2. (PA) Frank Shaughnessy, président de la ligue Internationale de baseball, a dit hier qu'il faudra encore au moins une semaine avant qu'une décision soit prise sur la possibilité de transférer la franchise du club de baseball d'Ottawa à Newark, New-Jersey.

"Les négociations se poursuivent, a dit Shaughnessy, et il reste encore beaucoup de choses à faire. Une décision finale ne sera probablement pas prise avant le milieu de la semaine prochaine. J'aime beaucoup l'idée de transférer de nouveau la franchise à Newark. C'est une bonne ville pour le baseball et un club indépendant pourrait y faire de bonnes affaires. Il y a longtemps que Newark n'a pas eu de baseball et les amateurs verraient certainement la chose d'un bon oeil".

Louis Baselice, qui a opéré des clubs mineurs à Peekskill et à Poughkeepsie, cherche présentement à acheter la franchise du club Ottawa, pour l'opérer à Newark. Newark a déjà été représentée dans la ligue Internationale, comme club-ferme des Yankees de New-York.

Baselice est en négociations avec Charlie Stoneham, gérant-général des Giants d'Ottawa, club-ferme des Giants de New-York. Les Yanks sont propriétaires du Ruppert Stadium, le stade de baseball de Newark.

Deuxième . . . .

(Suite de la page 16)

Québec dans une intéressante partie de la ligue de hockey Senior du Québec jouée devant 4,000 personnes.

Avec le compte égal à 1-1 et moins de trois minutes à jouer dans la partie, Fraser "golfa" la rondelle du circuit de la glace et elle fit environ six bonds avant de déjouer Jean Marois et tomber dans la cage.

Ce fut un brise-coeur pour Marois, qui avait joué une magnifique partie jusqu'alors avec le concours d'une solide défense.

Les As prirent l'avance après 19 secondes de jeu dans la première période et la conservèrent jusqu'au début de la troisième quand Bill Robinson égalisa le compte. Ludger Tremblay réussit le seul but des As quand Bill Fraser était étendu sur la glace.

Le joueur de défense Gordie Hudson d'Ottawa, jouant sa première saison dans le circuit, s'est fracturé le nez au milieu de la seconde période quand il fut frappé par le bâton de Bill Warwick. Warwick reçut une punition majeure automatique de cinq minutes. Neuf punitions furent distribuées, dont cinq à Ottawa et le reste à Québec.

QUEBEC — Buts, Marois; Défenses, Renaud, Crozier, Leblanc, Kraiger; Avants : McDougall, Carnegie, Béliveau, Bonin, Robert, Hayes, Tremblay, Gaudreault, Leclair, Warwick.

OTTAWA — Buts, B. Fraser; Défenses, F. Fraser, Stahan, Grigg, Hudson, G. Robinson; Avants : Gravelle, Regan, W. Robinson, J. Giesebrecht, Kuntz, Dagenais, Emberg, Hellyer, Greene.

Arbitre : Mel Snowden; Juges des lignes : Eric Milford et Sparky Nicholson.

Première période

1—Québec, Tremblay (Bonin, Kraiger) :19
Punitions : Grigg (7:49); Gaudreault (10:50 et 16:13); Stahan (16:13); F. Fraser (17:03).

Deuxième période

Aucun point
Punitions : Robert (2:16); Warwick (majeure 8:02); Stahan (17:04); Bonin (19:42).

Troisième période

2—Ottawa, B. Robinson (Emberg) 1:57
3—Ottawa, F. Fraser 17:56
Punition : Hudson (12:37).

Tournoi de badminton du comté de Portneuf

Voici les derniers résultats du tournoi de badminton pour les championnats du comté de Portneuf à St-Casimir :

DOUBLE FEMININ

Semi-finale

Marie-Laure Naud et Aline Gariépy défont Jeannine Bouchard et Jeanne Giroux, 15-6, 15-1.

SIMPLE FEMININ

Quart-de-finale

Marie-Laure Naud défait Jeanne Giroux, 11-2, 11-6.

Semi-finale

Mme L. Frenette défait Aline Gariépy, 11-5, 11-3.

DOUBLE MASCULIN

Egide Trépanier et Claude Brière défont Michel Leboeuf et Claude Hardy, 18-4, 15-10.

SIMPLE MASCULIN

Première ronde

Charles Germain défait Robert Parent, 15-4, 15-10.

Deuxième ronde

Charles Pichette défait Guy Germain, 15-7, 15-9.

Egide Trépanier défait J. Martineau, 12-15, 15-8, 15-0.

A. Trépanier défait A. Simard, 10-15, 15-5, 15-11.

Charles Germain défait René Arcand, 16-17, 18-16, 18-14.

Quart de finale

Marc Soulard défait Claude Brière, 15-12, 15-12.

DOUBLE MIXTE

Première ronde

T. Joncas et G. Joncas défont Madeleine Côté et Yves Bureau, 15-11, 11-15, 15-2.

Marie-Laure Naud et Dr Dussault défont Augustine Trépanier et A. Trépanier 15-6, 15-8.

Deuxième période

Charles Pichette et Mme J. Bergeron défont Marc Soulard et Aline Gariepy, 15-6, 15-11.

Jean-Marie Proulx et Suzanne Langlois défont Olivette Martineau et D. Cloutier, 15-12, 15-8.

J.-M. Goyette et G. Leblanc défont Janis Bullard et M. Doré, 15-10, 15-17.

Le lutteur Golden Hawk opposé au rude Bob Lortie ce soir à Lauzon

L'intérêt soulevé auprès des amateurs de lutte par le grand gala qui sera présenté ce soir à la salle des Sports de Lauzon est tellement grand qu'il ne reste plus que quelques billets réservés. Les premiers arrivés seront les premiers servis.

En finale, le promoteur Jacques Brûlotte offrira une bataille entre l'indien Golden Hawk et le rude Bob Lortie. Ce sera un combat deux dans trois. Le chef indien est en demande partout mais le promoteur Brûlotte a réussi à s'assurer ses services dans l'espoir qu'il parviendra à mettre Lortie à la raison. Golden Hawk est un colosse de 235 livres mais en dépit de son poids, il est très agile et on prévoit que Bob Lortie passera plusieurs minutes plus ou moins agréables.

Jim Thorpe, le plus sensationnel joueur de football de tous les temps sera là pour diriger son ami Golden Hawk et ceci constitue un attrait particulier.

En semi-finale, Bob Marion, qui remporta dernièrement une importante victoire aux dépens de Tony Raski (il avait étouffé son adversaire) aura enfin un adversaire de sa taille en la personne de Géorge Girard. Girard veut se battre contre Marion depuis plus de deux mois et le promoteur Brûlotte a enfin réussi à bâcler cette rencontre.

En spécial, Réal Lépine, qui avait été choisi "Monsieur Montréal 1949", sera opposé à la fameuse Merveille Masquée, que tous les experts considèrent comme le diable en personne. Ce combat vaut à lui seul le prix d'admission et les amateurs peuvent être assurés qu'ils passeront une soirée inoubliable en se rendant à la salle des Sports de Lauzon, ce soir. Le premier combat commencera à 8.30 heures précises. —

Don Pilon avec les Ciadelles bientôt ?

Frank Byrne, président des Citadelles, a confirmé une rumeur hier soir voulant que le club local soit présentement en pourparlers avec le St-Jérôme pour obtenir les services du joueur de défense Don Pilon.

En retour, les Citadelles donneraient pas moins de quatre joueurs, dont un gardien de buts à l'entrainement avec le club. Aucun nom n'a été mentionné.

Il était aussi question d'un marché avec le Canadien pour un autre joueur de défense, mais cette nouvelle a été niée.

Vic Raschi a subi une opération à son genou

Baltimore, 2. (PA) Les médecins ont enlevé hier un cartilage dans le genou droit de Vic Raschi, le gros lanceur droitier des Yankees de New-York. Le Dr George E. Bennett a fait l'opération à l'hôpital John Hopkins.

En dépit de ce trouble au genou, Raschi avait un record de 21-10 la saison dernière et a gagné une partie et en a perdu une dans la série mondiale.

Réunion de la ligue de tennis sur table

Avis est donné à tous les capitaines et joueurs intermédiaires et juniors de la Ligue de Tennis sur Table de Québec, qu'une réunion spéciale aura lieu ce soir à 8 hres à la salle Notre-Dame-du-Chemin. On y discutera des contrats, de la constitution et de l'adoption de la cédule. Les intermédiaires débuteront probablement mercredi le 7, tandis que les juniors seront au poste, le vendredi suivant.

Un banquet d'huîtres à Loretteville, ce soir

L'Union Locale des Raquetteurs tiendra un grand banquet d'huitres ce soir, au local du club "Le Loretteville", sur la rue Racine, à Loretteville.

La fête qui sera sous la présidence conjointe de M. Edouard Nadon, président de l'Union Locale des Raquetteurs, et M. Roméo Fournier, président du "Le Loretteville" Le tout est pour 9 heures.

JE N'AI D'YEUX QUE POUR UN CHAPEAU ADAM
d'un océan à l'autre

WALCOTT A LA TOUR
Ce soir à 8 h. 30
5 combats à l'affiche — Finale 2 de 3
Manuel Cortez vs le "Masqué"
arbitre : Jersey Joe Walcott
(champion mondial)
Semi-finale
Billy Darnell vs Sonny Kurgis
Admission : $1.25, $2.00, $2.50
(taxe incluse)
Réservations Tél.: 2-4818

Walcott

Raffinement ... PAARL
Ajoutez une note charmante et gracieuse à votre table. Les Portos Paarl sud-africains sont le choix préféré des connaisseurs. Offrez du Porto Paarl Tawny. Il est délectable avec des fromages, des fruits ou autres desserts. Sa saveur inimitable, son riche bouquet et sa belle couleur égaieront l'atmosphère de votre dîner.
Servez les vins les plus fins à votre table. Exigez toujours Paarl.
PORTO PAARL
L'Association Co-Opérative des Viticulteurs d'Afrique du Sud, Limitée
Paarl, Afrique du Sud
5-50F

POUR TOUTE LA FAMILLE
"ça ravigote"

36¢ le carton de 6 bouteilles, plus le dépôt pour les bouteilles
C25FR SI PUR...SI BON...ET SAIN POUR TOUS

Pour vous raser en tout confort employez les lames Bleues GILLETTE
POUR PLUS DE COMMODITÉ, ACHETEZ-LES DANS LE PRATIQUE PORTE-LAMES GILLETTE

● Grâce aux lames Bleues Gillette aux tranchants extra-vifs, on peut se raser plus rapidement et de façon plus rafraîchissante . . . et grâce au porte-lames Gillette, la lame se change en un clin d'oeil . . . sans tâtonnement ni perte de temps. Employez toujours les lames Bleues Gillette—fabriquées avec précision pour s'adapter à votre rasoir Gillette.
Du nouveau! Porte-lames Gillette de 20 lames avec compartiment pour vieilles lames $1.00

Porte-lames ordinaires de 10 lames: 50¢
Paquet ordinaire de 5 lames: 25¢

VENTE!
COUPONS FIN DE PIÈCE PROVENANT DE NOTRE STOCK DE SUPERBES TISSUS POUR COMPLETS

à partir de
$39.50
Prix Régulier, à partir de 49.50
Les tissus qui se sont vendus les premiers et le plus vite à l'apogée d'une saison active . . . une excellente valeur au prix régulier, ces tissus sont maintenant offerts à des prix réduits qui vous permettent une épargne sensationnelle dans le but de faire de la place pour notre nouveau stock ! Venez et commandez un complet — ou mieux encore, deux complets — qui seront taillés à la main et faits d'après vos mesures par Tip Top Tailors.
Nous ne pouvons garantir que ces coupons soient assez grands pour toutes les tailles ou tous les modèles, mais en général, les hommes dont les mesures sont normales obtiendront ce qu'ils desirent.
Les femmes aussi sont invitées à profiter de cette vente, mais nous les prions de noter que les prix des costumes pour dames sont à partir de $41.75.
Tip Top Tailors LTD.
330 RUE ST-JEAN
MARCEL ROY, Gérant
Tél.: 2-1900
Lundi au Jeudi: 9 a.m. à 5h.30 p.m.—Vendredi: 9 a.m. à 9 p.m.—Samedi: 9 a.m. à 6 p.m.
Votre crédit est bon chez Tip Top. Ouvrez un compte ! Jouissez de ce nouveau privilège.
Commandez votre pardessus d'hiver fait sur mesures dès maintenant. Soyez prêt pour les temps froids.
LE2-51F

CÉSAR

Un appareil remplacera-t-il le chien de l'aveugle?

Les aveugles auront peut-être la possibilité de disposer d'un nouvel appareil électronique qui les aidera dans leurs déplacements. Le système fait usage d'une cellule photo-électrique et d'un vibrateur, qui, lorsqu'il est porté dans la main, avertit son porteur des obstacles en avant en faisant vibrer la main. Le professeur Thomas Bendham, ci-dessus, est un physicien aveugle du collège Haverford, Pennsylvanie. Il a reçu la mission d'expérimenter le nouveau système. Il tient sa boite "de vision" contre lui, tandis que son chien Hattie est couché à ses pieds.

Le plus long terme

Le plus long terme jamais servi par un gouverneur général du Canada a été celui du comte Gray, qui s'est étendu de 1904 à 1911.

CINEMA DE PARIS
COMMENÇANT DEMAIN
IMBATTABLE! IL EST LE PLUS GRAND DE TOUS.
Maurice CHEVALIER

VOUS CONNAISSEZ LA CHANSON MAIS L'HISTOIRE RESTE A VOIR
"ma pomme"
avec SOPHIE DESMARETS
EN PROGRAMME DOUBLE avec
DOMINIQUE
avec Michel BARBEY, Claire MURIEL

Quand on a 20 ans on agit comme Dominique
Aujourd'hui dernier jour
"VERONIQUE"
"L'AUBERGE DU PECHE"

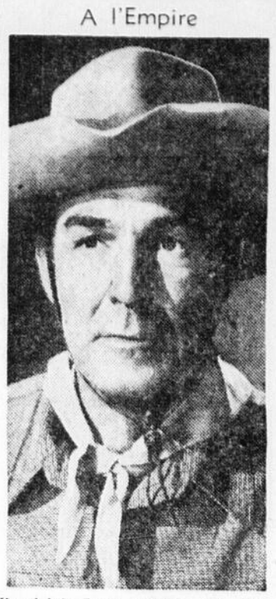
PIGALLE
COMMENÇANT DEMAIN
Claudine DUPUIS, Jean DEBUCOURT dans
LE CRIME DES JUSTES
EN PROGRAMME DOUBLE avec
Brigitte AUBER, Nicole COURCEL dans
Rendez-vous de Juillet
AUJOURD'HUI DERNIER JOUR
L'ENFANT PERDUE
SANG VIENNOIS

PRINCESSE
"SIROCCO" avec Humphrey Bogart et Maria Toren. "THE GOLDEN GLOVES STORY" avec James Dunn.
Commençant demain
Deux films français, en couleurs:
TYKOUN
Laraine DAY et John WAYNE
"LA PRINCESSE ET LE PIRATE"
Bob HOPE et Virginia MAYO

IMPERIAL
En couleurs: "ARENES SANGLANTES" avec Tyrone Power, Rita Hayworth, Linda Darnell. "L'ATLANTIDE" avec Maria Montez & Jean Pierre Aumont.
Commençant demain:
"LA RIVIERE ROUGE"
JOHN WAYNE & JOANNE DRU
"LA CITE SANS VOILE"
Barry Fitzgerald & Howard Duff

Amusements

A l'Empire



Randolph Scott, vedette du film Technicoloré "Sugarfoot" à l'affiche de l'Empire jusqu'à jeudi soir en programme double avec "Inside The Walls of Folsom Prison" mettant en vedette Steve Cochran et David Brian. Un sujet spécial en glorieuses couleurs sur la visite du Couple Royal à Québec, Montréal et Ottawa sera présenté au même programme.

Mer intérieure

La Baie d'Hudson, d'une superficie de 472.000 carrés, a une profondeur maximum de 1,500 pieds.

VERSION AU CAMBRAI

Greer Garson et Walter Pidgeon, les vedettes de la version française "Les Oubliés" film en couleurs que le Cambrai présente pour une semaine.

LAURIER Dernier jour continuel
Air Climatisé
"Tarzan et la Sirène" Johnny Weissmuller, Brenda Joyce; "The Palefaces" en couleurs, Bob Hope, Jane Russel.
COMMENÇANT DEMAIN---4 JOURS
2 Versions Françaises
"FEERIE A MEXICO"
(en technicolor)
Walter Pidgeon — Jane Powell
"LES AMANTS TRAQUES"
Joan Fontaine — Burt Lancaster

Horaire des cinémas

CAPITOL : — Représentation continue de 1.00 hr. à 11.00 hrs: Kentucky Jubilee (75 min): 1.15, 4.40, 8.00 hrs; **Go For Broke** (92 min): 2.45, 6.05, 9.25 hrs.

CINEMA DE PARIS : — Actualités françaises: 12.10 hrs; L'Auberge du Péche: 12.21, 4.05, 7.49 hrs. **Véronique**: 2.05, 5.49, 9.33 hrs.

CLASSIC : — **Brigade du Suicide**: 1.00, 3.10, 5.20, 7.30, 9.40 hrs; Gratte-ciel Volant: 2.30, 4.40, 6.50, 9.00 hrs; It's a Lovely Day: 2.40, 4.50, 7.00, 9.20 hrs. Fin: 11.10 hrs. Continuel tous les jours.

CAMBRAI : — Bathing Beauty: 2.15, 4.40, 6.45, 8.50 hrs; Georgie of Dragon: 2.35, 5.00, 7.05, 9.10 hrs; **Les Oubliés**: 2.40, 5.05, 7.10, 9.20 hrs; Continuel de 2.00 à 11.00 hrs.

CARTIER : — Nouvelles: 1.05, 4.26, 7.47 hrs; **ONCE A THIEF**: 1.20, 4.41, 8.02 hrs; No Highway in the Sky: 2.48, 6.09, 9.30 hrs. Fin: 11.08 hrs. Continuel tous les jours.

EMPIRE : — **Inside The Walls of Folsom Prison**: 12.30, 3.35, 6.40, 9.45 hrs; Nouvelles: 1.55, 5.00, 8.10hrs; Sugarfoot: 2.05, 5.10, 8.15 hrs; Royal Welcome: 3.25, 6.30, 9.35 hrs. Continuel tous les jours de 12.30 à 11.20hrs.

IMPERIAL : — Représentation continuelle. Sujets courts: 1.00, 4.27, 7.54 hrs; Atlantide: 1.09, 4.36, 7.56 hrs; **Arènes Sanglantes**: 2.24, 5.51, 9.11 hrs.

LAIRET : — Nouvelles: 4.05 et 7.41 hrs. Halte police: 12.45, 4.21 et 7.51 hrs. Les démons de l'aube: 2.08, 5.44, 9.20 hrs. Fin: 11.17 hrs.

LAURIER : — **Tarzan et les Sirènes**: 1.00, 3.55, 6.50, 9.45 hrs; Nouvelles: 2.05, 5.00, 7.55 hrs; The Palefaces: 2.25, 5.20, 8.15 hrs. Fin: 11.00. Continuel tous les jours.

PIGALLE :— **L'Enfant Perdue**: 12.05, 3.31, 6.37, 10.13 hrs. Cang Viennois: 1.31, 5.03, 8.29 hrs. Annonces: 3.11, 8.09 hrs. Actualités: 3.21, 8.19 hrs. Fin: 11.35 hrs. Continuel tous les jours.

PRINCESSE : — Représentation continuelle. Sujet courts: 1.00, 4.19 7.38 hrs; The Golden Gloves Story: 1.25, 4.44 8.03 hrs; **Sirocco**: 2.41, 6.00, 9.19 hrs.

RIALTO : — Le Traitre du Far West: 12.45, 4.20, 7.55 hrs; Nouvelles: 2.10, 7.40 hrs. **Sinbad le Marin**: 2.25, 5.45, 9.20 hrs. Fin: 11.26 hrs. Continuel tous les jours.

VICTORIA : — **Le Roi de la Vallée**: 1.00, 4.00, 6.55, 9.55 hrs; Une Famille Toute Simple: 2.30, 5.30, 8.25 hrs. Continuel tous les jours de 1.00 à 11.20 hrs.

SILLERY : — Nouvelles: 8.15 hrs; **I Was An American Spy**: 6.45, 9.40 hrs; Call of the Klondike: 8.30 hrs. Fin: 11.15 hrs.

BIENVILLE : — Deux Nigauds Soldats: 6.30, 9.40 hrs; Nouvelles: 7.45 hrs; **Echec à la Gestapo**: 8.00 hrs.

CANADA : — **Erreur Judiciaire**: 6.45, 9.45 hrs; Sujets courts: 8.00 hrs; Sarabande: 8.15 hrs.

CINEMA DE LEVIS : — La Bataille de Feu: 6.30, 9.50 hrs; Sujets courts: 7.50 hrs; **Chanson du Passé**: 8.00 hrs.

A LA TOUR SAMEDI ET DIMANCHE

Les célebres soeurs Winter, les as de la danse et de l'acrobatie, qui viennent de remporter un immense succès durant trois semaines au Café Continental, et dont on pourra applaudir les talents à La Tour en fin de semaine. Le spectacle comprendra en plus: Barron Harris, chanteur de couleur, artiste du cinéma et de la radio. Jack Parker and Doll, Scothy Blue Black, Nyoyo et autres directement du Théâtre Séville de Montréal et du Casino de Toronto.

Un million de soldats cantonnés près des frontières yougoslaves

Belgrade, 1. (AFP) Révélant, au cours de sa conférence de presse, que les trois voisins orientaux de la Yougoslavie ont à présent un million d'hommes sous les drapeaux, le maréchal Tito a déclaré que cet état de choses constituait une véritable menace pour la paix. "Nous avons dû, a-t-il dit, demander aux Etats-Unis la livraison d'armes que nous ne possédons pas en quantités suffisantes, à savoir de l'artillerie lourde, des avions et des tanks. Nous avons en outre déjà reçu une certaine quantité d'armes légères et de munitions qui viennent s'ajouter à notre propre production". Sous ce rapport, a précisé le maréchal Tito, les récents entretiens avec le général Lawton Collins, chef d'état-major américain de l'armée de terre, ont été satisfaisants et l'accord final sur les fournitures de matériel militaire se ferait prochainement sur la base de ces entretiens.

Le maréchal Tito a affirmé ne vouloir participer à aucune course aux armements dans les Balkans, car une telle compétition avec les satellites puissemment soutenus par l'U.R.S.S. serait dangereuse et sans doute impossible à soutenir, mais il a poursuivi: "Notre seul but est de n'être pas inférieurs techniquement à nos voisins, sur lesquels nous avons d'autre part un net avantage moral. En contre-partie, nous apportons notre constante politique de résistance à l'agression. Notre armée défend un véritable glacis qui protège le reste de l'Europe et l'on sait qu'on peut compter sur nous pour toute action dirigée contre un agresseur éventuel".

Traitant des relations actuelles de la Yougoslavie avec certains pays, le maréchal Tito a indiqué que la Yougoslavie était favorable au réarmement de l'Allemagne, dans la mesure où il ne s'agirait pas de faire renaître un militarisme funeste dans ce pays.

En ce qui concerne l'Italie, il a manifesté une fois de plus son inquiétude au sujet des vues fausses de certains milieux italiens et des excès inouis d'une certaine campagne anti-yougoslave, n'en réaffirmant pas moins son désir de voir s'établir entre Rome et Belgrade des relations de bon voisinage.

Evoquant le problème de Trieste, le maréchal Tito a annoncé que des conversations directes auraient lieu prochainement à ce sujet.

Il n'y a pas, a affirmé d'autre part le maréchal Tito, de désaccord fondamental entre le Saint-Siège et la Yougoslavie, où l'Eglise est libre, mais Belgrade ne saurait admettre de la part du Vatican aucune immixtion dans les affaires du gouvernement de ce pays. "Nous désirons, a-t-il affirmé, que nos relations avec le Saint-Siège s'améliorent et deviennent normales, car nous ne voyons rien de positif dans la situation telle quelle se présente aujourd'hui".

En ce qui concerne la Grèce, la Yougoslavie compte améliorer ses relations avec ce pays en considérant que toute attaque contre la Grèce entrainerait pour Belgrade la nécessité de contribuer de tous ses moyens à la lutte contre l'agresseur.

Perdu et non retrouvé

La mauvaise température à North Bay, en Ontario, alors qu'il neigeait, a ralenti les recherches pour BRUNO VANIER, qui est disparu depuis le 26 octobre; le voyageur en assurances de Sturgeon Falls, est disparu au cours d'une envolée entre Trout Lake et Wanapitei Lake. Agé de 32 ans, il pilote un avion depuis deux ans, et l'on croit qu'il n'a pu décoller d'un petit lac sur lequel il avait amerri. Trois avions sont à sa recherche, et un appareil du CARC se joindra à eux, pour finir de parcourir des dizaines de mille milles carrés dans l'espoir de retrouver l'agent d'assurances et son petit hydravion.

Banquet aux huitres des Voyageurs de Commerce

Le banquet annuel aux huitres du Cercle des Voyageurs de Commerce de Québec Inc., aura lieu demain soir à 8.30 h. aux salles du Cercle, 551, rue St-Jean. M. le maire Lucien Borne est au nombre de ceux qui ont accepté l'invitation, de même que le président et le secrétaire de la Dominion Commercial Traveller's Association. MM. Earl T. Moore et Dugald Campbell. Tous les membres sont invités à ce banquet, au cours duquel de nombreux prix seront attribués.

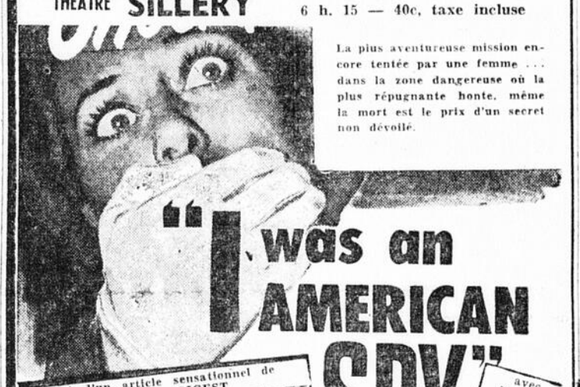
La publicité dans les journaux est celle qui rapporte le plus.

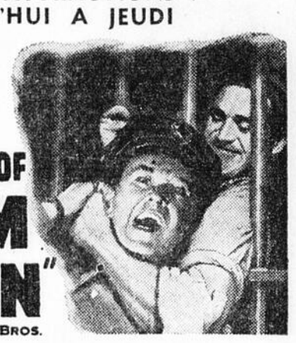
2 GRANDS FILMS AUJOURD'HUI ET SAMEDI
CONTINU DE 1h. à 11h. "GO FOR BROKE!" à: 2h.45, 6h.05, 9h.25
GO FOR BROKE!
M-G-M's great successor to famed "Battleground"
means "Shoot The Works"!
STARRING VAN JOHNSON and HEROES OF THE 442nd REGIMENTAL COMBAT TEAM
Aussi à: 1.15, 4.40, 8 h. Jerry Colonna
CAPITOL MATINÉE 40c SOIR 55c TAXE INCLUSE
UN THEATRE FAMOUS PLAYERS
JEAN PORTER, JAMES ELLISON
"KENTUCKY JUBILEE"

Allo DERNIER JOUR
2 Versions Françaises !
"SINBAD LE MARIN"
("SINBAD THE SAILOR")
Couleur par TECHNICOLOR
avec Douglas FAIRBANKS Jr.
Maureen O'HARA - Walter SLEZAK
aussi
"LE TRAITRE DU FAR-WEST"
("The Virginian") TECHNICOLOR
Joel McCREA - Barbara BRITTON

Lairet DERNIER JOUR
Suzy CARRIER, Roland TOUTAIN, Manuel GARY dans
HALTE POLICE
Aussi: Georges Marchal et Simone Signoret dans "LES DEMONS DE L'AUBE".

SURPLOMBANT LA MER... A 28,000 PDS D'ALTITUDE... UN DANGER INCONNU LES FRAPPE TOUS!
"Tournez je vous dit! Il sera trop tard dans une minute!"
Le puissant drame de Nevil Shute; l'anxiété règne dans ce voyage dans les nuages. D'une aventure qui dure de minuit à l'aurore, et qui justifiera un homme ou les détruira tous.
20th Cntury Fox présente
JAMES STEWART et MARLENE DIETRICH
dans
"NO HIGHWAY IN THE SKY"
Une semaine à partir d'aujourd'hui
Cesar ROMERO, June HAVOC dans "ONCE A THIEF"
CARTIER

Aujourd'hui jusqu'à lundi deux films en PRIMEURS à Québec
THEATRE SILLERY rue St-Michel, grand stationnement 6 h. 15 — 40c, taxe incluse
La plus aventureuse mission encore tentée par une femme ... dans la zone dangereuse où la plus répugnante honte, même la mort est le prix d'un secret non dévoilé.

"I was an AMERICAN SPY"
Tiré d'un article sensationnel de READER'S DIGEST
vedettes ANN DVORAK - GENE EVANS
with DOUGLAS KENNEDY - RICHARD LOO - LISA FERRADAY - PHILIP AHN
avec prologue et épilogue par le général MARK W. CLARK chef de l'armée américaine
AN ALLIED ARTISTS PICTURE
Autre grande primeur d'oeuvre de James Oliver Curwood
"CALL OF THE KLONDYKE"
Kirby Grant, Anne Gwynne, TOM NEAL
Service à dîner DU BARRY.

EMPIRE
3 GRANDES ATTRACTIONS! D'AUJOURD'HUI A JEUDI
Une histoire du temps lointain où la prison modèle de Folsom n'était pas encore construite.

"INSIDE THE WALLS OF FOLSOM PRISON"
PRESENTED BY WARNER BROS.
STARRING STEVE COCHRAN - DAVID BRIAN with PHILIP CAREY, TED de CORSIA, DOROTHY HART
SECOND FILM
Le "BELOVED BUCKAROO" de l'oeuvre fameuse de Buddington Kelland publiée en feuilleton par le "Saturday Evening Post".
WARNER BROS. PRESENT
RANDOLPH SCOTT AS SUGARFOOT

in TECHNICOLOR
with ADELE JERGENS - RAYMOND MASSEY - S. Z. SAKALL
EXTRA SPECIAL
"ROYAL WELCOME"
EN COULEURS GLORIEUSES!
passe à 3.25 — 6.30 — 9.35
Les premières photos animées en couleurs de la réception de Québec, Montréal et Ottawa au couple royal. Les vues de Québec sont vraiment superbes. Ne manquez pas cette attraction exclusive.
HORAIRE! "Folsom Prison" à 12 h. 30 — 3 h. 35 — 6 h. 40 et 9 h. 45. "Sugarfoot" à 2 h. 05 — 5 h. 10 et 8 h. 15 p.m. Dernière représentation complète à 8 h. 10. Le contrôle ouvre à 12 h. 15 (midi).

Commençant ce soir
Chez Gérard
L'ENDROIT CHOISI POUR BIEN DINER ET SE DISTRAIRE
Les HOLLANDERS
virtuoses de l'harmonica, directement du Casino Bellevue de Montréal
JACQUES LAROCHELLE brillant baryton et m.c.
ROBERT MARCOUX et son orchestre
RES.: 4-0549

COLISÉE-DANSANT ENRG.
A L'ANCIEN COLISEE
SAMEDI SOIR le 3 novembre DANSE ET SPECTACLE de 9 hres à la fermeture.
2 ORCHESTRES DE CHOIX
MUSIQUE CONTINUELLE
ROGER ANGERS MARLENE au micro
ROMEO BOULANGER sous la direction de LOU GRAVEL
DENIS WALSH au micro
"CLAIRETTE"
fantaisiste, vedette internationale française.
ST-GEORGES COTE, animateur.
SPECTACLE à 11 h. 15 — SERVICE D'AUTOBUS SPECIAL
PRIX $1.00 Taxe incluse.
Réalisation de ROMEO BOULANGER

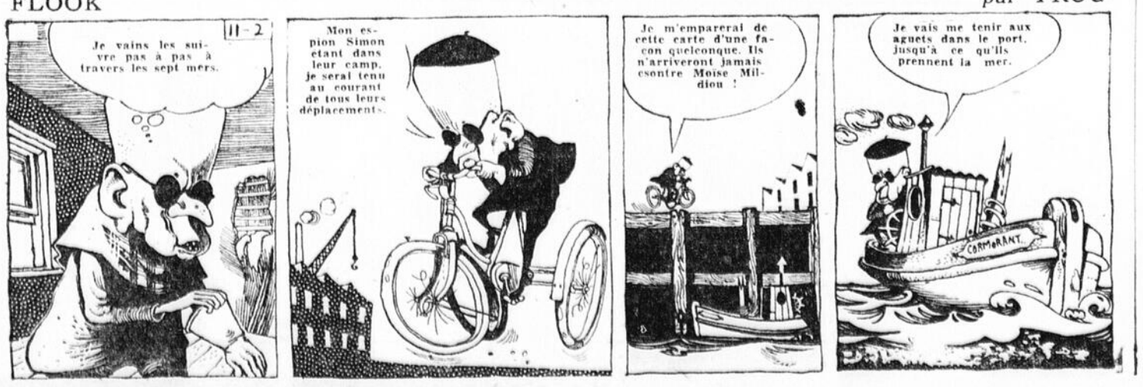
DEMAIN
MATINEE et SOIREE
Palais-Montcalm
le rideau s'ouvre au
Théâtre du Nouveau Monde
direction artistique: Jean Gascon
L'AVARE
de Molière
Succès fantastique à Montréal! Acclamé par le public et la critique!
MATINEE à .50
Soir: de $1.00 à $2.00
Emile Caouette, impresario

CAMBRAI Maintenant à l'affiche Version française
GREER GARSON WALTER PIDGEON
LES OUBLIES
(Blossoms in the Dust)
couleurs par Technicolor
Felix Bressart, Marsha Hunt
aussi sujets courts, comédie - cartoon, nouvelles

VICTORIA Maintenant à l'affiche 2 versions françaises
ANN BLYTH, HOWARD DUFF, GEORGE BRENT, JANE DARWELL
dans le magnifique roman de Zane Grey
LE ROI DE LA VALLEE
(Red Canyon)
couleurs par Technicolor
aussi: WILLIAM BENDIX, JAMES GLEASON, ROSE MARY DE CAMP, BILL GOODWIN, BEULAH BONDI
UNE FAMILLE TOUTE SIMPLE
Mesdames service à dîner DEAUVILLE

CLASSIC Maintenant à l'affiche Version française
DENNIS O'KEEFE, MARY MEADE, ALFRED RYDER, WALLY FORD
BRIGADE DU SUICIDE
(T-MEN)
aussi sujets courts, "Gratte Ciel Volant"
Attraction supplémentaire dimanche
"PANIQUE A L'HOTEL"
avec les Frères Marx (Room Service)
Mesdames service à dîner CHARMIAN tous les jours, excepté dimanche

FLOOK — par TROG



DICK TRACY

Conflit au sujet de morts russes

Paris, 2 — (AFP)— L'agence Tass a publié le texte de la note soviétique remise avant-hier par M. Vichinsky, ministre des affaires étrangères de l'U.R.S.S., à l'ambassadeur de Norvège à Moscou au sujet des cimetières norvégiens où reposent des soldats de l'U.R.S.S.

La note déclare tout d'abord que la réponse du gouvernement norvégien à la note soviétique du 1er octobre est absolument insuffisante car le transfert des dépouilles des soldats soviétiques tombés en Norvège constitue par lui-même un acte injustifiable de destruction. Le fait de détruire les cimetières où reposent les soldats soviétiques, poursuit plus loin la note, ne fait qu'empêcher les citoyens norvégiens de rendre hommage à leurs libérateurs et le transfert des corps sur l'île isolée de Tjetta rend impossible toute visite aux tombes, malgré les affirmations du gouvernement norvégien

La note conclut en soulignant que le gouvernement soviétique insiste pour que la destruction des tombes des soldats soviétiques dans le nord de la norvège soit immédiatement arrêtée.

Le gouvernement soviétique refuse de prendre en considération la proposition norvégienne concernant le transfert des corps sur l'île de Tjetta et attend une réponse rapide de la part du gouvernement norvégien.

POURQUOI ENDURER LE
RHUME
ET SES MALAISES
quand le pharmacien vous offre un prompt soulagement

Embarras nasal, fièvre, douleur musculaire et élimination paresseuse . . . les véritables Bromo Quinine Cold Tablets aident à soulager tous ces malaises dus au rhume . . . leur formule renferme six éléments à effet rapide, en plus de la précieuse quinine. *Epargnez en achetant le grand format.*

BROMO QUININE COLD TABLETS
UN PRODUIT DE GROVE PHARMACAL LIMITED

Y a-t-il du Hennessy dans la maison?
Gardez-en Toujours
POUR LES CAS URGENTS —
— ET POUR VOTRE AGREMENT
LE COGNAC
★ ★ ★
HENNESSY

Margaret Rose ira en France

Paris, 2 —(AFP)— La princesse Margaret, qui doit honorer de sa présence le "Bal Franco-Britannique", le mercredi 21 novembre, dans les salons du cercle interallié, séjournera deux jours à Paris. Elle résidera dans les appartements de l'ambassade britannique qu'elle avait occupés lors de sa première visite de la capitale française et qui sont réservés aux membres de la famille royale et aux hôtes de marque.

Le "bal franco-britannique" qui est organisé au profit du "Hertford British Hospital" de Paris, est placé sous la présidence de l'ambassadeur de Grande-Bretagne en France, ainsi que des ambassadeurs du Canada, de l'Inde, de l'Afrique du Sud, de l'Australie, du Pakistan, et du chargé d'affaires de la Nouvelle-Zélande.

Le "Hertford British Hospital" a été fondé à Paris en 1879 par le fils du marquis de Hertford, sir Richard Wallace, qui avait déjà équipé des ambulances pendant le siège de Paris et qui légua à la capitale les jardins de Bagatelle et les fontaines qui portent son nom.

L'hôpital britannique, qui dispose de 50 lits, a été doté récemment d'installations et d'un matériel chirurgical mordernes, grâce à des donations. Cependant les revenus provenant des donations et des souscriptions ne couvrent qu'un dixième de ses besoins, qui s'élevent à 40,000 livres par an. A l'origine destiné uniquement aux malades de nationalité britannique, le "Hertford British Hospital" a ouvert ses portes aux citoyens français, qui bénéficient des mêmes conditions et des mêmes avantages que les malades britanniques.

Tentative de suicide

Neuf heures après avoir été condamné à mort pour le meurtre du chauffeur de taxi Lloyd Barber, trouvé battu à mort dans son lit en avril dernier, LLOYD WYSE, âgé de 35 ans, a été retrouvé sans connaissance dans sa cellule de la prison de Pembroke, en Ontario, avec une entaille au poignet. Transporté d'urgence à l'hôpital, il a été rapporté très faible mais hors de danger. La police fait une enquête pour savoir où le plombier de Golden Lake a pu se procurer le rasoir avec lequel il a tenté de se suicider dans sa prison.

Pour la prochaine assemblée générale

Paris, 2. (AFP) C'est mardi prochain, 6 novembre que s'ouvrira à Paris, dans la salle de théâtre du Palais Chaillot, la 6ème session des Nations-Unies. Deux discours marqueront cette séance inaugurale. Celui de M. Vincent Auriol, président de la république, qui souhaitera la bienvenue à Paris aux délégués des Nations-Unies, et celui de M. Nasrollah Entezam (Iran), président de la session précédente jusqu'à l'élection du nouveau président.

Aussitôt après le discours du chef de la délégation iranienne, l'assemblée commencera son travail : constitution de la commission de vérification des pouvoirs, élection du président, élection des présidents des six grandes commissions de l'assemblée et des sept vice-présidents de l'assemblée.

La veille de l'ouverture de cette sixième session, les délégués des Nations-Unies, au cours d'une brève séance plénière, clôtureront l'assemblée précédente. Contrairement aux premières sessions, qui termineront leurs travaux à la fin du mois de décembre, la cinquième, en effet, ne put pas tenir sa séance de clôture ordinaire en raison de la situation internationale et des problèmes qui lui furent successivement soumis.

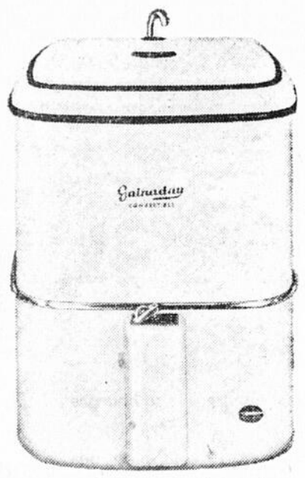
Pour franchir plus facilement les étapes pénibles . . .
FEMOL
Adolescence - Maternité - Retour d'âge

Rien n'égale la QUALITÉ DES BISCUITS CHRISTIE'S

VOICI D'AUTRES BISCUITS CHRISTIE'S DONT VOUS VOUS RÉGALEREZ
BOURBON
RIVIERA
LEMON PUFFS
OREO SANDWICH
SANDWICHS ASSORTIS
. . . dans votre magasin d'alimentation préféré!
CB 1151F

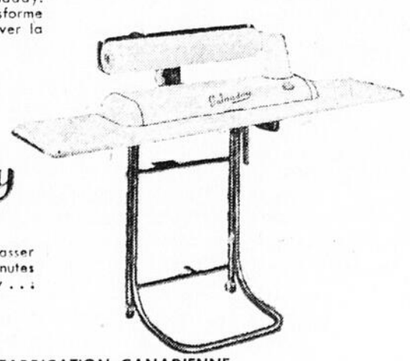
ACHETEZ LES PRODUITS *approuvés par* N E

Nicole et Emilie vous invitent à vous procurer ces accessoires électriques *supérieurs!*



Gainaday

Pour obtenir des lavages plus heureux, achetez la machine à laver Gainaday. Le modèle ci-dessus se transforme également en une machine à laver la vaisselle.



Gainaday

Vous pouvez vous asseoir et repasser une chemise en moins de cinq minutes avec une repasseuse Gainaday . . . pliez-la et mettez-la de côté.

CES APPAREILS SONT TOUS DE FABRICATION CANADIENNE

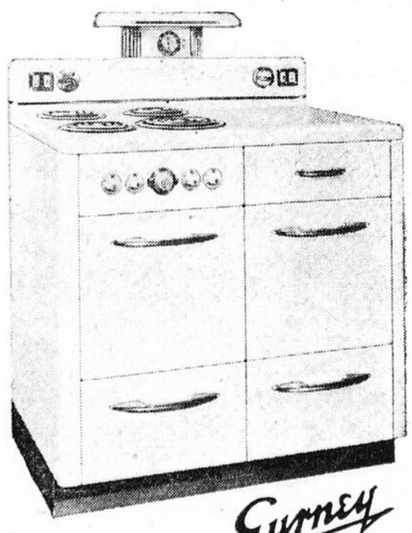
VOTRE VENDEUR NORTHERN ELECTRIC EST UN HOMME À CONNAÎTRE

Northern Electric
UN NOM A SE RAPPELER POUR TOUS APPAREILS MENAGERS GRANDS ET PETITS
COMPANY LIMITED

Egayez votre cuisine et faites de votre vivoir un endroit où il fait bon vivre, en employant ces fameux produits, *entièrement garantis.* Ils sont tous approuvés par "Northern Electric".

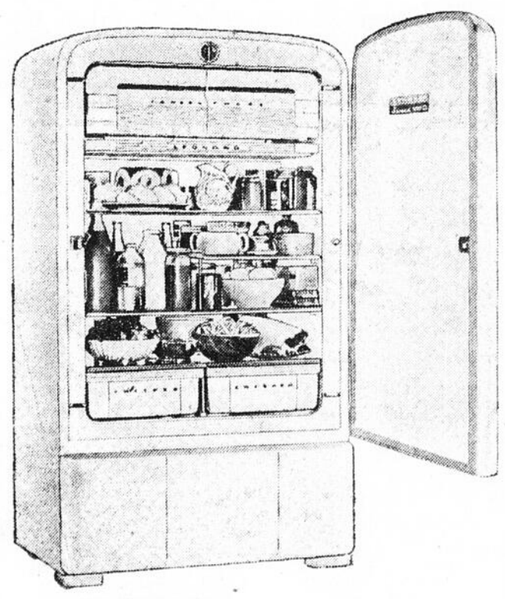
RADIO Northern Electric

Les radios "Tonal-Designed" et les appareils de télévision "Up-Front" de Northern Electric vous apportent à la maison un divertissement transmis de façon supérieure. "Northern" fabrique aussi les fameux radios "Baby Champ", "Panda" et "Midge".



Gurney

Les poêles électriques Gurney donnent de l'éclat à votre cuisine . . . et, la perfection à vos cuissons. Les poêles au fameux four "Even-Heat".



LEONARD

Vous profiterez d'une plus grande économie sur la nourriture en achetant un des spacieux réfrigérateurs "Leonard".

5451-1F

LE SYNDICAT DE QUÉBEC
Limitée
Tél.: 4-3561

WILLIS & CO. LIMITED
67 rue St-Jean Tél.: 4-3573

CROTEAU Ltée
329 rue St-Joseph
Tél.: 5-9426

BIZIER & CARON Ltée
43½ rue St-Joseph
Tél.: 4-1081

CHÉNOR LTÉE
399 rue St-Joseph
Tél.: 2-3851

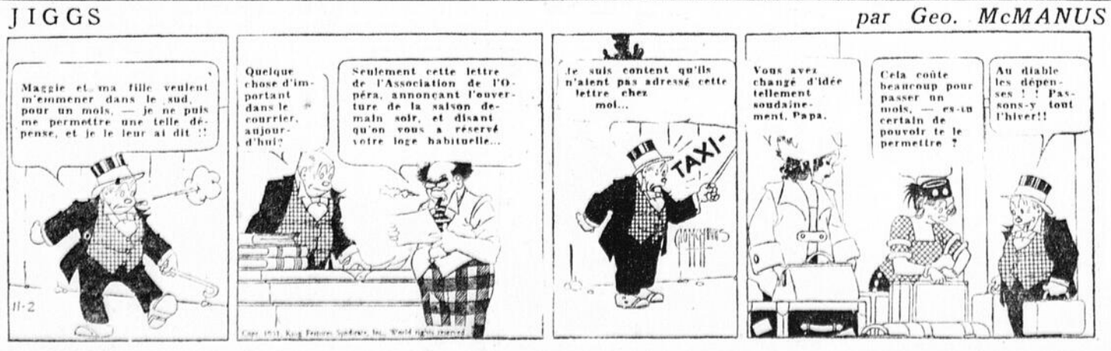
TURCOTTE & LÉTOURNEAU
270 du Roi Tél.: 2-5647

CENTRE ÉLECTRIQUE
Enrg.
368 St-Joseph Tél.: 2-5625
1360-66 Maguire, Sillery
631, 3e Avenue

J.-E. VALIN
Enr.
Gaston BROCHU, prop.
238, rue St-Jean
Tél.: 2-8365 — 3-7060

L'AGENT SECRET X-9 *par MEL GRAFT*

JIGGS *par Geo. McMANUS*



Elections ontariennes

Le maire JAMES CLARE, de Guelph, se présente comme candidat libéral dans Wellington-Sud.
Le député libéral de Waterloo-Nord, J.-S. BROWN, se présente pour être réélu. Il fut élu pour la première fois en 1949.

Au club Kiwanis

Le Club Kiwanis a tenu mercredi midi son déjeuner au Château Frontenac sous la présidence de M. Jean Royer. A l'issue du déjeuner, M. Gaston Brochu a donné lecture du rapport des activites à la colonie des vacances du club, où plus d'une centaine d'enfants pauvres ont passé quelques jours agréables. Le Dr Alexandre Bédard, membre du comite du Bien-Etre de l'Enfance, a dit quelques mots sur l'état de santé des enfants reçus à la colonie. Puis le président, M. Jean Royer, a félicité le comité pour le succès obtenu avec la colonie et remercié tous ceux qui se sont dévoués, afin de mener cette oeuvre à bonne fin.

M. F. Bourricaud à l'université Laval

M. François Bourricaud, sociologue français, agrégé, et chargé de cours à la Sorbonne sera comme professeur invité à la faculté des Sciences sociales de l'université Laval, durant la première quinzaine de novembre.

L'enseignement de M. Bourricaud sera destiné aux élèves des trois Départements de Sociologie, d'Economique et de Relations industrielles, de la Faculté des Sciences Sociales. Le sujet des six cours qu'il professera sera : "Les Normes Economiques dans l'ordre social".

En plus de cet enseignement académique, M. Bourricaud participera à deux séminaires d'étudiants ainsi qu'à un séminaire de professeurs qui portera sur la Méthodologie des sciences sociales.

M. Bourricaud, qui a été professeur de Philosophie au Lycée d'Angoulême de 1945 à 1947, a été assistant de Sociologie à la Sorbonne, de 1947 à 1950. Il est en ce moment chargé de recherches au C.N.R.S. (Centre National de Recherche Scientifique). Il vient de passer la dernière année aux Etats-Unis à titre de "Fellow" de la Fondation Rockefeller.

Décès de madame Léonce Turcotte

On apprendra avec regret le décès de Mme Léonce Turcotte, née Simone Frenette, épouse de M. L. Turcotte, de la Canadian Tire, domicilié à 1, 42e rue-Est, Charlesbourg, qui s'est éteinte lundi dernier à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, à l'âge de 34 ans et 5 mois, après une courte maladie. Ce deuil éprouve une famille estimée.

Madame Turcotte laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants : Benoit, Viviane et Lise Turcotte; sa belle-mère, Mme veuve J.-E. Turcotte; ses soeurs, Mme veuve Roméo Fluet (Lucia), Mme veuve Arthur Lafond (Aurélie), Mme veuve Rosario Lachance (Alice), Mme Léo Fournel (Irène) et Mme Léopold Descoteaux (Gemma); ses frères, MM. Evremont, Alexandre Armand et Maurice Frenette.

La regrettée défunte laisse aussi ses beaux-frères et belles-soeurs, Mmes Evremont, Alexandre, Armand et Maurice Frenette, Léo Fournel et Léopold Desoteaux, M. et Mme J.-E. Turcotte, M. Henri Turcotte, de Chicoutimi, Mlle Marcelle Turcotte, de Montréal, Mlle Jeanne d'Arc Turcotte, de Charlesbourg; ses oncles et tantes, M. et Mme Fortunat Frenette, de St-Basile; M. et Mme Jacob Frenette, de Portneuf; M. Napoléon Hardy, de Québec; Mme veuve Armand Leclerc, de St-Basile; M. Wilbrod Parant, M. et Mme Léonidas Parant, M. et Mme Wilfrid Parant, de Montréal; M. et Mme L.-P. Turcotte, de Brooklyn, Mass.; Mme R.-O. Gauthier, Mlles Aurore et Anna-Marie Turcotte.

Mme Turcotte comptait aussi plusieurs neveux et nièces dont le R. P. Georges-Henri Lachance, C.J.M., et le Révérend J.-Guy Lachance, C.J.M., du Séminaire de Charlesbourg.

Les funérailles auront lieu ce matin à Charlesbourg. Les restes mortels sont exposés à la résidence de sa soeur, Mme Lachance, 235, 5e rue.

Dans les nuages

Le mont Everest dans les Himalayas, est de 9,000 pieds plus haut que le mont McKinley dans les Rocheuses, en Alaska; l'Everest mesure 29,141 pieds.

Obsèques de Mlle G. Laroche

Les obsèques de mademoiselle Gabrielle Laroche, fille de M. et madame Georges Laroche, décédée le 22 octobre, à l'âge de 35 ans, ont eu lieu jeudi le 25, en l'église St-Coeur de Marie. Des citoyens en vue, des hommes d'affaires, des officiers et représentants de différents ministères provinciaux et de plusieurs organismes figuraient dans le défilé et à l'église paroissiale. Aux nombreux amis de la famille en deuil se joignaient aussi des dignitaires ecclésiastiques et plusieurs membres des clergé séculier et régulier, notamment des religieux de la Société des Pères Blancs d'Afrique. Mlle Laroche était la soeur du R. P. Robert Laroche, P.B., actuellement en mission en Afrique.

En l'église St-Coeur de Marie, la cérémonie religieuse fut imposante. Le R. P. Chaurest, c.j.m., curé, a fait le levé du corps tandis que le R. P. Châteauvert, P.B., a chanté le service. Il était assisté de M. l'abbé Maurice Proulx, du collège Ste-Anne de la Pocatière et de M. l'abbé P.-Eugène Crépault, du Séminaire.

Dans les stalles du sanctuaire, on voyait Mgr G.-E. Grandbois, P.D., V.G., M. le chanoine Oscar Genest, M. le chanoine Réal Thomassin, le R. P. Ghaurest, c.j.m., le R. P. Lorrain, O.P., les RRR. PP. Turgeon, Gauvin, Dionne, Métayer, Lafrance, et Roy, P.B., MM. les abbés Lucien Villeneuve, Louis de G. Paquet, L. Godbout, Henri Beaulieu, Chs Painchaud, Alexandre Renaud, Louis Dugal, Alphonse Doucet ainsi que les RR. PP. Perland, Coquereau et Etienne, c.j.m.

Dans le défilé, à la suite du corbillard que précédait un landau de fleurs, le deuil était conduit par le père de la défunte, M. Georges Laroche; ses frères, MM. Jacques Laroche, Louis Laroche, avocat, André Laroche, Raymond Laroche, le sous-lieutenant René Laroche, Guy Laroche, Gérard Laroche, Paul Laroche; son beau-frère, M. Marc Boulet; ses oncles, MM. Edmond Laroche, Napoléon Thibeault, Alfred Thibeault, Henri Laroche; ses cousins, MM. Paul Marquis, R.-N. Morin, Jules Marquis, Amable Thibeault, E. Demontigny, R. Soucy, Jules Dion, Gustave Laroche.

Dans l'imposant défilé, on voyait: MM. Gustave Poisson, sous-ministre de la Jeunesse et du Bien-Etre social, M. P. Dostie, sous-ministre-adjoint, O.-G. D'Auray, le maire Gérard Guay, de Silléry, Jean Marchand, E. Demontigny, Emile Côté, Alphonse Deschenes, André Giroux, Paul Cloutier, T. Latullippe, R. Barnabé, Alfred Thibault, Jean Lemay, St-Georges Matte, X. Jeanneau, L.-P. Gravel, Lé. Leclerc, Nap. Thibault, J.-D. Gauvreau, D.-A. Bertrand, Lucien Paquet, Geo. Cova, Georges Bernier, Ant. Pelletier, G.-F. Emond, F. Caron, Guy Bolduc, J.-M. Martel, L.-P. Dionne, Rol. Parent, J.-G. Trottier, Claude Caron, Jean Rivard, avocat, J.-Louis Boutet, avocat, Paul Marquis, Oram Bolduc, R. Jobin, C. Rouillard, J. Dionne, avocat, Jacques Cloutier, Georges Lachance, le docteur Ch. Laflamme, Jules Dion.

De nombreux autres citoyens figuraient aussi dans le cortège et à l'église paroissiale.

M. Roger Cloutier de la maison Arthur Cloutier & Fils, dirigeait les funérailles.

Fameux révolutionnaire

Jean-Paul Murat, le chef révolutionnaire français assassiné en 1793, était renommé dans toute l'Europe comme médecin.

*M. WALTER W. BELLOW

Que pensez-vous des Obligations d'Épargne du Canada monsieur Bellow ?

J'ai l'impression qu'elles nous ont vraiment appris à économiser.

Comment cela ?

Quelques-uns de mes amis encaissaient leurs Obligations aussitôt qu'ils les avaient payées. Je n'ai pas fait ainsi. Je me suis rendu compte qu'il était possible d'amasser, petit à petit, en achetant des Obligations d'Épargne, une somme d'argent assez rondelette. Dès que j'avais une Obligation je la conservais et je désirais en acheter d'autres.

Comment payez-vous vos Obligations ?

Habituellement par retenues sur mon salaire. Une fois, cependant, comme la compagnie n'avait pas mis ce mode d'achat à notre disposition et comme je désirais acheter des Obligations, j'ai demandé à ma banque de retenir un certain montant sur mon chèque de paye tous les mois. Cette manière présentait l'avantage d'être confidentielle.

Avez-vous, cette année encore, l'intention d'acheter des Obligations ?

Oui, certainement. J'ai grande confiance en ces obligations.

Pourquoi en achetez-vous ?

Parce qu'elles constituent un placement très sûr. Elles ne rapportent peut-être pas autant d'intérêts que certains autres placements, mais leur valeur est stable. On peut les encaisser en tout temps à la banque et toucher cent cents pour un dollar.

Dans quel but achetez-vous des Obligations d'Épargne du Canada ?

Pour assurer notre avenir. Il est bon d'avoir une valeur qu'on peut transformer en argent comptant en cas de besoin. Ces obligations sont un gage de sécurité pour notre foyer. J'ai l'impression que nous sommes plus en sécurité quand je pense que j'ai de l'argent dans des Obligations que je ne serai pas porté à encaisser. Depuis que je possède des Obligations j'ai une impression de sécurité que je n'avais pas auparavant.

Avez-vous encaissé quelques-unes de vos Obligations ?

Oui, j'en ai vendu une pour profiter de l'occasion qui passait. Elle m'a permis de m'acheter, à prix d'aubaine, une machine à bois dont je me sers chez moi. J'ai été obligé de l'acheter sur-le-champ. Je me suis procuré immédiatement l'argent dont j'avais besoin en vendant une Obligation à la banque. J'ai beaucoup apprécié, quand j'ai vu l'annonce de la machine dans le journal, pouvoir me procurer immédiatement l'argent dont j'avais besoin.

Est-il d'autres membres de votre famille qui achètent des Obligations d'Épargne du Canada ?

J'en achète quelques-unes au nom de ma femme. Notre fils avait l'habitude d'acheter des Obligations de la Victoire quand il livrait des journaux. Mais il est maintenant à l'université et il n'a pas trop de son argent pour payer ses cours.

**M. Walter W. Bellow, 51 ans, habite au numéro 1618 ouest, 60e avenue, Vancouver, C.B. Opérateur de machines à bois, il est à l'emploi de la Sigurdson's Millwork. Né à Winnipeg, il s'installa à Victoria en 1937 et à Vancouver en 1940. Il s'est marié en 1927. Les Bellow ont un fils qui en est à sa troisième année d'étude à l'Université de la Colombie Britannique. Les passe-temps de monsieur Bellow: le jardinage, la menuiserie. Il joue le piano et le banjo.*

PLUS AVANTAGEUSES QUE JAMAIS

Telles sont les Obligations d'Épargne du Canada, 6e émission. Echéance: dix ans et neuf mois après leur date d'émission. Dix coupons de 3½% y sont attachés. Le premier coupon couvre une période d'un an et neuf mois. Il est payable le premier août 1953. Les autres coupons sont payables le premier août de chaque année jusqu'à l'échéance des Obligations. Si les Obligations sont encaissées avant le premier août 1953, elles rapporteront 2% d'intérêt par année, calculé sur une base mensuelle. Si elles sont conservées jusqu'à l'échéance, leur taux d'intérêt équivaudra à 3.21% par année. La limite d'achat pour un particulier est de $5,000 d'Obligations de la 6e émission. Elles sont enregistrées aux noms des détenteurs. Elles ne peuvent être cédées ni négociées, mais elles sont encaissables à leur prix d'achat plus les intérêts en tout temps, à n'importe quelle banque au Canada.

LES OBLIGATIONS d'ÉPARGNE DU CANADA

EN VENTE
CHEZ LES COURTIERS DE PLACEMENT, DANS LES BANQUES ET AU MOYEN DE RETENUES SUR LE SALAIRE

ELLES S'ENCAISSENT EN TOUT TEMPS, À LEUR PRIX D'ACHAT PLUS LES INTÉRÊTS

TARZAN — Un contre tous — par EDGAR RICE BURROUGHS

D'un coup rapide, l'Homme-singe trancha la corde qui restait, et sauta sur le pont . . .

. . . cependant que le matelot stupéfait criait pour appeler ses associés !

Tarzan courait à ses armes, mais l'avertissement hystérique de Limey avait déja fait accourir les pirates furieux.

LE GROS BEN

Résultats

LA JOURNÉE MÊME

ESSAYEZ VOTRE CHANCE!

Une petite annonce publiée dans

L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

le matin produira des résultats le jour de sa publication

SIGNALEZ: 5-5133

L'Evénement-Journal est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et St-Vallier, par "LE SOLEIL" Ltée. Henri Gagnon président et directeur général.

La Presse Canadienne a le droit exclusif de reproduction de toutes les nouvelles publiées dans ce journal et provenant de la Presse Canadienne, de la Presse Associée et de l'Agence Reuters. Il en est de même de la reproduction des dépêches spéciales qui sont aussi réservées.

Autorisé comme envoie postal de la deuxième classe Ministère des Postes, Ottawa.

L'EVENEMENT-JOURNAL

des annonces classées

TARIF AU COMPTANT

TEL.: 5-5133

10 cts la ligne comptée minimum, $0.35, 3 insertions pour le prix de cinq, 24 insertions pour le prix de 18.

Annonce classée avec titre en gros caractère 10 points (chaque titre comptant pour une ligne) .35

Les annonces venant de l'extérieur et réclamant un casier devront être accompagnées de .05 pour frais d'expédition du courrier.

Les avis de naissance, décès, fiançailles, grand'messes, remerciements pour sympathies, etc., sont chargés à $1.00 l'insertion selon la formule ordinaire et chaque mot additionnel, $0.03. Exemption est faite cependant pour les annonces de faveurs obtenues qui seront chargées $0.50 l'insertion suivant la formule officielle. Dans les notes sociales, carnets mondains, etc., ces avis seront chargés à $1.50 l'insertion, suivant la formule.

Frais additionnels de 0.25 pour chaque facture non payée dans les trois jours ouvrables qui suivent la date de la facturation.

ABONNEMENT A L'EVENEMENT-JOURNAL

Prix de l'abonnement à "L'Evenement-Journal": Québec, Lévis, Sillery et livraison à domicile: 35c par semaine (sans égard au nombre de jours de publication) ou $15.00 par année payable à nos bureaux ou à un de nos représentants.

Etats-Unis: un an $9.00, 6 mois $4.75, 3 mois $2.50; un mois $1.00.

Ailleurs au Canada: un an $7.50, 6 mois $4.00, 3 mois $2.25, un mois $1.00.

ARGENT A PRETER

ARGENT A PRETER. Commercial Finance Corp. Ltd. 61 RUE D'AUTEUIL. Tél.: 2-5488 ou 3-0450.

C.E.Y.-13H—H94436—E

CHAMBRES A LOUER

SUITE 3 CHAMBRES meublées plus chambre bain, vue magnifique sur fleuve et parc. TEL.: 3-1547.

AY-40—H96879—E

HOMMES DEMANDES

DES MEDECINS (SERVICE DE SANTE DES INDIENS), $5,580-$6,180, en divers centres.

UN SURINTENDANT ADJOINT DE L'EDUCATION (AFFAIRES INDIENNES), $4,584-$5,208, Ottawa.

UN AVOCAT DE MINISTERE (CITOYENNETE ET IMMIGRATION), $4,584-$5,208, Ottawa.

DES INSPECTEURS, AVIATION CIVILE (TRANSPORTS), $3,576-$4,212, à Ottawa et en divers centres.

UN CONTREMAITRE D'ENTRETIEN DES AEROPORTS, BILINGUE, $3,576-$4,080, aéroport de Dorval (P.Q.).

DES TECHNICIENS, LABORATOIRE DE CHIMIE, (DEFENSE NATIONALE), $2,088-$2,436, positions actuelles à Ottawa.

Les détails et les formules de demande peuvent être obtenus aux bureaux de la Commission du service civil, aux bureaux du Service national de placement et aux bureaux de poste.

89—H97135—C

PLUSIEURS DES PERSONNES d'environ 25 ans qui liront cette annonce sont capables de se qualifier pour entrer à notre service et se créer un avenir assuré. Nous avons besoin d'un homme agressif, qui a de l'imagination et une belle personnalité pour des comptes établis et la création de nouveaux. La marchandise que cet homme vendra est régulièrement en demande, et nos méthodes de présentation en assurent l'acceptation dès que nos modes de vente sont connues et utilisées. L'entrevue sera accordée soit à Québec ou Trois-Rivières, et l'avis sera donné par la poste. Les candidats doivent avoir les qualifications mentionnées, être bilingues, et la préférence sera donnée au propriétaire d'une auto. Ecrire à Case 960 L'EVENEMENT-JOURNAL.

HY-89—H96815—E

MEDECIN-CHIRURGIEN

Dr CHARLES RINFRET, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes, 5½ ST-JOSEPH. TEL.: 4-4061.

N.Y. C.D.R.—H93636—E

OBJETS PERDUS

UN BILLET DE BANQUE DE CINQUANTE ($50.00), a été perdu mercredi soir, vers 7h. 45, probablement dans un taxi. Communiquer à 33 ST-GABRIEL. Tél.: 3-3262 JEAN-NOEL BARBEAU. Récompense promise.

—132—

SERVANTES DEMANDEES

BONNE demandée pour 2 personnes pour Montréal. S'adr.: TEL.: 5-9478.

LV-139—H96611—E

Annexion demandée de Chypre à la Grèce

Athènes, 2. (AFP) Le président Plastiras a exposé hier à la Chambre son programme gouvernemental.

Après la lecture du document, un député cypriote, M. Loukis Adritas, a demandé si l'on avait omis délibérément la question de Chypre, qui ne peut, a-t-il dit, être résolue que par l'union avec la Grèce. Le vice-président Venizelos, ministre des Affaires étrangères, lui a répondu que cette question retenait l'attention du gouvernement, mais que les bonnes relations existant entre la Grèce et la Grande-Bretagne lui faisaient un devoir de mener ces négociations avec discrétion.

La publicité dans les journaux est celle qui rapporte le plus.

Décès de monsieur Wilfrid Lapointe

M. Wilfrid Lapointe, membre de la police des liqueurs de Québec depuis vingt-trois ans, est décédé subitement mercredi soir dernier à sa residence de la rue St-Mathias, à l'âge de 54 ans 11 mois. M. Lapointe était malade depuis quelques mois mais rien ne laissait prévoir une fin aussi soudaine. Sa mort affecte des familles estimées.

En M. Lapointe, la Police des Liqueurs de Québec perd un de ses membres distingués. Le chef Rosaire Lemire a fait un bel éloge de M. Lapointe hier soir en rendant hommage à sa droiture à son sens du devoir et à ses qualités.

Le regretté defunt laisse dans le deuil: son épouse née Maria Pelletier; sa fille, Mme Fernando Laroche (Marie-Jeanne); son fils, M. Jean-Louis Lapointe; son gendre M. Fernando Laroche; sa belle-ifille Mme J.-L. Lapointe (Laurette Lapierre); son petit-fils Richard Laroche; ses freres, MM. Camille, John, Joseph, Alexandre, et Félix Lapointe; ses soeurs, Mmes Ernest Sirois (Eliane), Lucien Thériault (Marie-Rose), Mme veuve Chs Thériault (Thérese) ses beaux-freres et belles-soeurs, Mmes Camille, John, Alexandre et Félix Lapointe MM. Ernest Sirois, Lucien Thériault Pierre Pelletier, MM. et Mmes Ls-Philippe Pelletier, Xavier Picard, Nap. De Lauduantaye, Chs-Aimé Giroux Léon Drolet, M. E. Manseau et Mme Omer Buteau.

M. Lapointe laisse aussi plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles auront lieu lundi à Sacré-Coeur de Jésus. D'ici là, les restes mortels sont exposés aux salons de la maison J.-Wilfrid Dubois, 2 rue Durocher.

Le tricentenaire des Pinard

Les descendants du chirurgien Louis Pinard, qui tant au Canada qu'aux Etats-Unis sont au nombre de cent mille environ, fêteront l'an prochain le tricentenaire de l'arrivée au pays de ce valeureux pionnier. En vue de cette commémoration, les familles Pinard ont formé récemment un comité.

Les services d'un expert ont été retenus, et nous pouvons dès maintenant annoncer les quelques statistiques suivantes: "Louis Pinard, né en 1636, à Notre-Dame de Larochelle, France, arrive au Canada vers 1653 se marie en premières noces aux Trois-Rivières, le 29 octobre, 1658 à Madeleine Hertel; en secondes de noces Louis Pinard se marie à Champlain le 30 novembre à Ursule Pépin. Le chirurgien Louis Pinard est décédé à Batiscan, le 12 janvier 1695".

Le nom Pinard a varié à Beauchemin, Fleurant, Gauché, Launière, Lauzier, St-Pierre et St-François.

Le comité demande à tous les membres des familles Pinard et leurs descendants des deux sexes, de bien vouloir coopérer pour la préparation d'un album souvenir d'une grande valeur, afin que, de générations en générations les noms de ceux qui ont précédé ne soient jamais oubliés.

Des sous-comités "Tricentenaire Pinard" seront formés dans les principaux centres de la province et des Etats-Unis; le Comité Central demande à tous les descendants de familles Pinard d'écrire immédiatement à l'adresse suivante: Comité Tricentenaire Pinard, 38, rue Caron, Ch., 3, Québec, pour plus de renseignements sur ces fêtes Pinard 1952.

MUSICIENS

L'Armée Active du Canada a immédiatement besoin de musiciens (instruments à vent, à percussion, cuivres) pour ses fanfares militaires.

Devenez SERGENT DE FANFARE avec pleine possibilité d'avancement

- *L'habileté commandera le grade dès l'enrôlement*
- *Les aspirants devront donner une audition*
- *Les hommes mariés sont acceptés.*

Ecrire au chef du personnel de l'armée, Quartier Général de l'Armée, à Ottawa, et fournir tous renseignements.

Pour une cohésion des débardeurs en grève

La grève qui immobilise les débardeurs de New-York et qui surgit à la signature le 1er octobre d'un nouveau contrat — lequel affecte 65,000 ouvriers du Maine à la Virginie — paralyse 100 navires sur la côte est et empêche la circulation de tous les paquebots et les cargos destinés àNew-York. Plus de 20,000 débardeurs sont en grève dans la métropole américaine; ils demandent une augmentation de 25 sous l'heure, malgré qu'une augmentation de 10 sous leur soit accordée dans le nouveau contrat. Le taux est actuellement de $2.10 l'heure. Ci-dessus, on voit un policier de Brooklyn retenant un gréviste qui tente d'intimider un groupe de débardeurs qui veulent retourner au travail.

La Société Canadienne du Cancer poursuit ses activités à Québec

La Société Canadienne du Cancer, a présenté au cours d'une récente assemblée sous la présidence de M. Maurice Côté, un résumé de ses activités. Plusieurs résolutions ont été adoptées afin de donner un regain d'activité à cette société à Québec: c'est ainsi que chaque mois, plusieurs citoyens recevront une lettre les invitant à souscrire $1 ou plus pour la société.

La dite souscription donnera le titre de membre de la Société à tous ceux qui répondront dans l'affirmative. La grande souscription annuelle de la Société Canadienne du Cancer sera tenue en avril.

La Porte Rouge, située à 180, Côte d'Abraham, est toujours ouverte à ceux qui désirent obtenir des informations concernant la maladie du cancer. Un personnel courtois et zélé dirige les personnes qui s'y présentent vers leur médecin de famille ou un autre médecin de leur choix, à l'aide d'une lutte préparée à cette fin par la Société Canadienne de Québec.

On dirige aussi ces personnes vers l'une des cliniques anti-cancéreuses où des examens sont faits gratuitement. On sait qu'il existe à Québec trois cliniques subventionnées par les Gouvernement fédéral et provincial. Une infirmière visite les patients sortis de l'hôpital, donne des injectians lorsqu'il y a lieu et demande à la Porte Rouge les pansements nécessaires.

Durant les six derniers mois, la Porte Rouge a reçu 101 personnes, elle a fourni 4,196 pansements à titre gratuit. Ces pansements sont préparés par des bénévoles et sont toujours donnés sans frais.

Au cours du rapport des activités présenté lors de la dernière assemblée, on a noté que la Porte Rouge a fourni des aide de nuit dans cinq cas ou des malades réclamaient des soins nuit et jour. Dans ces cas, les membres de la famille étaient épuisés et sans ressources suffisantes pour se procurer de l'assistance. Une aide domestique fut aussi fournie dans un cas particulier ou le mari ne touchait pas un salaire suffisant. La Porte Rouge a fourni une jambe artificielle à un enfant de douze ans dont la jambe avait été amputée à la suite d'un cancer. Un larynx artificiel a aussi été procuré à un opéré.

En bref, le rapport des activités de la Porte Rouge est concluant. On atteint vraiment le but de cette fondation et le public semble vouloir profiter de toutes les facilités d'information qui sont à sa portée. Les directeurs da la Société Canadienne du Cancer à Québec réitèrent leur invitation à la population.

Cornwall doté d'une nouvelle usine

Londres, (AFP) La firme britannique "Courtaulds Ltd" a annoncé qu'une nouvelle compagnie, la "T.C.F. of Canada Limited", dont le siège et les usines seront situés à Cornwall (Ontario), vient d'être constituée pour fabriquer la cellulose et autres articles manufacturés. Les principaux actionnaires de la nouvelle compagnie sont la firme britannique "Courtaulds Limited" et sa filiale du Canada.

On estime que les usines de la nouvelle compagnie commenceront leur production au printemps de 1953 et que leur production initiale sera d'environ sept millions de livres sterling par an.

Motocycliste blessé sur le pont de l'Ile

M. Ovila Ferland, 45 ans, motocycliste de St-Pierre de l'île d'Orléans, a été blessé mercredi soir sur le pont de l'île, lorsque sa moto entra en collision avec un camion stationné et sans lumières. Il a été transporté à l'hôpital de l'Enfant-Jésus par les ambulanciers de la maison J. Bouchard & Fils, tandis que le camion a été remorqué. L'accident s'est produit vers 9 hres 50 du soir sur le côté sud du pont. Le propriétaire du camion a été identifié par la suite comme étant M. Ludovic Prémont, de Ste-Famille, île d'Orléans.

Le prix Nobel en littérature

Stockholm, 2. (AFP) C'est le 15 novembre que l'académie suédoise fera connaitre le nom du lauréat du prix Nobel de littérature 1951. L'écrivain suédois Paer Lagervist semble réunis actuellement les meilleurs chances de se voir décerner ce prix.

La nourriture en regard

Washington, 2 (AFP) Le prix de la nourriture aux Etats-Unis a augmenté de 13 pour cent depuis le début de la guerre de Corée et avait atteint au 15 octobre son niveau le plus élevé.

C'est ce qu'annonce le bureau des statistiques du département du Travail, qui note que ces prix se sont accrus depuis la période 1935-1939 qui est estimée à 100 et sert de base jusqu'à 229.5 pour cent.

Mort de monsieur Pierre Dumontier

Un citoyen bien connu est décédé hier en la personne de M. Pierre Dumontier, employé depuis une dizaine d'année de la maison Kresge de la rue St-Joseph. M. Dumontier a succombé à une longue maladie. Il était âgé de 73 ans 4 mois.

M. Dumontier laisse dans le deuil, son épouse, née Léontine Malette; sa fille, Mme Raymond Girard (Noella); son gendre, M. R. Girard chez qui il demeurait; ses petites-filles, Louise et Lise Gérard.

M. Dumontier était le frère de Mmes René Liefoogre (Angelina) de Laflèche Saskatchewan; Edouard Bernier (Alice), de Trois-Rivières; Ernest Houde (Corine), de Québec; M. Adélard Dumontier, de Montréal; le beau-frère de Mme F.-X. Dumontier, MM. René Liefooghe Ed. Bernier et de MM. et Mmes Adjutor et Arthur Matte.

M. Dumontier comptait aussi plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines

Les funérailles auront lieu lundi à St-Sauveur. D'ici là les restes mortels sont exposés aux salons de la maison Sylvio Marceau, rue St-Vallier.

CALLOSITÉS

Pour soulager les douloureuses callosités, la cuisson, la sensibilité sous le pied et enlever les callosités — procurez-vous ces minces et doux coussinets.

Dr Scholl's Zino-pads

3 sur 4 ont recours aux services de HOUSEHOLD FINANCE

Oui, des milliers d'hommes confient leurs problèmes financiers à HFC—Household Finance—parce qu'ils savent qu'ils en recevront un service sûr, appuyé sur 73 ans d'expérience.

Tout salarié, homme ou femme, peut emprunter de Household Finance de $50 à $500 sans endosseurs ni garanties négociables. La réputation de Household Finance repose sur un service amical et courtois, ce que *vous* désirez quand *vous* avez besoin d'argent.

De nombreux clients nous disent qu'ils aiment la façon dont ils choisissent eux-mêmes le mode de remboursement conforme à leurs propres revenus—jusqu'à 24 mois pour rembourser.

N'empruntez pas à moins de nécessité

S'il vous faut du comptant pour quelque raison valable, nous vous invitons à téléphoner ou à écrire à Household Finance, ou à vous rendre à ses bureaux. L'annuaire téléphonique indique le bureau le plus rapproché.

DE L'ARGENT EN CAS D'URGENCE!

La plus importante et la mieux recommandée des maisons de prêts domestiques au Canada

HFC HOUSEHOLD FINANCE

4 SUCCURSALES DANS LA VILLE DE QUÉBEC

1066-3ième Avenue . . . . Tél. 2-1526
203½ rue St-Jean . . . . . Tél. 3-1654
325 boulevard Charest . . . Tél. 2-7069
100 du Pont, 2e étage . . . Tél. 4-3594

SUCCURSALE DE CHICOUTIMI
121 est, rue Racine Téléphone 3530

Succursales à Trois-Rivières, Shawinigan Falls, Sherbrooke et Rouyn

Heures de bureau: 9 à 5 ou sur rendez-vous

Prêts consentis aux citoyens des villes voisines

AU SERVICE DU PUBLIC DEPUIS 1878

Il n'y a pas mieux... Kem-Tone LA PEINTURE QUI EMBELLIT MURS et PLAFONDS

BOUTONS

Cuticura aide à faire disparaître comédons, eczéma, boutons. Contient d'excellents ingrédients médicinaux. Toutes pharmacies. Achetez-en aujourd'hui. *Fabrication Canadienne.*

SAVON et ONGUENT CUTICURA

DANGER DE MORT ...dans votre cuisine

Avez-vous soin de ne jamais laisser la queue d'une casserole dépasser du poêle? Evitez-vous d'utiliser des produits détachants inflammables dans la cuisine? Vous essuyez-vous les mains avant de toucher une prise de courant?

Dans son numéro de novembre, SELECTION vous démontre, avec statistiques à l'appui, que la cuisine est la pièce la plus meurtrière de votre maison. Apprenez à reconnaître les dangers qui vous guettent à tout instant dans la cuisine . . . et à prendre les précautions qui s'imposent pour éviter les accidents.

SELECTION de novembre renferme une foule d'articles d'intérêt durable. Achetez votre exemplaire aujourd'hui.

La fameuse Eau Riga soulage la constipation chez les jeunes comme chez les vieux *Essayez-la!*

EAU PURGATIVE RIGA

Réfrigérateurs éclatants pour ½¢ par semaine! Employez le Soda à Pâte sur un linge humide.

SODA À PÂTE COW BRAND

SPECIALISTE
Yeux, oreilles, nez, gorge
Dr A. TREMBLAY
75 ST-JEAN TEL.: 3-7390
Résidence: 29 Monument, Giffard TEL.: 66-6242

PRESTONE $4.95
Prix rég. $5.95
Garage André Lefrançois
Spécialité: Peinture — Débossage
45 Mgr Gauvreau, Tél.: 3-1485

VOTRE AVENIR L'EXIGE
Soyez bilingue: améliorez votre situation. Nouvelle méthode ultra-rapide, sous forme de conversation courante. Cours privé, si désiré, enseigné par personne anglaise bilingue. Tél.: 3-4123.

CHAMBRE moderne, à la semaine ou au mois, eau chaude et froide. LAMPES torchère, LIT Simons, DIVAN, BUREAU, CHAMBRE DE BAIN avec douche. PENSION au restaurant si désiré.
TABAGIE CARTIER ENR.
Buffet Soda Fontaine
Angle FRASER et CARTIER

ALBERT Huile brûleurs ROYER LIMITÉE
TELEPHONES: 2-5277 2-5278 4-5692
171, rue Aqueduc

CONTRACTEURS... pour DES PLANCHERS QUI ABSORBENT LE SON
Spécifiez Plaswood
LE COUSSIN IDÉAL
Pour LINOLEUM ou TUILE D'ASPHALTE, CAOUTCHOUC et PLASTIQUE
Renseignez-vous sur l'histoire complète "PLASWOOD" chez:
BOISERIES DE QUEBEC, ENRG., 55 rue Conway, Québec, P. Q. Tél.: 2-6554
CHAMPOUX & RHEAULT INC. 111 Côte de la Montagne, Québec, P.Q. Tél.: 2-5300.

VOTRE SANTÉ L'EXIGE
Malgré des affaires pressantes, prenez un bon repas à
HOTEL ST-ROCH
(strictement à l'épreuve du feu)
CUISINE CANADIENNE
Au centre de la ville et du commerce.
230, rue St-Joseph, Québec.
Spécialités: déjeuners de noces à prix modiques.

Demandez Coca-Cola
MARQUE DÉPOSÉE
Dans le verre standard aux fontaines
7¢
P-77 F

The EMPIRE LIFE INSURANCE COMPANY
KINGSTON ONTARIO
PROTÈGE LA FAMILLE CANADIENNE
Gérant de Succursale: J.-LUCIEN MORENCY
400 Blvd Charest — Québec, P. Q.

LES FABRICANTS DU FAMEUX

Astral

LE RÉFRIGÉRATEUR SILENCIEUX

ANNONCENT

PAR TOUT LE PAYS

UNE RÉDUCTION DE PRIX

DESTINÉE À

COMBATTRE L'INFLATION

NOUVEAU PRIX À PARTIR D'AUJOURD'HUI:

ORDINAIREMENT ~~$179.95~~

$159.50

PAS UN SOU DE PLUS

CHAQUE ASTRAL EST ENTIÈREMENT GARANTI
FONCTIONNE SUR C.A. OU C.C. . . . À 25 OU 60 CYCLES
CAPACITÉ SUFFISANTE POUR L'ESSENTIEL

VOYEZ VOTRE DÉPOSITAIRE Astral AUJOURD'HUI

157 ST-JOSEPH LA COMPAGNIE PAQUET LIMITÉE TÉL.: 4-8481

Les diverses sources de revenus pour les pensions de vieillesse

Ottawa, 2. (PC) Au cours du débat sur les pensions de vieillesse, des députés du Crédit social et de la CCF ont soutenu hier en Chambre que les contributions au fonds de pension provenant de l'impôt sur le revenu ne devraient pas être limitées à $60 par an.

M. H.-H.-W. Beyerstein, député créditiste de Cambrose, a dit qu'à son avis on n'aurait pas besoin de recourir à la taxe de ventes, si on éliminait la limite sur les contributions provenant de l'impôt sur le revenu.

M. Jean Lesage, député libéral de Montmagny-l'Islet, qui était président du comité d'étude des pensions de vieillesse, il y a deux ans, n'est pas du même avis. Il a fait remarquer qu'en faisant disparaitre ce maximum, on retirerait seulement $7,000,000 de plus par an, tandis que la taxe de vente rapporterait environ $145,000,000.

Et si on n'a pas recours à la taxe de vente, il faudra augmenter l'impôt sur le revenu. Ceci créerait une injustice, car certaines personnes seraient forcées à contribuer plus pour leur pension de vieillesse qu'elles ne paieraient à une compagnie d'assurance pour une rente identique.

Par l'intermediaire de l'impôt, chacun contribuerait quelque chose au fonds de pension. Chacun pourrait dire : "J'ai payé pour ma pension, j'y ai donc droit".

M. Lesage a relevé le fait que certains se plaignent de ce que les pensions seront versées aux riches comme aux pauvres sans distinction. Il a souligné qu'environ 50,000 personnes seulement de l'ensemble des bénéficiaires de la pension ont payé l'impôt sur le revenu en 1949. Par conséquent, ceux qui payent l'impôt seront eux aussi appelés à contribuer à leur propre pension.

Le chef de la CCF, M. M.-J. Coldwell, a insisté que pour rendre équitable le système de contributions, il faudrait éliminer le maximum de $60.

Selon lui, le fardeau repose présentement sur les épaules de gens à revenus moyens. Les citoyens dont les revenus sont considérables s'en tirent avec une contribution maximum de $60. M. Coldwell a insisté pour qu'on fasse disparaitre de telles injustices d'un projet de loi qu'il juge en dehors de cela "excellent" en général.

M. James Sinclair, secrétaire parlementaire du ministre des Finances, a soutenu alors que la taxe de vente est un impôt progressif, en ce sens que plus un homme gagne, plus il achète et plus il contribue au fonds de pension au moyen de la taxe de vente.

Il n'y a pas mieux...
Kem-Tone
LA PEINTURE QUI EMBELLIT MURS et PLAFONDS

Nos gestes nous trahissent

Savez-vous reconnaitre un bluffeur à sa poignée de main . . . un fin stratège, à la façon dont il tient sa cigarette? Quel geste typique trahit habituellement les démagogues, genre Hitler? A quel mouvement inconscient un avocat peut-il découvrir l'agitation intérieure du témoin qu'il interroge?

SELECTION de novembre nous apprend comment les gestes sont autant de signes révélateurs du caractère. Une personne affectueuse tourne toujours ses gestes vers l'extérieur; celle qui, au contraire, les ramène vers elle, témoigne d'une personnalité introvertie. Lisez cet article fascinant sur l'art d'analyser les gens tout aussi bien en les *regardant* qu'en les écoutant.

Vous trouverez une trentaine d'articles instructifs et passionnants, condensés dans SELECTION de novembre. Achetez votre exemplaire dès aujourd'hui.

Soulagement Rapide des Douleurs ARTHRITIQUES

Etes-vous découragé parce que, jour et nuit, des douleurs cruelles vous assaillent? Alors voici de bonnes nouvelles. Des milliers de gens souffrant ainsi de douleurs Arthritiques, Rhumatismales et Névritiques—de Lumbago, Goutte et Névralgie—prennent des T-R-C Templeton et obtiennent le soulagement désiré. Plus de 19 millions de T-R-C Templeton ont été prises l'an dernier. Pourquoi ne pas voir si elles ne vous feront pas de bien? 65c et $1.35, tous comptoirs de pharmacie. T-835F

VERS LA CÔTE DU PACIFIQUE
—VOYAGEZ AGRÉABLEMENT

PAR LE PACIFIQUE CANADIEN

A travers les MONTAGNES ROCHEUSES

Choix de places dans les wagons climatisés
COACHS
WAGONS-SALONS
SECTIONS
ROOMETTES
COMPARTIMENTS
CHAMBRETTES
SALONS-LITS

Renseignements et réservations en s'adressant aux bureaux du Pacifique Canadien ou aux agences de voyages.

Voyez les Montagnes Rocheuses—et rendez-vous jusqu'à la côte verdoyante du Pacifique. C'est un voyage inoubliable! Les trains transcontinentaux du Pacifique Canadien vous offrent des wagons modernes, spacieux, climatisés . . . des taux modiques . . . des horaires commodes. Faites dès maintenant vos réservations pour l'automne.

Pacifique Canadien

Une température contrôlée vous est assurée

par un VOLCANO DYNATHERM

Non seulement un contrôle de la température, mais aussi une économie. Le VOLCANO DYNATHERM et son brevet "Whirling Flame" est la solution de tous vos problèmes de chauffage. Grâce au brevet "Whirling Flame" de DYNATHERM, vous pouvez compter que 20% de chaleur supplémentaire est extraite de chaque goutte de combustible. Vous pouvez compter sur une température d'un niveau salubre constant durant les mois d'hiver et sur de l'eau chaude toute l'année dans vos robinets.

VOLCANO LIMITEE
96 Côte d'Abraham Québec, Qué.
Téléphone 3-2572

Litige industriel à Trois-Rivières

Trois-Rivières, 2. (PC) La Commission des relations ouvrières de la province de Québec, qui ne siège habituellement qu'à Montréal ou à Québec s'est déplacée mercredi pour entendre une requête de la compagnie Wabasso Cotton Limited au sujet d'un différend avec le Syndicat national catholique.

La compagnie prétend que l'accord collectif, signé le 10 juillet 1948, s'est renouvelé automatiquement le 31 juillet, le syndicat ne l'ayant pas avisée de n'annulation du contrat. En deuxième lieu, la compagnie allègue que la résolution du syndicat n'est pas valable puisqu'elle aurait été votée le 18 juin dernier et déclare qu'il n'existe aucun différend entre elle et la Fédération nationale du textile.

La commission siège sous la présidence du juge L.-S. Pelletier.

Une pension de $60 proposée par Knowles

Ottawa, 2 (PC) —Une pension de $60 par mois pour les personnes âgées de 70 ans et plus, voilà ce qu'a recommandé hier aux Communes M. Stanley Knowles, député CCF de Winnipeg-Nord-Centre.

M. Knowles a parlé avant l'adoption en seconde lecture du projet de loi autorisant une pension de $40 par mois aux personnes âgées de 70 ans et plus, à partir du mois de janvier prochain.

Il a soutenu qu'une pension de $40 ne permet pas de vivre convenablement. Cette somme, selon lui, ne représente pas plus que $33 par rapport à 1949.

Rocky Marciano

ROCKY MARCIANO, l'invincible boxeur de Brockton, Mass, était tout souriant, vendredi dernier, après sa victoire par knockout aux dépens de l'ancien champion mondial des poids-lourds, Joe Louis. Dans cette bataille disputée au Madison Square Garden de New-York, Marciano coucha Louis au huitième round d'une bataille qui devait en durer dix. On croit qu'à la suite de cette victoire, Marciano aura de belles chances d'obtenir une bataille pour le titre mondial contre Jersey Joe Walcott. Ce combat pourrait bien être disputé à Honolulu, au mois de février.
(Central Press)

La Turquie entrera dans l'OTAN aux conditions des autres pays

Ankara, 2 (AFP). La Turquie conçoit sa participation au pacte atlantique avec des droits égaux à ceux des autres membres, c'est-à-dire qu'elle entend recevoir les mêms garanties pratiques que ceux-ci, donc être rattachée au SHAPE et elle subordonne à cela sa collaboration au système défensif du Moyen-Orient: tel est le point le plus important du discours prononcé hier par le président Djelal Bayar à l'ouverture de la session parlementaire.

Les observateurs n'ont pas manqué de souligner que le chef de l'état turc a répété par trois fois que la Turquie entrait dans le pacte, dans des conditions de parfaite égalité avec les autres membres. Il a voulu ainsi faire comprendre à l'opinion intérieure et plus encore à l'opinion internationale qu'il ne saurait être question pour la Turquie d'être reléguée au rang de puissance de second ordre et confinée dans la seule tâche de défendre les abords de la Méditerranée orientale.

En affirmant que la Turquie prenait place dans la communauté atlantique "avec tous les droits et obligations que cela comporte", il n'est pas douteux que M. Bayar a fait allusion ici au rattachement au SHAPE, toujours en discussion.

Pour la Turquie en effet, être membre du pacte sans entrer à l'organisation militaire atlantique ne constiute qu'une demi-garantie.

Qu'arriverait-il si la Turquie était attaquée? Malgré ses engagements avec les autres membres occidentaux, ceux-ci devraient-ils se porter à son aide? Le SHAPE aurait-il l'obligation de la secourir? Le doute subsiste donc dans l'esprit des hommes d'Etat turc et seule l'intégration de l'armée turque pourra le dissiper.

Le président de la république a aussit exprimé le voeu que l'Italie soit admise aux Nations-Unies et "libérée des restrictions contractuelles qui limitent ses efforts nationaux", et qu'une "collaboration plus étroite s'établisse entre l'Espagne, les pays méditerranéens et le monde libre".

Parlant des relations de la Turquie avec les pays arabes, il a déclaré: "Nos bonnes intentions à l'égard de nos voisins du Moyen-Orient sont tellement claires et bien connues qu'il n'est pas utile d'y revenir. Nous constatons avec regret que certains de nos amis ont attribué à nos récentes activités diplomatiques un sens erroné et éloigné de nos véritables intentions qui sont fondées sur la bonne foi et l'intérêt mutuel. Il est souhaitable que ces interprétations mal fondées soient revisées".

de KUYPER Blended GIN
DISTILLÉ AU CANADA
LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE

CESSEZ DE PAYER DES PRIX FANTAISISTES pour de la cire à plancher!

C'est une BONNE CIRE et vous épargnez 16¢ sur chaque chopine
AEROWAX Cire sans frottage

Comité olympique de l'Allemagne

Berlin, 2. (AFP) Le conseil de présidence du "comité national olympique" de l'Allemagne orientale a décidé de proposer à celui du comité de l'Allemagne occidentale de délibérer en commun pour constituer une équipe olympique pour l'ensemble de l'Allemagne.

LE MATIN, ÉVEILLEZ-VOUS HEUREUX COMME UN ROI

Combattez la constipation et l'indigestion! FRUIT-A-TIVES a fait ses preuves dans des milliers de cas. Les FRUIT-A-TIVES sont composés de fruits et de plantes.

EPICERIE MIVILLE
458, 1ère Avenue
Tél.: 2-5654 — 2-5655

BEURRE No 1	.64
SUCRE 10 lbs	1.09
ORANGES S. K. 2 doz	.79
SOUPES Lipton 6 pr	.69
SOUPES Aylmer 3 pr	.35
SODAS Christie 2 lbs	.55
BISCUITS "Dion", chocolats, secs, Rosette, 2 lbs	.55
GRAISSE pure M. Leaf	.27
Blé d'Inde doré crême, 2 p	.29
GELEE Vatel 3 pr	.27
LAIT Carnation	.16
CIRE Succès, 40 ozs	.99
CORNFLAKES Kellogg's	.25
POIS VERTS, FEVES, 2 p	.35
SAUMON ½ Mayfair, 2 p	.35

3 pour .89

Les débardeurs encore en grève

New-York, 2. (AFP) Les services de médiation pour les questions ouvrieres de l'état de New-York ont poursuivi toute la journée et tard dans la soirée leurs efforts pour tenter de trouver une solution au problème des dockers qui soit susceptible de ramener ceux-ci au travail mais aucun accord n'est encore intervenu.

Les débardeurs du port de New-York, qui refusent d'accepter les termes d'un contrat collectif signé par leur propre syndicat se sont révoltés contre leurs chefs et se sont mis en grève il y a dix-sept jours. Depuis lors, ils ont entrainé derrière eux leurs collègues de Boston. Il en résulte un état de choses presque catastrophique pour le commerce américain d'exportation qui n'a plus la jouissance de son port principal.

La situation se complique par la décision des officiers de la marine marchande de se mettre en grève dès vendredi prochain si les demandes qu'ils ont présentées aux compagnies de navigation ne sont pas acceptées. Par contre, une menace de grève des officiers mécaniciens sur la côte du Pacifique n'aboutira pas: on a appris hier que la question avait été réglée.

Les demandes de la Yougoslavie

Belgrade, 2 (AFP) "La Yougoslavie préconisera l'admission simultanée, dans le sein de l'O.N.U., de tous les pays qui en ont fait la demande, y compris ceux qui se trouvent sous l'influence soviétique", a annoncé hier soir M. Edouard Kardelj avant son départ pour Paris, où il présidera la délégation Yougoslave à l'O.N.U.

D'autre part, le ministre yougoslave des Affaires étrangères a annoncé que la délégation yougoslave "s'engagera à fond en faveur du maintien de la paix et du développement de la coopération entre les nations au cours de la sixième session de l'O.N.U.", dont on attend, a-t-il ajouté, qu'"elle formule une condamnation nette de la guerre froide".

M. Kardelj a souligné que la "persistance de cette guerre froide diminue les chances de résoudre pacifiquement la présente crise internationale" qui, selon lui, "a pour cause essentielle le mépris dans lequel on tient les droits d'égalité des peuples et les tendances à l'hégémonie de certaine puissances".

Enfin, M. Kardelj s'est résolument prononcé contre un pacte à cinq qui, a-t-il dit, dans l'esprit des dirigeants soviétiques, doit "anéantir et remplacer l'organisatoin des Natoins-Unies".

Les princes passeront au-dessus de New-York

Washington, 2. (PA) La princesse Elizabeth et le duc d'Edimbourg auront tout au moins une vue à vol d'oiseau de New-York, aujourd'hui, pendant le trajet de Washington à Montréal.

Sans doute dans le but d'amoindrir le désappointement des princes qui ont dû refuser de séjourner à New-York, l'avion qui les transportera, un appareil du C.A.R.C., volera très bas le long de l'Hudson. Ainsi, Leurs Altesses auront l'occasion de se rendre compte du formidable spectacle que présente la grande métropole américaine, avec ses gratte-ciels et ses innombrables quais.

Le commandant d'escadre R. I. Trickett qui pilotera l'appareil, croit que les princes posseront au-dessus de New-York, entre 1 h. 30 et 2 h. 30 p.m. aujourd'hui.

Hommage royal à la langue française

Montréal, 2. (PC) — Un hommage, d'autant plus grand qu'il vient de haut, à la langue parlée par plus d'un tiers des Canadiens, a été rendu par le couple princier, mardi, à l'occasion de sa visite à l'université de Montréal.

Les entretiens de Leurs Altesses avec le chancelier, Son Exc. Mgr Paul-Emile Léger, et le recteur, Mgr Olivier Maurault, ont été exclusivement en français. Durant les quelque dix minutes que la princesse a causé ave cnotre archevêque, elle n'employa aucun mot anglais. Il en fut de même pour l'entretien du duc d'Edimbourg avec Mgr Maurault.

Aux étudiants à qui la princesse dit quelques mots, elle s'adressa également en français, de même que le duc. Elle et lui s'intéressèrent aussi particulièrement au caractère français de nos diverses institutions

Lopat est de retour

Tokyo, 2. (PA) Ed Lopat, lanceur de New-York qui est présentement en tournée avec une équipe d'étoiles des Etats-Unis, est parti par avion hier pour les Etats-Unis. Les rédacteurs sportifs japonais ont dit qu'il avait quitté le club à cause d'une blessure à l'épaule.

Le champion allemand défait Jean Stock

Cologne, 2. (PA) Pete Muller, champion boxeur poids-moyen de l'Allemagne, a remporté la décision hier contre Jean Stock, champion poids-moyen de France, dans un combat de 10 rondes. Stock pesait 158¾ livres en comparaison à 149½ pour son rival.

Newcombe devra subir son examen médical

Brooklyn, 2. (PA) Les Dodgers de Brooklyn ont annoncé hier que leur brillant lanceur droitier Don Newcombe avait reçu l'ordre de se présenter aux bureaux de l'armée de Newark, New-Jersey, mercredi prochain, pour y subir son examen médical préparatoire à son engagement dans le service.

Le club a ajouté que Newcombe, qui avait déjà été classé 3A, était maintenant classé 1A. Il est marié et père d'un enfant. Newcombe est présentement dans le Texas, où il joue des parties d'exhibitions avec l'équipe d'étoiles de Roy Campanella.

Newcombe connut sa meilleure saison cette année avec un record de vingt victoires contre neuf défaites.

Les vétérans et les pensions

Ottawa, 2. (PC) L'hon. Hugues Lapointe, ministre des Affaires des anciens combattants, a déclaré hier que les bénéfices de traitements médicaux, présentement disponibles aux récipiendaires d'allocations aux anciens combattants, demeureront à leur disposition même s'ils abandonnent les allocations pour se prévaloir plutôt des nouvelles et universelles pensions de vieillesse. Il a réaffirmé aussi que tout ancien combattant retirant des allocations devra considérer toute pension de vieillesse qu'il recevra comme un revenu extérieur. Cela veut dire, dit le ministre, que les anciens combattants peuvent retirer entièrement leurs pensions de vieillesse et suffisamment d'allocations aux anciens combattants pour atteindre un total de $610 par année pour un célibataire, et $1,100 pour un homme marié.

— SPECIAUX —
VENDREDI et SAMEDI

BEURRE No 1, lb	.61
avec commande de viande mais pas plus que 5 lbs	
STEAK HACHÉ la livre	.49
STEAK RONDE lb	.90
STEAK surlonge, lb	.90
T-BONE STEAK lb	75
VEAU FESSE 5 lbs et plus	.90
SAUCISSON à l'ail frais, lb	45
COTTAGE roulé, lb	.65
BOEUF haut-côte, lb	55
FOIE LARD la livre	39
CHOP DE LARD lb	.52
LARD FRAIS soc. lb	.45
LARD FESSE 5 à 10 lbs	.55
POULES "A", la livre	49
OEUFS "A"	.63
PATATES sac 75 lbs	$1.99

avec commande de viande
Livraison à domicile
EPICERIE-BOUCHERIE de Québec Enr.
MAX KARP
53 St-Dominique Tél.: 4-0000
BIERE ET PORTER

AUX QUILLES

LIGUE ST-JEAN-BAPTISTE
Classement des equipes

	PJ	G	P	Pts	Tot
A. Cloutier	18	12	6	17	12925
Voyercycle	18	11	7	15	12389
E. Robitaille	18	10	8	14	12024
J.-M. Saillant	18	10	8	14	11550
Everpoints	18	10	8	12	12292
L.-P. Talbot	18	9	9	12	12261
P. Marois	18	9	9	12	12032
L. Gravel	18	6	12	9	11885
Trudel & Frere	18	7	11	8	11632
U. Bedard	18	6	12	7	11834

Records à battre
Partie simple : M. Perrin 258
Simple d'équipe : Voyercycle 869
Triple individuel : R. Plourde 555
Triple d'équipe : U. Bedard 2368

Moyennes individuelles

	PJ	Pts	Moy.
G. Thibault	18	2967	164.8
J.-M. Frenette	12	1890	157.5
M. Perrin	18	2752	152.8
E. Boutin	9	1351	150.1

LIGUE DU "BIG FOUR"

Lundi, le 29 octobre dernier, les équipes du "Big Four" évoluaient pour la sixième fois. Avec 422, Pit Arcand fut le meilleur joueur individuel, tandis que les quilleurs de C.-H. Fortin, avec 1800, roulerent le plus gros triple d'équipe.

Position des equipes

1—D. Bouchard	17
2—P. Picard	14
3—C.-H. Fortin	10
4—G. Fortin	7

Records de la semaine

Simple individuel : H. Filion	176
Triple individuel : Pit Arcand	422
Simple d'équipe : Club G. Fortin	664
Triple d'équipe : Club C.-H. Fortin	1800

Records de la saison

Simple individuel : H. Filion	220
Triple individuel : D. Bouchard	443
Simple d'équipe : Club Picard	679
Triple d'équipe : Club G. Fortin	1868

Moyennes des joueurs

D. Bouchard	137.1
H. Filion	126.7
G. Moran	126.2
M. Lapointe	122.5
P. Picard	121.6

LIGUE MONTMORENCY
Position des équipes

	G	P	Tt	Pins	Pts
Rest. Notre-Dame	8	4	3	7847	11
Guy Mathieu	7	5	3	8133	10
Henri Leclerc-Photo	7	5	3	7703	10
Bijouterie Cloutier	7	5	2	7603	9
Antonio Touchette	6	6	2	7800	8
Salon Mathieu	6	6	2	7582	8
Restaurant Fidele	6	6	2	7559	8
Roméo Ouellet	5	7	1	7370	6
Rest. Au Bon Goût	4	8	1	7748	5
Pharm. Boulet	4	8	1	7617	5

Le "Big Six"

	PJ	Pins	Moy.
Antonio Touchette	12	1858	154.6
Marcel Hurens	11	1652	150.2
Bertrand Larouche	12	1772	147.8
Philippe Bouchard	12	1769	147.5
Maurice Bergeron	12	1745	145.5
Guy Mathieu	12	1733	144.5

DOMINION CORSET
Parties jouées le 26 octobre 1951
Section masculine

Elliptic défait Youth, 3-1; Arietta défait Elfin, 3-1.

Meilleurs scores

Simples : Gingras, R. 195; Lebel, A. 191; Gagnon, J. 182; Montminy, R. 172; Gagnon, J. 170; Beaulieu, O. 166.
Triples : Gagnon, J. 489; Gingras, R. 458; Montminy, R. 412; Lebel, A. 408; Beaupré, M. 399; Sylvain, L. 375.

Position des équipes

	G	P	MP	TP	CS
Youth	8	4	3	11	7512
Elliptic	7	5	3	10	6715
Arietta	5	7	1	6	6893
Elfin	4	8	1	5	6360

Le "Big Six"

	Pts	PJ	Moy.
Gagnon, J.	1429	9	158.7
Lebel, A.	1284	9	142.6
Lefebvre, P.	1259	9	139.8
Gingras, R.	1685	12	138.9
Nadeau, M.	1676	12	135.6
Beaulieu, O.	1624	12	134.6

Section féminine

Simples : Therese Goulet, 263; Monique Lortie, 254; Rose Lavoie, 252; Georgette Trepanier, 247; Lucille Garneau, 246.
Triples : Monique Lortie, 401; Rose Lavoie, 392; Georgette Trepanier, 386; Simone Lafrance, 378; Genevieve Hanson, 366.

Le "Big Ten"

	Pts	PJ	Moy.
Simone Lafrance	1290	9	143.3
Monique Lortie	1115	8	139.3
Geneviève Hanson	1139	9	126.5
Rose Lavoie	1101	9	122.3
Laurence Blouin	1073	9	119.3
Yolande Laliberté	717	6	119.2
Cécile Tardif	1038	9	115.5
Laure-Annette Samson	1039	9	115.4
Georgette Trepanier	1032	9	114.6
Pierrette Blais	1004	9	111.5

Frank Sedgman est en finale en Australie

Brisbane, Australie, 2. (PA) Frank Sedgman, l'as australien de la coupe Davis, a échappé à une série de surprises dans les championnats de tennis Queensland et a atteint la finale hier. Il rencontre Ian Ayre, âgé de 22 ans, pour le titre.

Sedgman, détenteur du championnat des Etats-Unis, a éliminé Lewis Hoad, un prospect de 16 ans, 7-5, 6-3, 6-2. Ayre a défait un autre joueur de 16 ans, Ken Rosewell, 6-4, 7-5, 7-5.

Les jeunes joueurs australiens bataillent pour des places sur l'équipe 1951 de la coupe Davis qui rencontrera le gagnant de la finale inter-zone entre les Etats-Unis et la Suède. La finale avec l'Australie aura lieu du 26 au 28 décembre.

IN MEMORIAM

ANGERS — A Sillery, le 1er novembre 1951, à l'âge de 61 ans, est décédé Sieur Emile Angers, époux de feue dame Marguerite Potvin.

Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures 15.

Départ de la maison mortuaire No 1370 Ave Rouleau, à 10 heures pour l'église St-Charles Garnier et de là au cimetière St-Charles.

2 nov. 2 fs—E

BEAUBIEN — A Québec, le 31 octobre 1951, à l'âge de 7 ans 6 mois est décédé accidentellement Serge, enfant bien-aimé de M. André Beaubien et de dame Marie-Ange Côté, demeurant au No 2194 boulevard Wilfrid Laurier.

La sépulture aura lieu samedi à 4 heures. Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, No 146 rue St-Cyrille, à 3 heures 45 pour l'église St-Charles-Garnier et de là au cimetière St-Charles.

Le trajet se fera en automobile.

2 nov. 1 fs—E

BEDARD — A Québec, le 30 octobre 1951, à l'âge de 9 ans est décédé accidentellement Pierrette, enfant de M. Alexandre Bédard, propriétaire des entrepôts St-André, et de Mme Annette Paillette, demeurant au No 139 rue Bouffard.

Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.

Départ des salons de la compagnie Hubert Moisan, No 297, rue St-Joseph, à 8 heures 45 pour l'église St-Joseph et de là au cimetière St-Charles. Le trajet se fera en automobiles.

31 oct. 2 fs—H96853—E

HUOT — A l'Ange-Gardien, le 31 octobre 1951, à l'âge de 79 ans 2 mois, est décédée dame Pétronille Drouin, épouse de M. Apollinaire Huot.

Les funérailles auront lieu samedi, à 8 heures 30, le 3 novembre.

Départ de la maison mortuaire, No 163 avenue Royale à 8 heures 15 pour l'église de l'Ange-Gardien, et de là au cimetière paroissial.

2 nov. 1 fs—H97099—E

ROBERT — A Beauport, le 29 octobre 1951, à l'âge de 48 ans 9 mois, est décédée Marie-Lise Tremblay, épouse de M. Wilbred Robert, entrepreneur de pompes funèbres.

Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures 30.

Départ de la maison mortuaire No 844, avenue Royale, à 9 heures 20 pour l'église de Beauport et de là au cimetière paroissial.

30 oct. 3 fs—H96823—E

VEZINA — A l'Ile-aux-Grues, le 31 octobre 1951, à l'âge de 75 ans, est décédé M. Joseph-Fénelon (Capitaine) Vézina, époux de dame Ismérie Poisson.

Les funérailles auront lieu samedi, à 9 heures 30.

Départ de la maison mortuaire à 9 heures 20 pour l'église de l'Ile-aux-Grues et de là au cimetière paroissial.

Un traversier quittera Montmagny, à 8 heures samedi matin.

2 nov. 1 fs—E

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Eddie Kullman est envoyé à Cincinnati

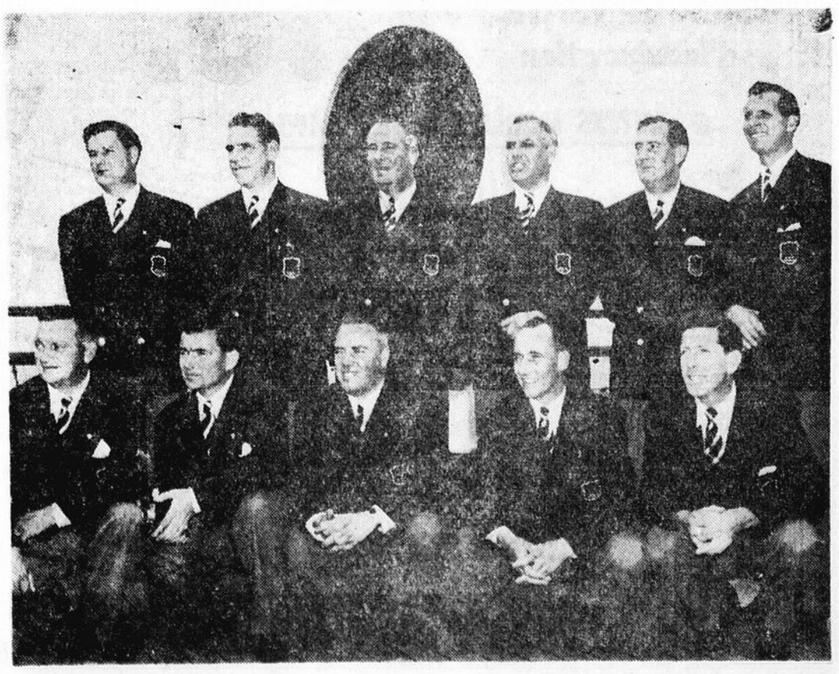
New-York, 2. (PC) L'ailier droit Eddie Kullman des Rangers de New-York a été envoyé aux Mohawks de Cincinnati de la ligue Américaine. Zellio Toppazzini le remplacera sur la ligne d'attaque avec Edgar Laprade et Reggie Sinclair.

En sept parties cette saison, le vétéran de 27 ans qui a joué maintenant deux saisons pour les Rangers n'avait pas compté un seul but même s'il avait obtenu quatre assists. Durant la saison dernière, il eut 14 buts et 18 aides.

Le couple princier à une joute de crosse

Avec tout l'éclat d'un "commandement royal", la saison de crosse, considérée comme close quand les Petes de Peterboros battirent les Combines de Vancouver pour gagner le titre canadien, fut ouverte une autre fois pour une courte durée à Vancouver. L'occasion fut une partie jouée entre Vancouver et New-Westminster pour le bénéfice de leurs Altesses Royales, présentement en tournée dans l'Ouest du Canada. Voyant leur première partie de crosse, les visiteurs aimerent tellement la partie qu'ils restèrent pour toute la durée, au lieu de seulement 15 minutes qu'on leur avait accordées. Ci-dessus, le Prince Philip fait la mise au jeu. (Central Press)

L'équipe britannique de la coupe "Ryder"



Conduits par leur capitaine, ARTHUR LACEY, 10 membres de l'équipe britannique de la coupe "Ryder" sont photographiés à leur arrivée à New-York, à bord du paquebot "Queen Mary", pour la série internationale avec les golfeurs professionnels des Etats-Unis, à Pinehurst, Caroline du Nord, du 2 au 4 novembre. De gauche à droite, on remarque ARTHUR LEES, DAI REES, JACK HARGREAVES, CHARLES WARD et KEN BOUSFIELD. En arrière, dans le même ordre, JOHN PANTON, HARRY WEETMAN, JIMMY ADAMS, ARTHUR LACEY, FRED DALY et MAX FAULKNER.
(Central Press)

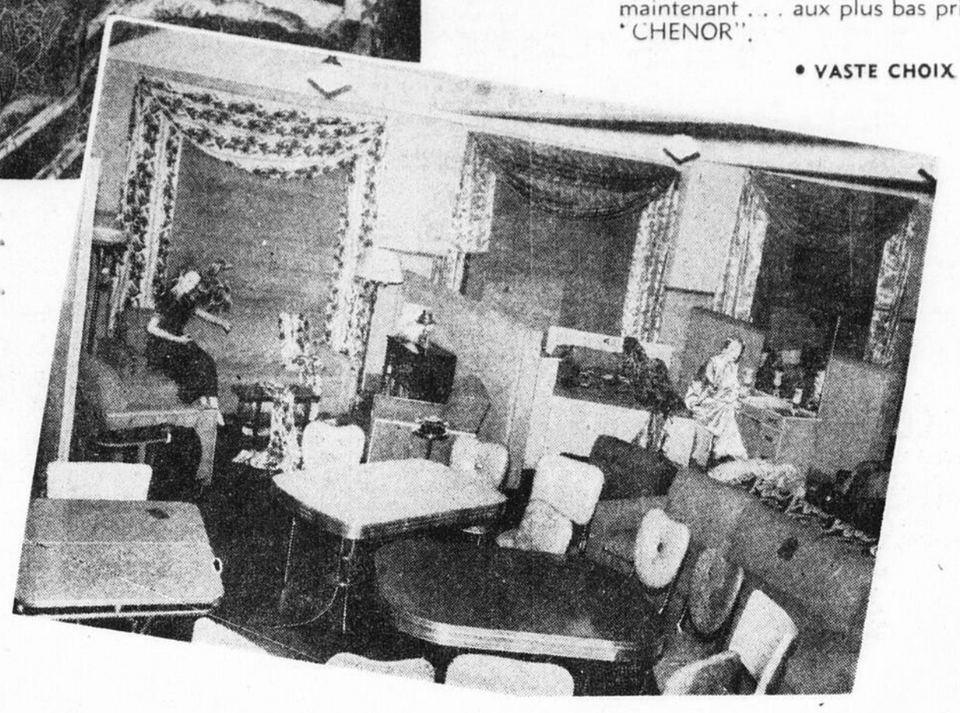
• Vue d'ensemble du nouveau RAYON des MEUBLES chez ... CHENOR ... (2e étage)

OUVERTURE

AUJOURD'HUI 2 NOV.

... Egayez votre logis de meubles nouveaux ... Vérifiez chaque SPECIAL ... offert durant notre vente d'inauguration de notre nouveau rayon des meubles et achetez ce que vous avez besoin, maintenant ... aux plus bas prix et aux conditions avantageuses "CHENOR".

• VASTE CHOIX ! • NOUVEAUX STYLES ! • HAUTE VALEUR !



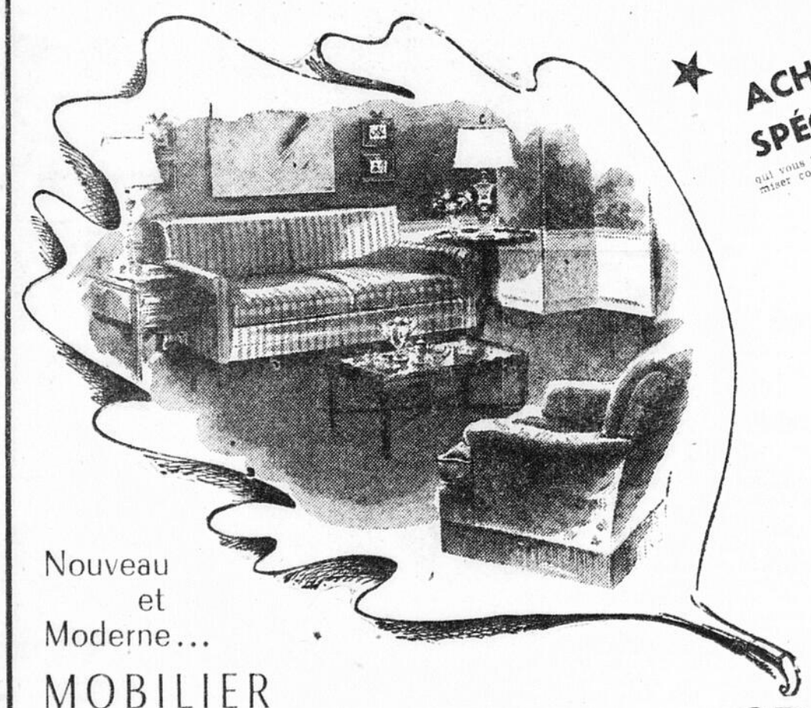
Grands SPECIAUX d'inauguration du NOUVEAU et SPACIEUX Rayon des MEUBLES

GRAND SPECIAL D'OUVERTURE
SERVICE à DINER 8 COUVERTS (64 Mcx) Rég. 29.50 **15.**

Carpettes (rexoléum de luxe)
... Patrons et couleurs variés.
PRIX de VENTE d'Inauguration

6 x 9 REG. 5.95	MAINTENANT	3.95
7½ x 9 REG. 7.50	MAINTENANT	4.95
9 x 9 REG. 8.95	MAINTENANT	5.95
9 x 10½ REG. 10.50	MAINTENANT	6.95
9 x 12 REG. 11.95	MAINTENANT	7.95

AUTRE ... SPÉCIAL D'OUVERTURE PRELART REXOLEUM DE LUXE PATRONS AU CHOIX **.35c** LA VERGE



★ ACHAT SPÉCIAL qui vous permet d'économiser considérablement.

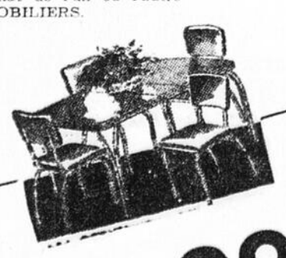
MOBILIER de **Vivoir** (chesterfield) 3 morceaux
... Recouvert de reps de fantaisie ... couleurs assorties. Décoration de bois sculpté.
PRIX de VENTE d'Inauguration **109.**

TERMES FACILES pour convenir à tous les BUDGETS.

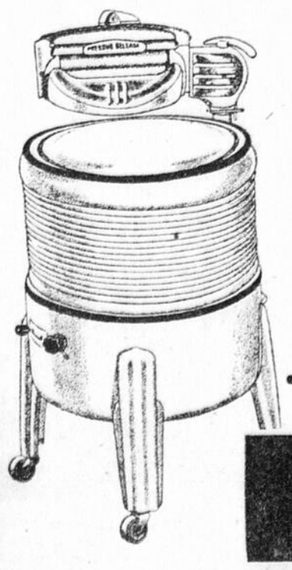
Nouveau et Moderne...

MOBILIER **DAVENPORT** 3 MORCEAUX
... Recouvert de reps fantaisie couleurs assorties. Bras chromée.
PRIX de VENTE d'Inauguration **159.**

GRATIS TABLE à CAFÉ en noyer avec l'achat de l'un ou l'autre de ces MOBILIERS.



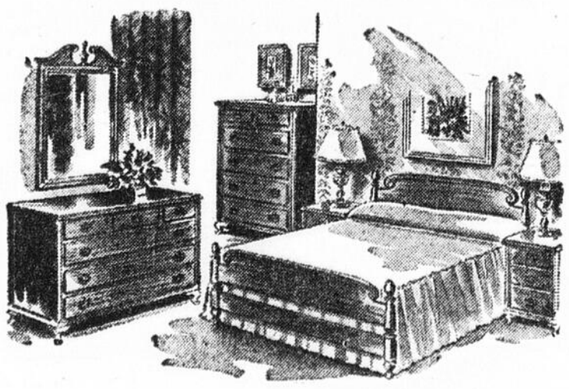
• AUTRES MODÈLES jusqu'à $495.



LESSIVEUSES électriques **CLIMAX**
PRIX de VENTE d'inauguration **119.**
• OUVERT le VENDREDI SOIR jusqu'à 9.30 hres.

Mobiliers de **DINETTE**
... Chrome ... Couleur au choix ... Table extension.
PRIX de VENTE d'inauguration **99.**
... Bois naturel ... Table extension
PRIX de VENTE d'inauguration **105.**
• AUTRES MODELES JUSQU'A $425.
GRATIS UNE COUTELLERIE (six couverts) stainless steel — 24 mcs avec l'achat de l'un ou l'autre de ces mobiliers de DINETTE ou SALLE à DINER.

Réalisez d'importantes ÉCONOMIES



MOBILIER de CHAMBRE à COUCHER (5 morceaux) ... Riche fini noyer ... Couleur médium ... Miroir de bonne dimension.
PRIX de VENTE d'inauguration **109.**

MOBILIER de CHAMBRE à COUCHER (5 morceaux) ... En véritable noyer ... Miroir carré genre cascade. Une valeur exceptionnelle à ce bas prix.
PRIX de VENTE d'inauguration **179.**

• AUTRES MODELES JUSQU'A $525.

GRATIS UN SET de LAMPES 3 MORCEAUX avec l'achat de l'un ou l'autre de ces mobiliers de CHAMBRE à COUCHER.

COMMANDES POSTALES ACCEPTEES, et remplies avec soin. Ajoutez 2% taxe provinciale. PORT PAYE.

Chez CHENOR

399 St-Joseph

Les méfaits d'une auto désemparée

Ottawa, 2 — (PC) — Une automobile de l'ambassade du Pakistan, dant le moteur s'était emballé, a foncé sur un trottoir blessant trois pietons et brisant la vitrine d'un salon de barbier.

Les blessés sont:

Mme Alexandre Cadieux, âgée de 19 ans, qui souffre d'ecchymoses, de choc nerveux et peut-être de blessures internes.

Mme Helen Vandenbossche, qui a peut-être les deux jambes fracturées.

M. Romeo Lemieux, âgé de 60 ans, qui souffre de choc nerveux et de blessures dont on n'a pas précisé la nature.

Le haut commissaire Mohammed Ali du Pakistan se trouvait dans la voiture au moment de l'accident. Ni lui ni le chauffeur n'ont été blessés.

L'accident, qui a attiré des centaines de badauds, est survenu au moment où le chauffeur Rene Lessard garait la voiture à l'angle des rues Sparks et Elgin, un peu avant midi.

"Je venais de stationner", a déclaré Lessard aux journalistes, "lorsque le moteur s'est soudainement emballé. L'auto a bondi J'ai appliqué les freins, mais en vain. Je ne pus rien faire...

La voiture projeta Mme Vandenbossche sur la chaussée et enfonça un garde-fou de fer à l'entrée d'un dépôt de tabac.

Le garde-fou brisé fit tomber Mme Cadieux et M. Lemieux dans l'escalier d'un salon de barbier au sous-sol, puis fit éclater la glace de la vitrine.

Les barbiers Olive Dumoulin et Hormidas Girard n'ont pas été blessés par les éclats de verre.

La police a ordonné une vérification de l'automobile.

Aviateur sauvé en Ontario-Nord

North-Bay, Ont., 2 -(PC)-Un groupe de sauveteurs a rejoint l'aviateur Bruno Vannier à la fin de la journée d'hier et l'a conduit à un champ de bûcherons à quelques milles de son avion démoli, dans la forêt du nord de l'Ontario.

Les sauveteurs ont fait savoir que M. Vannier est en bonne santé malgré sa faiblesse. Ils ont passé la nuit au camp et reviendront ce matin en avion.

Le groupe a rejoint M. Vannier, disparu depuis sept jours, peu après qu'on eut signalé sa présence au bord d'un lac, non loin de l'endroit où son petit avion s'est abattu vendredi, à 35 milles à l'ouest de Timagami, Ont.

Un appareil amphibie se tenait prêt à décoller ici hier pour aller le chercher. Mais l'obscurité a retardé le départ à l'aurore aujourd'hui.

Un pilote du C.A.R.C. Hank Brown de Trenton, a aperçu M. Vannier, courtier d'assurances âgé de 27 ans, originaire de Sturgeon Falls, peu après que les hommes partis à pied à sa recherche eurent trouvé un billet fixé à l'abri qu'il s'était aménagé près de son avion.

Dans sa note, M. Vannier disait qu'il se rendait à Sturgeon-Falls, mais qu'il était "très faible".

Les recherches ont commencé durant la fin de semaine, l'aviateur n'étant pas rentré d'une envolée à trois camps de bûcherons au nord de North-Bay. Son appareil a été aperçu, hier à l'envers, sur une île, non loin du lac Yorkston.

Dean Acheson arrive à Paris

Paris, 2 (PA) Le secrétaire d'Etat des Etats-Unis, M. Dean Acheson, est arrivé à Paris hier pour travailler à l'élaboration d'un "systeme de sécurité collective efficace et universel" durant la réunion des Nations Unies qui s'ouvre le 6 novembre.

MM. Acheson, Warren Austin et Philip Jessup, Mme Franklin D. Roosevelt e t autres delegués americains sont arrivés à bord du paquebot America au Hâvre.

M. Austin a declaré aux journalistes qu'une trêve en Corée contribuerait enormement à la solution de plusieurs autres problemes.

— "Le progrès accompli par l'Europe, jour après jour, vers l'unite d'esprit et l'unité d'action," a dit M. Acheson, importe beaucoup au reste du monde."

"L'Europe édifie un noyau de force sur lequel repose largement la défense de la paix et de la liberté dans le monde.

"Tout cela constitue une magnifique occasion pour les Nations Unies," a poursuivi le secrétaire d'Etat. "Nous avons l'occasion de consolider les gains que les Nations Unies ont réalisés dans leur lutte pour un système de sécurité collective universel et efficace."

Collision dans le bassin Louise

Un accident qui aurait pu provoquer des pertes de vie est survenu à l'entrée du Bassin Louise au cours de la soirée de mercredi. L'"Ocean A" un cargo a abordé une barge qui entrait dans le port. La barge a été quelque peu avariée, mais l'"Ocean A" la mer au début de l'après-midi d'hier.

La défense civile à Québec-Ouest

Le chef du corps de police et des pompiers de Québec-Ouest, M. Joseph Isabelle, a été nommé coordonnateur de la défense civile dans cette municipalité, au cours d'une séance spéciale du conseil de ville tenue ces jours derniers.

Le conseil a décidé de mettre sur pied un comité des projets, dont feraient partie les représentants de groupes tels que la Ligue des propriétaires et la Société Saint-Jean-Baptiste.

De plus, Son Honneur le maire Albert Bérubé, qui assumera la présidence du comité de régie local, a été autorisé à assister aux conférences qui seront données en vues de la défense civile.